



Aujourd'hui: le temps sera en général ensoleillé. Il y aura encore quelques nuages le matin sur le versant nord des Alpes.

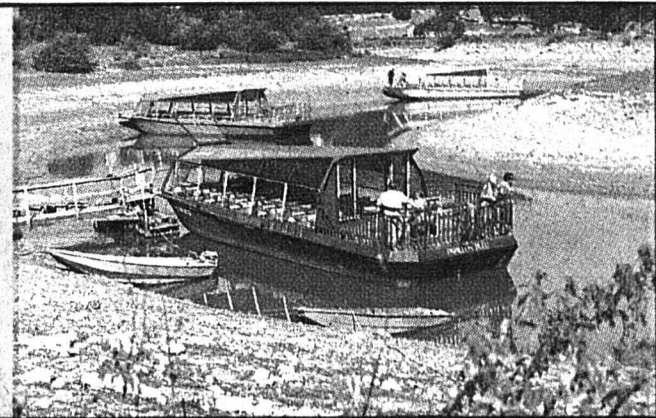
Demain: évolution probable jusqu'à dimanche: généralement ensoleillé, température en hausse.

Lac des Brenets 746,72 m					Lever Coucher 6 h 38 20 h 30
Lac de Neuchâtel 429,37 m	18°	8°	2500 m		8 h 52 21 h 01

Fête à souhaiter mercredi 22 août: Fabrice

Le Doubs, rivière fantôme

Il tire la langue, il n'a pas fière allure. La rivière s'est bel et bien évanouie. En aval de Pontarlier, sur plusieurs kilomètres, le lit du Doubs est complètement asséché. Rivière fantôme, perdue dans les entrailles de la terre, elle ne présente plus que quelques flaques saumâtres. Et pourtant, on navigue! La compagnie helvétique de Navigation du lac des Brenets assure normalement la liaison avec le Saut-du-Doubs. Les bateliers français de Villers-le-Lac également, mais non sans problème.



► 17

L'Impartial

OPINION

Le pouls de l'opinion

Le pouls mondial se prend désormais au poignet du Golfe. Et chaque jour qui passe le raidit un peu plus.

Ainsi hier, le ministre français des Affaires étrangères Roland Dumas emboîtait le pas aux propos tenus lundi par George Bush, qualifiant les ressortissants étrangers retenus au Koweït et en Irak d'otages, nuance de sens importante s'il en est dans le jargon diplomatique. Maggie Thatcher annonçait de son côté qu'il n'était pas question de marchander avec Saddam.

Quant au président égyptien Hosni Mubarak, il lançait un appel solennel à son homologue irakien pour lui demander d'éviter une «guerre destructrice», sur fond de musique martiale. Comme si cette éventualité apparaissait désormais inéluctable.

De fait, la marge de manœuvre des puissances engagées dans le Golfe rétrécit de jour en jour.

Détermination de Saddam Hussein et application aléatoire du blocus se conjuguent pour rendre une éventuelle intervention militaire possible, en cas d'échec des options économique et diplomatique.

Les Etats occidentaux ont, jusqu'à présent, témoigné d'une belle fermeté à l'encontre de l'agression irakienne. Une fermeté étayée par les opinions publiques respectives, solidaires de leurs gouvernements.

En cas d'opération militaire cependant, le problème posé ne serait pas tant celui d'une démonstration de force que l'acceptation, par lesdites opinions, de consentir à l'éventuel «sacrifice» des étrangers détenus par le dictateur irakien.

Cité par Le Figaro, l'expert israélien Ariel Merari note que «si les gouvernements occidentaux parviennent à la conclusion que la décision irakienne de prendre des otages n'est pas réversible, il leur faudra sacrifier leurs ressortissants. Plus la protection de leurs vies retiendra ces pays d'attaquer l'Irak, plus Bagdad comprendra qu'il détient grâce à eux un atout de prix».

Froids propos, qui n'en reflètent pas moins le cruel dilemme posé aux intervenants dans le Golfe, soumis à souverains versatiles.

Les Etats démocratiques se trouveront ainsi peut-être confrontés une nouvelle fois à leurs limites. A eux de démontrer qu'ils ont encore la capacité de la cohérence, si la nécessité s'en faisait sentir.

En cas contraire, l'investissement en hommes et matériels consenti n'aurait valeur que de rododomade, à l'image du crédit politique occidental.

Pascal-A. BRANDT

Saddam Hussein veut discuter

Mais l'escalade militaire se poursuit dans le Golfe

Tandis que l'escalade militaire se poursuivait hier dans le Golfe, l'Irak s'est déclaré prêt à ouvrir des pourparlers avec les Etats-Unis, tout en menaçant de déplacer tous les étrangers ressortissants de «pays hostiles à l'Irak» vers des sites stratégiques. Des milliers d'étrangers, essentiellement arabes ou des pays de l'Est, ont continué pendant ce temps à affluer en Jordanie.

L'Irak a, par la voix de son ministre des Affaires étrangères Tarek Aziz, offert hier d'entamer des pourparlers directs avec les Etats-Unis sur la crise du Golfe. «Nous sommes prêts à discuter de la situation dans le Golfe et aussi d'autres situations (...) S'ils sont prêts à discuter, nous aussi», a déclaré M. Aziz au cours d'une conférence de presse tenue à Amman.

M. Tarek Aziz a cependant affirmé qu'il était «clair» que l'administration américaine voulait la guerre. Le ministre a ajouté que ce serait un «conflit meurtrier» et que les Américains perdraient et seraient «humiliés».

Le président irakien Saddam

Hussein a d'ailleurs directement demandé mardi au président américain George Bush de rechercher une solution pacifique à la crise du Golfe sous peine de s'exposer à un désastre généralisé. Dans une «lettre ouverte» lue à la télévision, le chef de l'Etat irakien estime que le président américain n'a pas donné suite aux initiatives et aux solutions avancées par Bagdad depuis le déclenchement de la crise, le 2 août, date de l'invasion du Koweït par l'Irak.

LA RÉPONSE DE WASHINGTON

Les Etats-Unis ont rejeté la proposition irakienne, affirmant qu'il s'agissait de la «rhétorique» habituelle de Bagdad et affirmant que toute négociation passait par un retrait total et inconditionnel du Koweït.

A Londres, Margaret Thatcher a exclu toute négociation avec Bagdad sur le sort des quelque 13.000 ressortissants occidentaux retenus contre leur gré en Irak et au Koweït. Washington, Londres et Paris sont sans nouvelles de plusieurs dizaines

de leurs ressortissants, apparemment conduits sur des bases militaires et autres installations stratégiques pour dissuader toute attaque contre l'Irak. Plusieurs Britanniques ont déjà été localisés dans des installations militaires.

ESCALADE MILITAIRE

L'Egypte a expédié en Arabie séoudite des chars M-603, transports de troupes blindés et obusiers pour offrir une couverture aux 5000 soldats égyptiens qui y ont été envoyés, a-t-on appris de source militaire au Caire. Damas a confirmé que des troupes syriennes - 1200 hommes selon des sources diplomatiques - avaient également été dépêchées en Arabie séoudite. Le Maroc y a également envoyé un millier d'hommes. Un escadron de reconnaissance de l'armée française va être envoyé aux Emirats Arabes Unis et des instructeurs supplémentaires en Arabie séoudite, a annoncé par ailleurs mardi le président François Mitterrand. (ats, afp, reuter)

● Lire également en pages 2 et 17.

Les Suisses dans la fournaise

Sortiront, sortiront pas? La cruelle incertitude se prolongeait hier pour les quelque 120 Suisses retenus en Irak ou au Koweït, malgré les déclarations encourageantes, dimanche, du président du Parlement irakien, Mehdi Saleh. Aucune autorisation de quitter le pays n'avait en effet été délivrée aux ressortissants des pays neutres d'Europe.

De Berne:
Yves PETIGNAT

La Suisse n'a pas de nouvelles quant à la politique appliquée à l'égard de ses ressortissants. Il semble que la confusion règne auprès des autorités chargées de l'exécution des mesures.

Seule nouvelle: un convoi de 55 personnes, comprenant 43 Suisses et douze étrangers, dont des conjoints de ressortissants suisses ou des employés de notre représentation diplomatique, a quitté Koweït mardi matin. Il s'est intégré à une caravane d'une vingtaine de véhicules, transportant quelque 250 ressortissants autrichiens, suédois et finlandais, sous la responsabilité d'un diplomate de Finlande. Son but

est de rejoindre Amman, en Jordanie, ou la Turquie, via Bagdad.

Ce convoi bénéficie d'une autorisation de sortie délivrée par le général gouverneur du Koweït. Mais, selon l'ambassadeur Pierre-Yves Simon, chef de la cellule de crise à Berne, il n'y a aucune garantie que cette autorisation permette de dépasser la capitale irakienne, étape intermédiaire qui devrait être atteinte ce matin, ni de quitter le pays.

Quant à notre représentation diplomatique au Koweït, la Suisse adopte une position identique à celle des Douze. Elle ne sera pas fermée, a assuré l'ambassadeur Simonin. Si une décision devait être prise, ce serait tout au plus de suspendre temporairement ses activités sous contrainte irakienne. En aucun cas cela ne pourrait signifier une reconnaissance d'un acte d'annexion contraire au droit international. Notre chargé d'affaires, Franco Besomi, sera le dernier de la colonie suisse à quitter le Koweït. Il ne reste d'ailleurs sur place que des doubles nationaux ne souhaitant pas quitter le Koweït. Y.P.

Bodenmann: les pieds dans le plat

Le président du PSS irrite les Ukrainiens

En visite à Tchernobyl, le président du Parti socialiste suisse, Peter Bodenmann, a littéralement mis en colère les leaders du Soviet suprême de la République socialiste d'Ukraine. Après un crochet par Moscou, le président des socio-démocrates suisses tentait de convaincre les responsables de la République d'Ukraine (52 millions d'habitants) de l'erreur de leur déclaration de souveraineté!

A l'invitation du WWF, des Médecins pour une responsabilité sociale et des Amis de la nature, une délégation de conseillers nationaux, dont Peter Bodenmann (ps), Hansjürg Weder (adi), Rosemarie Bär (pes), Paul Günter (adi), Elmar Ledergerber (ps), des politiciens cantonaux et des journalistes ont visité, la semaine dernière, le site et la région de Tchernobyl.

Judi 16 août, les politiciens suisses étaient conviés à un échange de vues avec les principaux leaders du Soviet suprême d'Ukraine. Ce parlement a voté en juillet dernier une déclaration de souveraineté, réclamant son

autonomie politique, économique et militaire. Alors que les Ukrainiens multipliaient les demandes d'aide médicale pour les victimes de Tchernobyl, souhaitaient le soutien et les conseils de la Suisse en matière politique, la délégation helvétique restait

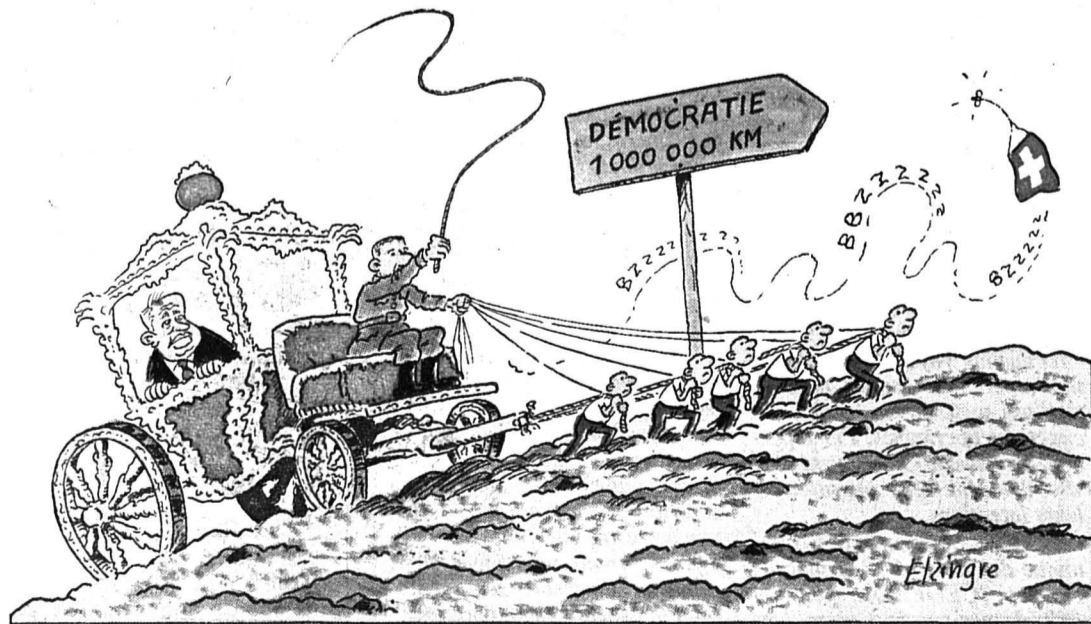
muette. Invité à s'exprimer, Peter Bodenmann a alors littéralement mis les pieds dans le plat. Etait-il influencé par son escapade de deux jours à Moscou, où il a rencontré quelques hauts dignitaires soviétiques, toujours est-il qu'il a commencé par regretter la déclara-

tion d'indépendance ukrainienne. Selon lui, Gorbatchev est un interlocuteur valable, qu'il faut ménager; la remise en cause des structures de l'URSS serait un danger, il faut au contraire renforcer l'Union et les efforts de désarmement.

Gros émoi dans la salle et courroux d'un écrivain nationaliste: «Est-ce que j'ai bien compris? C'est le président du parti social-démocrate suisse qui nous donne ce genre de leçons, qui nous dit ce que nous devons faire avec l'URSS? Qu'il sache que ce qu'a fait Hitler tient du jardin d'enfants à côté de ce que nous avons vécu sous ce régime».

Mais Peter Bodenmann de persister: nous craignons la montée du nationalisme, la déclaration d'autonomie de l'Ukraine n'est pas pour nous plaire. Douche glacée dans la délégation suisse, mal à l'aise, selon un de ses membres. Il fallut toute l'autorité du président du Soviet suprême et celle de l'écrivain écologiste Juri Stscherbak pour calmer les esprits ukrainiens.

Le lendemain, Hansjürg Weder et Peter Bodenmann remettaient cela en annonçant, lors d'une conférence de presse, que la Suisse avait compris la leçon de Tchernobyl et allait désormais renoncer au nucléaire (!). Que les Ukrainiens suivaient donc le modèle helvétique...
Yves PETIGNAT



La nouvelle Starlet 1300i

La meilleure, la plus performante des petites voitures et le no 1 de la puissance 82 ch !!!



dès Fr. 14 190.-

Garantie totale
3 ans ou 100 000 km

CENTRE DE VENTE
TOYOTA

Avenue Léopold-Robert 117
La Chaux-de-Fonds 039/23 64 44

L'Europe unie contre l'Irak

F. Mitterrand: «Nous sommes dans une logique de guerre»

Paris a été hier au centre d'une importante activité diplomatique consacrée à la crise du Golfe, avec la réunion de l'UEO puis de la CEE. A l'issue d'un Conseil restreint, le président Mitterrand a annoncé la convocation du parlement en session extraordinaire pour le 27 août et remarqué que «nous sommes dans une logique de guerre».

Face à la menace irakienne, l'Europe a voulu se présenter unie. Ainsi, les ministres des Affaires étrangères et de la défense des neuf Etats membres de l'Union de l'Europe occidentale - auxquels avaient été pour l'occasion associés la Turquie, le Danemark et la Grèce - ont décidé de «coordonner étroitement leurs opérations» dans le Golfe afin de «mettre en œuvre et de faire respecter» l'embargo décrété par l'ONU.

Les 12 Etats, qui représentent l'ensemble des Européens de l'OTAN à l'exception de la Norvège et de l'Islande, ont toutefois décidé de ne recourir à la force qu'avec l'accord des Nations Unies.

AMBASSADES

Autre manifestation d'unité: celle des Douze de la CEE, soit les mêmes que l'UEO moins la Turquie, plus l'Irlande - qui, neutre, n'a pas participé à la réunion de l'UEO. A l'unanimité, les Douze ont confirmé une «directive» donnée à leurs chancelleries à Koweït: elles doivent rester «sur place» au-delà du 24 août, date limite imposée par Bagdad pour leur fermeture, «afin d'assurer la protection de nos ressortissants». Toutefois,

les diplomates des Douze ont reçu pour instruction «de ne pas résister par la force» à la fermeture éventuelle de leur ambassade par les Irakiens.

L'unité manifestée par les Européens doit se concrétiser aussi par l'envoi dans le Golfe d'unités appartenant à différents pays de l'UEO, dont certains bâtiments sont déjà en route pour la Méditerranée orientale. C'est le cas de la Belgique, des Pays-Bas, de l'Italie, de l'Espagne et de la Grèce. Le Portugal hésite encore mais a pris des «dispositions préparatoires». Le Danemark, qui n'a pas envoyé de navires de guerre, a autorisé ses navires de commerce à transporter des soldats égyptiens en Arabie saoudite, et envisage l'envoi d'un navire-hôpital.

En revanche, si les Européens affichent leur unité et leur solidarité avec les Etats-Unis, les Japonais continuent de traîner les pieds. Tokyo, à qui sa constitution interdit d'envoyer des troupes hors du Japon, a annoncé qu'il apporterait un soutien financier, voire enverrait du personnel médical et de communication, mais aucune date n'a encore été fixée. Le Japon a cependant proposé une aide financière à la Jordanie, si Amman applique l'embargo contre l'Irak. Amman aurait refusé.

En Arabie saoudite même, le dispositif s'est encore renforcé. Le secrétaire américain à la défense Dick Cheney a laissé entendre que les Etats-Unis pourraient fournir à Ryad des chasseurs F-15 et des chars de bataille.

Parallèlement, la Syrie a



Roland Dumas passe le message à ses homologues européens: il est temps d'agir. (AP)

confirmé l'envoi d'un contingent en Arabie saoudite. Et le président Mubarak, en tête des pays arabes dans la condamnation de Bagdad, a appelé solennellement Saddam Hussein, «en ces heures critiques, difficiles et décisives», à retirer ses troupes du Koweït afin d'éviter une «guerre destructrice».

Le terme de guerre, comme celui d'otage, n'est plus tabou en France. Pour la première fois, le

président Mitterrand a employé les deux termes, lors de la conférence de presse qui a suivi un Conseil restreint à l'Élysée. Le chef de l'Etat, qui a convoqué le Parlement en session extraordinaire le 27 août, a déclaré: «Il est certain que nous sommes dans une logique de guerre. Toute la difficulté consiste à savoir si on peut en sortir».

Le président a aussi annoncé l'envoi dans les Emirats Arabes Unis d'un «escadron de recon-

naissance». Du personnel d'instruction et d'entretien, ainsi que du matériel, doit également être acheminé dans la région. Ce qui signifie que la France ne sera pas présente uniquement par sa marine.

La tension a continué de faire baisser les places financières. A Paris, l'indice CAC-40 a baissé mardi de 4,06%, Londres de 2,24% et Wall Street était également en recul à l'ouverture. (ap)

Le Golfe en bref

● **PRISONNIERS.** - Un cinquième contingent de 1000 prisonniers de guerre iraniens libérés par l'Irak est arrivé hier matin en Iran, ont annoncé les médias officiels iraniens. Seize délégués du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) ont par ailleurs quitté Genève lundi dans la nuit pour Bagdad, accompagnés du délégué général pour le Moyen-Orient, Angelo Gnädinger. Les délégués renforceront l'effectif chargé de rapatrier les prisonniers de guerre de l'Irak et de l'Iran.

● **MAGGIE.** - Le premier ministre britannique Margaret Thatcher s'est déclarée mardi à Londres «profondément déçue» par l'inaction du Comité international de la Croix-Rouge (CICR), à l'occasion d'une conférence de presse consacrée à la situation des ressortissants britanniques retenus en otages en Irak et au Koweït. A Genève, le CICR s'est pour sa part refusé à commenter les remarques de Mme Thatcher, dans la mesure où la demande britannique en faveur de l'intervention du CICR en Irak requiert également l'assentiment de Bagdad.

● **VOLONTAIRES.** - Des milliers de jeunes saoudiens ont répondu mardi à l'appel lancé la veille par le roi Fahd pour qu'ils rejoignent les forces de défense civile et militaire afin de protéger le pays et ses sanctuaires religieux.

● **RETRAIT.** - Les troupes irakiennes ont achevé mardi «leur retrait total» du territoire iranien et se sont retirées sur les frontières internationales, a annoncé l'état-major des forces armées iraniennes cité par Radio-Téhéran.

«Mettre fin au bain de sang»

Afrique du Sud: rencontre De Klerk - Buthelezi

Le ministre sud-africain des Affaires étrangères Pik Botha puis le président Frederik Willem de Klerk ont rencontré hier le dirigeant zoulou Mangosuthu Buthelezi et le chef du bantoustan du Transkeï, le général Bantou Holomisa, afin de tenter de mettre fin aux tueries qui opposent Zoulous et Xhosas et qui ont fait au moins 405 morts depuis le 12 août.

«Il est nécessaire de mettre fin non seulement au bain de sang, mais aussi à la guerre des mots», ont affirmé les dirigeants dans un communiqué commun à l'issue de leur réunion. Ils ont invité tous les partis politiques «à mettre de côté» leurs divergences et travailler à faire appliquer la paix.

Les affrontements, qui durent depuis cinq ans mais se sont amplifiés au Natal en mars pour s'étendre à d'autres régions du pays depuis le 12 août, opposent des militants de l'organisation zoulou Inkhata, dirigée par M. Buthelezi qui est aussi le chef du gouvernement du bantoustan autonome du Kwazoulou, à des partisans de l'ANC.

Le Congrès national africain n'était pas directement représenté lors des pourparlers de mardi. Mais le général Holomisa, chef du bantoustan «indépendant» du Transkeï à grande majorité Xhosa, est un proche de l'ANC. Nelson Mandela et de nombreux membres de l'organisation sont natifs du Transkeï, un des homelands attribués aux

Xhosas, lesquels forment la majorité des troupes de l'ANC.

Le chef Buthelezi a cependant affirmé avoir rencontré ces derniers jours de hauts responsables de l'ANC mais n'a pas voulu préciser lesquels. Il a de nouveau demandé mardi à rencontrer immédiatement M. Mandela, qu'il estime «étranglé» par les membres de sa propre direction. Mais l'ANC a rejeté toute discussion directe avec Mangosuthu Buthelezi depuis l'extension des affrontements à Soweto.

Pour sa part, le général Holomisa a accusé dans un communiqué la police sud-africaine d'avoir aidé les militants de l'Inkhata lors des récents affrontements. (ap)

Accord sur l'union menacé

Dissensions au sein du SPD

Un accord général entre les partis est-allemands - des communistes à la CDU-Est - annoncé hier et destiné à permettre de réaliser l'union politique allemande pour le 14 octobre, était déjà menacé en soirée à la suite de dissensions au sein du Parti social-démocrate de l'est, qui ont provoqué la démission du président du groupe parlementaire SPD, Richard Schroeder.

C'est le premier ministre est-allemand Lothar de Maizière qui a annoncé l'accord en fin de matinée, ajoutant que le Parlement est-allemand se réunirait le 9 octobre pour confirmer la date du 14 comme celle de l'union politique des deux pays. Le chancelier ouest-allemand Helmut Kohl s'est rapidement félicité de cette décision.

Mais dès hier après-midi, le

porte-parole du SPD Juergen Itzfeldt a déclaré que la date fixée pour l'union était trop éloignée. Si le traité d'union doit être approuvé à la majorité des deux tiers, la date de l'union peut l'être à la majorité simple.

C'est l'incertitude au sein du SPD, incapable de se mettre d'accord, qui a amené le président de son groupe parlementaire, Richard Schroeder, à démissionner de son poste mardi.

Par ailleurs, le ministre ouest-allemand des Affaires étrangères Hans-Dietrich Genscher a informé, mardi à Paris, ses partenaires européens que la RFA allait modifier sa Constitution pour permettre à ses forces armées d'intervenir en dehors de la zone d'application du Traité de l'Atlantique nord.

(ap, ats, afp)

Inde-Pakistan: violents combats

De violents combats à l'artillerie opposent forces indiennes et pakistanaises au Cachemire, a rapporté hier le premier ministre indien Vishwanath Pratap Singh.

Il a déclaré au Parlement que le Pakistan avait commencé dimanche à bombarder des postes-frontière indiens. Les soldats indiens ont riposté et les échanges de tirs se poursuivaient mardi, a-t-il ajouté.

Des responsables des opérations militaires des deux pays devaient se rencontrer mardi pour tenter de calmer la situation. Selon le ministre indien, les combats ont éclaté le 12 août dans la région de Kupwara lorsque des forces pakistanaises se sont introduites en territoire indien depuis Kel, dans la partie du Cachemire contrôlée par le Pakistan. (ats, reuter)

ÉVÉNEMENT

La dernière chance

Huit mois de combats fratricides, plus de trois mille victimes, pillages, massacres de civils. Un bilan qui décrit l'horreur. Déchiré, le Liberia est une vraie pou-drière.

A l'origine, la volonté de renverser le pouvoir «musclé» de Samuel Doe par des rebelles désireux de libérer le pays. Mais, assoiffés de pouvoir, ils ont habilement maillé leurs ambitions en coup d'Etat.

Charles Taylor fait désormais cavalier seul. «Lâché» par celui qui fut son complice. Prince Johnson, dont les motivations contradictoires sont révélatrices de l'ambiguïté des aspirations rebelles, a rallié les rangs gouvernementaux.

Cette guerre a très vite dégénéré en règlement de comptes intertribaux opposant les ethnies Krou et Mandingues, proches du pouvoir, et les Gios et Manos, fa-

vorables à l'opposition rebelle. Les combats s'enlisent, la situation devient explosive.

Pour l'heure, aucune des parties ne semble vouloir se prêter au jeu des concessions.

Si la guerre se fait sur le terrain, la paix, elle, se négocie discrètement dans les coulisses de la diplomatie.

Cette guerre est interne, motivée par des mentalités étrangères à nos principes. Toute ingérence serait malvenue et inutile.

D'aucuns voyaient l'intervention américaine comme la solution qui mettrait un terme aux exactions libériennes. Peine perdue. La crise du Golfe ayant bien vite détourné leur attention et leurs intentions.

Seule la Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO), peut et doit, de par son envergure, être capable de trouver la solution miracle. L'envoi d'une force d'interposition au Liberia constitue un précédent historique. Pour l'heure, les forces armées de la Gambie, du Nigeria, de la Sierra

Leone, du Ghana et de la Guinée, restent paralysées aux frontières libériennes. Les pourparlers de paix qui devaient avoir lieu en Gambie n'ont pas encore débuté, Taylor refusant de se laisser convaincre du bien-fondé de ces négociations.

C'est l'impatience.

Il faut voir dans cette subite mobilisation de solidarité africaine, outre les considérations humanitaires, un énorme enjeu économique. L'Afrique, qui croule sous la dette internationale, ne peut se permettre de se barricader derrière de simples condamnations. Elle doit agir et vite. Car la situation qui ébranle le «royaume» de Samuel Doe constitue une entrave à sa politique de restructuration. Les bailleurs de fonds pourraient aussi rapatrier d'urgence leurs capitaux dans leurs pays d'origine.

Cette guerre d'usure pourrait s'avérer dangereuse et constituer un frein économique fatal pour une partie de ce continent en devenir.

Thierry CLÉMENCE

LE MONDE EN BREF

MARCOS. - Des partisans de la présidente philippine Corazon Aquino ont manifesté mardi devant l'ambassade de Suisse à Manille pour demander le retour aux Philippines des quelque 500 millions de dollars supposés être les dépôts dans les banques suisses de l'ancien dictateur Ferdinand Marcos.

POIGNARDÉ. - Un Palestinien criant «Américain! Américain!» a poignardé mardi et légèrement blessé un touriste étranger à l'extérieur de l'enceinte de la vieille ville de Jérusalem, a-t-on appris auprès de la police.

INCENDIE. - Le violent incendie de forêt qui dévaste les quartiers sud de Marseille depuis mardi après-midi a pris dans la soirée «une dimension catastrophique», selon les responsables des secours, et a gagné à 21 h 15 la cité HLM de Luminy, nécessitant l'évacuation d'urgence de l'ensemble des occupants.

BUCAREST. - Onze anciens responsables du ministère de l'Intérieur roumain et de la Securitate, dont l'ex-ministre Tudor Postelnicu et le général Iulian Vlad, chef de l'ancienne police politique, ont été inculpés le 15 août dernier de «l'arrestation illégale» de 1245 participants à la manifestation pacifique du 21 décembre dernier à Bucarest, a annoncé mardi un communiqué du parquet général de Roumanie.

COMORES. - Une «tentative de déstabilisation» a eu lieu dans la nuit de samedi à dimanche sur la Grande Comore, avec la participation de mercenaires français, a annoncé mardi le ministère comorien des Affaires étrangères.

SAUVÉS. - Les 49 occupants de la plate-forme pétrolière norvégienne «West Gamma» à la dérive en Mer du Nord depuis lundi ont été sauvés mardi à l'aube par la marine danoise, après s'être jetés à l'eau en pleine tempête.

CHÔMEURS. - Le ministre démissionnaire du Travail et des Affaires sociales est-allemand, Mme Regine Hildebrandt (parti social-démocrate SPD), a lancé mardi un cri d'alarme en indiquant que le nombre de chômeurs avait augmenté d'environ 100.000 personnes en RDA depuis fin juillet pour s'élever à 340.000.

BOMBE. - Un homme de 23 ans, membre présumé de l'organisation séparatiste basque ETA, a été tué mardi par l'explosion de la bombe qu'il comptait déposer dans un supermarché d'Oyarzun, près de Saint-Sébastien au pays basque espagnol.

PRAGUE. - Le président tchécoslovaque Vaclav Havel a commémoré l'intervention des chars soviétiques à Prague en 1968 en demandant à ses compatriotes de garder vivant l'esprit de la révolution qui a mis fin au régime communiste l'automne dernier.

NOS SUPERBES OCCASIONS

MITSUBISHI Galant Dynamic
2500 km, rouge, 1990, Fr. 32 500.-
MITSUBISHI Galant 4WD
24 000 km, bleue, 1989, Fr. 24 500.-
MITSUBISHI Colt 1.5 GLX-I
34 000 km, bleue, 1989, Fr. 13 900.-
MITSUBISHI Colt 1.5 GLX
31 000 km, rouge, 1987, Fr. 11 000.-
MITSUBISHI Colt 1.5
5 p., 65 000 km, bleue, 1986, Fr. 8 000.-
MITSUBISHI Pajero V6 aut.
16 000 km, noire, 1989, Fr. 37 500.-
MITSUBISHI PAJERO 2.5TD
60 000 km, blanche, 1987, Fr. 23 200.-
MITSUBISHI Lancer 1.5
80 000 km, bleue, 1984, Fr. 5 900.-
OPEL Corsa 1.3 i
69 000 km, bleue, 1987, Fr. 8 200.-
OPEL Monza
39 000 km, brune, 1986, Fr. 11 500.-
OPEL ASCONA C 1.6
41 000 km, grise, 1986, Fr. 10 500.-
TOYOTA Corolla 1.6 Liftback
68 000 km, verte, 1984, Fr. 6 200.-
SEAT Ronda
45 000 km, grise, 1985, Fr. 6 400.-
Garantie - Reprise
Facilités de paiement

Garage
TARDITI

Fritz-Courvoisier 95
La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/28 25 28
91-19

La promotion-fraîcheur:

Charcuterie Délicatesse

Offre spéciale du 22.8 au 28.8



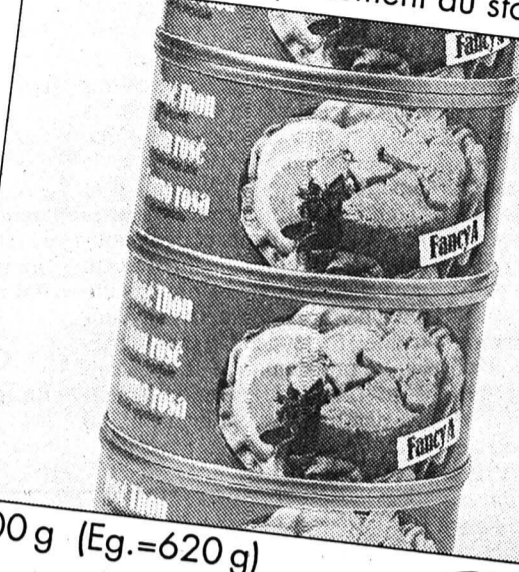
Les 100 g

~~145~~ **115**

La super-promotion:

Thon rosé Fancy A Emballage de 4 x 200 g

Jusqu'à épuisement du stock!



800 g (Eg.=620 g)

~~500~~ **380**

Eg. (100 g -.61,3)

La surprise:

Pyjama de dame et d'homme

Diverses couleurs et tailles

Pyjama d'homme
Pur coton,
single jersey

Pyjama de dame
80% coton,
20% polyester,
fines côtes

25.-
seulement



immobilier

Pour une mensualité
comparable à un loyer,
devenez propriétaire à

SAINT-IMIER

(rue de la Clef - 4e étage)

A vendre le dernier
appartement de 2 pièces

Mensualité: Fr. 520.-
(charges comprises)

Fonds propres à constituer
dès Fr. 14 000.-

28-000430



Bureau de vente:
Malleray 032/92 28 82

HABITATIONS POUR TOUS SA

Agence pour le canton de Neuchâtel
et le Jura Bernois: Rue des Moulins 51
2004 Neuchâtel. Tél. 038/25 94 94

VALAIS, SECTEUR TOURISTIQUE, PROXIMITÉ BAINS THERMAUX

A vendre, suite liquidation société
immobilière,

STUDIO DE CACHET AVEC CHEMINÉE FRANÇAISE ET GRAND BALCON

Verdure, tranquillité. Proche domaine
skiabile, nombreuses randonnées, ten-
nis, à 15 min sortie autoroute.

Prix: Fr. 125 000.-

Pour traiter: dès 20%

☎ 027/22 86 07 dès 9 heures,
repas et soir: 027/83 17 59. 36-000213

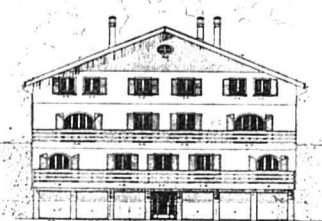
A vendre aux PONTS-DE-MARTEL

2½ et 3½ pièces
5½ duplex

selon modèle:
3 salles d'eau, cheminée de salon
FINITIONS AU GRÉ DU PRENEUR

Fonds propres:
de Fr. 24 000 à 54 000.-
Loyers: de Fr. 660.- à 1650.-
y compris garage et place de parc.

22-14358



Autres réalisations à disposition

BERCI
CONSTRUCTIONS 1445 VUITEBOEUF
024 59 20 21

Offre spéciale du 22.8 au 28.8
Mozzarella Alfredo

150 g ~~2.60~~ **2.10**
(100 g 1.40)

Multipack du 22.8 au 28.8
**Chocolat suisse
Cremant et Blanquita**

100 g ~~1.10~~ **-.90**
A partir de 2 tablettes au choix

Offre spéciale du 22.8 au 4.9
**Tous les cornets glacés
en emballage de
8 x 70/80 g**

~~8.80~~

7.-



44-002706

Grâce à l'hydroculture...
des plantes vertes sans
problème!

Diverses variétés
de plantes vertes
Hauteur
90 cm env.



Le pot
48.-

Multipack du 22.8 au 28.8
**Cacahuètes
grillées et salées
«Sun Queen»**

200 g ~~1.20~~ **-.90**
(100 g -.45)

A partir de 2 paquets

Offre spéciale du 22.8 au 28.8
**Tous les nectars
«Del Monte»**

-.40 de moins

Exemple: nectar d'orange

1 litre ~~1.90~~ **1.50**
(+ dépôt -.50)

Offre spéciale du 22.8 au 25.8
**Pommes de terre nouvel-
les du pays «Charlotte»**

Le cabas de 2,5 kg **2.40**
(1 kg-.96)



Offre spéciale du 22.8 au 28.8
Lait demi-écrémé UHT

1 litre

~~1.85~~

1.55



Offre spéciale du 22.8 au 28.8
**Biscuits complets Blévita
et Blévita au sésame**
-.50 de moins

Exemple: Blévita

285 g ~~2.60~~ **2.10**
(100 g -.73,7)

MIGROS

immobilier



CENTENAIRE 1890 - 1990

À VENDRE
CENTRE VILLE

pour tout de suite ou pour date à convenir

appartement

tout confort, comprenant séjour avec chemi-
née, 2 chambres à coucher, cuisine équipée,
bains-W.-C.

Pour traiter: Fr. 50 000.-

GÉRANCE CHARLES BERSET
La Chaux-de-Fonds
Jardinière 87 - ☎ 039/23 78 33

SNGCI

91-119

Publicité intensive, Publicité par annonces

Centre Val-de-Ruz, à louer

DÉPÔT

250 m², à port de camion.

Ecrire sous chiffres 87-1820 à
ASSA, Annonces Suisses SA, fau-
bourg du Lac 2, 2001 Neuchâtel.

**HAUTERIVE - A vendre
terrain villas
2000 m²**

- Situation exceptionnelle.
- Vue, tranquillité.

Offre sous chiffres 87-1857 à
ASSA, Annonces Suisses SA,
faubourg du Lac 2,
2001 Neuchâtel.

**VALLON DE CHAMPEX, (VALAIS)
AU-DESSUS DE MARTIGNY**

A vendre, raisons familiales,
**PETIT CHALET RUSTIQUE
SUR 2 NIVEAUX, MEUBLÉ**

Situé sur petit terrain plat, en lisière de
forêt, belle vue, accès facile par route
goudronnée. Toiture Eternit, cave, réduit,
bûcher. A 15 min sortie autoroute. Prix:
Fr. 155 000.-, montant de départ dès
Fr. 30 000.-

Renseignements et visites:
☎ 027/22 86 07, journée,
☎ 027/83 17 59, repas et soir. 36-000754

**VAL-DE-RUZ, À VENDRE
superbe villa jumelée**

- surface habitable: 170 m²;
- grand séjour + 5 pièces;
- 2 salles d'eau;
- cuisine agencée, châtaignier massif;
- sous-sol y.c. garage 104 m²;
- libre tout de suite.

Prix intéressant. Facilités de finance-
ment. ☎ 038/42 26 67. 28-025951

DÉCASTEL GÉRANCE
Grand-Rue 4, 2034 Peseux

- Des professionnels pour vous conseiller
- Gérances d'immeubles
- Administration de PPE
- Achat, vente, courtage
- Promotions immobilières

87-40635

Renseignements:
Tél. 038/30 44 77
Tél. 038/31 20 46

GRE: les œuvres d'entraide ont gagné

La Commission du Conseil national ne veut pas d'un référendum

La Commission des affaires économiques du Conseil national ne veut pas d'un référendum sur le projet d'assainissement de la Garantie contre les risques de l'exportation (GRE). C'est pourquoi elle a décidé par 18 voix sans opposition de s'en tenir à la version du Conseil fédéral et de ne pas faire cadeau à la GRE de la perte de 900 millions découlant de la garantie monétaire. Seul le paiement des intérêts lui sera épargné. Par ailleurs, la commission s'est prononcée en faveur d'un fonds de désendettement du tiers monde.

Le 7 juin dernier, la décision de la Chambre des cantons, prise par 25 voix contre 5, d'effacer purement et simplement l'ardoise de la GRE avait suscité la colère des œuvres d'entraide qui y ont vu une provocation du point de vue de la politique de développement. Elles avaient aussitôt annoncé le lancement d'un référendum au cas où le Conseil national se rallierait à cette décision.

Selon le président de la commission des affaires économiques, M. Edgar Oehler (PDC/SG), il s'agit essentiellement d'un exercice comptable. C'est pourquoi, il est préférable selon lui d'éviter un débat émotionnel sur cette question et de

concentrer ses efforts sur la politique européenne.

En signe de bonne volonté, la commission a pris deux mesures qui correspondent aux souhaits des œuvres d'entraide. D'une part elle propose sous forme de postulat d'élargir la commission GRE en tenant compte des intérêts des travailleurs et de la politique de développement, d'autre part elle a décidé de donner suite à la pétition des œuvres d'entraide, forte de 250 000 signatures, qui demande la création d'un fonds de désendettement du tiers monde, s'élevant à 700 millions de francs.

La commission a adopté un postulat qui charge le Conseil fédéral de présenter un projet allant dans le sens de la pétition, dans le cadre de la commémoration du 700e anniversaire de la Confédération. Le postulat, qui a reçu l'aval du chef du département de l'économie publique Jean-Pascal Delamuraz, mentionne explicitement le chiffre de 700 millions de francs.

CONFLIT DU GOLFE

Enfin, la commission approuve les sanctions économiques adoptées par le Conseil fédéral à

la suite de l'invasion du Koweït par l'Irak. Mais elle voudrait que cette question soit débattue par le Parlement.

C'est pourquoi elle a décidé de déposer une interpellation urgente priant le Conseil fédéral d'informer le Parlement de manière approfondie sur les relations économiques avec la région du Golfe, en particulier avec l'Irak et le Koweït, et d'exposer les retombées du boycottage mondial ainsi que de ses propres mesures sur l'économie suisse et sur le développement économique en général. (ats)

Denrées alimentaires: oui unanime

La commission du Conseil des Etats qui examine la nouvelle loi sur les denrées alimentaires - en chantier depuis 15 ans - a approuvé le projet à l'unanimité.

Elle a en revanche, a-t-on appris hier lors d'une conférence de presse, rejeté une motion de Jean-François Roth (PDC/JU) demandant la création dans le Jura d'un institut fédéral de chimie analytique appliquée et d'hygiène.

La commission, a dit son président, Andreas Iten (PRD/ZG), estime que les instituts qui existent déjà suffisent à cette tâche. Il semble en outre peu-judicieux de créer un tel établissement dans une région périphérique, loin d'un centre universitaire.

La loi a pour but premier d'assurer la protection de la santé par la mise à disposition de denrées alimentaires irré-

prochables et une manutention dans de bonnes conditions d'hygiène. Elle doit aussi permettre de lutter contre les fraudes dans le domaine vétérinaire.

La discussion au plénum, en septembre, portera notamment sur la publicité en faveur du tabac et de l'alcool, qu'on veut restreindre pour protéger les jeunes consommateurs. Plusieurs versions de l'article y relatif seront opposés. (ats)

Rail 2000: trois ans de retard

Deux milliards de plus, selon le constat des CFF

Trois ans après l'acceptation du projet «Rail 2000» par le peuple suisse, un important travail est en cours sur le plan des projets et des procédures. Même si aucun coup de pioche n'a encore été donné, les CFF ont fait le point, hier, à Lausanne. Premier constat sur l'état d'avancement en Suisse occidentale: les travaux ont pris trois ans de retard et coûteront deux milliards de plus.

Les buts essentiels de «Rail 2000»: des fréquences accrues, de meilleures correspondances, une réduction des temps de parcours par des corrections de tracés permettant des vitesses jusqu'à 200 km/h, un confort accru par l'introduction d'un nouveau matériel roulant.

Aujourd'hui, pour l'étude des nouveaux tracés ou de l'amélioration des tracés existants, 91 mandataires représentant 25 professions sont à l'œuvre dans le 1er arrondissement des CFF. Les premiers travaux importants commenceront en 1992 et non en 1989 comme prévu.

Sur la ligne Lausanne-Fribourg-Berne, les 33 km du nouveau tronçon Oron-Vauderens-Villars/Glâne conviendront à une vitesse de 200-230 km/h, la plus élevée de l'arrondissement. Le temps de parcours entre Lausanne et Berne avec arrêt à Fribourg sera de moins d'une heure.

Sur la ligne Lausanne-Neuchâtel-Bienne, un nouveau tunnel sera creusé sous le Mormont et un tronçon de 20 km jusqu'à Yverdon verra les trains rouler à 200 km/h. Le doublement de la ligne entre Onnens (VD) et Gorgier (NE), avec tunnel à Vauxmarcus, permettra une vitesse de 180 km/h. Un tunnel à double voie résoudra le problème de la voie unique actuelle entre Gléresse et Douanne.

Entre Lausanne et Brigue, le seul tronçon à voie unique de la ligne du Simplon (5,2 km entre Salquenen et Loèche) sera mis à double voie grâce à un tunnel. Cette ligne sera ainsi valorisée par une augmentation de la vitesse de 90 à 160 km/h.

Machines: perspectives assombries

La crise du Golfe renforce les incertitudes

Malgré la bonne marche des affaires au cours du premier semestre 1990, l'industrie suisse des machines regarde l'avenir avec des sentiments mitigés. La crise du Golfe a fortement renforcé le «potentiel d'incertitudes» quant à l'évolution future de la conjoncture mondiale, estime la Société suisse des constructeurs de machines (VSM).

Lors d'une conférence de presse hier à Zurich, le président du VSM, Wolfgang Marti, a souligné que, du point de vue de l'industrie des machines, il ne saurait être question que la Suisse fasse cavalier seul en Europe. Au cours du premier semestre 90, presque 70% des exportations de l'industrie des machines se sont dirigés vers les pays de la CE et de l'AELE. Ceci montre que la première industrie d'exportation du pays ne peut pas ignorer l'Europe, a dit Wolfgang Marti.

C'est pourquoi le VSM accorde une «importance primordiale» aux négociations en cours entre la CE et l'AELE en vue

d'instituer un Espace économique européen (EEE). Dans ce contexte, il serait temps pour la Suisse d'introduire une taxe sur la valeur ajoutée (TVA), compatible avec celle en vigueur dans la Communauté. Ceci permettrait d'éviter «d'inutiles distorsions de la concurrence».

COMMANDES DU MARCHÉ NATIONAL

A fin juin dernier, la valeur des commandes en portefeuille des 200 entreprises ayant participé à l'enquête du VSM se montait à 17,5 milliards de francs, soit 3,4% de plus que l'année dernière à pareille époque. La baisse des commandes en provenance de l'étranger a été compensée par une nette augmentation des commandes du marché national.

Toujours au premier semestre 1990, le chiffre d'affaires de l'industrie des machines a atteint 11,3 milliards de francs, soit une hausse de 9,2% par rapport à la même période de l'année précédente. (ap)

Nouvelles chaînes pour les otages du monde



Ce matin, devant le siège du Comité international de la Croix-Rouge, Antoine Erriquez (à droite) et le sculpteur André Bucher ont enlevé de la sculpture

«Synergie» les chaînes des otages suisses Elio et Emmanuel libérés récemment. Ils ont ensuite rependu d'autres chaînes à l'intention des otages du monde. (ap)

Libéraliser la drogue

Population suisse favorable

Une majorité de la population suisse est favorable à la libéralisation de la consommation de drogue, désapprouve la répression policière à l'encontre des consommateurs de drogue et soutient la distribution de seringues stériles aux toxicomanes. C'est ce qui ressort d'un sondage effectué dans le cadre d'une étude de l'Institut universitaire de médecine sociale et préventive de Lausanne et dont les résultats ont été publiés mardi dans le bulletin de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP).

Le sondage a été réalisé en décembre 1989 dans toute la Suisse auprès de 703 personnes âgées de 17 à 70 ans. Il révèle que 51 % des personnes interrogées se sentent concernées par le problème de la drogue. Les

Suisses sont spécialement préoccupés par la misère croissante des drogués, la répression du gros trafic et du blanchissage d'argent sale.

Face au problème, les Suisses estiment qu'il faut renforcer la prévention, l'aide aux jeunes en difficulté ainsi que «l'aide à la survie des toxicomanes».

Près de 90 % approuvent la répression du gros trafic et du blanchissage d'argent sale. 11,4 % seulement se déclarent en faveur de peines de prison pour les consommateurs, alors que 75 % sont opposés à ce genre de mesures.

La distribution de seringues stériles aux drogués, actuellement pratiquée dans plusieurs villes suisses, est très largement soutenue par la population helvétique. (ap)

LA SUISSE EN BREF

DÉCHETS. - Entreprendre des efforts pour la création de circuits des matières, tel est l'objectif premier de la «Fondation pour la gestion et la récupération des déchets en Suisse», qui s'est constituée mardi à Aarau. La fondation entend recourir à une taxe de récupération anticipée sur une base d'économie privée, pour encourager une élimination et une récupération respectueuse de l'environnement des produits de consommation.

CHEVAL. - Etant donné que les Suisses ont consommé davantage de viande de cheval ces dernières années, la production indigène devrait augmenter. Dans ce but, la Fédération suisse des producteurs de bétail a lancé le projet «viande de cheval», a indiqué mardi le Service d'information agricole. L'augmentation de la consommation de la viande de cheval, librement importée et donc bon marché, entraîne en effet un recul de la production indigène.

AMANITES. - Prévoyant un automne abondant en champignons, le Centre suisse

d'information toxicologique de Zurich met les amateurs de promenades en forêts en garde contre les intoxications aux amanites phalloïdes. Ces champignons blanchâtres ou brunâtres à lamelles blanches, se confondent facilement avec une espèce comestible.

CÉRÉALES. - Au 20 août, 95 à 98% de la récolte de céréales panifiables en Suisse étaient engrangés. Il reste à moissonner l'avoine et un peu d'orge. Le volume de la production devrait atteindre 550.000 tonnes cette année, selon l'agence Cria.

PERCHES. - Jusqu'au 30 septembre, les pêcheurs professionnels suisses du Léman pourront pêcher la perche avec des filets ayant des mailles de 23 mm comme leurs collègues français au lieu de 26. Les pêcheurs amateurs ne seront de leur côté plus tenus de respecter la longueur minimale de 15 cm pour prendre ce poisson. La décision de cette mesure temporaire a été prise par la Commission intercantonale pour la pêche dans le Léman.

Demandez le programme

TV romande: nouveau look

Une nouvelle image médiatique, un élargissement des actualités et plusieurs innovations dans la fiction et le divertissement comme dans les magazines et la culture. La direction de la Télévision suisse romande a présenté mardi, à Lausanne, les grands axes de sa nouvelle grille de programmes, à dater du 27 août, et fait le point sur ses orientations nouvelles.

Au département des actualités, la principale nouveauté sera un «flash» matinal, diffusé chaque jour à 9 heures, du lundi au vendredi, en ouverture de programme. A cette occasion, le «Téléjournal» s'installera dans un décor rajuni.

Au département magazines et culture, la rentrée sera marquée par une ouverture plus grande de «Temps présent» (avec des émissions spéciales à l'enseigne de «L'Événement») et de «Tell Quel» (une attention plus grande portée aux régions voi-

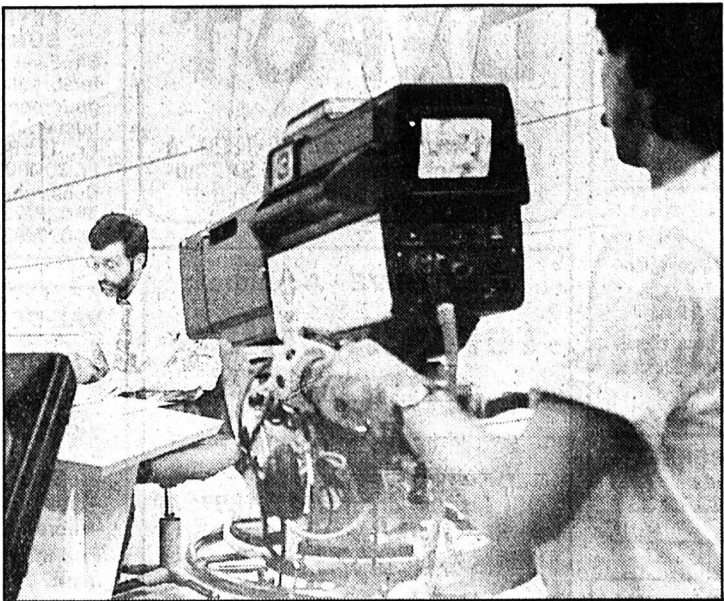
sines, alémaniques comme françaises).

Le département fiction-divertissement-jeunesse invite «Mis Manager», série anglaise coproduite par la TV romande et doublée à Genève par des comédiens suisses, et poursuit la diffusion de fictions tournées en Suisse et présentées sur les autres écrans européens (La Vierge noire, Navarro). Par ailleurs, Yves Ménéstrier, dit aussi «Docteur Minestrone», remplacera Jean-Charles Simon comme responsable du Service des variétés.

«Nous y étions», première émission de divertissement à avoir fait sauter le plafond des 40 % d'écoute, revient à l'antenne une fois par mois. L'humour aura aussi sa place, avec un rendez-vous hebdomadaire intitulé «Interdit aux moins de 20 heures». La musique, enfin, avec le centenaire de la naissance de Frank Martin et avec Maurice Béjart et son ballet de Lausanne.

La TV romande a en outre présenté un logo nouveau et original, différent de celui de la SSR, pour «mieux séduire et conquérir les téléspectateurs romands».

Par ailleurs, Jörg Paul Müller, président de l'Autorité indépendante d'examen des plaintes en matière de radio et télévision, a demandé au Conseil fédéral de lui trouver un successeur. (ats)



PARTNER Job
107, av. L.-Robert La Chaux-de-Fonds

A la recherche d'un changement d'horizon?
Mandatés par des entreprises de Saint-Imier, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, nous cherchons des

régisseurs CNC

Vous êtes des personnes motivées, consciencieuses, aptes à prendre la responsabilité de petites équipes de travail. Vous avez des qualités d'organisateur.

Alors, offrez-vous le plaisir de bien choisir!

Prenez rendez-vous avec M. Dougoud pour une entrevue d'information. 91-176

Tél. 039 23 22 88

Café de La Chaux-de-Fonds cherche

SERVEUSE

Entrée tout de suite. Sans permis s'abstenir. ☎ 039/28 76 70.

28-125362

COOP La Chaux-de-Fonds

Implantée dans les cantons de Neuchâtel, Jura et Berne, notre société de distribution forte de ses 750 collaborateurs, connaît un constant développement.

Pour y faire face, nous sommes à la recherche

d'un **aide concierge**
au Super Centre COOP Ville
à La Chaux-de-Fonds

Ce futur collaborateur devra être titulaire (si possible) d'un CFC du bâtiment (serrurier, ferblantier, menuisier), faire preuve d'initiative et être apte à seconder notre concierge, voire à le remplacer durant ses absences.

Date d'entrée: 1er septembre ou date à convenir.

Nous vous offrons les moyens de votre réussite grâce à une infrastructure efficace, la sécurité de l'emploi au sein d'une entreprise leader, des prestations sociales au-dessus de la moyenne, un salaire à la hauteur de ce poste et de ses responsabilités.

Les personnes répondant au profil ci-dessus enverront leur offre écrite à: COOP LA CHAUX-DE-FONDS, Service du personnel, rue du Commerce 100, et prendront contact avec le gérant du Super Centre, M. Lehmann, ☎ 039/23 89 01.

28-012081

Pour une grande entreprise de la région, nous recherchons un:

électricien-câbleur
pour l'entretien du matériel.
Nous attendons votre visite avec plaisir.

(039) 27 11 55 **POUR GAGNER**
regularis
TRAVAIL FIXE ET TEMPORAIRE

J.P. Freyburger
La Chaux-de-Fonds

Nous cherchons tout de suite ou à convenir

serveuse
à mi-temps.

Se présenter:
rue du Parc 29.

28-012380

PARTNER Job
107, av. L.-Robert La Chaux-de-Fonds

Offrez-vous le plaisir de bien choisir!

Nous recherchons pour une boutique de confection/textile du centre ville:

vendeuse
avec expérience en textile/confection;

décoratrice
avec expérience, pouvant aider à la vente.

- Travail indépendant et très intéressant.
- Prestations sociales et salaire attractifs.
- Date d'entrée mi-août ou à convenir.
- Place stable.

Intéressées, curieuses!
Prenez contact avec M. Dougoud. 91-176

Tél. 039 23 22 88

Publicité intensive, Publicité par annonces

SWISSMETAL® BOILLAT

Vous:

- aimez la langue française et vous rédigez avec aisance correspondance et rapports;
- maîtrisez la langue allemande suffisamment pour corriger des textes, voire faire des traductions;
- avec des connaissances d'anglais.

Alors vous serez notre future

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

Nous:

en fonction de vos aptitudes à prendre des initiatives et à travailler de manière indépendante, nous vous chargerons d'assister notre directeur et de travailler, également, avec le président de notre groupe. Nous mettons à votre disposition un système de traitement de textes performant à l'aide duquel vous participerez, en autres tâches et après formation, à notre journal d'entreprise.

Vos aspirations, vos idées, votre savoir-faire nous intéressent; nous en tiendrons compte pour aménager au mieux, dans un cadre agréable, vos fonctions et votre temps de travail, sachant que l'on peut envisager un horaire légèrement réduit.

Nous considérerons avec attention l'offre manuscrite que vous adresserez, accompagnée des documents habituels (curriculum vitae, photo et souhaits de salaire), à M. Guy Steulet, Service du personnel.

06-17023/4x4

UMS Usines Métallurgiques Suisses SA
Usine Boillat - 2732 Reconvilier - 032 910 910

PARTNER Job
107, av. L.-Robert La Chaux-de-Fonds

Annonce le résultat de son concours dont le tirage au sort a eu lieu devant notaire.

L'heureuse gagnante du premier prix est

Mlle Angélique Simon
qui, comme lauréate, recevra un

LINGOT D'OR
d'une valeur de **SFr. 1000.-**

Les 49 autres gagnants(es) seront avertis(es) personnellement et recevront comme prévu un coupe-vent.

Nous remercions toutes les personnes qui ont participé à notre grand concours et leur donnons rendez-vous le jeudi 23 août 1990 pour la remise des prix.

91-176

Tél. 039 23 22 88

La Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours un poste à temps partiel (60%) d'

employée de commerce/réceptionniste
à la Clinique dentaire scolaire.

Exigences:

- CFC d'employé(e) de commerce ou titre équivalent;
- si possible quelques années de pratique, facilités de contact avec le public;
- bonnes connaissances de la langue française et de l'orthographe, apte à rédiger la correspondance courante;
- parfaite dactylographie, capable de s'adapter au traitement de texte.

Traitement: selon échelle communale des traitements, sous déduction d'une part correspondant à une prolongation de la durée des vacances en rapport avec les vacances scolaires.

Entrée en fonction: tout de suite ou date à convenir.

Les offres manuscrites, accompagnées des documents usuels, sont à adresser à M. Jean-Martin Monsch, directeur de l'Instruction publique, place de l'Hôtel-de-Ville 1, 2302 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 1er septembre 1990.

Renseignements:
Dr Cyrus Raouf, directeur de la Clinique dentaire scolaire, Serre 14, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 51 21.

28-012406

PARTNER Job
107, av. L.-Robert La Chaux-de-Fonds

A la hauteur de vos exigences!
Mandaté par l'un de nos clients, nous recherchons pour une entreprise du Locle, une

employée de commerce
bilingue F/D

pour son service «administration des ventes», comprenant la correspondance du service, le suivi des offres, traitement des commandes, la gestion des commandes, des prospectus et listes de prix, contacts téléphoniques, etc.

- Capacité d'organisation.
- Aptitude à assumer des responsabilités et à travailler de manière indépendante.
- Esprit d'initiative.
- Prestations sociales et salaire intéressant.
- Possibilité d'effectuer un horaire à la carte.
- Place stable.

Intéressée!
Alors prenez rendez-vous avec M. Dougoud ou Mlle C. Claude. 91-176

Tél. 039 23 22 88

Nous recherchons un

aide mécanicien

pour divers travaux de mécanique.

Ne possédant pas de permis de travail, s'abstenir.

Faire offres manuscrites ou prendre contact téléphonique au No 039/26 51 15.

SANDOZ & CIE
Rue de l'Helvétie 277
2300 La Chaux-de-Fonds

91-187

Après démission honorable de la titulaire, la paroisse catholique romaine de Malleray-Bévilard cherche

directeur (directrice) du chœur mixte

Toutes les personnes intéressées, jeunes ou moins jeunes, ayant les notions requises, peuvent s'adresser au président de paroisse, M. Paul Zbinden, route de Sorvilier, 2735 Bévilard ou téléphoner au 032/92 14 64.

06-

TOURS AUTOMATIQUES

Relever le défi dans un groupe industriel connu dans le monde entier.

Responsable documentation et publicité

Sa mission principale consistera à la rédaction, transmission, coordination des données techniques et publicitaires de l'entreprise et de ses produits.

Profil requis: formation technico-commerciale maîtrise français/allemand/anglais aptitude à rédiger, à organiser, à communiquer disponible tout de suite ou pour date à convenir

Nous accordons: un horaire de travail libre ainsi que des prestations sociales de premier ordre.

Les candidatures seront adressées à notre service du personnel qui les traitera en toute discrétion.

28-194/4x4

La différence qui fait référence

esco s.a. CH- 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane
Tél. 038/57 12 12 Fax 038 57 10 88

ASGALIUM UNITEC

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

un mécanicien de précision
un aide mécanicien

Nous offrons un travail varié, bien rémunéré au sein d'une petite équipe.

Les personnes intéressées sont priées de s'adresser à: **ASGALIUM UNITEC**, Martial Racine, Numa-Droz 191, 2300 La Chaux-de-Fonds, ou téléphoner au 039/26 68 72. Discrétion assurée.

28-125394

PARTNER Job
107, av. L.-Robert La Chaux-de-Fonds

Offrez-vous le plaisir de bien choisir!

Pour plusieurs entreprises régionales, nous recherchons des:

monteurs électriciens
avec CFC

- Travail indépendant et varié.
- Salaire à la hauteur de vos capacités.
- Engagement immédiat ou à convenir.
- Place stable et évolutive.

Pour de plus amples renseignements, téléphonez à M. Dougoud. 91-176

Tél. 039 23 22 88

L'Impartial Au présent, les signes du futur.

En force à Hong Kong

Les horlogers suisses à la Foire internationale

Le plus gros marché pour l'industrie horlogère suisse est depuis trois ans Hong Kong. Une bonne raison pour participer à la Hong Kong International Watch & Clock Fair, du 4 au 8 septembre prochains.

En plus des participations individuelles d'entreprises suisses renommées, la Fédération de l'industrie horlogère met sur pied un Centre d'information. Quatorze sociétés vont se grouper dans ce Centre, il s'agit de Breguet, Candino, Corum, DeLaneau, ETA, Etoile, Felca & Titoni, Girard-Perregaux, Koo Koo Watch, Omega, Vacheron Constantin, Vignando, Zénith et Zodiac.

DES PIÈCES DU LOCLE

En parallèle aux nouvelles collections des exposants, la FH va présenter quelques pièces de collection. Plusieurs pièces proviennent ainsi du musée loclais du Château des Monts.

Parmi elles on compte une montre du 18e siècle, signée Daniel JeanRichard, une paire de «Montres chinoises» du 19e siècle, des montres à répétition et à tourbillon, la première montre automatique fabriquée en série, la première montre-bracelet à quartz, etc.

UN GROS CONSOMMATEUR

Hong Kong s'est attribué l'an dernier 56% des exportations mondiales de montres complètes. L'Asie, continent prédominant, a en effet absorbé 42% des exportations horlogères suisses en 1989 (contre 39% pour l'Europe). Quatre des dix marchés s'y trouvent et chacun d'eux a notablement augmenté en 1989 ses importations de produits horlogers suisses: Hong Kong (No1 +15%), le Japon (No5 +70%), Singapour (No7 +25%) et Taiwan (No10 +26%). J. Ho.

Kuoni-Voyages repart à l'offensive

Avec Popularis, il complète le programme Helvetic Tours

Après une année mouvementée et de consolidation - départ du directeur Michel Crippa - Kuoni a repris l'offensive pour conserver sa marque de numéro 1 des voyages en Suisse (troisième sur le plan européen). Et hier à Cully il a présenté ses programmes pour l'automne, l'hiver et le printemps 1990/91.

En reprenant la majorité des actions de Popularis, il complète ainsi son programme d'Helvetic Tours. Une initiative qui permettra d'avoir dans une partie des centres pour un bureau «Helvetic Tours», c'est-à-dire des voyages à prix relativement à la disposition de toutes les bourses.

NE PAS RÊVER

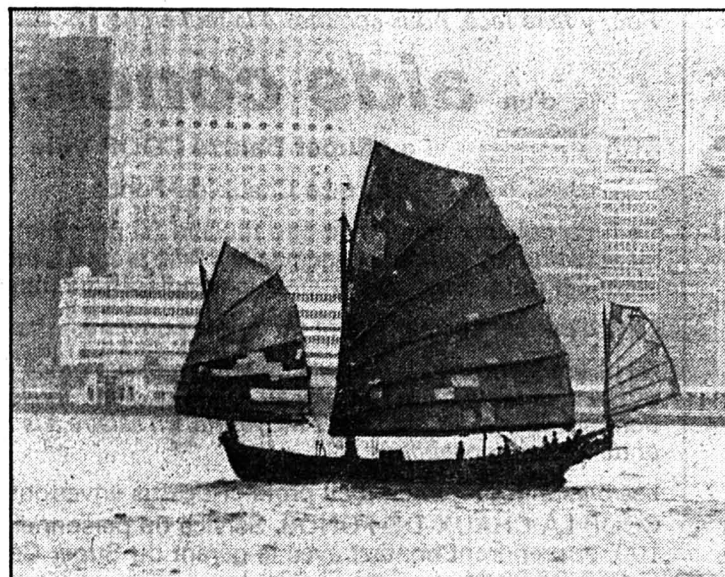
Pour les responsables de l'entreprise zurichoise, «il ne faut pas rêver. Le marché des voyages est chargé, la concurrence est forte». Raison pour laquelle Kuoni annonce une fois de plus qu'il va mettre l'accent sur la qualité et la sécurité. Pour l'automne, l'hiver et le

printemps, Kuoni a pris la température d'un peu partout dans le monde et mis en pratique ses nouvelles idées pour créer une offre pleine d'attraits et de combinaisons, sous la forme d'une douzaine de catalogues. Sur plus de mille pages, «Un monde de différence» est présenté aux amateurs d'aventures, de repos absolu, aux sportifs, aux adeptes du bronzage et de la plage, aux familles, aux jeunes et à tous ceux qui le sont moins.

PAR SECTEURS

Pour satisfaire aux besoins d'une clientèle toujours plus difficile et qui sait ce qu'elle veut, des catalogues spécifiques sont à disposition.

C'est ainsi que l'on trouve dans le secteur outre-mer, en plus des brochures pour les Etats-Unis, le Canada, la Chine et l'Australie, des propositions spéciales pour l'Amérique latine (Mexique et Amérique du Sud), les Caraïbes, l'Asie du Sud (Inde, Népal, Maldives et Sri Lanka), ainsi que pour Hong Kong et l'Extrême-Orient.



Hong Kong, aujourd'hui une destination appréciée. (Kuoni)

Le Kenya et la Tanzanie sont maintenant dans le catalogue du spécialiste de l'Afrique orientale, Priva Safaris Zurich, dont Kuoni détient depuis quelque temps la majorité des actions. Ce qui n'empêche pas Kuoni de laisser à son nouveau partenaire la responsabilité de ces expéditions.

On trouvera enfin tout ce qu'il faut pour découvrir les îles de l'océan Indien (les Seychelles, l'île Maurice, la Réunion et Madagascar). Plus près de nous, les Canaries (qui deviennent aujourd'hui et à certaines périodes très bon marché) vous inviteront à la visite. RD

La montre de plongée fait surface

Japon: vive concurrence entre horlogers

Les montres de plongée sous-marine sont de retour au Japon depuis que ce sport fait de nouveaux adeptes. Et les horlogers japonais se livrent à une concurrence féroce en développant de nouveaux produits toujours plus sophistiqués qui tendent à éclipser ceux vendus, naguère, par leurs rivaux suisses.

La mode de la plongée sous-marine est une aubaine pour les horlogers japonais. Hattori Seiko vient d'introduire deux nouveaux modèles de sa série «Scuba Master» capables d'indiquer combien de minutes son porteur peut encore plonger sans risque. Cette montre

est dotée d'un microprocesseur mémorisant 30 plongées et qui calcule la durée et la profondeur de l'eau. L'horloger vend cette montre multi-fonctions entre 80.000 yen et 120.000 yen (entre 720 et 1080 francs).

«D'autres sociétés peuvent facilement copier des montres de plongée ordinaires. Mais la technologie mise au service de nos modèles est si complexe que ce n'est pas possible de les imiter», déclare un porte-parole de Seiko.

De son côté, Citizen Watch annonce avec fierté le lancement de la première montre de plongée au monde dotée d'un indicateur de profondeur à affichage digital. Les spécialistes de la plongée sous-marine

s'accordent pour dire que ces nouveaux produits contribuent grandement à la sécurité de ce sport.

Sa popularité s'est accompagnée dernièrement d'un accroissement du nombre des accidents. Casio Computer qui propose des modèles meilleur marché insiste, lui aussi, sur la sécurité rendue par leurs différentes fonctions.

Il y a vingt ans encore, les horlogers suisses dominaient le marché japonais des montres de plongée. Lorsque les Japonais se tournèrent vers d'autres activités sportives, ils le délaissèrent. Depuis lors, ils n'ont pas su anticiper le regain de popularité de ce sport dans l'archipel. (ats)

Minikrach à la Bourse de Francfort

Les valeurs de la Bourse de Francfort ont enregistré hier un véritable cataclysme, l'indicateur de tendance DAX s'effondrant en clôture de 5,24% (85,73 points) à 1549,96 points contre 1635,69 points à la clôture de la veille.

Les échanges sont restés peu étoffés et le volume d'affaires est resté faible, selon les professionnels. Lundi la valeur des échanges a totalisé 3,7 milliards de DM, volume considéré comme peu important par les intervenants. La panique a frappé essentiellement les petits porteurs qui ont massivement vendu. Elle a démarré avec le lancement de la rumeur selon laquelle un avion américain aurait été abattu dans le Golfe, a souligné un opérateur. (ats, afp)

Marché en baisse

Bourse de Genève

Les places boursières font les frais de la crise du Golfe et des menaces qui pèsent sur l'économie américaine. Les investisseurs étrangers se dégoûtent des grandes valeurs helvétiques (l'essentiel de leur portefeuille d'actions suisses) pour replacer le produit sur un franc suisse dont la fermeté est essentiellement due à la forte demande en provenance du Moyen-Orient.

La nervosité est encore montée à la suite de deux rumeurs, l'une concernant un déblocage des fonds koweïtiens par la Banque d'Angleterre, l'autre faisant état de la destruction d'un avion US par les Irakiens.

Il est plus rapide, dans ces conditions, de parler des titres qui montent comme les bons Jelvoli (375 +13) et Globus (740 +5), la BCV (750 +15), Moevenpick (5680 +80), Electrowatt (3020 +10) et Richemont (8700 +20) que de ceux qui baissent, et ce d'autant plus que les décrochages sont souvent importants.

Plus de 8% pour les bons Adia (151 -16), Fischer (260 -25), Golay-Buchel (265 -25) et l'action Cementia (4600 -400) plus de 7% pour Adia porteur (1050 -80) et Inter-shop (520 -45) et plus de 6% pour Alusuisse (1150 -80), le bon BBC (865 -60) et la Ciba nominative (2070 -130).

A Genève, la Ciba porteur (2450 -150) subit un bel affront et Sasea se retrouve à 51 (-5.5%). Le marché obligataire est délaissé.

Dollar sous pression à Zurich

Le dollar s'est retrouvé hier, à Zurich, à nouveau sous pression et a clôturé à 1.2835 (1.2913) fr. Dans les milieux boursiers, on estime que si les bruits de botte dans le Golfe se précisent, il faudra s'attendre à une nouvelle chute des cours. Dans les autres échanges, on n'a enregistré que de légers mouvements au cours desquels le franc suisse s'est légèrement amélioré. (ats)

BOURSE

DOW JONES ↓

20.8.90 2656,43
21.8.90 2603,96

ZURICH ↓

20.8.90 1041,60
21.8.90 1031,20

\$ US ↑

Achat 1,285
Vente 1,315

MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	406.—	409.—
Lingot	16.950.—	17.200.—
Vreneli	121.—	131.—
Napoléon	101.—	114.—
Souver. \$ new	95.50	104.50
Souver. \$ old	96.—	104.—

Argent

\$ Once	5.05	5.13
Lingot/kg	208.—	223.—

Platine

Kilo Fr	20.810.—	21.110.—
---------	----------	----------

CONVENTION OR

Plage or	17.600.—
Achat	17.180.—
Base argent	260.—

INVEST DIAMANT

août 1990: 245

A = cours du 20.8.90
B = cours du 21.8.90

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques

HORS BOURSE

Kuoni	A	B
	29000.—	29000.—

ACTIONS SUISSES

C. F. N. n.	1300.—	1300.—
B. Centr. Coop.	800.—	800.—
Crossair p.	650.—	630.—
Swissair p.	765.—	745.—
Swissair n.	730.—	710.—
Bank Leu p.	2300.—	2200.—
UBS p.	3090.—	3050.—
UBS n.	765.—	740.—
UBS b/p	124.—	124.—
SBS p.	293.—	291.—
SBS n.	265.—	262.—
SBS b/p	257.—	254.—
C.S. hold. p.	2020.—	1990.—
C.S. hold. n.	420.—	405.—
BPS	1350.—	1315.—
BPS b/p	132.—	127.—
Adia Int. p.	1100.—	1040.—
Elektrowatt	3010.—	3010.—
Forbo p.	2310.—	2280.—
Galenica b/p	411.—	405.—
Holder p.	5540.—	5500.—
Jac Suchard p.	8380.—	8390.—
Landis n.	1360.—	1330.—
Motor Col.	1650.—	1570.—
Moeven p.	5600.—	5630.—
Bührle p.	890.—	850.—
Bührle n.	263.—	260.—
Bührle b/p	245.—	232.—
Schindler p.	6120.—	6120.—
Sibra p.	400.—	390.—
Sibra n.	385.—	372.—
SGS n.	6100.—	6000.—
SMH 20	175.—	175.—
SMH 100	565.—	552.—
La Neuchât.	1150.—	1150.—
Rueckv p.	2990.—	3000.—
Rueckv n.	2120.—	2120.—
Wthur p.	3660.—	3600.—
Wthur n.	2900.—	2900.—
Zurich p.	4280.—	4200.—
Zurich n.	3420.—	3360.—
BBC I-A	5190.—	4910.—
Ciba-gy p.	2550.—	2420.—
Ciba-gy n.	2160.—	2060.—
Ciba-gy b/p	2100.—	2060.—

ACTIONS ÉTRANGÈRES

	1930.—	1910.—		34.—	33.75
Jelmoli	7690.—	7430.—	Sara Lee	29.25	29.25
Nestlé p.	7440.—	7180.—	Rockwell	83.25	85.25
Nestlé n.	1465.—	1440.—	Schlumberger	37.75	37.75
Rochep b/p	7000.—	6950.—	Waste m	47.50	46.50
Roche b/j	3650.—	3560.—	Sun co inc	42.25	44.50
Sandoz p.	9800.—	9400.—	Texaco	82.—	85.25
Sandoz n.	9550.—	9300.—	Warner Lamb.	81.75	81.25
Sandoz b/p	1800.—	1760.—	Woolworth	33.25	33.25
Alusuisse p.	1215.—	1125.—	Xerox	54.25	54.—
Cortaloid n.	4200.—	4200.—	Zenith	8.25	8.75
Sulzer n.	6050.—	5850.—	Anglo am	42.25	41.—
			Amgold	125.50	125.50
			De Beers p.	26.50	27.50
			Cons. Goldf I	32.—	31.50
			Aegon NV	85.75	83.25
			Akzo	72.—	68.50
			Algem Bank ABN	24.—	23.75
			Amro Bank	47.25	46.50
			Philips	18.—	18.—
			Robeco	67.—	66.25
			Rolincio	65.50	64.50
			Royal Dutch	108.50	109.—
			Unilever NV	106.50	103.50
			Basf AG	200.—	190.—
			Bayer AG	202.—	194.—
			BMW	414.—	402.—
			Commerzbank	219.50	211.50
			Daimler Benz	599.—	565.—
			Degussa	330.—	320.—
			Deutsche Bank	579.—	547.—
			Dresdner BK	336.—	327.—
			Hoechst	198.—	185.—
			Mannesmann	222.—	216.—
			Mercedes	490.—	461.—
			Schering	567.—	557.—
			Siemens	535.—	510.—
			Thyssen AG	192.—	182.50
			VW	417.—	387.—
			Fujitsu Ltd	10.75	10.75
			Honda Motor	13.—	13.25
			Nec corp	14.75	15.—
			Sanyo electr.	7.—	6.50
			Sharp corp	13.—	13.—
			Sony	67.—	66.—
			Norsk Hyd n.	54.—	54.25
			Alcan	169.—	160.—

NEW YORK

	A	B
Aetna LF & CAS	46%	45%
Alcan	21%	21%

TOKYO

	A	B
Ajinomoto	1780.—	1810.—
Canon	1640.—	1610.—
Daiwa House	2030.—	2020.—
Eisai	1630.—	1640.—
Fuji Bank	2380.—	2400.—
Fuji photo	3990.—	3860.—
Fujisawa pha	1660.—	1640.—
Fujitsu	1230.—	1220.—
Hitachi	1310.—	1250.—
Honda Motor	1500.—	1500.—
Kanagafuji	775.—	730.—
Kansai el PW	2880.—	2860.—
Komatsu	1040.—	1010.—
Pepsico	2550.—	2450.—
Marui	2780.—	2730.—
Matsush el I	1780.—	1760.—
Matsush el W	1760.—	1760.—
Mitsub. ch. Ma	865.—	880.—
Mitsub. el	828.—	810.—
Mitsub. Heavy	830.—	811.—
Mitsui co	752.—	730.—
Nippon Oil	1310.—	1300.—
Nissan Motor	935.—	920.—
Nomura sec.	1850.—	1820.—
Olympus opt	1360.—	1350.—
Ricoh	915.—	915.—
Sanyo	2090.—	2070.—
Sanyo elect.	753.—	720.—
Shiseido	2100.—	2020.—
Sony	7610.—	7450.—
Takeda chem.	1400.—	1380.—
Tokyo Marine	1150.—	1150.—
Toshiba	935.—	925.—
Toyota Motor	1950.—	1930.—
Yamanouchi	2570.—	2510.—

BILLETTS (CHANGE)

Cours de la veille	Achat	Vente
1 \$ US	1.26	1.34
1 \$ canadien	1.09	1.19
1 £ sterling	2.36	2.61
100 FF	23.75	25.75
100 liras	-1050	-1200
100 DM	82.—	84.—
100 fl. holland.	72.75	74.75
100 fr. belges	3.90	4.20
100 pesetas	1.28	1.43
100 schilling aut.	11.65	11.95
100 escudos	-85	1.05

DEVICES

1 \$ US	1.285	1.315
1 \$ canadien	1.12	1.15
1 £ sterling	2.455	2.505
100 FF	24.30	25.00
100 liras	-11	

circuits

bulletin mensuel
du touring club suisse
section
jura neuchâtelois



Une date à retenir
dès aujourd'hui

**DIMANCHE
2 SEPTEMBRE**

Journée des familles au
Gros-Crêt

SECOURS ROUTIER

En cas de panne en Suisse
veuillez composer le No 140

OFFICE TCS

Ouvert du lundi au vendredi
(fermé le samedi)
selon l'horaire suivant:
Matin: 8 h 30-12 h.
Après-midi: 14 h-18 h 30.

memento



**ASSISTANCE À
L'ÉTRANGER**

No de téléphone de
la centrale d'alarme du TCS
22 736 44 44

RENSEIGNEMENTS

Section Jura Neuchâtelois
du TCS
88, avenue Léopold-Robert,
2300 La Chaux-de-Fonds.
☎ (039) 23 11 22

Attention danger!... La signalisation

Diverses modifications sont entrées en vigueur dès le 1er mai 1989 en ce qui concerne les feux clignotants et le signal de panne.

Feux clignotants

L'emploi des feux clignotants est souvent mal compris des automobilistes. (L'on commet une double faute en enclanchant les feux clignotants lorsque la voiture est mal stationnée).

L'emploi de ces feux est bien déterminé par la loi

● OCR 23 al. 3.

«Les feux clignotants ne peuvent être utilisés que pour avertir d'un danger et cela uniquement dans les cas suivants:

a) sur les véhicules à l'arrêt en complément du signal de panne ou s'il s'agit d'un bus scolaire, signalé comme tel, pour laisser monter ou descendre les écoliers.

b) sur un véhicule en marche lors d'un ralentissement subit du trafic, dû notamment à un accident ou à un embouteillage, ou en cas de remorquage sur les autoroutes ou semi-autoroutes».

Comportement envers les bus scolaires

● OCR 6 al. 5.

«Lorsque des bus scolaires, signalés comme tels, s'arrêtent et que

leurs feux clignotants sont enclanchés, les conducteurs ne les dépasseront qu'à une allure réduite, et en faisant preuve d'une prudence particulière; au besoin ils s'arrêteront».

Utilisation du triangle de panne

● OCR 23.

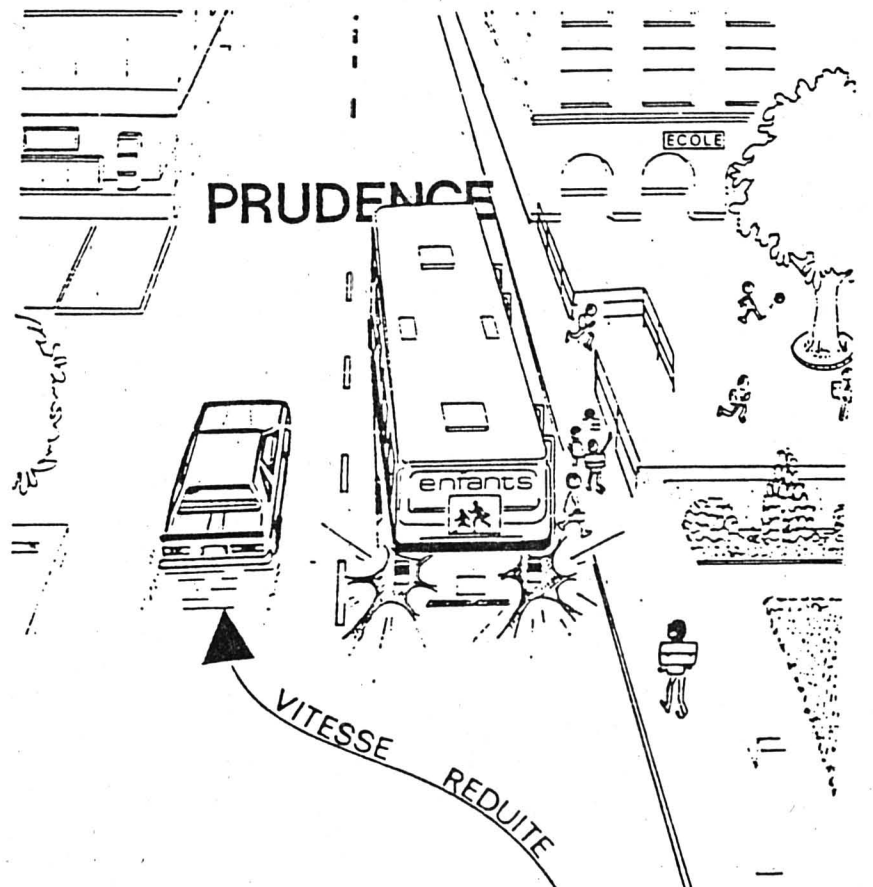
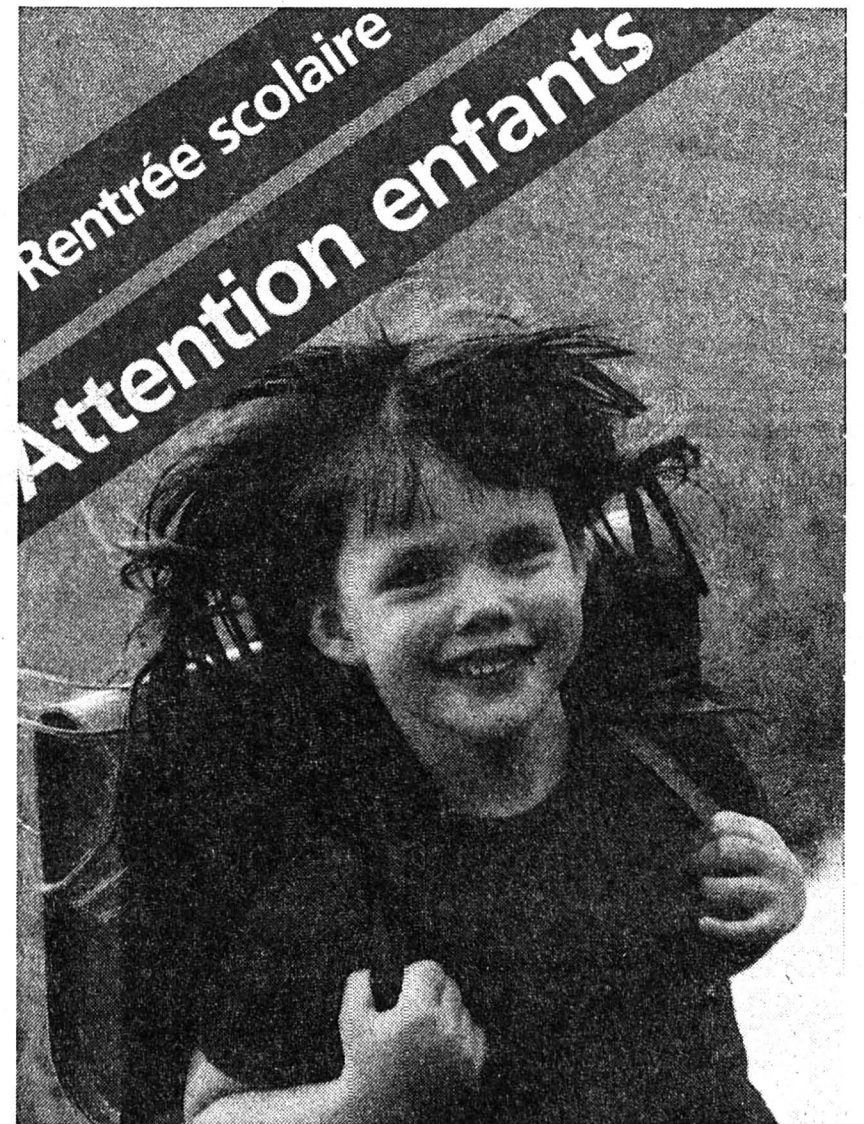
a) «le signal de panne doit se trouver à un endroit facilement accessible du véhicule.

b) le signal de panne doit être placé au bord de la chaussée dès qu'un véhicule, pour une raison impérieuse stationne sur la chaussée contrairement aux prescriptions et chaque fois que d'autres usagers de la route risqueraient de ne pas remarquer à temps le véhicule immo-

bilisé sur la chaussée parce qu'il n'est pas éclairé ou en raison de conditions atmosphériques particulières (par exemple brouillard) et lorsqu'il s'agit de signaler un véhicule arrêté sur la bande d'arrêt d'urgence.

«le signal de panne doit être placé à 50 m au moins du véhicule, à 100 m au moins (anc. 150 m) sur les routes à trafic rapide et, lorsque le véhicule est stationné sur une bande d'urgence, sur le bord droit de celle-ci. En cas d'arrêt d'urgence sur une place d'arrêt pour véhicules en panne signalée, il n'est pas nécessaire de placer le signal de panne».

«le signal de panne doit être placé à l'arrière des véhicules remorqués».



RENAULT 21 TXI, 136 CH:
LA NOUVELLE SPORTIVE.
TECHNOLOGIE MULTISOUPAPES.



Flambant neuf, le moteur J7R 12 soupapes confère à la nouvelle Renault 21 TXI un caractère sportif impressionnant: 100 kW/136 ch, 0-100 km/h en 9,6 s. Des atouts complétés par un luxueux équipement: ABS, direction assistée, chaîne stéréo et ordinateur de bord. Fr. 28 495.-.

Garage P. Ruckstuhl SA
La Chaux-de-Fonds

Fritz-Courvoisier 54 - ☎ 039/28 44 44
 Le Locle: Garage Cuenot, rue du Marais, ☎ 039/31 12 30
 Les Ponts-de-Martel: Garage du Carrefour, Montandon G.-A., ☎ 039/37 11 23
 Saint-Imier: Garage du Midi, ☎ 039/41 21 25

RENAULT
 DES VOITURES A VIVRE

novoptic

Av. Ld-Robert 51
 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 39 55



novoptic

D.-Jeanrichard 23
 Le Locle
 ☎ 039/31 15 05

Plâtrerie-peinture

Mario Martinelli

La Chaux-de-Fonds

Bureau:
 Rue du Doubs 13
 ☎ 039/28 25 48
 Atelier:
 Rue du Temple-Allemand 10
 ☎ 039/28 25 48
 Fax: 039/28 22 12

Hôtel
 Restaurant

La Corbatière LA SAGNE

Beau choix
 de légumes

Salades
 variées

☎ 039/23 72 00

E et R. Thiébaud

La Peugeot 405 SRI:

120 cv



Avec son talent fou, la Peugeot 405 vole de succès en succès. Equipement, confort et design - elle est citée en exemple dans sa catégorie. Un exemple? La 405 SRI est dotée, entre autres, de lave-glaces électriques à l'avant, du verrouillage central avec télécommande de série, d'un volant réglable en hauteur, de rétroviseurs extérieurs chauffants, etc. Son moteur 1,9 litre à injection électronique développant 88 kW/120 cv (CEE) se charge de lui conférer un tempérament à la mesure de son talent et des réserves de puissance plus que suffisantes.

Nous vous attendons pour un essai routier de la Peugeot 405, l'exemple par excellence. Peugeot 405 SRI, Fr. 25 990.- (ill.). Peugeot 405 SRI Automatic, Fr. 27 540.-. Il existe d'autres Peugeot 405 à partir de Fr. 20 390.- (GLI). Financement et leasing avantageux par Peugeot Talbot Finance.

PEUGEOT 405
 UN TALENT FOU.

ENTILLES SA

GARAGE ET CARROSSERIE
 La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/26 42 42
 Le Locle - ☎ 039/31 37 37

CONCESSIONNAIRE **PEUGEOT TALBOT**


Beau choix permanent de voitures d'occasion
 Réparations toutes marques
DÉPANNAGE NUIT ET JOUR 080/22 43 84
 J.-F. STICH
SPORTING SA
 GARAGE-CARROSSERIE
 La Chaux-de-Fonds - Crêtets 90
 ☎ 039/26 44 26

Diététique
LA HUCHE
 Mme E. Röhrig
 Av. L.-Robert 76
 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 26 02

Quelle soif...
 mais pour l'apaiser,
 je connais les sirops naturels
 framboise, cassis, sureau, orange
 citron, etc...
 sans colorant ni conservant.

Carrosserie des Grandes-Crosettes
 HENRI SÉCHAUD
 Grandes-Crosettes 10a
 ☎ 039/23 14 85

L'UBS vous offre des moyens de paiement universels.
 Monnaies étrangères, chèques de voyage, eurocheques, Eurocard ou Notices de voyage sur 68 pays: l'UBS vous offre un vaste choix de moyens de paiement et de conseils touristiques. Passez à nos guichets avant de boucler vos valises.



Union de Banques Suisses

La Chaux-de-Fonds
 Le Locle

NOUVEAU: ROVER 216 GSi



CONCOURS ESSAI SUR ROUTE TRY AND FLY

Gagnez maintenant un vol Concorde pour deux personnes de Londres à New York. En faisant un essai sur route avec la nouvelle Rover 216 GSi. Découvrez un nouveau critère de valeur - la voiture de luxe au format compact de catégorie moyenne. Avec du bois précieux et du capitonnage en cuir dans le modèle Luxury, pour couronner un équipement très riche. Avec cela une technique ultramoderne: moteur à 16 soupapes de 111 ch, suspension arrière à roues indépendantes selon le principe de la formule 1, système d'antiblocage. Faites un essai sur route et gagnez - maintenant chez votre agent Rover. Cela en vaut la peine!

GARAGE BÉRING & CO
 Fritz-Courvoisier 34
 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/28 42 80



Circuler dans une île à soi... Trop beau pour être vrai!



Une île de rêve: une seule route, la miennel! La circulation est inexistante. Les collisions sont inconnues. Tout comme les contraventions, les procédures judiciaires, les litiges pour savoir qui a tort et qui doit payer... Hélas, dans la réalité, la circulation n'est pas un conte de fées.

Dès qu'il y a trafic, les dangers surgissent. Les risques vous guettent à chaque instant. Protégez-vous de leurs conséquences avant qu'il ne soit trop tard.

Les litiges découlant de la législation routière peuvent avoir des conséquences désastreuses. A moins qu'un partenaire soit à vos côtés, et se batte pour faire valoir votre bon droit: Assista. Dès le début du litige, vous pouvez choisir librement votre avocat, ou confier vos intérêts à un spécialiste d'Assista. Et ne vous souciez pas des coûts: à votre place, Assista prend en charge les honoraires d'avocat, les frais d'expertise et de procédure, jusqu'à Fr. 250 000.- par cas.

Toutes ces prestations (et bien d'autres encore) vous pouvez les obtenir pour une prime modique: dès Fr. 57.- par an. Votre office TCS peut vous donner tous les renseignements désirés.

ASSISTA
 Votre protection juridique de circulation


BERNARD KAUFMANN
 accessoires automobiles

LA CHAUX-DE-FONDS
 Fritz-Courvoisier 16, ☎ 039/28 74 18

Heus Electricité SA
 Electricité-Téléphone
 ☎ 23.81.88
 Daniel-Jeanrichard 11
 LA CHAUX-DE-FONDS

TOYOTA

In: son habitabilité modèle



Out: les modèles encombrants

La nouvelle Starlet 1300i.

Starlet 1300 XLi, moteur 12 soupapes à injection de 1,3 litre et 60 kW (82 ch) DIN, consommation normalisée: 6,3 l/100 km, OEV-1, parcours mixte, 3 portes, fr. 14 190.-; 5 portes (illustr.), fr. 14 790.-. Starlet 1300 Si, à luxueux équipement sportif, 3 portes, fr. 16 990.-. La nouvelle Starlet 1300i vous attend pour un essai chez:

CENTRE DE VENTE
TOYOTA
 Avenue Léopold-Robert 117
 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 64 44

Au Locle votre spécialiste pour

SUBARU 4x4 **CITROËN**

Garage et carrosserie Burkhalter
 Jaluse 2 - Le Locle - ☎ 039/31 82 80

Leasing
 FIAT PANDA 1000 Lie
 Fr. 174.-/mois
Garage de la Ronde SA
 ☎ 039/28 33 33

PICburger
 restaurant

Léopold-Robert 84,
 2300 La Chaux-de-Fonds

CORTHESEY S.A.
 sanitaire - ferblanterie
 chauffage - couverture

Rue du Grenier 31
 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 18 23

Vos réparations toujours bien soignées chez l'artisan



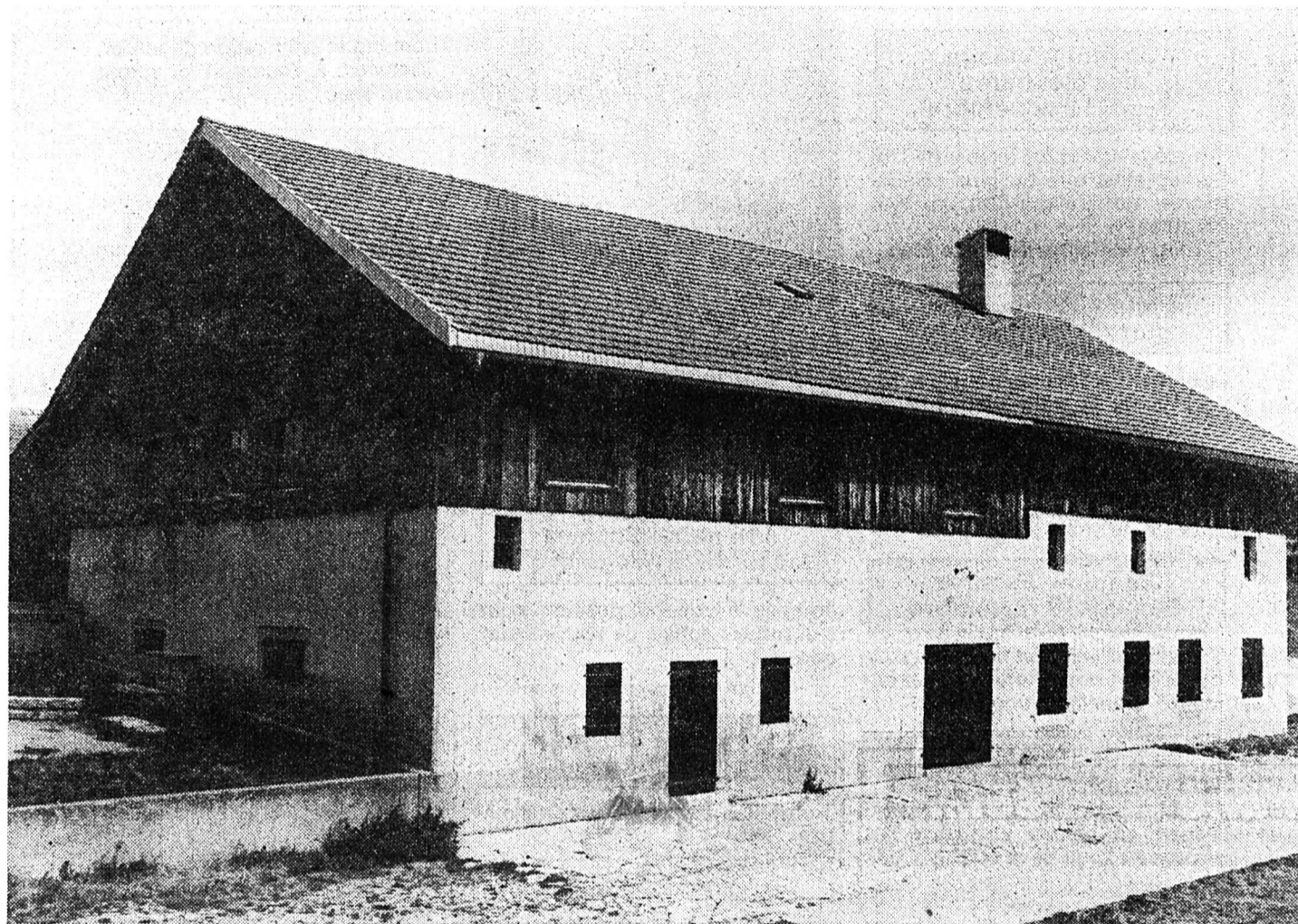
Serre 9, tél. 039/28 63 89,
 La Chaux-de-Fonds

FALZONE BOTTIER

FÊTE CHAMPÊTRE

Journée des familles

dimanche 2 septembre 1990, dès 10 heures



Ferme du Gros-Crêt

(Pouillerel)

- Soupe aux pois, jambon, salades, fruits
- Animation, jeux pour tous
- Bal champêtre avec le **Duo des N'Hommes**
- **Apéritif de bienvenue offert à tous (dès 12 h)**

Nombre de
places limité
Venez nous
rejoindre dans
la gaieté!

Participation: membres Fr. 5.- non membres Fr. 10.-
enfants jusqu'à 16 ans: gratuit

Boissons: en vente sur place à bien plaisir
Assiettes et couverts plastiques à disposition

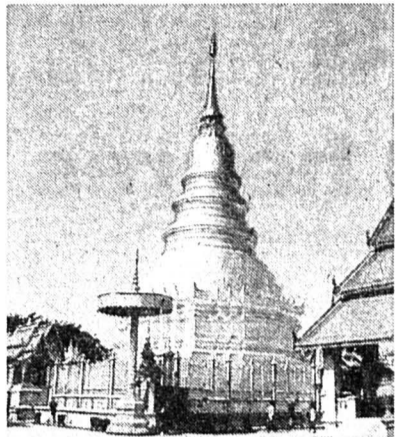
**Renseignements et inscriptions jusqu'au 30 août, dernier délai, en passant à notre
Office TCS, 88, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds
ou par téléphone (039) 23.11.22**

TCS VOYAGES

THAÏLANDE

BANGKOK - CHIANG MAI - PATTAYA

10 au 24
novembre 1990



1er jour - Bangkok Samedi 10 novembre

Vol direct avec la Thaï de Zurich à Bangkok.

2e jour - Bangkok Dimanche 11 novembre

Arrivée à Bangkok. Tour des temples et de la ville.
Cocktail de bienvenue.

3e jour - Ferme des crocodiles Lundi 12 novembre

Cette ferme originale héberge 8000 crocodiles.

Ancient City: ville ancienne, plus de 60 reconstitutions d'édifices anciens dans un parc de 80 ha.

4e jour - Damnernsadauk Mardi 13 novembre

Visite du grand marché flottant le plus coloré de Thaïlande.

Rose Garden: village thaï avec spectacle donnant un aperçu de la vie thaïlandaise.

5e jour - Chiang Mai Mercredi 14 novembre

Départ avec la Thaï pour Chiang Mai. Transfert à votre hôtel.
Tour du village artisanal.

6e jour - Village des éléphants Jeudi 15 novembre

Visite également du temple de Doi Suthep ainsi que du plus célèbre temple de Chiang-Mai le Wat Phrathat.

Tribu montagnarde White Meo.

7e jour - Haripoonchai Vendredi 16 novembre

Le plus ancien temple dans le nord. Visite de la tribu montagnarde White Karen.

Dîner kantoke avec danses et chansons des diverses ethnies montagnardes.

8e jour - Pattaya Samedi 17 novembre

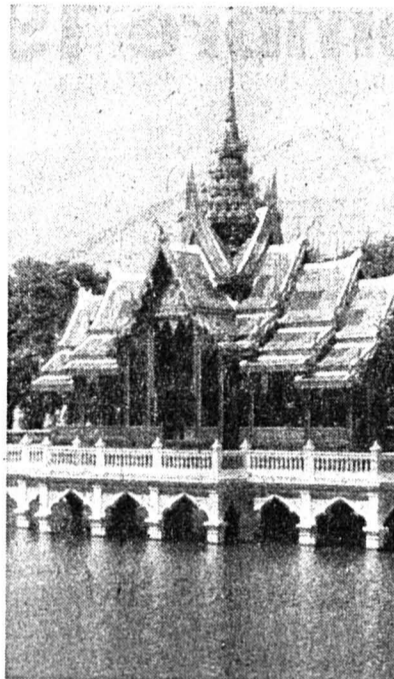
Transfert à l'aéroport pour Bangkok puis départ pour Pattaya en car climatisé. Transfert à votre hôtel.

9e jour - Ile de Corail Dimanche 18 novembre

Départ en bateau jusqu'aux îles situées au large de la côte.

10e jour - Pattaya Lundi 19 novembre

Pattaya Discovery Tour.



11e jour - Pattaya Mardi 20 novembre

Journée à votre disposition pour d'éventuels achats de souvenirs et cadeaux.

12e jour - Bangkok Mercredi 21 novembre

Transfert à Bangkok en car climatisé.
Tour des canaux.

13e jour - Grand Palais Jeudi 22 novembre

Palais royal et temple du Bouddha d'Emeraude.
Soirée: REPAS D'ADIEU avec danses.

14e jour - Bangkok Vendredi 23 novembre

Shopping et préparation du retour. Transfert à l'aéroport et retour avec la Thaï.

15e jour - Suisse Samedi 24 novembre

Arrivée en début de matinée à Zurich puis départ en car pour votre domicile.

Prix: SFr. 3490.-

Suppl. chambre individuelle:
SFr. 320.-



Le prix inclut les prestations suivantes:

- Transferts aux aéroports en car confortable aux départs du Locle et de La Chaux-de-Fonds.
- Vols Zurich - Bangkok - Zurich et Bangkok - Chiang-Mai - Bangkok.
- Transferts en car Bangkok - Pattaya - Bangkok.
- 12 nuitées dans des hôtels de catégorie moyenne - supérieure en chambre double, bain / douche, W.-C. et petit déjeuner.
- Les repas mentionnés dans le programme.
- Le cocktail de bienvenue.
- Le dîner d'adieu.
- La soirée folklorique.
- Les visites mentionnées.
- Un guide parlant français durant tout le séjour.
- Un accompagnateur TCS-VOYAGES au départ de Suisse.
- Les taxes et les services.
- La documentation de voyage.

Le prix ne comprend pas:

- Les taxes d'aéroport.
- Les boissons.
- Les repas non mentionnés au programme.
- Les pourboires aux guides et chauffeurs.
- Les dépenses personnelles.

Programme et renseignements:
TCS-VOYAGES
88, Léopold-Robert
☎ 039/23 11 22

Cours «Bien conduire - mieux réagir»



Les vacances se sont écoulées. Le beau temps semble vouloir nous rester fidèle et nous garantir un réseau routier sec et aisé. Mais les intempéries viendront à leur tour, automnales avec les feuilles mortes rendant les chaussées glissantes, hivernales avec la neige, le «slush» et le verglas. Dans ces conditions-là il est important pour tout conducteur de savoir bien maîtriser son véhicule. A cet effet les cours «Bien conduire - mieux réagir» organisés par le TCS - pour notre région sur la piste de Courgenay - offrent un enseignement valable dispensé par des moniteurs de métier.

Ces cours ont lieu sur une journée, le samedi, et se composent de deux parties, l'une théorique, d'en-

viron 2 heures, l'autre pratique, sur une piste appropriée où vous utilisez votre propre véhicule.

Si vous souhaitez améliorer vos réflexes et votre savoir au volant, inscrivez-vous sans tarder.

Prochains cours: Samedis 15, 29 septembre et 6 octobre (cours No 1), samedis 20 octobre et 3 novembre (cours No 2)

Lieu: Piste de Courgenay (JU).
Prix du cours: Membre TCS Frs. 80.- (réduction de Frs. 25.- pour membre section Jura Neuchâtelois).

Non-membre: Frs. 100.-
Renseignements et inscriptions: Office du TCS, 88, av. Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds, 039/23 11 22



Paraît huit fois l'an,
en principe le 3e mercredi de chaque mois, sauf en janvier, mars, juillet et novembre

Régie des annonces

Matthey-Publicité
Avenue de l'Hôpital 18,
2400 Le Locle
☎ 039/31 42 83

Photographe du bulletin

Uniphot Schneider
2053 Cernier

Editeur

Section Jura Neuchâtelois
du Touring Club Suisse
88, avenue Léopold-Robert
☎ 039/23 11 25

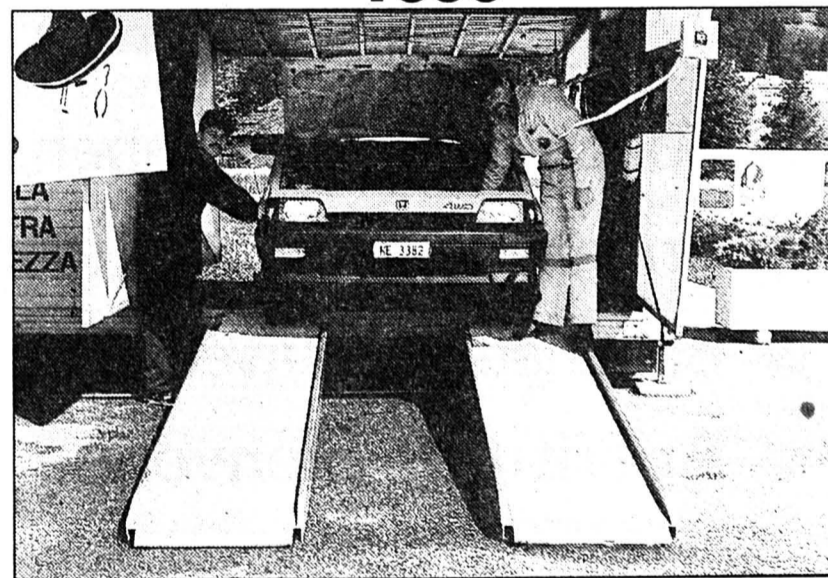
Rédaction-Administration

Commission du bulletin
de section
Rédacteur responsable:
H. Gallet

Prochaine parution

Mercredi
19 septembre 1990

Contrôles techniques 1990



Disposant, cette année, d'un nouvel emplacement pour l'installation de ses contrôles techniques - le parking de Polyexpo - le TCS Section Jura Neuchâtelois offrait une nouvelle fois à chacun de ses membres la possibilité de faire contrôler son véhicule automobile. Sage précaution avant le «grand départ» des vacances pour beaucoup d'entre eux.

Répartis sur les semaines des 11 au 22 juin, ces contrôles ont connu un franc succès. Accueillis dans la bonne humeur par nos hôtesses et nos patrouilleurs, ceux qui s'y présentaient ont pu, durant le temps du contrôle, déguster un petit café aromatique généreusement offert par une maison de la place. Une météo quelque peu capricieuse a fait alterner soleil et averses durant ces journées.

Rappelons ici que ces contrôles sont gratuits pour les membres du TCS et qu'ils portent principalement sur: - les phares - les freins - la transmission et la direction - l'indicateur de vitesse - l'éclairage et les pneumatiques.

Pour cette année 265 véhicules se sont présentés aux contrôles. 225 déficiences ont été décelées portant, par ordre d'importance, sur:

- les pneumatiques
- l'éclairage
- les freins
- les essui-glaces
- la direction

La compétence des patrouilleurs, la gentillesse de nos hôtesses d'accueil ont, une fois encore, contribué à la pleine réussite de ces contrôles 1990. Nous les en remercions chaleureusement.

LA VIE REPRENDR : VOICI QUELQUES METIERS

Le cuisinier

Il n'y a pas longtemps nous sommes allés chez M. Fontebasso à l'auberge des Rochettes.

Nous lui avons posé les questions suivantes:

- Combien de temps dure l'apprentissage de cuisinier?

- Moi, j'ai fait deux ans mais maintenant l'apprentissage dure trois ans et les apprentis vont une fois par semaine suivre des cours à Neuchâtel. S'ils arrivent à passer leurs examens, ils reçoivent un diplôme.

- Où avez-vous fait votre apprentissage?

- J'ai fait mon apprentissage en Italie dans une école hôtelière.

- Pourquoi avez-vous choisi ce métier?

- J'ai commencé à l'âge de douze ans; je cuisinais des petits mets pour toute la famille. C'est ce qui m'a donné l'idée de faire ce métier; je suis donc entré à l'Ecole hôtelière.

Ce qui m'a plu dans ce métier, c'est que je ne suis pas tenu à certaines rigueurs. Je suis libre de m'exprimer et de personnaliser mes repas.

- Quelles qualités faut-il pour être cuisinier?

- Il faut beaucoup aimer cuisiner et pouvoir créer de la cuisine soi-même, donc avoir de l'imagination.

- Formez-vous des apprentis?

- J'en forme: deux en 1ère, un en 2e et un en 3e année, donc quatre en tout.



- Combien avez-vous de casseroles?

- J'ai 61 casseroles.

- Utilisez-vous le four à micro-ondes?

- Non, nous utilisons un four normal.

- Où conservez-vous la nourriture?

- Nous la conservons dans les frigos et les congélateurs.



- Combien de repas servez-vous par jour?

- Ça dépend des conditions atmosphériques. Parfois, nous ne recevons que 10 à 20 clients mais la moyenne est d'environ 80 repas par jour.

- A quelle heure commencez-vous et finissez-vous votre travail?

- Moi, je commence à 9 heures environ et je termine à 1 heure du matin. Le personnel fait environ 44 heures par semaine.

Les cuisiniers travaillent de 9 heures à 14 heures et de 17 heures 30 jusqu'à 22 heures.

- A quelle heure ouvrez-vous et fermez-vous?

- Nous ouvrons à 10 heures du matin et nous fermons généralement à minuit.

- Avez-vous des vacances?

- Je prends des vacances entre Noël et Nouvel-An.

- Quels jours fermez-vous?

- Nous fermons le dimanche soir et le lundi toute la journée.

- Faites-vous de la publicité?

- Oui, nous en faisons beaucoup afin d'inciter les gens à venir manger chez nous.

- Avez-vous une petite anecdote à nous raconter?

- Oui, dans le temps, on faisait du consommé de tortue. On utilisait la chair pour en faire un bouillon.

Quand on recevait un nouvel apprenti, je lui demandais d'aller chercher une tortue derrière la cabane. A chaque fois, il revenait bredouille et me disait: - Chef, chef les tortues ne sont plus là.

Je l'envoyais en chercher aux Pervenches. Il comprenait que c'était une blague!

- Avez-vous une spécialité?

- Nous avons beaucoup de spécialités mais certaines restent plus longtemps que d'autres sur la carte comme par exemple: les «Tagliatelle à la Franco»

Laetitia 3e
Laurent 4e
Dorothee 5e



Le facteur

Bonjour, je m'appelle Charles Huguenin et je suis le facteur des Bulles, du Valanvion et des Joux-Derrière.

J'ai choisi ce métier parce qu'il me plaisait quand j'étais gamin. Si quelqu'un s'intéresse à mon métier, je lui signale qu'il lui faudra six mois d'apprentissage pour être facteur et deux

ans seront nécessaires pour être secrétaire. A La Chaux-de-Fonds, j'ai reçu mon diplôme des PTT qui prouve que j'ai réussi mon examen de fonctionnaire postal.

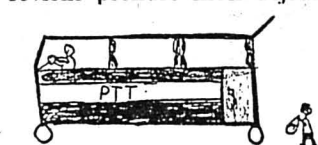
Ce métier n'est pas difficile, il suffit d'être jovial et de s'adapter à toutes les situations, d'être honnête et serviable.



Commençons le travail

Vers 6 h 30, j'enfile mon habit des PTT, je trie le courrier.

Ensuite, je commence ma tournée aux Joux-Derrière et je reviens prendre mon déjeuner.



Le courrier sort du car.

Puis, je saute dans ma voiture et la grande tournée commence à 8 h 20. Je pars en direction des Bulles. Je continue en direction du Bâtiment, du Château, de la Roche-Guillaume, du Bas-des-Brandt, du fond du Valanvion, des Pervenches et je finis à midi 20 chez M. Rohrbach aux Bulles. Voilà ma tournée! Ah, j'oubliais pour simplifier mon travail, je m'aide d'une calcula-

trice, d'un mini-ordinateur et d'une machine à écrire.

Maintenant, je vais vous raconter une petite anecdote. Il y a longtemps, je faisais ma tournée avec une vieille VW. Quand je suis ressorti d'une maison, elle n'était plus là, je l'ai retrouvée plus loin dans un arbre.



Le tri du courrier.

Dominique 4e
Baptiste 5e

Le menuisier

Bonjour!

Je suis le menuisier des Bulles, Gérard Pfeiffer.

Je vais vous parler de mon métier.

Je n'ai pas fait d'apprentissage, mais l'on peut apprendre le métier en suivant des cours dans une école professionnelle à Colombier. Moi-même, j'ai appris le métier de dessinateur en machines.

Je n'ai pas d'horaire régulier. Je commence mon travail entre 6 h 30 et 9 h 30.

Je travaille à peu près tous les jours entre six heures et demie et douze heures.

J'ai toujours du travail. Un ouvrage ou un chantier peut durer parfois un mois ou plus. Je ne donne jamais de cours, de temps en temps, j'aide des gens qui aimeraient faire eux-mêmes un petit travail.

J'ai un aide qui vient travailler quand il veut.

Ma publicité se fait de bouche à oreille. Les gens viennent passer des commandes chez moi.

- Quelles qualités faut-il pour être menuisier?

- Il faut être adroit de ses mains.

Il faut se concentrer car on utilise des machines dangereuses.

Il faut être capable de se représenter le résultat concret du dessin d'un plan.

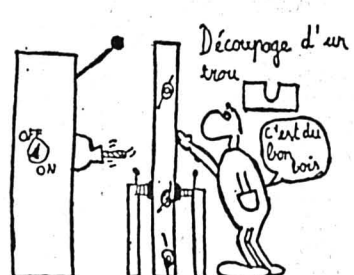
- Pourquoi avez-vous choisi ce métier?

- Le bois est une matière qui me plaît et que je trouve agréable et chaleureuse. Avec le bois, on peut faire aussi bien une chaise, une table, un meuble, une maison.

Il faut partir d'un plan, choisir un arbre et couper des planches.

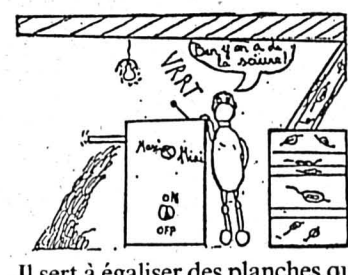
Machines

LA MORTAISEUSE



Elle sert à faire des trous et des rainures. Elles serviront à emboîter des planches, par exemple.

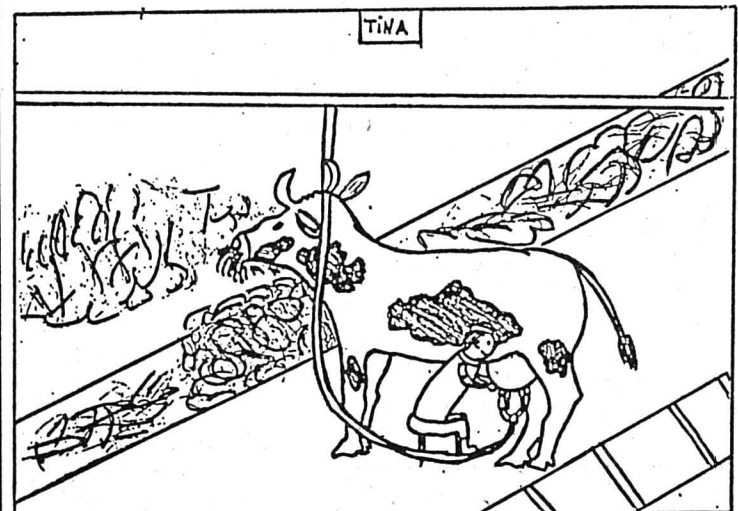
LE RABOT



Il sert à égaliser des planches qui ont des millimètres en trop. Il est sur la même machine que la mortaiseuse.

Carine 4e
Jonas 5e

Le paysan



- Où avez-vous fait votre apprentissage?

- Après la scolarité, j'ai passé onze mois en Suisse allemande, ensuite deux hivers à l'école d'agriculture de Cernier. Puis, j'ai pratiqué le métier à la maison.

- Pourquoi avez-vous choisi ce métier?

- Ce métier, en tant qu'enfant, m'a toujours assez attiré et je n'ai pas beaucoup hésité à reprendre le domaine familial.

- Est-ce que ce métier est facile?

- Je ne sais pas s'il y a vraiment un métier facile. Chaque métier comporte des difficultés mais celui de paysan est peut-être plus astreignant. Il y a moins de vacances, le paysan travaille tous les jours y compris le samedi et le dimanche.

- Quelles qualités faut-il avoir pour être paysan?

- Pour pratiquer ce métier, il ne faut pas penser avoir un horaire de travail régulier car les paysans sont tributaires de la météo. Il faut être observateur savoir se débrouiller dans bien des circonstances: soigner le bétail, réparer le bâtiment, changer des tuiles, remplacer des vitres, réparer les machines, traiter les mauvaises herbes et savoir gérer l'entreprise.

- Quel est votre horaire?

- Il est variable suivant la saison, le nombre de vaches à traire, le nombre de veaux à abreuver mais en règle générale nous nous levons à six heures dix pour finir la journée vers dix-neuf heures. L'horaire n'est pas fixe, cela varie selon la saison et les travaux. En été, nous avons du fourrage à rentrer, au printemps nous devons préparer les champs, remonter les barrières, etc...

- Qu'avez-vous comme machines pour faire les foins?

- Nous utilisons le silo, le séchoir en grange, la botteuse, la rotative, la pirouette, l'endaîneur, l'autochargeuse, le souffleur, le doseur, l'ensileuse et la dessileuse.

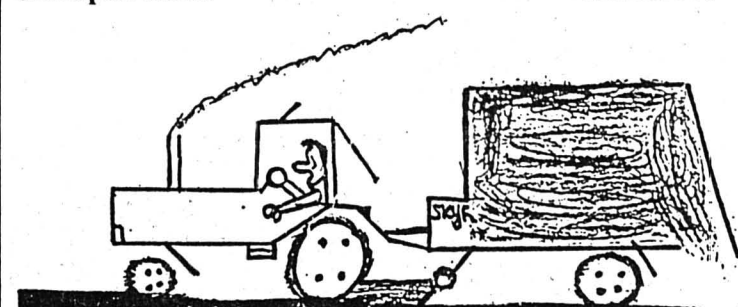
- Qu'avez-vous comme machines pour traire?

- Non, nous ne travaillons pas constamment. Le temps libre, nous ne pouvons pas le prévoir à l'avance. Il faut voir si nous pouvons trouver un remplaçant. Nous ne travaillons pas autant en hiver qu'en été.

- Avez-vous une anecdote à nous raconter?

- Il y a quelques années, un jour du mois de mai alors que j'allais chercher les vaches, je les ai retrouvées toutes rassemblées. Je me suis demandé ce qu'il pouvait bien y avoir. Curieux, je me suis approché et je me suis fait attaquer par une martre. Après avoir réussi à la maîtriser et à la tuer, je l'ai donnée à analyser. Elle était atteinte du virus de la rage. Cela m'a valu une petite série de sept piqûres!

Debora 5e
Timothée 5e



Humour

Le cordonnier ne lâche pas son fils d'une semelle.

Le boulanger a du pain sur la planche.

L'orthopédiste me casse les pieds.

Le pêcheur est muet comme une carpe.

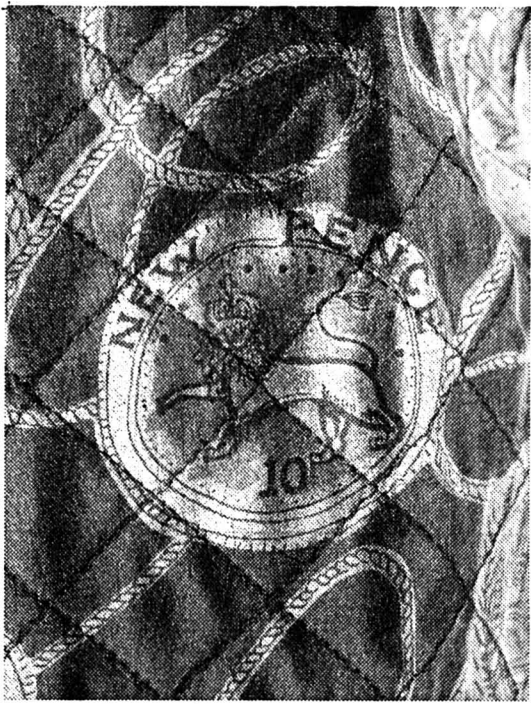
Le trappeur est un ours mal léché.

Le canard rabat le caquet de sa femme.

Le mécanicien serre la vis aux employés.

Le fossoyeur a un pied dans la tombe.

L'astronaute est dans la lune.



La soie étincelante pour assouplir l'automne...

Que diriez-vous d'une soie extrêmement douce qui ne demande qu'à flatter votre silhouette?

Par exemple un overall avec un spencer assorti. En effet, la mode automnale est entièrement placée sous le signe «Byzance» et marie le style oriental à des matières de grande noblesse. Une mode parfaitement accessible à toutes les bourses! Dès aujourd'hui dans le monde de la femme.



Spencer aubergine réhaussé d'un motif noir, 100% soie. Fr. 199.-

Overall en pure soie, col montant, 2 poches de poitrine et pantalon ample. Aubergine ou noir. Fr. 229.-

CHARTS
FASHION

22-004000

innovation armourins
printemps
Pour vous, le meilleur.

16/111

NEU
NOUVEAU
NUOVO

Du 17.8.90 au 15.9.90:
Présentation des nouveautés du monde entier.

● divers



EXPO CARRELAGE

MATERIAUX SA CRESSIER

RUE DU LOCLE 23 - La Chaux-de-Fonds

☎ 039/26 54 00 - Fax 039/26 07 38

Heures d'ouvertures:
lundi au vendredi 14 à 18 heures.

28-000675

● immobilier



Commerçants, artisans

Nous pouvons mettre à disposition au cœur des affaires du centre de Peseux

PLUSIEURS SURFACES COMMERCIALES

dans un cadre unique.

Renseignements:

le Château

2034 Peseux, ☎ 038/31 78 03

MEMBRE **SNGCI**

87-628



Fritz-Courvoisier 8 rénové

Restent à louer:

2 appartements de 4 pièces

cuisine-bar agencée, lave-vaisselle

1 ou 2 salles de bains

Fr. 1250.- + charges Fr. 150.- et

Fr. 1100.- + charges Fr. 130.-

1 appartement de 2 pièces

cuisine agencée, bain-WC

Caves, lave-linge et séchoirs collectifs, conciergerie

Au sous-sol et rez:

Locaux de 23,5 - 30 - 51 et 69 m²

avec entrées indépendantes

Pour artisans, commerces, boutiques, bureaux, sociétés, etc.

Fr. 500.- à Fr. 1600.- + charges.

Pour visiter et traiter:

SOGIM SA

Société de gestion immobilière

Avenue Léopold-Robert 23-25

2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 039/23 84 44 Fax 039/23 21 87

28-012460

Eau - Gaz - Air comprimé
Ferblanterie - Ventilation
Service de dépannage
Détartrage de boilers

Schaub & Mühlemann SA

La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 33 73

28-012162

**A LOUER
LOCAUX COMMERCIAUX
avec vitrine**

Numa-Droz 108

La Chaux-de-Fonds

☎ 039/23 12 06, heures de travail.

28-125391

A vendre à La Béroche
superbes appartements

de 4½ pièces, cheminée, grand balcon, terrasse, garage double, place de parc, vue imprenable.

☎ 038/31 68 43 (repas)

28-026804

Pavés **DELTA NOVA**
Et les sols ne sont plus tristes.



**BANGERTER
LYSS**

Bangert SA 3250 Lyss
tél. 032 84 72 22 fax 032 84 61 27

Tant mieux! Pour en savoir d'avantage, envoyez-moi votre prospectus détaillé

DELTA NOVA

Prénom _____ Nom _____

Rue _____ NPA/Lieu _____

06-1087/4x4

A LOUER

La Chaux-de-Fonds
Avenue Léopold-Robert

CENTRE VILLE au 1er étage d'un immeuble commercial

surface de 73 m²
composée de 2 bureaux, réception et W.-C.

locaux entièrement rénovés
arrêt de bus devant l'immeuble.

Loyer mensuel: Fr. 920.- + chauffage.

Entrée en jouissance: à convenir.

Pour tous renseignements, contacter M. Boillat.

28-012083



**GECO GÉRANCE ET
COURTAGE SA**

75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56

MEMBRE **SNGCI**

L'annonce, reflet vivant du marché

VOLLEYBALL

Rumeur confirmée

Nouvel entraîneur au NUC

L'équipe féminine de Neuchâtel Université-Club était à la recherche d'un, plutôt une, nouvel entraîneur. La chose est désormais certaine, la Hongroise Lucia Banhegyi (42 ans) dirigera la formation neuchâteloise cette saison en LNA.

Arrivée depuis plus d'une semaine sur les rives du lac, cette joueuse magyare a de solides références. En effet, elle compte 370 sélections dans l'équipe de Hongrie, trois participations aux Jeux Olympiques et une de plus au championnat du monde.

Mais, malgré ce palmarès, la tâche de Lucia Banhegyi ne sera pas facile car pour maintenir le NUC en LNA elle ne dispose pas d'un contingent très étoffé. Ainsi, durant sa première semaine d'entraînement elle n'a eu que sept joueuses à sa disposition. De plus, des renforts de poids se font encore attendre au sein des universitaires neuchâteloises.

Conscients de ce fait, les dirigeants neuchâtelois sont à la recherche de quelques nouveaux éléments. Ils souhaiteraient, d'abord, disposer d'une deuxième étrangère - la première est l'Argentine Sandra Ibañez, puis, de deux, voire trois, joueuses suisses.

Quant à Lucia Banhegyi, elle juge ses débuts positifs, même si, elle aussi, espère enregistrer l'arrivée de quelques renforts. En attendant, elle basera son entraînement sur la condition physique avant de parfaire la technique et la tactique, ceci à raison de trois séances hebdomadaires.

Par ailleurs, la période de préparation comprendra plusieurs matches et tournois amicaux, ainsi qu'un camp d'entraînement de cinq jours à Tramelan. Voici plus de détails.

Le programme de préparation des filles du NUC: 8/9 septembre: match face à Bâle. 15 septembre: tournoi de Wattwill. 23 septembre: Lido-Cup à Lucerne avec toutes les équipes de LNA. Du 6 au 10 octobre: camp d'entraînement à Tramelan. J.C.

TRIATHLON

Les honneurs pour Lazzarini

250 coureurs étaient au départ du Triathlon international du Jura qui se déroulait au lac de Vouglans. Cette épreuve comportait 2,5 km de natation, 80 km de vélo sur un parcours vallonné (environ 900 m de dénivellation) et 21 km à pied sur un parcours qui était également vallonné.

Le Chaux-de-Fonnier Roland Lazzarini, 24e en natation était 4e au terme du vélo pour finalement terminer 6e. L'instituteur s'est ainsi classé devant Charly Schmidt, un des grands favoris du championnat suisse du long triathlon qui aura lieu le 1er septembre à Seewen.

Précisons que Lazzarini ne participera pas à cette dernière épreuve programmée cinq semaines, seulement, avant l'Ironman d'Hawaï auquel il participera pour la deuxième fois.

Classement: 1. Meuws (Belgique) 4 h 4'51; 2. Nowak (Allemagne) à 5'20; 3. Van Loon (Hollande) à 8'15. Puis les Suisses: 6. Lazzarini à 9'40; 9. Schmidt à 11'30; 13. Guinchard. (Imp, rl)

En constante progression Les Chinois dominant à nouveau le tournoi mondial

Les membres de la Fédération internationale de Tchoukball (FITB) se sont retrouvés pour un troisième tournoi mondial. Après Taiwan en 1984 et la Suisse en 1987, c'était au tour de l'Angleterre d'organiser cette dernière édition. Les équipes de la République de Chine, du Japon, de France, d'Allemagne, de Suisse et de Grande-Bretagne se sont rencontrées à Portsmouth du 6 au 12 août.

Tant chez les hommes que chez les femmes, les joueurs de Taiwan ont à nouveau fait la démonstration de leur technique époustouflante. Ils ont gagné avec panache tous leurs matches sans être inquiétés le moins du monde.

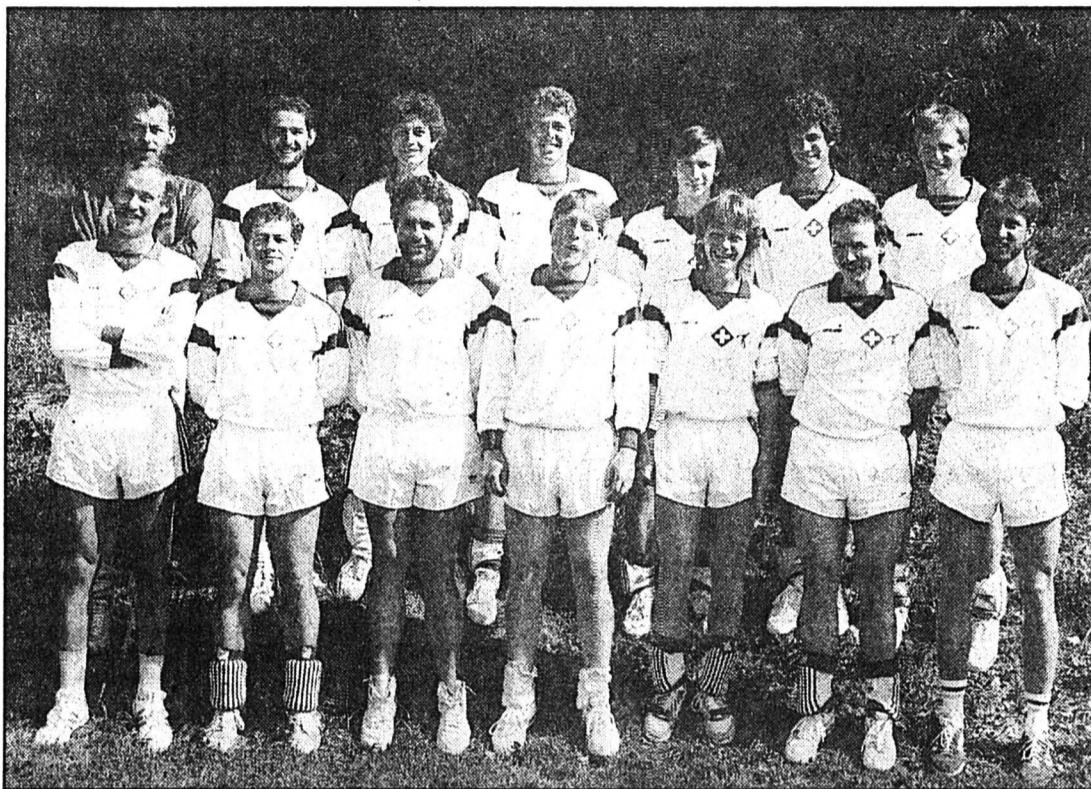
EXEMPLAIRE

Derrière les intouchables Chinois, les Anglais occupent le second rang. Cependant, chez les hommes, l'écart qui les sépare des Français et des Suisses s'est bien amenuisé, par rapport à 1987. Chez les femmes, les différences de niveau entre les Anglaises, les Japonaises et les Suissesses se sont révélées bien minimes. Les Allemands disputaient leur premier grand tournoi international et leur manque d'expérience explique leur position en fin de classement.

Les deux équipes helvétiques ont plu par leur performance et gagné la sympathie du public par leur comportement exemplaire. Du début jusqu'à la fin du tournoi, elles ont fait preuve d'un engagement méritoire, surtout en défense où chaque joueur a lutté sur toutes les balles. De cette façon, les Suisses ont sérieusement accroché leurs adversaires, Chinois mis à part, leur posant de nombreux problèmes et les poussant à sortir leur meilleur jeu pour pouvoir s'imposer. Il a manqué aux joueurs helvétiques un peu de clairvoyance et d'efficacité dans la phase offensive pour obtenir une position plus flatteuse dans le classement final.

Le tournoi mondial de Portsmouth coïncide, à quelques semaines près, avec le vingtième anniversaire de la première présentation officielle du Tchoukball. Durant tout cette période le niveau technique de ce jeu, ainsi que l'engagement physique qu'il requiert, n'ont cessé de progresser. Cette évolution ne s'est toutefois pas effectuée au détriment de l'esprit du Tchoukball, caractérisé par un véritable «fair-play» et par un profond respect de l'adversaire.

Lors de cette dernière rencontre internationale, comme



Les joueurs suisses ont accompli un bon championnat.

(Schneider)

lors des précédentes occasions, les arbitres n'ont pas eu à recourir aux cartons jaune et rouge. Ce détail mérite d'être souligné puisque, malheureusement, il s'avère suffisamment rare dans une compétition de ce niveau.

D'ores et déjà, les prochains rendez-vous ont été fixés en

1993 en Hollande, pour les «World Games», et en 1995 au Japon, pour le tournoi mondial organisé sous l'égide de la FITB. On s'attend à ce que de nouvelles fédérations d'Amérique du Sud et du Nord viennent renforcer le nombre des participants à ces futures manifestations. (sp)

CLASSEMENT

Dames: 1. République de Chine; 2. Grande-Bretagne I; 3. Japon; 4. Suisse; 5. Grande-Bretagne II; 6. Allemagne.

Hommes: 1. République de Chine; 2. Grande-Bretagne I; 3. France; 4. Grande-Bretagne II; 5. Suisse; 6. Allemagne.

MOTOCROSS

Toujours plus haut Trois régionaux au supercross d'Yverdon

Trois pilotes régionaux ont participé au supercross d'Yverdon qui s'est déroulé le week-end dernier. Cette épreuve spectaculaire s'il en est, fut aussi très éprouvante et dangereuse pour les concurrents.

Lors de la journée de samedi, réservée aux pilotes nationaux, David Lager, Stéphane Grossenbacher et Stéphane Huguenin, prirent chacun le 6e rang dans leurs groupes respectifs.

Ils étaient ainsi qualifiés pour les demi-finales.

DAVID LAGGER PASSE

Ayant tous trois échoué à ce stade de la compétition, ils ne pouvaient plus compter que sur une qualification au super-repêchage où seuls les trois premiers accèdent à la finale. David Lager terminait premier de cette manche, tandis que Stéphane Huguenin, neuvième, et Stéphane Grossenbacher (abandon sur blessure) échouaient.

Dans la finale, Lager s'adjugea le douzième rang.

NATIONAUX GÂTÉS

Dimanche, les internationaux étaient à l'honneur. Le plateau de pilotes présents étant trop maigre, les nationaux eurent ainsi la possibilité de participer à quelques courses.

David Lager et Stéphane Huguenin se lancèrent dans la bataille et parvenaient à se qualifier pour les demi-finales. Finalement, le deuxième nommé prenait la 12e place du super-repêchage. (Imp, pj)

ATHLÉTISME

Une meilleure performance pour Kariuki

Le Kenyan Julius Kariuki a réalisé la meilleure performance mondiale du 2000 mètres steeple, une distance peu courue. A Rovereto, lors d'un meeting international, Kariuki, en effet, a été crédité de 5'14"43. Il a ainsi nettement amélioré la précédente meilleure performance, établie voilà près d'un an par l'Italien Alessandro Lambruschini, avec 5'18"32. (si)

SPORTS À LA TV

- La5 09.15 Cyclisme, championnats du monde, en direct du Japon.
- 23.30 Cyclisme, résumé de la journée.
- RAI UNO 20.25 Football, tournoi de Florence.
- Eurosport 11.00 Volleyball, matches internationaux.
- 22.00 Boxe.

football

Pas de sélection pour Iskrenov

Venu à Vienne afin de visionner la rencontre Suisse-Autriche de ce mardi 21 août, le coach bulgare Voutzov a précisé qu'il n'avait pas l'intention de retenir Bojidar Iskrenov pour le match du tour préliminaire du championnat d'Europe, Suisse-Bulgarie, du mercredi 12 septembre à Genève.

Les ennuis de Claude Bez

Le Parquet de Bordeaux a ouvert mardi une information judiciaire à l'encontre de M. Claude Bez, président du club de Bordeaux (D. 1), dont le rôle à la tête du club avait été récemment mis en cause après le mauvais départ des Bordelais en championnat.

Bryan Robson encore opéré

Capitaine de Manchester United et de l'équipe nationale d'Angleterre, Bryan Robson (33 ans) est, sans doute, l'un des joueurs de football ayant subi le plus d'interventions chirurgicales durant sa carrière. Blessé au tendon d'Achille, lors du premier tour du «Mondiale» italien, Bryan Robson a passé sur le billard avant même la fin de la Coupe du monde en Italie. Il va, cependant, devoir subir une nouvelle intervention.

cyclisme

Wegmüller troisième à Plouay

Douzième dimanche au championnat de Zurich, Thomas Wegmüller a à nouveau brillé. Le Bernois a pris la troisième place du Grand Prix de Plouay, à cinq secondes du vainqueur, le Breton Bruno Cornillet qui courait devant son public.

tennis

Claudio Mezzadri abandonne à San Marino

Claudio Mezzadri a joué de malchance au premier tour du tournoi de San Marino, une épreuve de l'ATP-Tour dotée de 125.000 dollars. Opposé au Yougoslave Goran Prpic, Mezzadri (ATP 276) a été contraint à l'abandon. Souffrant d'ennuis gastriques, il a dû jeter l'éponge alors qu'il était mené 6-3 4-2.

La jeunesse en force

Les «Swiss Indoors» de Bâle, qui auront lieu du 22 au 30 septembre dans la salle de Saint-Jacques, annoncent la participation de quelques jeunes raquettes des plus prometteuses. Outre le Genevois Rosset (19 ans), Courier (EU/20), Cherkasov (URS/20), Kulti (Su/19), Larsson (Su/20) et Rahunen (Fin/18) sont inscrits aux côtés de joueurs chevronnés, tels McEnroe (EU), Gomez (Equ), vainqueur des Internationaux de France, Chesnokov (URS) et Noah (Fr).

basketball

Un Américain à Bellinzzone

Bellinzzone annonce qu'il a engagé pour la saison prochaine le joueur américain Todd Jadlow (24 ans). Ce dernier, qui est blanc et mesure 208 cm pour 106 kg, évoluait la saison dernière avec Caen, dans le championnat de France. Pivotal d'aile, Todd Jadlow a signé un contrat d'une année avec le club tessinois.



Stéphane Huguenin: plus c'est haut, plus...

(privée)

Y10, MODÈLE SELECTRONIC. DES VITESSES À L'INFINI.



La nouvelle évolution d'une petite citadine: Y10 Selectronic à boîte automatique en continu. Elle est désormais chez votre concessionnaire Lancia. Pour Fr. 15 990.-.

Participez à notre super concours
Au total 60 000 francs de prix



LA CHAUX-DE-FONDS - LE LOCLE - NEUCHÂTEL

28-012007

divers

ACTION SPECIALE
DUVET NORDIQUE
PLUMETTES
DUVETEUSES
NEUVES D'OIE
BLANCHE

160 X 210 CM. FR. 110.-
200 X 210 CM. FR. 160.-
240 X 240 CM. FR. 270.-

ENVOI RAPIDE
DUVET SHOP SA
8, AV. DE FRONTENEX
1207 GENEVE
(022) 786 36 66
Fax : 786 32 40

FUST

**Electroménager
Cuisines / Bains
Luminaires**

Réfrigérateurs 05-2569/4x4
67 modèles de différentes marques (encastrables ou indépendants) dans toutes les normes et dimensions. Par exemple:
Electrolux TR 821
Contenance 217 l, dont un compartiment de 40 l pour la congélation.
H 141,5, L 52,5, P 59,5 cm
Location 30.-/m.* **698.-**

Congélateurs-armoires
Un choix immense de toutes les bonnes marques. Par exemple:
Novamatic TF 131
Contenance utile 104 l, durée de stockage en cas de panne de courant 22 hrs.
H 85/L 50/P 60 cm
Location 19.-/m.* **448.-**

FUST: des solutions propres pour l'environnement!

- Durée de loc. min. 6 m./droit d'achat
- Toutes les marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Jumbo	039 26 68 65
Bienne, rue Centrale 36	032 22 85 25
Neuchâtel, rue des Terraux 5	038 25 51 51
Marin, Marin-Centre	038 33 48 48
Réparation rapide toutes marques	021 20 10 10
Service de commande par téléphone	021 312 33 37

Fenêtre sur cours...

loisirs

ARTS ARTISANAT ART DE LA MAISON

RESTAURATION DE MEUBLES - ENCADREMENTS - DEVELOPPEMENT PHOTO - DESSIN-PEINTURE - PLAISIR DE DESSINER - PEINTURE SUR BOIS, SUR SOIE, SUR PORCELAIN - GRAVURE SUR VERRE - PYROGRAPHIE SUR BOIS ET CUIR - POTERIE - AMIAMIQUE - ANNERIE - PHOTOGRAPHIE - PATCHWORK - COUTURE - CHAISES

MUSIQUE: ACCORDÉON CLASSIQUE, ACCOMPAGNEMENT CLASSIQUE, JAZZ, ACCOMPAGNEMENT ET RYTHMES - ATELIER MUSICAL POUR ENFANTS - JEUX, CIRQUE: CHECS - JOUJONNETS - PRESTIDIGITATION, ILLUSIONNISTE - ARTS CULINAIRES: CUISINE VEGETARIENNE ET TOFU, POUR DEBUTANTS, GASTRONOMIE, CHINOISE, JAPONAISE, INDIENNE - CUISINER LES CEREALES - NOUVELLE CUISINE - POISSONS ET CRUSTACES - LA CHASSE - SPECIALITES DE MAISON - CONFITURES ET CONSERVES MAISON - DEGUSTATION ET DEGUSTATION DES VINS - SPORT ET GYMNASTIQUE: GYMNASTIQUE ISOMETRIQUE, MAINTIEN DAMES, DOUCE, PREVENTIVE ET DE MAINTIEN DU DOS, PREPARATOIRE AU SKI, POUR LES AINES - GYM-DYNAMIC - STRETCHING-AEROBIC - STRETCHING - ENCEINTE ET EN FORME - TENNIS - TAI CHI CHUAN - FITNESS - TIR A L'ARC - AIKIDO - BADMINTON - PARAPENTE, ESCALADE - EQUITATION - RANDONNEE PAR LA LECTURE - JEUX DE CARTES - NATATION - AQUA-BUILDING - AQUAJEU MERE-ENFANT - STRETCHING AQUATIQUE - SKI ALPIN

DANSE: MODERN-JAZZ-DANCE - DANSE CLASSIQUE - DANSE AFRICAINE - DANSES MODERNES - INITIATION A LA DANSE ENFANTS - DANSE, ANIMATION - CONTES AFRICAINS - DANSE CLASSIQUE POUR ENFANTS

école-club migros

Pour tout renseignement: **RUE JAQUET-DROZ 12**
28-000092 **2300 LA CHAUX-DE-FONDS, Tél. 0391 23 69 44**

mini-annonces

demandes d'emploi

HORLOGER COMPLET, Suisse, cherche travail à domicile, tous genres, même industriel. 45 ans de pratique. Prendre rendez-vous au 039/26 56 21 28-472552

DAME cherche heures de ménage ou garde enfants à son domicile. 039/28 61 45, dès 18 heures. 28-462333

Jeune femme suisse sans qualification, diverses expériences, capable et active, cherche **EMPLOI TEMPS PARTIEL**, également les week-ends. 039/26 41 08 28-462341

JEUNE ELECTRONICIEN avec CFC cherche emploi, région La Chaux-de-Fonds. Libre tout de suite. Ecrire sous chiffres 28-462326 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Dame désirant reprendre contact avec la vie professionnelle cherche emploi comme **AIDE DANS BUREAU** d'ordonnement, stock, etc. ou aimerait beaucoup la mode dans magasin ou boutique. Ecrire sous chiffres 28-462328 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

INFIRMIERE-ASSISTANTE cherche emploi, La Chaux-de-Fonds ou environs. 039/23 67 07, soir. 28-462323

Jeune homme **FORMATION TECHNIQUE DANS L'ELECTRICITE**, CFC, cherche changement de situation, représentation, vente, service après-vente. Voiture à disposition. Etudie toutes propositions. Ecrire sous chiffres 28-462327 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

divers

ORGANISTE ANIME BALS, mariages, soirées, etc. 038/33 35 78 ou 038/25 90 55 91-45386

Parents cherchent **DAME** pour garder 2 petites filles, 3½ jours par semaine à leur domicile à La Chaux-de-Fonds dès décembre. 021/20 73 02 28-462329

marché de l'occasion

A vendre **MERCEDES 230**, expertisée. Fr. 3800.-. 038/61 17 58 28-000294

Vend **VÉLOMOTEUR PIAGGIO**, bon état, peinture neuve, expertisé le 25 juin 1990. 039/23 08 44 28-462331

Vend **ALFA 33 Q VERDE 1.7**, injection, année 1988, expertisée. Fr. 10800.-. 038/42 61 93 87-60265

A vendre magnifique **DATSUN STANZA 1.6**, 5 portes, 1984, 87000 km, expertisée, garantie. Fr. 4300.-. 038/42 61 93 28-301155

A vendre **SUZUKI VITARA CABRIOLET JLX**, pp plus accessoires, 21000 km, février 1989. 039/44 11 33, heures bureau. 28-462316

immobilier

A louer aux Ponts-de-Martel **BUREAU OU ATELIER**, environ 40 m². Fr. 290.-/mois plus charges. 038/42 62 70 87-40740

COFFRANE. A louer magnifiques appartements neufs de 5-6 pièces. 2 salles d'eau, balcon. Convient pour plusieurs personnes. Loyer dès Fr. 1800.-. 038/33 14 90 87-52

A louer au Locle pour date à convenir **2 DUPLEX** de 3 pièces entièrement rénovés, cuisines agencées, double service. Fr. 1150.-, charges comprises. 039/28 51 79, heures des repas. 91-102

Cherche **GARAGE** individuel. 039/23 01 77, toute la journée. 91-11

Urgent! Jeune fille avec chien cherche **APPARTEMENT** 2½-3 pièces au Locle. Loyer modéré. 039/31 23 33, dès 18 heures. 28-470588

Rive nord du lac de Neuchâtel. Pour date à définir, je cherche **PETIT CHALET**. Location, achat ou échange dans le Jura ou sur la Costa Brava. Ecrire sous chiffres 28-950508 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

A louer ou à vendre à Boudry **JOLIE VILLA RÉCENTE 6½ PIÈCES**, bien située, comprenant un 2 pièces indépendant. 038/42 23 73 le soir 28-462306

A vendre à La Chaux-de-Fonds, quartier Est, **GRAND DUPLEX**. Agencement exceptionnel. Cave, galetas, garage, jardin. Ecrire sous chiffres 28-462185 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

à vendre

PIZZERIA ambulante avec four et matériel pour la confection de pizzas. 038/55 16 74 28-301165

CHAISE ENFANT pour voiture, chaise haute enfant avec table. Etat neuf. Youpala offert. Prix intéressant. 039/23 50 33 28-462330

UN COMPACTUSS, divers établis sur pied, 1 chaîne Lecureux. 039/26 42 12, heures bureau. 28-462332

nos amies les bêtes

ÉGARÉ PERRUCHÉ turquoise, proximité Unip, La Chaux-de-Fonds. 039/23 31 01 28-462338

Urgent! A donner contre bons soins un **PETIT CHAT** noir, 3 mois, propre. 039/23 44 41, repas. 28-462325

A placer chien **BERGER ALLEMAND**, feu, 8 ans, très affectueux. 039/31 13 16 ou 039/31 81 34. 28-470589

Tarif 85 ct le mot (min. Fr. 8.50)
Annonces commerciales exclues

offres d'emploi

Votre avenir nous passionne

Si vous maîtrisez parfaitement la langue de Shakespeare, cette annonce vous concerne. Nous cherchons pour une importante entreprise de la ville une

secrétaire bilingue français/anglais

pour son département marketing. Il serait dommage de laisser passer cette opportunité! Martine Ryser attend vos appels, prenez vite un rendez-vous!

OK PERSONNEL SERVICE

Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Département des Travaux publics

Service des Ponts et Chaussées

Suite à la mutation du titulaire, le Service des Ponts et Chaussées cherche un

mécanicien sur autos

pour le garage de l'Etat à Neuchâtel

Conditions d'engagement:
- être citoyen suisse;
- être en possession d'un CFC de mécanicien;
- connaissances des véhicules lourds et moteurs Diesel.

Entrée en fonction: tout de suite ou date à convenir.

Traitement légal. Adresser les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae, au Service des Ponts et Chaussées, case postale 1332, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 7 septembre 1990.

F. CROT
Dr en chiropratique
De retour
28-125393

Pour bien démarrer à la rentrée scolaire, je fais mes achats chez **Reymond**

Grand choix de sacs d'école, serviettes, plumiers, trousse, etc.
Des prix doux chez votre papetier

Reymond
Librairie Papeterie
LA CHAUX-DE-FONDS, Serre 66 - Av. Léopold-Robert 33
LE LOCLE, Daniel-Jeanrichard 13 28-000246

offres d'emploi

ALBERT FROIDEVAUX & FILS SA
Promenade 2
engagent, immédiatement ou pour date à convenir:

employée

s'intéressant à la préparation des commandes de pièces de rechange d'horlogerie. Travail varié convenant particulièrement à une personne dynamique et consciencieuse. Faire offre écrite avec curriculum vitae.

Séparation Theunisse quitte «Panasonic»

Le coureur hollandais Gert-Jan Theunisse (27 ans, quatrième du Tour de France 1988) et l'équipe «Panasonic» se séparent d'un commun accord, selon un porte-parole du groupe sportif.

Theunisse est sous le coup d'une suspension après avoir été contrôlé «positif» pour la troisième fois en deux ans, en juin 1991. Le contrat de Theunisse portait jusqu'à la fin de la saison 1992.

Theunisse avait encouru les foudres du contrôle anti-dopage, lors du Tour de France 1989, puis lors de la Flèche wallonne, en avril de cette année, ainsi que dans une course espagnole, au mois de juin.

COMME JEANNE-MARIE PIPOZ?

Le cas de l'athlète helvétique Jeanne-Marie Pipoz, dont le corps produisait trop d'hormones de testostérone, avait redonné espoir au coureur hollandais qui s'est soumis, depuis, à des examens approfondis concernant son taux de testostérone naturel trop élevé.

Les résultats des analyses ne sont pas encore connus. (si)

L'heure de la revanche

Kilomètre arrêté: victoire du Soviétique Kiritchenko au Japon

L'an dernier, sur la piste de Lyon, le Soviétique Alexandre Kiritchenko avait été bien malheureux. Alors qu'il s'apprêtait à établir le meilleur temps du kilomètre arrêté, discipline réservée aux amateurs, le guidon de sa machine se brisa net. Kiritchenko évita de justesse la chute à près de 70 km à l'heure et devait se contenter de la médaille de bronze derrière Jens Glücklich, l'heureux vainqueur est-allemand, et l'Australien Martin Vinnicombe.

A Maebashi, au Japon, on a retrouvé le même tiercé, mais dans le désordre. En 1'03"565 (moy. 56,635 km/h), Kiritchenko battait de 354 centièmes de seconde l'Australien qui s'octroie ainsi sa troisième médaille d'argent dans le domaine, alors qu'il fut aussi champion du monde, en 1987, à Vienne.

Son second d'alors, Jens Glücklich (24 ans), 3e hier, compte 645 centièmes de retard et n'a pas réussi à battre son temps réalisé l'an passé sur la piste lyonnaise. La RDA a enlevé 9 des 12 titres décernés depuis 1975.

COMME À LYON

Quatrième l'an passé le Suisse Rocco Travella, malgré une amélioration de plus d'une demi-seconde de son temps (1'05"184 à Maebashi) a dû se contenter du 5e rang, devancé, contrairement à l'an passé, par le Français Frédéric Magné.

Les six premiers, dans un ordre différent, sont d'ailleurs les mêmes qu'à Lyon.

L'épreuve du kilomètre constitue traditionnellement le premier des 7 titres amateurs attribués sur piste.

LA SURPRISE DU SKIEUR

Le tournoi de poursuite amateurs présentera une double confrontation américano-soviétique en demi-finales. Steve Hegg, vainqueur des JO de 1984, à Los Angeles, et ancien membre de l'équipe de ski alpin américaine (46e de la descente du Lauberhorn en 1982), aura affaire à Evgueni Berzine, alors que Mick McCarthy affrontera Valeri Bature.

La surprise est venue de l'élimination de l'Allemand de l'Est Jens Lehmann par McCarthy, vice-champion du monde l'an dernier, 5e cette fois, et détenteur du record du monde amateurs sur 4 km.

Les affaires de la RDA semblent aller mieux en vitesse où tant chez les pros, avec Michael Hübner, que chez les amateurs, avec le tenant du titre Bill Huck, l'Allemande de l'Est domine les débats.

LE PUBLIC NIPPON FÂCHÉ

Mais, Hübner se méfiait du tenant du titre chez les pros, l'Italien Claudio Golinelli, extraordinaire showman, mais, surtout, très rusé tacticien. Le public nippon n'a pas apprécié la double disqualification d'un des leurs, Eichi Sakamoto. Le

sprinter professionnel a été disqualifié pour avoir gêné Golinelli en huitièmes de finale, puis l'Australien Carey Hall en repêchages. Les deux fois, rien

ne paraissait vraiment être évident. Ni au public, ni aux journalistes.

Les joutes mondiales se poursuivent aujourd'hui avec

les finales de la poursuite amateurs et de la vitesse des pros, ainsi que la suite des éliminatoires en demi-fond pros, en vitesse dames et amateurs. (si)

Championnats du monde sur piste à Maebashi (Jap). Titre attribué. Amateurs, kilomètre arrêté. 1. Kiritchenko (URSS) à 1'03"565; 2. Vinnicombe (Aus) à 0"354; 3. Glücklich (RDA) à 0"645; 4. Magné (Fr) à 1"140; 5. Travella (S) à 1"619 (1'05"184); 6. Moeno (Esp) à 2"010; 7. Nagel (RFA) à 2"029; 8. Boarin (It) à 2"106; 9. Steels (Be) à 2"152; 10. Kojima (Jap) à 2"168. (si)



Jans Glücklich a été moins heureux à Maebashi qu'à Lyon. (AP)

Le choix de Hinault

Le directeur technique français Bernard Hinault a communiqué la composition de la sélection tricolore pour les championnats du monde sur route professionnels, qui se disputeront le 2 septembre à Maebashi, au Japon: Motet, Claveyrolat, Colotti (RMO), Gayant, Jalabert, Louviot (Toshiba), Rué, Leblanc (Castorama), Delion (Helvetia-La Suisse), Duclos-Lassalle, Cornillet et Pensec (Z). Remplaçant: Thierry Marie (Castorama). (si)

TENNIS

Bien parti Courrendlin triomphe à Montreux

Dans le premier tour des finales de promotion en LNB, le TC Courrendlin a réussi l'exploit de s'imposer à Montreux, à l'issue d'un match indécis jusqu'à la dernière balle (5-4).

Après les simples, le score était de 3 à 3, Bertrand Siegenthaler, Marc Mahon et Olivier Bourquin ayant battu des joueurs classés R1.

Les doubles allaient être décisifs. Bertrand Siegenthaler et Olivier Bourquin d'une part, Marc Mahon et Dominique Siegenthaler d'autre part, les quatre membres du team jurassien, ont assuré la victoire des Jurassiens qui joueront le prochain tour à Courrendlin face à la redoutable formation de Winterthour. (y)

Un record La Coupe des jeunes du Jura

Avec les 160 inscriptions (103 garçons et 57 filles), les organisateurs de la 17e édition de la Coupe des jeunes du Jura ont enregistré un nouveau record de participation.

Tous les espoirs des clubs, de Boncourt à La Neuveville, seront au rendez-vous que leur a fixé le TC Saignelégier, dans la semaine du 27 août au 2 septembre. Ils seront emmenés par des joueurs qui ont déjà acquis une belle notoriété, tels Mathieu Amgwerd, Daniel Maire, Cécile Beuret, Lucie Lusa, Cosa Antonioli, etc.

La compétition débutera lundi 27 août et se terminera le dimanche 2 septembre par les demi-finales et les finales des huit catégories. Grâce à l'appui de nombreux mécènes, un riche pavillon de prix récompensera les participants. (y)

Les malheurs de Grin Le Suisse laisse passer sa chance à Genève

Thierry Grin a été bien malheureux lors de la deuxième journée du Challenger ATP 75.000 dollars du Drizia-Miremont. Opposé au Hollandais Jacco Eltingh (ATP 208), le Vaudois s'est incliné 8-6 dans le tie-break du troisième set, non sans avoir bénéficié de... six balles de match.

Classé au 502e rang mondial, Thierry Grin a tout d'abord galvaudé quatre balles de match à 5-4, puis les deux dernières dans le tie-break lorsqu'il menait 6-4.

Comme Grin, Roland Stadler (ATP 457) a chuté d'entrée. Le Zurichois a été dominé 6-4 7-5 par le Suédois Henrik Holm (ATP 212). En revanche, Stefano Mezzadri (ATP 543) a passé l'écueil de ce premier tour. Le Luganais a battu sur le score sans appel de 6-3 6-3 le Néo-Zélandais Bruce Derlin (ATP 204).

WYNOGRADSKY EN FAVORI

«Paradoxalement, j'ai été très loin de jouer mon meilleur tennis», lançait le cadet des Mezzadri.

En huitième de finale, Mezzadri sera opposé à l'Espagnol Carlos Costa, tête de série no 3 et 142e joueur mondial. Le Catalan a difficilement pris le meilleur sur le Suédois Christer Allgardh.

Le match vedette de la journée a tourné à l'avantage d'Eric Winogradsky (181). Le Français a dominé en trois manches son compatriote Arnaud Boetsch (ATP 174), finaliste du Challenger 89. Avec sa puissance de frappe au service, Winogradsky, qui compte à son palmarès une victoire sur Stefan Edberg lors des Internationaux de France 1987, peut aller très loin dans ce tournoi.

Genève. Challenger ATP 75.000 dollars. Premier tour du simple messieurs: Miniussi (Arg/1) bat Vogel (Tch) 6-4 6-4. Aparisi (Esp) bat Stankovic (Tch) 7-5 4-6 7-6. Costa (Esp/3) bat Allgardh (Su) 2-6 6-3 6-4. Mezzadri (S) bat Derlin (N-Z) 6-3 6-3. Holm (Su) bat Stadler (S) 6-4 7-5. Arguello (Arg) bat Geyer (RFA) 7-5 7-6. Bulant

(Tch) bat Ostoja (You) 6-0 6-1. Rikl (Tch) bat Osterthun (RFA) 7-6 6-2. Fontang (Fr) bat Grenier (Fr) 6-3 4-6 7-5. Oosting (Ho) bat Lopez (Esp) 4-0 abandon. Zdravila (Tch) bat Siemerink (Ho/2) 6-4 6-0. Winogradsky (Fr) bat Boetsch (Fr/5) 6-4 4-6 6-2. Eltingh (Ho) bat Grin (S) 6-7 6-2 7-6.

(si)

Hlasek devant Rosset Le nouveau classement de l'ATP

Jakob Hlasek redevient le numéro un helvétique au classement de l'ATP, publié mardi. Le Zurichois recueille les fruits de son excellente tournée américaine pour se classer au 27e rang, juste devant Marc Rosset.

Le Genevois, qui avait pris le pouvoir il y a trois mois et demi à la faveur de son succès sur Emilio Sanchez au tournoi de Madrid, ne compte que huit points de retard sur son partenaire de Coupe Davis.

Un changement est également intervenu en tête du classement. Victorieux à Indianapolis, Boris Becker souffle la deuxième place à Ivan Lendl. Pour sa part, Stefan Edberg est toujours confortablement installé à la première place du classement.

Le classement ATP au 21 août: 1. Edberg (Su) 3070 points; 2. Becker (RFA) 2844; 3. Lendl (Tch) 2813; 4. Agassi (EU) 2103; 5. Gomez (Equ) 1943; 6. Muster (Aut) 1602; 7. Sanchez (Esp) 1531; 8. Gilbert (EU) 1509; 9. Krickstein (EU) 1471; 10. Chesnokov (EU) 1309. Puis les Suisses: 27. Hlasek (S) 803; 28. Rosset (S) 795. (si)

tennis

Arantxa Sanchez gagne une place

L'Espagnole Arantxa Sanchez a pris la sixième place au classement WITA du 20 août, aux dépens de la Bulgare Katerina Maleeva. Le classement voit toujours largement en tête l'Allemande de l'Ouest Steffi Graf, qui précède l'Américaine Martina Navratilova. La Suisseuse Manuela Maleeva-Fraginière, occupe, quant à elle, toujours la neuvième place.

HOCKEY SUR GLACE

Rien de nouveau mais... ... l'optimisme revient à Genève-Servette

L'assemblée générale extraordinaire du HC Genève-Servette, convoquée pour le lundi 20 août, n'a pas débloqué la situation de crise du club genevois néo-promu en ligue nationale B pour la bonne et simple raison que personne n'était encore prêt à reprendre la direction des affaires.

blée est convoquée pour le lundi 3 septembre à 19 heures. Pour ce soir-là, MM. Hediger et Staubli espèrent avoir convaincu des personnalités pour reprendre le flambeau.

Selon MM. Hediger et Staubli, des contacts étroits ont déjà été noués. Mais ils ont refusé de lâcher des noms.

L'avenir du HC Genève-Servette demeure toujours incertain même si la tendance était à l'optimisme à l'issue de cette première assemblée. A un mois et demi de la reprise du championnat, on ne sait pas encore dans quelle catégorie militera le club genevois: LNB ou 4e Ligue. (si)

Les débats ont ainsi vite tourné à une séance d'information durant laquelle MM. Jürg Staubli, ancien président du club, et André Hediger, actuel maire de la ville de Genève, ont confirmé qu'ils étaient toujours animés de la même volonté de sauver le club. Une nouvelle assem-

COURSE D'ORIENTATION

Ouvert à tous La semaine suisse de CO

Pour la quatrième fois, la Fédération suisse de course d'orientation (FSCO) va se donner l'occasion, pendant une semaine, de se faire mieux connaître. Du 25 août au 2 septembre, un grand nombre de courses très simples, à portée de chacun, seront organisées dans toutes les régions du pays. L'action de la FSCO est soutenue par la commission sport de masse de l'Association suisse du sport (ASS).

Le but de cette semaine suisse de CO est de permettre à tout un chacun de prendre contact avec ce sport en participant à

différentes formes de CO. Des coureurs expérimentés seront à disposition des indécis, les postes seront faciles et la carte sera gratuite. Aucune inscription préalable n'est nécessaire.

Dans le canton de Neuchâtel, vous avez la possibilité de vous rendre:

- mardi 28 août dès 17 h à la piscine du Locle;
- mercredi 29 août dès 17 h à Champ-Monsieur, balisage depuis le carrefour des Cadolles-Neuchâtel;
- jeudi 30 août dès 17 h à Serroue, balisage depuis Montmollin.

Pour d'autres renseignements, téléphonez au (038) 53.45.04. (comm)

Une progression constante

Voilà 20 ans que le tchoukball existe. Depuis, ce sport a progressé autant au niveau technique et physique. Les observateurs ont pu s'en rendre compte lors du dernier tournoi mondial qui s'est déroulé dernièrement en Angleterre.

► 13

SPORT

Impar

Un succès de bon augure, même si... ... à Vienne, l'Autriche n'avait rien d'un foudre de guerre

● AUTRICHE - SUISSE 1-3 (1-0)

La Suisse a fait un excellent travail de promotion en vue de son match du tour préliminaire du championnat d'Europe des nations du 12 septembre à Genève contre la Bulgarie. Victorieuse par 3-1 de l'Autriche au stade du Prater à Vienne, elle a ajouté la manière au résultat. Les Helvètes ont amplement mérité leur succès et déjà à la pause, alors qu'ils étaient menés à la marque, leur supériorité avait été manifeste.

Ce succès à l'extérieur contre une bonne équipe européenne doit être cependant relativisé. Il faut rappeler que l'Autriche était privée de plusieurs titulaires dont son attaquant-vedette Tony Polster (Séville) et son meilleur défenseur, le redoutable Pecl (Rapid).

Ulli Stielike le signala d'ailleurs dans son analyse d'après-match. Il a tiré cependant des enseignements très encourageants.

Tout d'abord, Thomas Bickel, que l'on n'avait plus vu en équipe nationale depuis deux ans, a tenu un rôle prépondérant en ligne médiane. Non seulement, il fut un distributeur avisé, mais, à plusieurs reprises, il fut d'un apport précieux pour ses défenseurs. A

ses côtés, son camarade de club Alain Sutter se hissa également à la hauteur des circonstances. Mais son remplaçant, le Lucernois Knup, fut pour le moins son égal et Stielike peut se rejouer ainsi de faire jouer à plein la concurrence.

Le système à cinq arrières mis en place en première mi-temps ne fut pas très convaincant dans la mesure où Colombo n'a pas le profil d'un latéral et que Hermann connaissait des difficultés devant le vif-argent Ogris, de loin le meilleur Autrichien.

PLUS DE RÉUSSITE

Malchanceux en championnat, Türkyilmaz a connu plus de réussite sous le maillot à croix blanche. Il a marqué

deux buts en six minutes son coup de rein a semé la panique dans les rangs adverses. Chapuisat, qui ne bénéficiait pas d'un contexte tactique aussi favorable qu'au Lausanne-Sports, a néanmoins apporté une confirmation de sa grande forme en actuelle. Le Vaudois a pris souvent l'avantage sur son cerbère Reuss, qui lui était au Mondiale. Et il signa peut-être l'exploit du match par son assist sur le deuxième but.

Avec Chapuisat, les deux autres Lausannois ont rempli leur contrat. Hottiger et Herr, alignés tout le match, démontrèrent qu'ils étaient des titulaires indiscutables.

L'introduction de Piffaretti insuffla plus de vivacité au jeu helvétique et illustra surtout les multiples possibilités de rechange qui s'offrent à Stielike. Celle de Beat Sutter dans le dernier quart d'heure se révéla également heureuse. Le Neuchâtelois a glissé la balle du 3-1 à Knup.

Le 12 septembre, le sélectionneur devra surtout trancher pour le numéro 1. Mais ce n'est pas ce match qui peut déterminer son choix, Walker et Brunner étant irréprochables.



Kubilay Türkyilmaz s'en va inscrire son deuxième but. (AP)

Par ici la monnaie

Les primes de matches des joueurs helvétiques

On connaît dorénavant les primes offertes aux joueurs suisses à l'occasion du tour éliminatoire du championnat d'Europe qui aura lieu en Suède en 1992.

A l'extérieur, chaque joueur percevra la somme de 5000 francs en cas de victoire. Lors de match nul, les internationaux helvétiques encaisseront 3000. A domicile, les deux points seront gratifiés d'un chèque de 3000 francs, le nul rapportant pour sa part 1000 francs de moins.

Détail amusant: en cas de match nul contre Saint-Marin, aucune prime ne sera offerte aux protégés d'Ulli Stielike. Enfin, une qualification pour la phase finale en Scandinavie vaudra 50.000 francs à chacun des internationaux helvétiques. (gs)

Avantage au Bas

Hier soir, deux matches en retard du premier tour de la Coupe neuchâteloise étaient agendés. Les deux formations du Bas, Boudry et Saint-Blaise ont obtenu leurs qualifications face à, respectivement, Etoile et Les Brenets.

● ETOILE - BOUDRY 0-4

● LES BRENETS - SAINT-BLAISE 0-2, après prolongations.

PROCHAIN TOUR

Fontainemelon - C. Portugais
Serrières - Saint-Imier
Audax - Hauterive
Bôle - Marin
Boudry - Cortaillod
Saint-Blaise - Noiraigue
Le Landeron - Superga
Les Bois - Corcelles

Ce deuxième tour se disputera mercredi prochain (le 29 août). (Imp)

Le Kaiser à l'OM?

Tapie-Beckenbauer: une sacrée paire!

L'ancien entraîneur de l'équipe de RFA, Franz Beckenbauer, serait sur le point d'accepter une proposition de Bernard Tapie pour devenir son adjoint à l'Olympique de Marseille, a annoncé hier le quotidien sportif «L'Equipe».

Joint hier matin, le club marseillais s'est refusé à tout commentaire. «Nous n'avons aucune déclaration à faire», a-t-on affirmé au club.

MARSEILLE AVANT LES USA

Selon «L'Equipe», les contacts entre le Kaiser et le président de l'OM auraient eu lieu il y a trois semaines, Beckenbauer réservant sa réponse pour réfléchir. Pour le quotidien sportif, ses chances de venir à Marseille sont de «80 chances sur 100».

Dimanche dernier, lors d'un gala de la presse au circuit du Nurburgring, Franz Beckenbauer avait affirmé qu'il annoncerait prochainement «une surprise». (ap)

«Ce résultat va nous stimuler»

Ulli Stielike comblé par ce nouveau succès

A l'issue de la rencontre, Ulli Stielike n'a pas caché sa joie. Le sélectionneur national a mis en évidence les prestations de quelques-uns de ses joueurs et n'a regretté qu'un manque d'engagement en début de rencontre.

«Je suis bien sûr comblé par le résultat, lançait Stielike. Ce succès va stimuler l'équipe pour le match contre la Bulgarie. Je pense surtout à Türkyilmaz, auteur d'un doublé. J'aimerais mettre en évidence la grande partie en deuxième mi-temps de Piffaretti, dont le rôle et le talent

est trop souvent sous-estimé. Je regrette qu'en début de partie les joueurs n'aient pas su mettre toute la pression escomptée. Il faudra aborder le match de Genève avec plus d'agressivité. Les remplacements de Geiger et de Sutter étaient prévus, tous deux ont des problèmes musculaires».

VOUTZO IMPRESSIONNÉ

Sepp Hickersberger était lui beaucoup moins souriant, mais de loin pas catastrophé: «Je ne veux pas trop chercher d'excuses. Mais je crois que pour la Suisse, l'occasion

était idéale de nous battre ce soir avec l'indisponibilité d'une bonne demi-douzaine de titulaires. Seuls Ogris et Pezzey échappent vraiment à la critique. Pour nous, c'est un match à oublier très vite.»

Ivan Voutzov, le sélectionneur bulgare, a lui trouvé les Suisses en progrès: «J'ai été impressionné par une équipe de Suisse qui progresse. Je l'ai trouvée meilleure que contre la Roumanie et l'Argentine. La bonne circulation du ballon et le sens tactique des joueurs m'ont frappé. Et je constate que Türkyilmaz représente un grand danger.»

Sous le signe des retrouvailles

Le programme des festivités du centenaire servettien

Présidé par Roger Cohanier, ancien président du Servette FC de 1974 à 1980, le comité d'organisation des fêtes du centenaire du Servette-Club a tenu conférence de presse, au cours de laquelle il a présenté le programme des célébrations marquant cet événement. Des festivités, qui se veulent avant tout de caractère populaire, selon le vœu de M. Cohanier.

Le Servette FC ouvrira les feux, le samedi 25 août, dès 17 h 30. En lever de rideaux au match de gala qui opposera la première équipe aux Espagnols de la Real Sociedad de San Sebastian, les anciens Servettiens fouleront à nouveau la pelouse des Charmilles dans une rencontre en trois volets.

Plus de 80 anciens ont ré-

pondu présents: Parlier, Faton, Neury, Roesch, Schindelholz, Barlie, Burgener, Guyot, entre autres. Au terme de l'exhibition de ces «vieilles gloires», les Vieux Grenadiers se produiront jusqu'au coup d'envoi de Servette-Real Sociedad, à 20 h 00, ainsi qu'à la mi-temps.

KERMESSE POPULAIRE

Les organisateurs osent espérer une affluence d'au moins 10.000 spectateurs, désireux avant tout de fêter un moment important de la vie du club. Jean-Paul Caron, secrétaire général du Football-Club, a constaté avec soulagement que toutes les personnes sollicitées pour l'organisation de cette fête avaient répondu spontanément, au moment même où la première équipe traversait une période difficile au point de vue sportif (les dé-

marches débutèrent lors du tour de promotion/relégation de la saison dernière).

En fin de soirée, une réception réunira 535 personnes, pour un souper de gala. Alain Morisod, musicien et président d'UGS, a tenu lui aussi à commémorer cet anniversaire en concoctant une revue «Spécial centenaire» dans les salons de l'Hôtel Intercontinental.

Les autres sections du Servette-Club seront, pour leur part, à pied d'œuvre le samedi 1er septembre, au centre sportif des Vernets. Une tente dressée spécialement pour la kermesse populaire accueillera gratuitement les Genevois, qui pourront assister à de nombreuses démonstrations et matches amicaux des sections de basketball, handball, hockey sur gazon et volleyball, sur la piste couverte des Vernets, dès 13 h 30. (si)

Vienne. Stade du Prater: 7.100 spectateurs.

Arbitre: M. Longhi (Italie).

Buts: 28e Ogris (penalty) 0-1. 56e Türkyilmaz 1-1. 62e Türkyilmaz 1-2. 79e Knup 1-3.

Autriche: Lindenberger (46e Konsel); Pezzey (41e Schöttel); Russ, Pfeffer,

Feiersinger; Keglevits (46e Baur), Stöger (46e Herzog), Hörtnagl, Reisinger; Ogris, Hasenhüttl.

Suisse: Walker (46e Brunner); Geiger (46e Piffaretti); Herr, Hermann; Hottiger, Koller, Bickel, Colombo (46e Schepull), Alain Sutter (46e Knup); (87e Baumann), Chapuisat (77e Beat Sutter).

Avec les deux Rothenbühler

Les «moins de 21 ans» contre l'Australie

Aujourd'hui, au stade de l'Altenburg de Wettingen, la sélection suisse des «moins de 21 ans» disputera son dernier match de préparation face à l'Australie, en vue de l'éliminatoire olympique où la Suisse affrontera la Bulgarie, le 11 septembre.

L'équipe dirigée par Marcel Cornioley, battue successivement en Grèce (2-1), ainsi qu'en Suisse, par la Norvège (2-0) et la RFA (2-1), y vise son premier succès. Blessés, le Saint-Gallois

Christian Stübi et le Zurichois Michael Mazenauer ne seront pas de la partie, pas plus que le «patron» de cette équipe, Ciriac Sforza (Grasshopper/victime d'une fracture du péroné lors de Servette-GC, après une intervention de Heinz Hermann).

La formation probable qu'alignera Marcel Cornioley est la suivante: Dumont; Reich; Morf, Hodel; Régis Rothenbühler, Ronald Rothenbühler; Thüler, Daniel Wyss, Sébastien Fournier; Bezzola, Wiederkehr. (si)

Le choix de Vogts

Sept «Mondialistes» absents

Le nouveau sélectionneur ouest-allemand Berti Vogts, successeur de Franz Beckenbauer à la tête de la sélection championne du monde, a communiqué la liste des 18 joueurs retenus pour le match amical Portugal - RFA du mercredi 29 août à Lisbonne, qui marquera la première sortie des Allemands, depuis leur sacre au terme de la finale du Mondiale, du 8 juillet dernier à Rome.

Vogts a écarté sept des 22 joueurs présents en Italie, dont le

libero Klaus Augenthaler, capitaine du Bayern de Munich, et ses coéquipiers Hans Pflueger et Olaf Thon. Paul Steiner, Gunther Hermann, Frank Mill et le troisième gardien Andreas Koepke sont les autres «Mondialistes» non retenus.

Berti Vogts, en revanche, a fait appel à trois éléments peu connus: les défenseurs Franco Foda (Bayer Leverkusen, 24 ans, 2 sélections), Manfred Binz (Eintracht Francfort, 25 ans, aucune sélection) et le milieu de terrain Knut Reinhardt (Bayer Leverkusen, 22 ans, une sélection). (si)

L'Impartial

Régions

La Chaux-de-Fonds	Gala renvoyé	19
Le Locle	Le tournoi du village	20
Neuchâtel	Fête à babord	22
Jura bernois	Villeret retient son souffle	25
Jura	Partage des biens	27

Boulimie électrique au couchant

Record de consommation dans l'ouest du Littoral neuchâtelois

Au hit-parade des plus grosses «faims» électriques du canton, la région de Boudry - La Béroche bat tous les records: depuis 5 ans, le taux moyen d'augmentation annuel en puissance de pointe est bien plus élevé que celui du canton. Qui est lui-même bien au-dessus de la moyenne suisse. Une tendance qui ne risque pas de s'inverser à l'avenir: des demandes supplémentaires pour les futurs chantiers de la N5 et de Rail 2000 ont déjà été faites. Explications.

Sur les cinq dernières années, la région de La Béroche et de Boudry a connu un taux moyen d'augmentation de puissance de pointe, c'est-à-dire le moment de consommation le plus élevé en énergie électrique que le réseau est appelé à couvrir, de 10%. Le canton lui a «cartonné» à 4,5% l'an dernier, soit nettement au-dessus de la moyenne helvétique qui se situe vers 2,7%. Parallèlement, l'augmentation moyenne annuelle de consommation en énergie élec-

trique sur les cinq derniers exercices pour le Littoral ouest a été de 6,2%. Des chiffres qui font quelque peu pâlir les électriciens.

CAUSES

Les causes? Le développement industriel de pointe en tout premier lieu. «Nombre d'industries pour la plupart de haut niveau technologique se sont implantées dans cette région», explique Charles Garneri et Philippe Bettens, ingénieurs à l'ENSA.

Autre raison de la boulimie électrique du Littoral ouest: le développement urbain de la région. Nombre de complexes d'habitation ou de maisons individuelles ont été construits pendant ce dernier lustre. Entraînant bien entendu un accroissement du nombre de consommateurs dont les besoins individuels ont par ailleurs singulièrement crû.

Actuellement, la couverture des besoins en énergie électrique de la région - 20 mégawatts! - est assurée par la station de Plan-champs située dans les hauts de Boudry. Mais les électriciens nourrissent de sérieuses craintes pour les années futures. Ce d'autant plus que, dès début 93 - et des demandes formelles de la part des CFF et de l'Office de construction des routes nationales ont déjà été faites auprès de l'ENSA! -, il faudra mettre à disposition 15 mégawatts supplémentaires pour les futurs chantiers de la N5 et de Rail 2000.

PROJET À LONG TERME

D'où la nécessité d'une nouvelle ligne à haute tension entre la station de Planchamps et les hauts de Gorgier où un nouveau poste de transformation devra aussi être construit. Un projet qui s'inscrit aussi dans un plan directeur à long terme pré-

voyant ultérieurement l'alimentation de deux postes du Val-de-Travers actuellement mal desservis. Certaines autorités communales ont émis des réserves pour les années futures.

ligne à haute tension, préférant l'option enterrée. Mais cette dernière variante coûterait cinq fois plus cher au minimum!

Après une information préliminaire aux communes l'an dernier, la procédure d'approba-

tion conduite par l'Inspectorat fédéral des installations à courant fort devrait avoir lieu cet automne. Si tout se passe bien, les travaux commenceront en 91 et la mise en service devrait avoir lieu au début 93. C. P.

REGARD

Fiat lux

Vraiment fascinants ces petits interrupteurs: on appuie et la lumière est. Un geste très anodin à l'échelle individuelle, qui revêt immédiatement une tout autre importance quand ce sont des milliers, voire des millions de doigts qui s'y adonnent. Une importance qui se traduit en termes d'augmentation spectaculaire de la consommation. Surtout que, depuis le temps où l'interrupteur ne servait qu'à enclencher une simple ampoule, bien du courant a passé sous les ponts. Radio, TV, ordinateurs, appareils ménagers, gadgets électroniques en tous genres,

même si de moins en moins voraces, participent, par leur prolifération, à l'explosion de nos besoins... à nous Occidentaux. Traduisez en termes de consommation énergétique: un Américain «mange» comme deux Européens, 55 Hindous, 168 Tanzaniens, ou 900 Népalais!

S'il serait malvenu d'appliquer ce genre de comparaison à l'échelle cantonale entre un habitant de Boudry et un autre des Ponts-de-Martel, l'addition des besoins de l'un et de l'autre ajoutés à ceux des entreprises en plein renouveau économique dans lesquelles tous deux travaillent, ça commence à affoler les compteurs. Et il faut bien, d'une ma-

nière ou d'une autre, trouver du répondant en bout de ligne... A l'heure où le nucléaire fait peur et les solutions dites alternatives n'en sont qu'à leurs balbutiements, à l'heure où l'on s'aperçoit que notre dépendance énergétique vis-à-vis de l'étranger s'accroît d'année en année, la solution à nos besoins électriques reste encore à trouver. Et elle le restera, quelle que soit la réponse qui sortira des urnes au soir du 23 septembre prochain. Mais, à coup sûr, une partie d'elle passera par des économies d'énergie. Reste pourtant l'interrogation «primale»: sommes-nous vraiment prêts à ne plus peser si souvent sur l'interrupteur?

Claudio PERSONENI

Pour l'armement de l'Irak?

Un quotidien allemand attaque, Schäublin SA dément!

Suite aux accusations précises formulées par un quotidien de Berlin-Ouest, le «Tageszeitung», le ministère public de la Confédération a confirmé, hier, qu'une enquête est en cours contre deux entreprises helvétiques, Schmiedemeccanica SA, de Biasca, et Schäublin SA, de Bévillard, afin de déterminer si elles ont commis des infractions aux lois sur l'énergie atomique, respectivement sur l'exportation de matériel de guerre. Mais la direction de Schäublin dément formellement et certaines affirmations du quotidien allemand, à son sujet, ont également été démenties par Berne.

lard, la direction de l'entreprise affirme n'avoir rien commis d'incorrect. Et de préciser que trois-quarts des quelque 1000 machines-outils de précision fabriquées par année sous son toit sont exportées, dans plus de 50 pays clients. Et comme pour nombre d'entreprises du genre - dont certaines du Jura bernois également - l'Irak, pays en pleine industrialisation, figure parmi les clients de Schäublin depuis plusieurs années.

Plus avant, Schäublin précise que ses livraisons se résument à des machines de série, utilisées pour le travail des métaux par tournage et fraisage. Machines dont il va de soi que le fabricant

n'est vraiment pas censé contrôler l'utilisation ultérieure.

Confirmant enfin l'absence de saisie à son encontre, l'entreprise de Bévillard précise encore que, contactée par le Département fédéral de justice et police en rapport avec l'embargo décidé contre l'Irak, elle lui a remis spontanément la matière première - un acier particulier - que son client irakien lui avait confié pour effectuer des essais d'usage sur les machines commandées. «Nous n'avons pas connaissance d'avoir effectué des livraisons non autorisées», conclut la direction de Schäublin SA.

(de-ats)

Groupe Dixi: trois employés en Irak

Trois employés du groupe Dixi sont actuellement en Irak. Paul Castella, patron du groupe, ne dramatise pas: «Et eux non plus. Ce sont des hommes psychologiquement solides. Il y a un Suisse, un Français et un double national. Par télex ou par téléphone, nous sommes en contact avec eux tous les jours. Hier matin, ils étaient ensemble à l'hôtel, mais on craint effectivement que notre employé français doive rejoindre ses compatriotes. On a pris contact avec Paris pour voir ce qu'on peut faire».

Interrogé sur les affaires du

groupe (SIP, Wahli, Dixi) en Irak et sur l'incidence de l'embargo, M. Castella a donné les précisions suivantes: «Nous avons un volume d'affaires important avec l'Irak. Ce que je peux dire, c'est qu'à ce jour, nous avons pour quelques dizaines de millions de francs en commande ferme, et pour quelques millions de matériel déjà emballé dans des caisses, prêt à partir. Les choses étant ce qu'elles sont, je crois qu'il faut faire une croix sur tout cela. Heureusement, la fermeture de ce marché ne nous obligera pas à des réductions de personnel». (R. Gt)

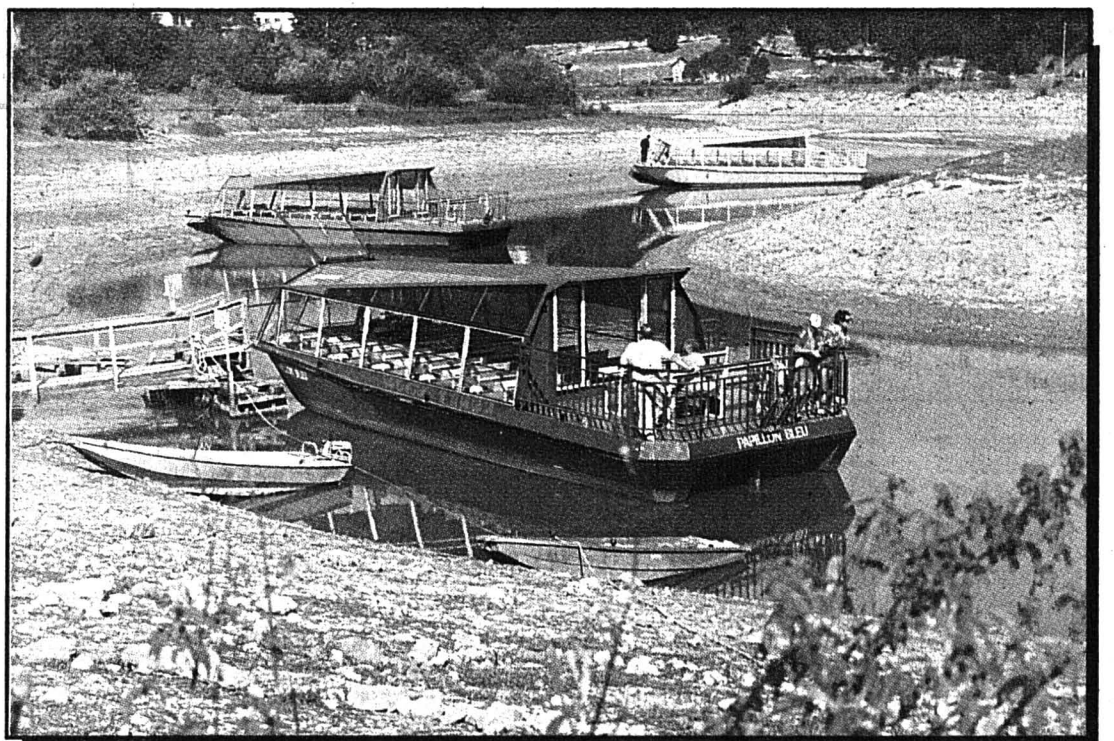
Le cas de la maison tessinoise d'abord, dont une livraison a bien été saisie à Francfort, sur une demande suisse d'entraide judiciaire. Le «Tageszeitung» parlait de pièces pour une centrifugeuse à gaz servant à l'enrichissement d'uranium - utilisée pour la fabrication d'armes atomiques donc - mais la direction de Biasca affirme pour sa part qu'il s'agit de pignons dentelés, en acier brut, employés pour la construction de machines. Quoi qu'il en soit, les autorités judiciaires fédérales mènent une enquête, qui ont confirmé la saisie.

A BÉVILARD: LA CONSCIENCE TRANQUILLE

Le ministère public a par contre démenti qu'une livraison de Schäublin ait également fait l'objet d'une saisie. Et à Bévi-

Les pertes du Doubs

Une solution qui ne coule pas de source



Une rivière fantôme, mais les liaisons sont assurées.

(Impar-Perrin)

Dans son cours supérieur, le Doubs n'a vraiment pas fière allure. Il tire la langue et semble complètement être sorti de son lit, tant la rivière s'est bel et bien évanouie. Ce qui n'empêche toutefois pas les bateliers suisses et français d'assurer la liaison jusqu'au Saut-du-Doubs.

En aval de Pontarlier, sur plusieurs kilomètres, le lit du Doubs est complètement asséché. Rien, même plus un filet. Rivière fantôme qui s'est perdue dans les entrailles de la terre, dont quelques flaques saumâtres sont encore les derniers témoins, elle resurgit quelques dizaines de kilomètres en aval à la résurgence de la Loue.

Le Doubs, c'est connu, n'est pas étanche et connaît de sacrées pertes, encore accentuées en cette période de sécheresse. Ces failles absorbent le peu de liquide qui, en moindre quantité, réapparaît pas bas pour lui redonner un semblant de rivière.

TOUS SUR LE MÊME BATEAU

Les pêcheurs ont déjà tenté de circonscrire ces pertes en construisant des margelles autour des pertes. En outre, au printemps, le lac de Malbuisson a été relevé de 25 centimètres,

mais il en faudrait davantage pour que le Doubs conserve sa superbe. Colmater les brèches pourrait conduire à l'assèchement de la Loue, prétendent certains. Ce dont les gens du Haut-Doubs ne sont pas convaincus. Entre résignation, colère ou sentiments d'impuissance qui animent les riverains de la rivière frontière se dégage la voie de la réflexion portant sur la gestion hydraulique du Doubs, entre sa source à Mouthet et son saut du même nom.

En matière d'eau, il ne devrait pourtant rien y avoir d'insoluble, mais peut-être faut-il aussi que chacun mette un peu d'eau dans son vin et que pêcheurs, bateliers-administrateurs du lac touristique de Malbuisson ou patron de flotille à Villers-le-Lac aient bien conscience d'être embarqués sur le même bateau.

ET POURTANT, ON NAVIGUE

Précisons que, si aux portes de Pontarlier le Doubs a disparu, il coule malgré tout dans les bassins, bien que son niveau soit de plus de 3 mètres 50 au-dessous de sa cote de référence.

De sorte que la Compagnie helvétique de navigation du lac des Brenets assure normalement

la liaison avec le Saut-du-Doubs.

Les bateliers français de Villers-le-Lac également, mais sans problème puisque le Petit Doubs, de Villers aux Brenets est presque à sec. De sorte qu'une compagnie s'est déplacée à Chaillexon alors que l'autre embarque ses passagers aux pieds des Bassots. Mais pour quelques jours seulement avant de devoir se déplacer d'ici peu en aval. «Car, explique le patron de Navig Inter, Raymond Michel, ici il n'y a plus qu'un mètre 60 de fond».

Tous les matins, il relève le niveau du Doubs. «Actuellement il baisse de 20 centimètres par 24 heures», affirme-t-il. Et selon ses calculs, la rivière perd 500 litres par seconde. Déplacer l'embarcadere de Villers-le-Lac sur la rive française du lac des Brenets, à Chaillexon, n'est pas très commode pour les passagers. «Ce d'autant plus, ajoute M. Michel, que c'est la seconde année consécutive».

Mais l'an dernier ce fut un mois plus tôt. Selon lui, le fait de relever de «50 centimètres le lac de Malbuisson permettrait de garantir une saison normale pour les bateliers français». (pr.a/jcp)

Jura bernois: lignes CFF coupées

Relations particulières entre le rail et la route, hier dans le Jura bernois. Deux coupures de courant et des transbordements de clients par bus, par la faute d'un gros camion d'abord, d'une... corneille ensuite. Peu avant 7 h 30, un camion transportant une machine de chantier a fauché un pylone de la ligne CFF, dans les gorges de Court. Pour l'anecdote, le chauffeur n'a rien remarqué et on lui a signalé l'acci-

dent à Courrendlin. Un automobiliste, témoin de la scène, a fort heureusement eu le meilleur réflexe: avertir immédiatement la gare de Court, qui est parvenue in extremis - à une trentaine de mètres du pylone plié... - à stopper le train en provenance de Moutier. Une chance! Résultat: de 7 h 30 à 11 h 30 environ, les voyageurs ont transité de Court à Moutier par bus.

En outre, au début de l'après-

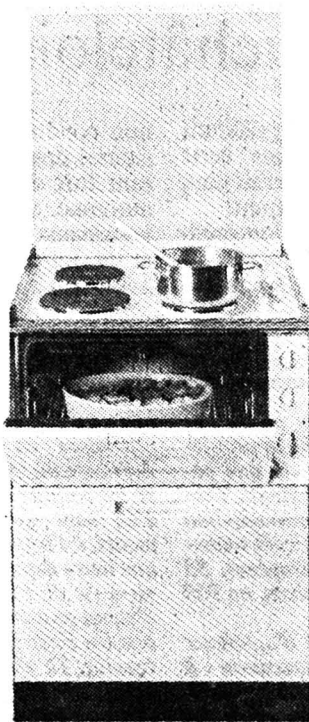
midi, c'est une corneille qui a connu des ennuis d'atterrissage ou d'envol, nul ne le saura jamais. Toujours est-il que le malheureux volatile a causé un court-circuit et une coupure de courant sur la ligne CFF entre Cortébert et Courtelary. Résultat de cette concurrence entre transport aillé et ferré: un service de bus entre les deux localités précitées, de 14 h 30 à 16 h environ et quelques retards. (de)

SERVICES INDUSTRIELS MAGASIN DE VENTE

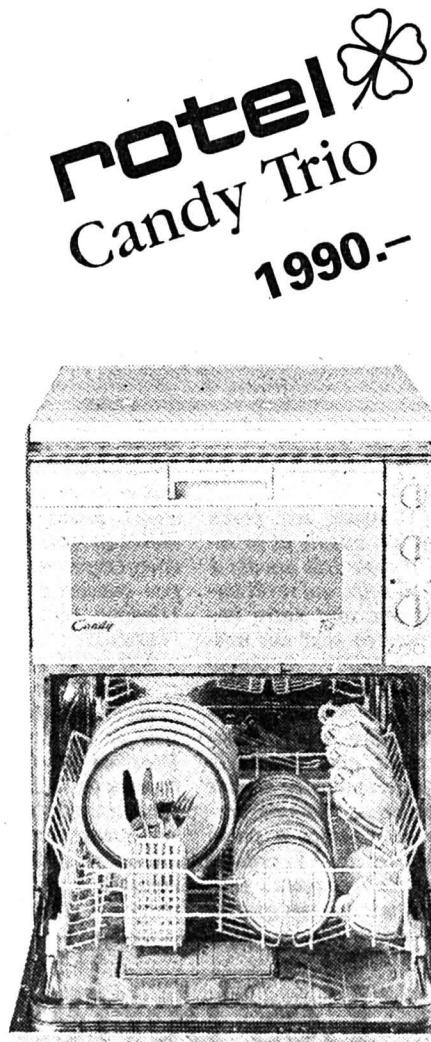
33, rue du Collège - 2300 La Chaux-de-Fonds

☎ 039/276 691

CUISINIÈRE, FOUR AVEC BROCHE, LAVE-VAISSELLE
TROIS EN UN!



TRIO RÉSOUT VOTRE
PROBLÈME DE PLACE



notel
Candy Trio
1990.-

28-012393

Système occasion sûre

Citroën AX. K. Way
Blanc, 1988, 40 000 km
Fr. 8 400.-

Fiat Panda 4 x 4
rouge, 1988, 22 000 km
Fr. 9 700.-

Fiat Ritmo 85 S
Gris mét. 1984, 52 000 km
Fr. 5 900.-

VW Golf GLS Autom.
1984, 48 000 km
Fr. 7 400.-

GARAGE DE LA RONDE SA

Fritz-Courvoisier 55
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 33 33

91-10

gastronomie

Pourquoi pas !!!

La Pinte
Neuchâteloise

Chez Guido



Le chef vous propose

Quiche aux crevettes

Soupe de poisson sauce rouille

Raviolis aux fruits de mer, sauce à l'aneth

Filet de loup sur son lit de salicorne
Vinaigrette à l'huile de truffes

Filet de turbotin, petits légumes, sauce champagne

Gratin de fruits de saison, crème vanille
Fr. 56.-

GUIDO ET SOLANGE BOFFELLI
Grenier 8 - La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/23 38 64

28-012629

MODERATO



50

Police locale
La Chaux-de-Fonds

LA VITESSE COURTOISE

offres d'emploi

PLACETTE

Le groupe MANOR compte plus de 70 grands magasins répartis dans toute la Suisse: PLACETTE, RHEINBRÜCKE, VILAN, NORD-MANN, INNOVAZIONE. Assurez le succès de votre future carrière en vous joignant à nous!

Vous voulez relever un nouveau défi au sein d'une équipe soudée et faire valoir pleinement votre créativité et votre esprit d'initiative dans le cadre de nos services administratifs et d'une organisation efficace et performante.

Dans notre filiale de LA PLACETTE, Delémont, nous vous offrons une tâche très diversifiée comme

CHEF DES SERVICES GÉNÉRAUX

Vous aurez la responsabilité des secteurs de l'administration et de la gestion du personnel, cette position comprenant en outre la gestion administrative de la logistique et de la technique.

Ce poste important requiert une solide formation de type employé de commerce avec CFC et quelques années d'expérience.

Vous bénéficierez d'une mise au courant détaillée et fondée sur la pratique pour que vous puissiez accomplir dans les meilleures conditions vos tâches variées et intéressantes au sein de la direction de l'entreprise. En plus, nous vous offrons des possibilités permanentes de formation complémentaire et des conseils et appuis continus de nos services centraux.

Dès le premier jour, vous serez bien rémunéré et jouerez de prestations sociales optimales comme d'avantages d'achat très intéressants. De plus, dans notre grande entreprise, les portes sont largement ouvertes à l'avancement de votre carrière.

Veillez envoyer le dossier complet de votre candidature à
LA PLACETTE, Direction, avenue de la Gare 28, 2800 Delémont

14-11725/4x4

ANGLAIS À LONDRES

SÉJOUR LINGUISTIQUE À L'ANGLOSCHOOL - Membre ARELS



ANGLOSTUDY

COURS INTENSIF 30 leçons par semaine (début chaque lundi)
COURS D'EXAMENS Cambridge First Certificate et Proficiency, ARELS, Oxford, TOEFL

Logement dans une famille. Possibilité de sport, excursions, activités.

Prospectus - Renseignements - Conseils - Inscription: ANGLOSTUDY, Hofgutweg 3d, 3400 Berthoud BE, Tél. 034 222922

Mylène

médium astr.
voyance, cartes,
résout tous
problèmes, amour,
affaires, chance,
protection.
☎ 039/26 73 05

80-67074



Ecole supérieure de commerce

La Chaux-de-Fonds

Rentrée des classes: lundi 27 août 1990

8 h 15 première année à l'aula, rez-de-chaussée.

9 h 15 toutes les autres classes dans les salles indiquées sur le plan affiché au panneau officiel et aux deux entrées.

La direction

28-012406



UNE GRANDE ECOLE POUR UN GRAND AVENIR MATURITE FEDERALE

Types A - B - C - D - E
Rentrée: 6 août et 15 octobre

- Préparation en 2 ans ou moins, selon état des connaissances.
- Entrée immédiate possible en tout temps.
- Cours de rattrapage.
- Evaluation et conseils sans engagement.
- Avantage unique à Lémania: cours du soir gratuits pour les élèves du jour.

AUSSI EN INTERNAT
CH. DE PREVILLE 3
1001 LAUSANNE

138-105609.000/4x4

Tél. 021/20 15 01
Fax 021/312 67 00

Ecole
Lémania
Lausanne

Gala de Petits Princes renvoyé

Samedi de fête de la bière confirmé

Les Petits Princes ont voulu trop embrasser, trop vite. Faire connaître le projet d'accueil l'année prochaine de 700 enfants suisses dans les Montagnes neuchâteloises, récolter de l'argent, mettre sur pied ce samedi une fête de la bière et ce dimanche un dîner de gala: la tâche était trop lourde dans l'immédiat. C'est le maillon faible que l'on enlève provisoirement. Le dîner de gala est renvoyé, mais la fête de la bière demeure. Rendez-vous samedi à Polyexpo!

«Pour le dîner de gala, nous nous sommes trompés dans le jour, la date et le mois», admet aujourd'hui M. Jean-François Borel, vice-président du comité de l'opération. Les gens ne sont pas encore familiarisés avec ce projet de célébration du 700e anniversaire de la Confédération pas comme les autres, ils rentrent de vacances, ils n'ont pas l'habitude de sortir le dimanche soir. Ces trois raisons concourent à expliquer le très petit nombre de cartes de participation vendues jusqu'à hier.

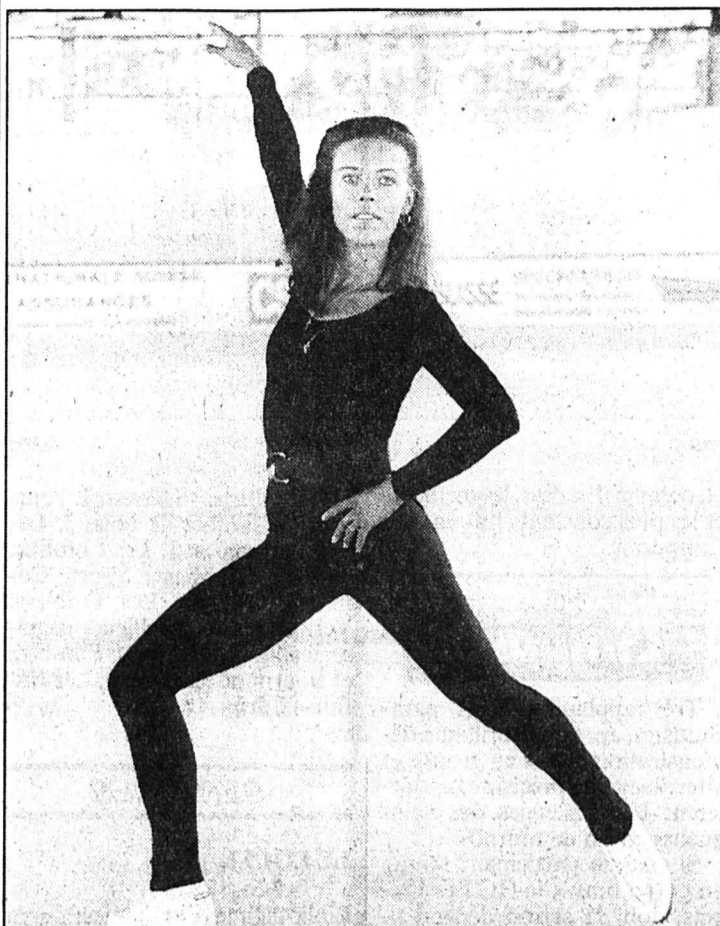
«Nous allons au devant d'un échec, ajoute M. Borel, un échec qui aurait été coûteux et préjudiciable à l'image même de l'opé-

ration Petits Princes à laquelle nous tenons dur comme fer». Le dîner est donc renvoyé à une date qui sera définie rapidement. M. Borel s'excuse platelement auprès de ceux qui ont acheté leur carte et de tous les bénévoles qui ont «mouillé leur chemise» pour cet événement. Il va de soit que le principe de cette soirée de soutien n'est pas remis en cause. Les cartes seront bien sûr valables pour la nouvelle date. Il est clair également que les lots offerts pour la tombola seront précieusement conservés en attendant.

Cela dit - «douloureusement» commente M. Borel - la fête de la bière à Polyexpo samedi, de 17h à 2h du matin, aura bel et bien lieu. L'entrée est, rappelons-le, libre. Le prix des consommations normal et l'animation laissée entre les bonnes mains de l'orchestre du Tyrol autrichien Mislér Musikanten. Une occasion pour les amateurs de passer une soirée chaleureuse et de contribuer au financement de l'opération grâce aux efforts des fournisseurs et de Polyexpo. Car, mine de rien, les gens d'ici commencent à avoir envie de dessiner des avions pour ces Petits Princes! (rn)

Le tour du monde sur des patins

Une Chaux-de-Fonnière dans la troupe de «Holiday on Ice»



Dominique Picchione, 25 ans, professeur de patins s'embarque pour la deuxième fois dans l'aventure de «Holiday on Ice».

Patins dans le sac et le coeur gonflé de joie, la Chaux-de-Fonnière Dominique Picchione est partie hier rejoindre la célèbre troupe des patineurs de «Holiday on Ice». Son «Tour du monde en 80 jours» commence à Rostock (ex-DDR). Après l'Europe, elle rêve d'Amérique latine. Tout glisse merveilleusement pour elle.

A sept ans, Dominique Picchione chaussait des patins et entamait une carrière sous la direction de Pia Renz, professeur. Test de bronze international, test d'or suisse, puis en 1980, elle est sacrée championne junior pour l'Italie. Elle pratique ensuite l'enseignement du patin à Verbier pendant quelques années entrecoupées déjà d'un passage à «Holiday on Ice» pour la tournée 84-85. Aujourd'hui, la patineuse chaux-de-fonnière fait un come-back dans la prestigieuse équipe de 60 personnes, dont 40 patineurs et patineuses. Comme le dit le titre du spectacle actuel «Le Tour du Monde en 80 jours», Dominique entame son propre tour du monde. Outre le plaisir du patin et la sympathique ambiance de la troupe, c'est aussi l'attrait du voyage qui l'a attirée dans cette aventure. Cette tournée débute en Allemagne et l'emmènera en France (Bordeaux, Pau, Toulouse, etc.) puis dans le nord à

Dunkerque, pour se poursuivre en Hollande, Belgique et Angleterre vraisemblablement. Un autre circuit que celui fait précédemment et qui déjà l'emballait car l'organisation du programme permet de faire un peu de tourisme.

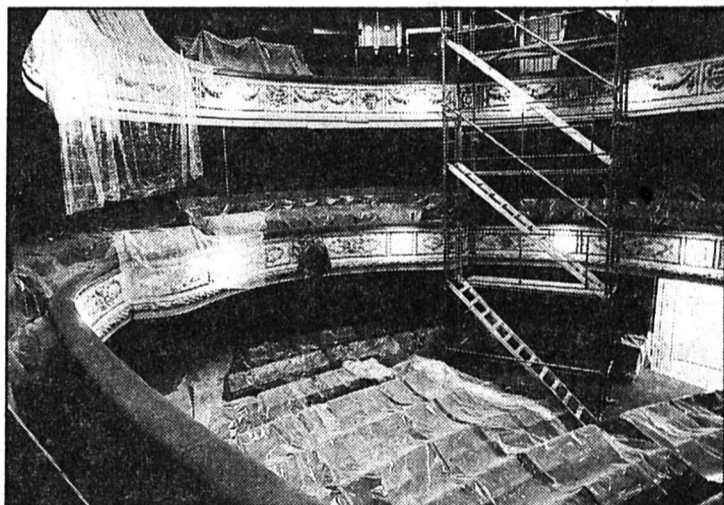
Raccrochant à un spectacle en cours - qui fut d'ailleurs présenté à Lausanne - Dominique Picchione commence demain son entraînement. «En deux semaines, je dois tout savoir. Quand le spectacle roule, il n'y a plus de répétitions, seulement des corrections à l'issue de chaque représentation. L'ambiance est bonne et, puisque je connais déjà le fonctionnement, je pars sans aucune crainte.

Et la discipline? «Il faut être très précis dans le spectacle, chaque erreur ou décalage sont relevés». Mais ce qui est demandé est à la portée d'une patineuse bien formée. En plus des pirouettes et de l'aisance, le physique est aussi fort surveillé, côté maquillage par exemple, ou poids. Rien n'échappe à la pesée bi-mensuelle et chaque kilo pris coûte une amende qui, répétée, se mue en congé de maladie!

Dur, dur la vie d'artiste? Apparemment non et Dominique Picchione se promet de voir du pays, à défaut de faire fortune. (ib)

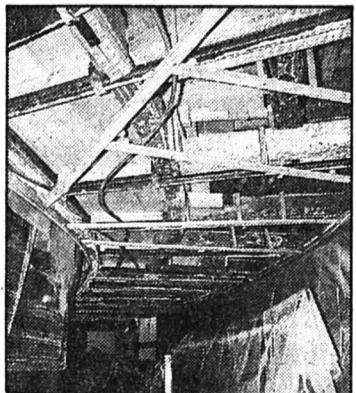
Un si joli petit théâtre

L'étude pour la restauration fait son petit bonhomme de chemin



Le théâtre, tel qu'il apparaît au curieux durant la pause de l'été. Les dessous de la galerie. (Impar-Gerber)

Dernier spécimen de l'architecture «à l'italienne», en Suisse, avec celui de Bellinzzone, le théâtre de La Chaux-de-Fonds a la cote d'amour. Nous avons décrit, en temps et lieu dans ces colonnes, les étapes éventuelles de sa future réfection. Actuellement, les travaux d'étude pour la restauration intégrale se poursuivent.



«Petite bonbonnière», «huitième merveille du monde», le théâtre de la ville a suscité moult exclamations laudatives, de la part des personnes les plus compétentes. Auréolé de sa réputation, «terra ignota» néanmoins, il est l'objet en ce moment d'un consciencieux «check up». Et pour faire plus ample connaissance avec le bâtiment, nulle époque ne saurait être mieux choisie que la pause de l'été. Avec constance et acharnement, l'ingénieur et ses co-équipiers analysent les éléments, recherchent les besoins les plus immédiats, ceci en vue de la rédaction du rapport à l'intention de la Commission fédérale des Monuments.

Et, étape, au passage, qui pourra reconforter les usagers sceptiques, la solidité des galeries a été testée. En avant pour la nouvelle saison!

DdC

SERVICES

Bibliothèque Ville: prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h, ma-ve 10-20 h, sa 10-16 h. Département audiovisuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h, ou sur rendez-vous. Bibliothèque des Jeunes: rue Prés.-Wilson 32 et Ronde 9, lu-

ve 13 h 30-18 h. sa 10-12 h, 13 h 30-16 h. Pharmacie d'office: Fontaine, L.-Robert 13b, jusqu'à 20 h. Ensuite, Police locale, ☎ 23.10.17, renseignera. Urgences médicale et dentaire: ☎ 23.10.17 renseignera.

LES PLANCHETTES

A l'aube de la Fête villageoise

Depuis le début de la semaine, les membres de la Société de développement, soutenus par les bonnes volontés aménagent le Pavillon des fêtes et ses alentours, en vue des festivités du week-end prochain. Samedi, dès 14 h 00, les différents stands de jeux ou cantine seront ouverts. En soirée, c'est l'orchestre «Bellini» qui lancera et assurera le bal de la nuit. Dimanche, si le temps le permet, des vols en hélicoptère seront organisés, alors que l'orchestre «Ranzoni» jouera dès l'apéritif. Le programme a de quoi satisfaire tous ceux qui ont envie de se divertir, pour autant que la pluie ne joue pas les «trouble-fête», comme l'an dernier. (yb)

ÉTAT CIVIL

LA CHAUX-DE-FONDS

Mariages

Kelly Stephen Michael et Jeanerret Marianne Joëlle. - Perrenoud Pascal Henri et Robert-Nicoud Francine Eliane. - Rast Olivier Joseph Frédéric et Manelphe Sylvie Elisabeth Louise. - Streiff Thierry André et Mosset Françoise. - Aïbda, Abd Elazid et Budai, Catherine. - Calame Henri Roger et Godinho Rolao Preto, Maria Joana. - Gabi Jean-Philippe et Recordon, Janine Nadine. - Chatelain Jean Gérard et Fankhauser, Corinna. - Donzallaz Jean Claude André et Friedli, Anne Laure. - Guillot Thierry Jean François et Barth, Martine Lucie. - Matthey Philippe Michel et Masoni, Rose-Marie

Décès

Brandt-dit-Grieurin Charles Auguste. - Lehmann née Guillaume Marie Zéline, veuve de Lehmann Louis Arnod. - Girardin Willy Pierre, veuf de Girardin née Aeschlimann, Berthe Suzanne. - Schwab née Ecabert Madeleine Emma, épouse de Schwab Roger Albert. - Jean-Cartier Roger Auguste, époux de Jean-Cartier née Rezzonico Luigina Catterina. - Jaquet née Vuagneux, Jeanne Albertine, veuve de Jaquet, Frédéric Louis.

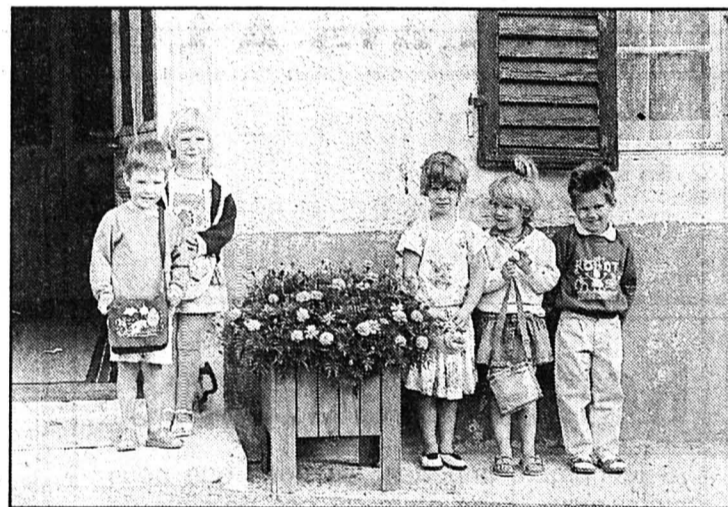
Sur le chemin de l'école

Rentrée des classes aux Planchettes: «bonne» année

Les écoliers planchottiers ont pris ou repris le chemin de l'école lundi matin, alors que les petits du jardin d'enfants ont effectué la rentrée le lendemain puisque la «petite école» fonctionne à raison de deux matinées hebdomadaires les mardi et jeudi.

Cette année, l'institutrice du village, Mlle P. Trupiano qui s'occupe des élèves de la première à la cinquième primaire a vu son effectif diminuer d'une unité. Cela s'explique par le fait que cinq élèves ont quitté la classe pour poursuivre leur scolarité en ville, alors que trois «pious-pious» ont fait leur entrée et qu'un élève récemment domicilié au village a été admis en troisième année. L'effectif se répartit de la manière suivante: trois en première; trois en deuxième; trois en troisième; deux en quatrième année et aucun en cinquième; soit 11 élèves au total.

Pour le jardin d'enfants, Mme Y. Baumgartner a accueilli cinq élèves de quatre et cinq ans, alors qu'ils n'étaient que trois l'an dernier.



Finies les vacances...

(yb)

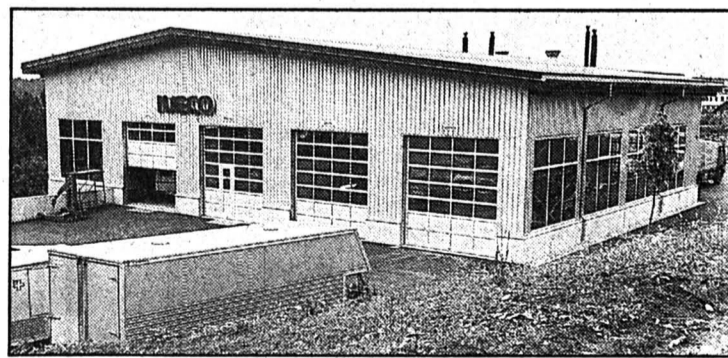
Depuis que l'école enfantine a été officialisée, c'est la première fois que l'effectif atteint ce chiffre. C'est encourageant, d'autant plus que, sauf départs imprévus, la courbe devrait encore remonter pour les années à venir. C'est de bon augure également pour la classe primaire. En résumé, malgré une légère baisse

chez les grands, on est loin des années «noires», particulièrement de celle de 1988, où l'on comptait huit élèves en primaire et deux au jardin d'enfants. (yb)

Publicité intensive, publicité par annonces

PUBLI-REPORTAGE

GARAGE CARROSSERIE DE LA RUCHE SA - LA FERRIÈRE



Le 19 mai passé a eu lieu l'inauguration du nouveau garage et carrosserie de la Ruche SA, à La Ferrière, administré en société anonyme par M. Armin Wüthrich. Agent IVECO avec une gamme de véhicules allant de 3.5 à 28 tonnes. Le garage carrosserie de la Ruche SA propose de nombreux services dans ses nouvelles installations de 1050 m². - Une cabine de peinture spéciale pour camions de 15 m de long sur 5 m de large; - Stand de diagnostic moderne comprenant: fosse, banc d'essais de freins, ripomètre, etc. Vous y trouverez également des véhicules de démonstration, un service achat-vente, des devis sans engagement (également pour tous types de véhicules). Pour plus de renseignements vous pouvez appeler au 039/61 14 52

28-012582

avis urgents

OPÉRATRICE DE SAISIE

Français-allemand - place temporaire.

OK PERSONNEL SERVICE ☎ 039/23.04.04

91-584

SECRÉTAIRE 50%

bonnes connaissances en informatique et traitement de textes.

Entrée de suite.

OK PERSONNEL SERVICE ☎ 039/23.04.04

91-584

Le tournoi de tout un village

Le HC Les Brenets a gagné son pari



Victoires méritées pour les Dribblers (à gauche) et les Amis Unis. (dn)



(dn)

Faire évoluer environ 300 footballeurs en plus de 250 matches sur deux jours et terminer la manifestation avec... trois minutes de retard sur l'horaire, c'est ce qu'ont réussi les organisateurs du tournoi villageois du HC Les Brenets.

Le village entier semblait être réuni samedi et dimanche sur et autour du terrain de sport. Le soleil est venu récompenser de sa présence tous ceux qui ont œuvré avec maestria à la réussite totale de ces deux journées sportives. Ce fut parfait de bout en bout.

Les motivations, bien sûr, n'étaient pas les mêmes pour tous, vétérans et féminines affichant davantage de décontraction que les sportifs venus pour emporter un trophée. Mais les arbitres surent maintenir l'esprit qui doit présider à un tel tournoi, faisant tourner court les quelques inévitables petits dérapages, dus avant tout à la fatigue des joueurs.

A relever cette année une forte participation féminine, ce qui offre souvent des moments d'agréable divertissement au public, mais provoque aussi souvent l'étonnement des connaisseurs.

Le suspense dura jusqu'au terme des dernières rencontres

et, comme il se doit, les meilleurs et les plus constants finirent par l'emporter.



Très applaudis, trois parachutistes, après une brillante démonstration de vol en groupe et atterrissage de précision, apportèrent les challenges des vainqueurs en fin de tournoi.

Si chaque participant mérite un grand bravo, le HC Les Brenets, dont la saison dépend financièrement de cette manifestation, peut être fier de cette réussite. Le tournoi 1990 a vécu, celui de l'an prochain est sans doute déjà à l'agenda de tous ceux qui y ont participé.

CLASSEMENTS

Sportifs: 1. Les Amis unis; 2. Comadur I; 3. Juventude Paiva; 4. FC Vale; 5. Les Petits bleus; 6. Petitjean I. **Féminines:** 1. Les Dribblers; 2. Les Roupettes; 3.

Golden Girls. Vétérans: 1. Petitjean; 2. Jambes de bois; 3. Les Bizols. **Juniors:** 1. Les Enfoirés. **Meilleurs gardiens:** Sport. Comadur I. Fem: Les Dribblers. **Vét:** Petitjean. **Meilleurs déguisements:** TCS (Sport), Fan-bizz et Bouroudées (Fém.), Les Enfoirés. (dn)

SERVICES

LE LOCLE

Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.

Bibliothèque de la ville: lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.

Pharmacie d'office: de la Poste, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera.

Permanence médicale: ☎ 31 10 17 ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44. **Permanence dentaire:** ☎ 31 10 17.

La fête deux fois

Le Centre espagnol a 25 ans

Le Centre espagnol du Locle est né la nuit du 28 mai 1965 au café Lux, par le biais d'une assemblée constitutive qui s'est terminée à une heure du matin. Le 26 novembre, on fêtait déjà son 100e membre. Cinq ans plus tard, le FC du Centre espagnol était créé. Et ce week-end, on fête deux anniversaires du même coup: le 25e du Centre et le 20e de son équipe de football.

Basé rue Daniel-Jean-Richard 39, le Centre espagnol qui compte à ce jour quelque 250 membres, placés sous la houlette de Julian Gutierrez, fait depuis longtemps partie intégrante de la vie associative locloise. Il n'a rien d'un ghetto puisqu'il comprend des Suisses, Français, Italiens... Parmi les nombreuses activités qui ont jalonné ces 25 premières années, soulignons qu'il fait partie de l'Association des travailleurs espagnols émigrés (dont il a été le moteur) de même qu'il fait partie de groupes tels que la Grange ou «Etre solidaire». Il dispense des cours de français aux adultes, organise des collectes, des visites aux ma-

lades... En matière de sport, outre une équipe de foot qui joue en 3e Ligue et une autre en 5e Ligue, le centre a également fondé voici cinq ans un groupe de karaté.

Les festivités de ces deux anniversaires débutent vendredi à 17 h 30 par un vin d'honneur offert par la ville du Locle. Elles se poursuivent dès 20 h à la salle des Musées notamment par la projection du film «La guerre de los locos» qui se passe en Espagne aux premiers jours d'août 1936.

Samedi matin dès 10 h, ouverture de la salle polyvalente du Communal. Pendant toute la journée, musique et sport alterneront, avec des groupes folkloriques d'Yverdon, du Locle et de la Chaux-de-Fonds, des matches des membres du FC du Centre (y compris les dames) et une démonstration du groupe de karaté. Sans oublier la paella et les chorizos! Suite des réjouissances, mais privées cette fois, par un grand bal à la salle Dixi de 20 h à 3 heures du matin. (cld)

Toute la nuit dans les marais

Les sapeurs-pompiers des Ponts-de-Martel ont assuré, par équipes, une surveillance toute la nuit de lundi à hier, dans les marais incendiés sous Martel-Dernier (voir «L'Impartial» d'hier). Après avoir circonscrit le sinistre «à sec», on a installé un dispositif de lances sous pression alimentées par bossettes, relayé ensuite par un transport

fixe depuis la borne hydrant la plus proche. L'intervention s'est terminée hier au début de l'après-midi. Comme le souligne le premier lieutenant Leuthold, «d'ici un mois, le feu peut resurgir. Mais maintenant il n'y a plus aucun risque d'extension rapide.» Ce qui n'empêchera pas d'aller de temps en temps jeter un coup d'œil. (cld)

Publicité intensive, publicité par annonces

LE LOCLE 29

innovation Livraisons à domicile
LE LOCLE - ☎ 039/31 66 55
Pour vous, le meilleur.
28-12600(14)

Remerciements
Vu le nombre important de dons que nous avons reçus, il ne nous est pas possible de remercier chacun personnellement, aussi, nous tenons par ce message à témoigner notre reconnaissance et nos remerciements à toutes les personnes qui ont apporté leur aide aux habitants sinistrés de l'immeuble Soleil-d'Or 5.
Le comité de solidarité
28-14003

SOGIM SA
Eroges-Dessus 3, Le Locle
A louer dès maintenant
Rez-de-chaussée
Grand séjour avec accès vers l'extérieur par l'ouest. Grande cuisine agencée ouvrant par une voûte sur une salle à manger. 2 chambres, salle de bains-WC, long et large corridor
Fr. 1300.- + charges Fr. 200.-
2^{me} étage
Grand séjour avec poutres apparentes. 3 chambres, salle de bains-WC, long et large corridor. Cuisine agencée ouvrant par une voûte sur une salle à manger.
Fr. 1800.- + charges Fr. 200.-
Cave pour chaque appartement. Machine à laver le linge et séchoir à linge collectifs.
Disponibles: immédiatement ou pour date à convenir
Pour visiter et traiter: SOGIM SA
Société de gestion immobilière
Avenue Léopold-Robert 23-25
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 84 44 Fax 039/23 21 87
28-972480

Immobilier
A vendre au Locle
dans immeubles rénovés, quartier ensoleillé
appartements 3 et 4 pièces
Profitez de nos conditions avantageuses de financement.
Exemple: 3 pièces, avec Fr. 15000.- de fonds propres, charge mensuelle tout compris, dès Fr. 605.-
Renseignements: ☎ 039/23 83 68 28-000440
HPT
HABITATIONS POUR TOUS (Neuchâtel) SA
Agence générale pour le canton de Neuchâtel, le canton du Jura et le Jura bernois
51, rue des Moulins 2004 Neuchâtel Tel. 038 75 94 94

SOGIM SA
Bellevue 4 b rénové
Le Locle
A louer dès maintenant:
1 grand studio
cuisine agencée, WC-douche
Fr. 635.- + charges Fr. 80.-
6 appartements de 3 pièces
Cuisine agencée, WC-douche, balcon
Fr. 930.- + charges Fr. 80.-
1 appartement en duplex
2 grands séjours: 1 chambre, cuisine agencée avec lave-vaisselle, 2 salles de bains:
Fr. 1'530.- + charges Fr. 130.-
Machine à laver le linge et sèche-linge collectifs
Possibilité de raccordement à Coditel
Réduits individuels au rez, conciergerie
S'adresser à: SOGIM SA, avenue Léopold-Robert 23-25
2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 84 44
28-012480

Publicité intensive, Publicité par annonces

A vendre au Locle cause départ
appartement 3 pièces meublé avec entreprise individuelle
Formation assurée, gains minimaux garantis Fr. 10 000.-/mois. Prix de vente (le tout): Fr. 380 000.- à discuter.
Ecrire sous chiffres 28-975130 à Publicitas, 2400 Le Locle.

A louer tout de suite ou pour date à convenir:
LE LOCLE, rue des Jeanneret 37

locaux commerciaux
(magasin) d'environ 85 m² avec vitrines, au rez-de-chaussée + une grande cave, facilement accessibles avec des véhicules.
Loyer mensuel: Fr. 600.- + charges.
S'adresser à:
Gérance des immeubles de l'Etat, Seyon 10, 2001 Neuchâtel, ☎ 038/22 34 15
87-561

A vendre dans le complexe des «Trois Rois» au Locle
appartements 4 pièces
avec cheminée, cuisine-labo agencée, salle de bains-W.-C., entrée, réduit, cave.
Pour tous renseignements s'adresser à: l'étude Maurice Favre, Léopold-Robert 66, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 73 23
28-012235

divers
NIGITO ANGELO
Maçonnerie - Carrelage
Devis sans engagement
Grand-Rue 12 - 2416 Les Brenets
☎ 039/31 33 46, heures des repas
28-14203

POIRES «WILLIAM» à distiller, le kg Fr. 0.95 Pris sur place - **WILLIAM A STÉRILISER** le kg Fr. 1.50 - **ABRICOTS A DISTILLER** le kg Fr. 1.50 - **TOMATES A CONSERVES** le kg Fr. -.60.
Expédition + port et emballage.
GERMAIN SAUTHIER
1906 Charrat (VS) ☎ 026/46 16 70
89-12

offres d'emploi
La crèche «LES DIABLOTINS» A.-Piguet 10 - 2400 Le Locle cherche
une nurse diplômée
Horaire complet. Entrée immédiate ou à convenir.
S'adresser à la directrice Ch. Rigaux, ☎ 039/31 18 52.
28-14232



La petite annonce. Idéale pour porter un toast à la santé d'une entreprise centenaire.

PARTNER

Job

2, rue St-Maurice Neuchâtel

Pour renforcer notre agence de La Chaux-de-Fonds, nous cherchons

COLLABORATEUR (conseiller en personnel)

Vous avez:

- de la facilité dans les ressources humaines;
- le désir de vous investir;
- de la facilité à analyser les besoins clients.

Etes-vous prêts à affronter le défi ?

Si vous cherchez à faire partie d'une jeune équipe de battants, alors écrivez-nous tout de suite.



Que vous soyez dans le secteur bâtiment ou commercial, faites vos offres à l'attention de M. Antonio CRUCIATO à Neuchâtel

Tél. 038 25 44 44

91-176

Philip Morris est une entreprise internationale de produits de grande consommation et fabrique des cigarettes bien connues telles que Marlboro, Philip Morris, Muratti, Brunette et Merit. Notre département Recherche et Développement offre ses services à l'ensemble des régions Europe, Moyen Orient et Afrique. Pour compléter l'équipe de la division Assurance de Qualité nous cherchons un(e)

employé(e) de laboratoire

(mécanique, physique ou chimie)

au bénéfice d'un CFC et pouvant faire valoir 2 à 3 ans d'expérience professionnelle.

Intégré(e) dans une équipe chargée d'analyser les propriétés physiques des matériaux de fabrication, notre futur(e) collaborateur(trice) se verra confier diverses tâches d'analyses et de contrôles. Il(elle) devra en outre évaluer les résultats des analyses effectuées et rédiger des rapports.

Nous souhaitons engager une personne capable de prendre des initiatives, flexible et apte à collaborer au sein d'un groupe. Un intérêt pour l'utilisation de moyens informatiques est nécessaire. Des connaissances d'anglais seraient un atout.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leurs offres, accompagnées des documents usuels, au Service de recrutement.

FABRIQUES DE TABAC
REUNIES SA

2003 Neuchâtel
Membre du groupe Philip Morris



87-175



VILLE
DE
LA CHAUX-DE-FONDS

Mise au concours

Suite à la démission du titulaire, la Direction des Services Industriels met au concours un poste de

chef du service des installations et des réparations sanitaires

Ce poste est destiné à une personne titulaire:
- de la maîtrise fédérale d'installateur sanitaire ou de projecteur en installations sanitaires;
- du titre d'ingénieur ETS avec expérience dans le domaine.

Ce collaborateur sera chargé de la responsabilité d'un secteur commercial en expansion et devra justifier, outre de ses qualités techniques, d'aisance dans le traitement des affaires, l'organisation, la gestion du service et la conduite de personnel.

Nous offrons un salaire en rapport avec les qualifications et l'expérience, ainsi que les avantages d'un grand service.

Entrée en fonction: à convenir.

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès de M. J.-G. Agustoni, Ingénieur en chef des Services Industriels, ☎ 039/276 651.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leurs offres de service, accompagnées des documents usuels, d'une photographie et des prétentions de salaire, à la Direction des Services Industriels, rue du Collège 30, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au lundi 3 septembre 1990.

DIRECTION DES SERVICES INDUSTRIELS

28-012393

Nous cherchons, pour s'occuper d'un complexe locatif et commercial:

couple de concierges

La préférence sera donnée à une personne connaissant bien le bâtiment, capable de travailler de manière indépendante et ayant de l'initiative.

Ecrire sous chiffres 28-950500 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Votre avenir nous passionne

Vous êtes:

employée de commerce
ou
employée de bureau

avec quelques années d'expérience.

Vous maîtrisez l'italien et avez de bonnes connaissances d'anglais.

Si votre profil correspond à notre demande, appelez sans tarder, car nous avons un poste en or à vous offrir dans une entreprise leader sur la place de La Chaux-de-Fonds.

Martine Ryser se tient à votre entière disposition pour encore mieux vous conseiller!

91-584

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Nous cherchons:

une opératrice

sur IBM 34-36 pour divers travaux sur informatique;

une secrétaire
aide comptable

avec de bonnes notions d'allemand et d'anglais;

une secrétaire bilingue

français-anglais

pour le département marketing d'une entreprise de la ville.

Vous souhaitez en savoir plus sur ces postes, n'hésitez pas, contactez au plus vite Catherine Chappatte.

Emplois fixes. **ADIA**
placement

Léopold-Robert 84
2300 La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/23 91 33

91-436

Nous cherchons un / une

Dessinateur/trice en bâtiment

Formation DAO souhaitée
(pas indispensable)

Prendre contact avec: MM. Baeriswyl ou Scherrer
RBJ Partenaires SA
Route du Chasseral 2
1470 Estavayer-le-Lac
Tél. 037 - 63 25 36



Atelier d'architecture

RBJ PARTENAIRES SA

Fribourg Payerne Avenches Estavayer-le-Lac

17-894/4x4

EMPLOI

MIGROS NEUCHÂTEL-FRIBOURG

désire engager, pour son siège central, à Marin

un(e) comptable

Sous la direction du chef du département des finances, vous serez responsable de la gestion du système comptable et dirigerez une équipe d'une dizaine de collaborateurs. Vous accomplirez les tâches suivantes:

- tenue de la comptabilité générale et analytique;
- exécutions d'opérations financières;
- planification financière à court terme;
- établissement des clôtures mensuelles et annuelles;
- collaboration avec le contrôle de gestion pour le contrôle budgétaire et le système d'information.

Vous vous sentez à l'aise dans un environnement informatique, gros système et micro-informatique.

Vous possédez de solides connaissances d'allemand.

Vous êtes en possession d'un brevet fédéral de comptable, vous aimez prendre des initiatives et avez un esprit ouvert,

alors

adressez vos offres de service accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats à:

28-000092

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS NEUCHÂTEL-FRIBOURG
TÉL. 038 35 11 11, 2074 MARIN



ingénieur ETS en électro- mécanique

PORTESCAP développe, fabrique et vend dans le monde entier des systèmes de mouvement et d'entraînement de haute qualité.

Nous sommes une moyenne entreprise occupant plus de 500 personnes en Suisse, avec des filiales en France, en Allemagne, en Grande-Bretagne aux USA et au Japon.

Pour diriger notre département assurance qualité, nous cherchons, un ingénieur ETS en électromécanique, au bénéfice d'une solide expérience dans cette spécialité.

Nous demandons:

- une très bonne connaissance des langues française, allemande et anglaise;
- un esprit ordonné et systématique;
- une très grande rigueur dans l'application des spécifications;
- une capacité à travailler de façon indépendante;
- un niveau de connaissances élevé pour traiter avec nos clients;
- de la souplesse dans les contacts humains.

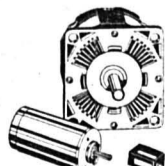
Nous offrons pour cette importante fonction:

- une formation approfondie sur nos produits;
- un salaire en rapport avec l'expérience;
- de bonnes prestations sociales.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Nous attendons avec intérêt vos offres de service accompagnées des documents usuels adressées au département du personnel de Portescap, Jardinière 157, 2301 La Chaux-de-Fonds

28-012435



escap du concept au mouvement



Les Services industriels
de la Commune de Colombier/NE

mettent au concours les postes suivants:

dessinateur pour les réseaux eau, gaz, électricité et télé-réseau

Ce poste conviendrait parfaitement à un dessinateur en génie civil;

électricien de réseau ou monteur électricien

Exigence: certificat fédéral de capacité.

Entrée en service: à convenir.

Nous offrons:

- semaine de 5 jours, caisse de retraite;
- salaire selon classification communale.

Les personnes intéressées voudront bien prendre contact directement avec le chef des Services industriels de la Commune de Colombier, ☎ 038/41 22 82.

87-40741

Grande fête à babord!

Le tout Saint-Blaise a rendez-vous au port ce week-end

Depuis vendredi soir, la vie du bout du lac se concentrera sur les rives de Saint-Blaise où va se dérouler la grande fête du sauvetage. Triathlon, compétitions lacustres et joies annexes sont au menu de ce long week-end.

Le coup d'envoi de la fête du port de Saint-Blaise sera donné vendredi soir, à 18 h, avec le premier départ de la course de canots à six rameurs. Ce premier effort fourni, les jeunes seront attendus pour le super-light-show préparé par «Disco Paradise» qui les accompagnera toute la soirée.

La compétition la plus attendue de ces journées, le triathlon de l'Entre-deux-Lacs, partira sur le coup des 15 heures, samedi après-midi. Les concurrents nageront d'abord sur 500 mètres puis, après avoir enfourché leur bicyclette, ils couvriront environ vingt kilomètres (obligatoirement casqués...) et termineront leur parcours à pied sur les nouvelles rives de Saint-Blaise, sur une distance de cinq kilomètres (on peut encore s'inscrire une heure avant la course).

Pendant que les sportifs d'endurance feront travailler leurs

muscles, les équilibristes entameront une série de trois régates de planches à voile. Tous se retrouveront pour récupérer au bord de l'eau, en participant à la fête et à la danse (s'il leur reste des forces), durant la partie la plus intéressante de la nuit de samedi à dimanche, c'est-à-dire, entre 20 h 30 et 3 heures.

Six heures de sommeil ont été comptés pour permettre aux navigateurs de prendre le départ de la première manche des régates de voiliers inscrites au programme de dimanche. En fin de matinée, les spectateurs pourront se familiariser avec une manière de naviguer sans se mouiller (en principe) au cours d'une régata de voiliers radiocommandés.

Après l'apéro et les haricots: suite et fin des compétitions. La course de canots de sauvetage à huit et dix rameurs, ainsi que le concours de natation pour les enfants accapareront le souffle des derniers compétiteurs.

A.T.

La course de canots à six rameurs. Un plaisir qui se conjugue avec l'effort.
(Comtesse)



Préfargier est en pleine mutation

Restructuration de l'institution: la réflexion se poursuit

Les autorités cantonales décidaient en 87 de la création dans les établissements psychiatriques de deux secteurs relevant l'un de la LAH (loi d'aide hospitalière) et l'autre de la LESPA (loi sur les établissements spécialisés pour personnes âgées). A la Maison de santé de Préfargier, si le projet de restructuration n'est pas encore définitivement arrêté, on en a pas moins jeté plus que les bases. Le rapport annuel de l'institution l'atteste.

La commission chargée de proposer un plan d'ensemble pour

une transformation et un réaménagement de la clinique n'a pas chômé en 89. Après un examen approfondi des structures existantes, une restructuration des bâtiments s'est révélée nécessaire.

L'option a été prise de maintenir autant que possible l'aspect extérieur du bâtiment principal et de réaménager l'intérieur tout en prévoyant de créer un prolongement à l'annexe LAH actuelle et de construire une annexe LESPA à la place du bâtiment de la Sainte-Dames. La commission envisage ainsi la

création dans le secteur LAH de cinq unités de soins de 18 lits avec en plus 2 chambres de soins intensifs permettant un isolement temporaire.

Ce secteur servira essentiellement aux soins hospitaliers indispensables ne pouvant être assurés ailleurs sinon dans un autre hôpital psychiatrique ou structure équivalente.

QUATRE UNITÉS PRÉVUES

Dans le secteur LESPA, quatre unités de soins de 18 lits avec 2

isolements possibles sont prévues. Des soins physiques et psychiques y seront dispensés, mais le secteur sera aussi un lieu de vie prévu jusqu'à la dernière issue ainsi que d'hébergement qui recevra des pensionnaires AI ayant un problème psychiatrique ainsi que des pensionnaires AVS atteints de façon évolutive par la maladie mentale et la sénilité.

AU CHAPITRE DES STATISTIQUES

Pour les administrations générales et médicales ainsi que pour

l'accueil, des zones réaménagées sont également envisagées.

Au chapitre des statistiques, ce sont 478 entrées et 467 sorties, dont 11 décès, qui ont été comptabilisées en 89 pour 78.774 journées de maladie (90.927 en 1988). 230 collaborateurs occupent les 203,4 postes disponibles.

Enfin, après subventionnement fédéral, le déficit - à charge des communes et de l'Etat - s'est élevé à 1,04 million de francs l'an passé alors qu'en 88 il était de 1,16 million. (comm-cp)

Faux plafond et vraie chute

Acquittement au Tribunal de police de Neuchâtel

La justice a finalement blanchi, hier matin, l'architecte-décorateur D. B., prévenu d'avoir violé par négligence les règles de l'art de construire ainsi que de mise en danger, par négligence aussi, de la vie d'autrui.

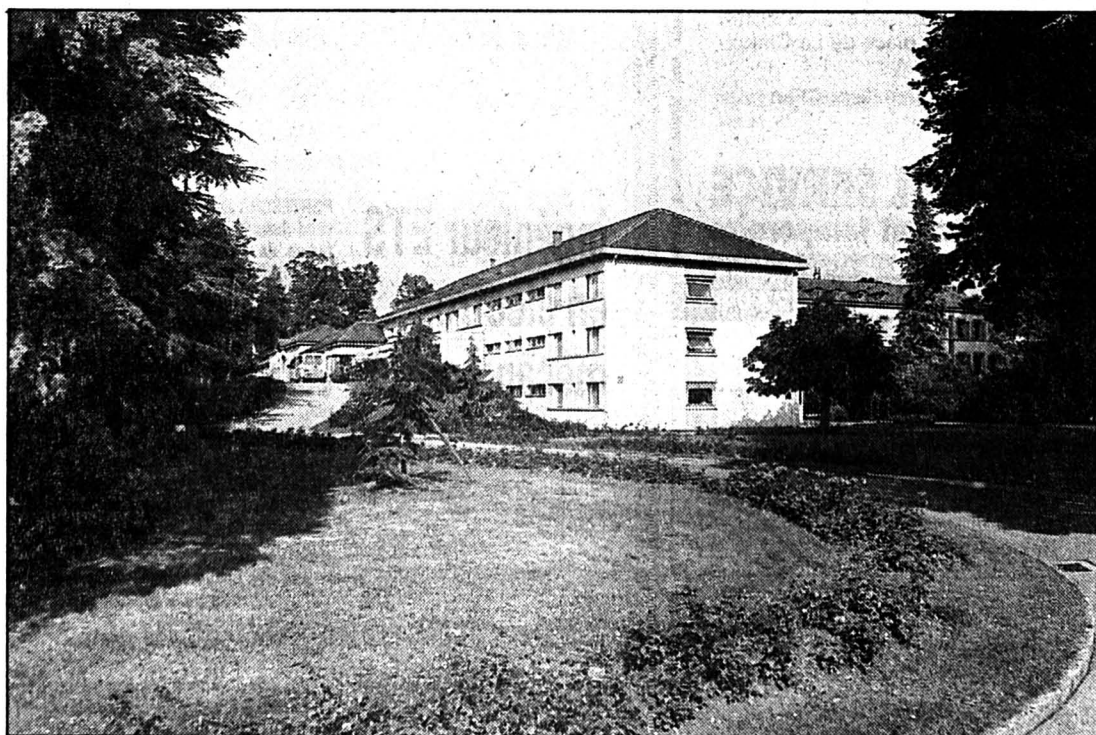
L'architecte-décorateur avait été chargé de réaliser, dans un restaurant d'un centre commercial de la périphérie de Neuchâtel, un ensemble de faux plafonds et de voiles pour masquer la partie supérieure de la salle. Le faux plafond avait été réalisé en octobre par un plâtrier.

Le 3 novembre, en installant lui-même les voiles, l'architecte-décorateur avait sectionné quelques fils qui rattachaient les plaques de plâtre au plafond. La nuit suivante, qui précéda l'inauguration de l'établissement public, le faux plafond en question s'était écroulé.

Dans sa plaidoirie, le défenseur de D. B. avait démontré que l'ensemble ne pouvait être considéré comme une construction et, partant, qu'il ne pouvait y avoir infraction aux règles de l'art de construire. Ensuite, le mandataire de D. B. avait insisté sur le fait que les fils n'auraient pas dû se trouver là puisque appelés à disparaître après séchage - ils ne devaient en aucun cas servir de soutien - et de toute façon inexistant sur les plans de l'architecte approuvés par le constructeur du faux plafond. D. B. ne pouvait dès lors prévoir que le fait de sectionner ces fils aurait eu pour effet de provoquer la chute du faux plafond. Et le mandataire de demander l'acquittement de son client.

Hier matin, en lecture de jugement, le tribunal a prononcé l'acquittement du prévenu et a mis les frais de la cause à la charge de l'Etat. (cp)

• Composition du tribunal: Geneviève Calpini, présidente. Corinne Chappatte, greffière.



Les bases du projet sont jetées. Les travaux suivront.

(Comtesse)

La kermesse, c'est pour samedi

La kermesse de Préfargier, qui se déroulera samedi, est un événement attendu chaque année. Chacun se réjouit de revivre la grande amitié qui préside à cette journée.

Occasion de rencontre, la manifestation permet à la fois de vendre les créations des pensionnaires et de fraterniser entre visiteurs, patients et personnel soignant.

La cour d'honneur de l'institution et ses accès prennent pour l'occasion des allures de marché coloré, avec des articles d'artisanat originaux, des fleurs, des fruits et légumes, ainsi que de grandes tables où l'on peut se restaurer et bavarder en oubliant le temps qui s'écoule.

Pour les enfants, la kermesse de Préfargier ressemble à une immense cour de récréation où chacun se fait rapidement des copains en participant aux jeux ou en musant dans le parc qui peut être visité, par ailleurs, en calèche et char à bancs.

Chaque année, la générosité des visiteurs permet de substantiels bénéfices qui sont attribués aux fonds de soins des malades. Une animation musicale y est toujours assurée par une fanfare.

Samedi, «L'Avenir» de Lignières et la clique costumée des Tamfifres de Neuchâtel réjouiront les visiteurs, entre 9 et 17 heures. (at)

avis urgent

Urgent! Nous cherchons un bijoutier

et

un sertisseur

Très bon salaire pour personnes capables. Tél. (038) 254.314

28-001036

Les temps modernes de la communication

Pour ne pas rompre avec la coutume, la Direction des télécommunications de Neuchâtel (DTN) mettra à la disposition de la population, durant tout le mois de septembre, un bus d'information. Il sillonnera les routes, s'arrêtant dans différents villages et villes des groupes de réseaux 038 et 039. A cette occasion, toute sa

clientèle pourra s'y rendre afin d'obtenir des renseignements sur les dernières nouveautés en matière de télécommunications.

Une exposition d'appareils téléphoniques de gamme «Tritel» et «Swisstel» y sera présentée. Chaque matin et après-midi, il sera desservi par des conseillers en télécommunications. Il sera

possible de se faire expliquer les particularités techniques et les possibilités des appareils afin de déterminer quel est celui qui correspondrait le mieux à ses besoins, ainsi que d'échanger ou d'acheter des appareils et accessoires téléphoniques.

Le client pourra y demander, par exemple, un nouvel abon-

nement au téléphone, annoncer un transfert ou une résiliation du raccordement lors d'un déménagement, une inscription supplémentaire dans l'annuaire, se renseigner concernant la facture des télécommunications ou sur Vidéotext et Telefax, obtenir des concessions radio et TV. (comm)

SERVICES

NEUCHÂTEL

Plateau libre: 22 h, Intergalactic Funkactivity (funk-soul). Pharmacie d'office: Triplet, rue du Seyon, jusqu'à 21 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

Le collège aura sa fête

Le Pâquier prépare les festivités

Les gens du Pâquier s'apprêtent à fêter dignement le 125^e anniversaire de leur collège. Aussi ont-ils préparé avec ardeur une véritable fête villageoise les 1^{er} et 2 septembre 1990.

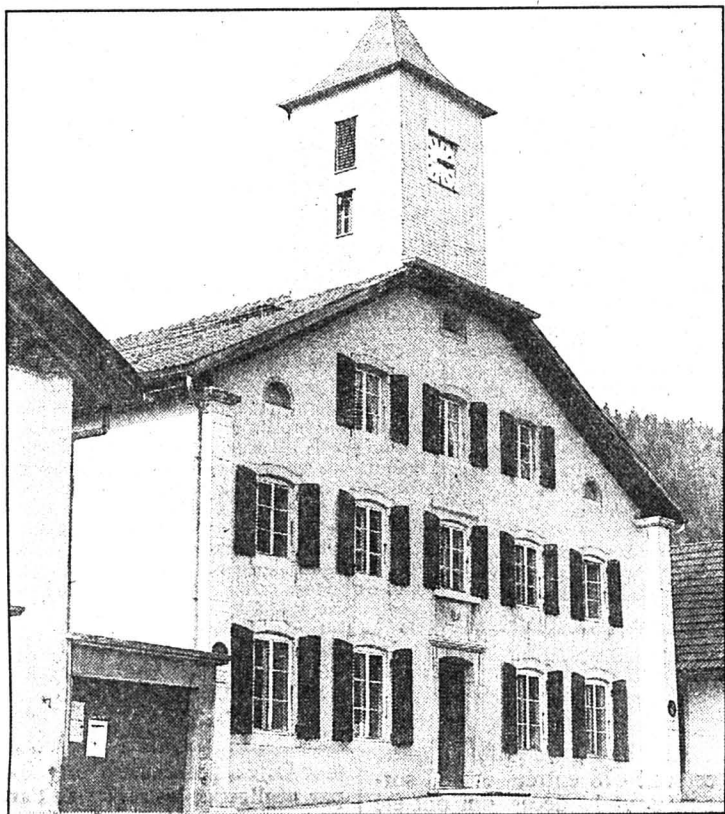
Depuis novembre 1989, un comité d'organisation s'est mis à la tâche, a mis sur pied un programme alléchant pour les gens du village et des environs, mais aussi et surtout ces deux journées doivent permettre aux anciens élèves de se retrouver et de fraterniser là, où ils étaient sur les bancs d'école. Grâce aux rôles de classes, ce sont près de 500 lettres d'invitation qui ont été envoyées un peu partout.

Hier en fin de matinée, s'est tenue au collège une conférence de presse présidée par Frédéric Cuche où tout le programme de

ces deux journées a été dévoilé: une plaquette a également été présentée.

Un chœur mixte, «L'écho de La Combe Biosse», a été constitué avec une trentaine de membres. Toutes les sociétés locales participeront à la fête, soit la Société omnisports «Les Corps-Beaux», l'école, la fondation de la Forge, le groupe théâtral des Pâquiers et la Société de tir Les Patriotes.

On profitera également de ces deux journées pour inaugurer une nouvelle bannière communale. Quant au comité d'organisation qui a préparé la fête, il se compose de Heidi Chautans, Bluette Cuche, Eliane Cuche, Anne-Marie Fallet, Françoise Pétremand, Charles Brunner, Claude Cuche, Frédéric Cuche et Léo Cuche. (ha)



La «Maison de l'éducation» sera fêtée dignement. (Schneider)

Demandez le programme

Samedi 1^{er} septembre:

11 h: apéritif offert par la commune du Pâquier et ouverture de l'exposition de photos et d'archives.

12 h 30: repas.

15 h: chants par le chœur mixte L'écho de la Combe Biosse, sketches et chansons avec la participation de Benjamin Cuche.

18 h 30: repas.

20 h 15: chants par le chœur mixte, sketches et chansons. Dès 22 h 30: bal emmené par l'orchestre Jacky Thomet.

Dimanche 2 septembre:

11 h: apéritif dans la salle d'exposition.

12 h 30: repas.

14 h 30: chants par le chœur mixte L'écho de la Combe Biosse, sketches et chansons.

En route pour la 15^e édition

Prochaine ouverture du Comptoir du Val-de-Travers

De vendredi 31 août à 19 h au dimanche 9 septembre à 18 h, le Val-de-Travers vivra à l'heure de son 15^e Comptoir. Une soixantaine d'exposants, dont la plupart de la région, attendront plus de 20.000 visiteurs dans la patinoire couverte de Belle-Roche à Fleurier... La Société des bouchers et charcutiers du Val-de-Travers sera l'invité d'honneur, à l'occasion de son 75^e anniversaire.

Comme à l'accoutumée, les organisateurs se sont attachés à offrir aux visiteurs la plus grande variété possible d'articles. Deux restaurants, tenus par le CP et le FC Fleurier, permettront aux badauds d'étancher leur soif et d'assouvir leur appétit.

Inaugurée en 1984, la nouvelle formule du comptoir est reconduite. L'entrée est gratuite, mais les visiteurs emprunteront un «parcours obligé» qui les fera défiler devant chaque stand avant d'atteindre la partie «restauration».

Chaque soir, un orchestre différent contribuera à l'ambiance. En outre, la formule des «soirées villageoises» est maintenue, Buttes, Couvet, Môtiers et Les Bayards viendront à tour de rôle avec leurs fanfares respectives ou les accordéonistes.

ENFIN UNE SOLUTION

Lors de la dernière édition du Comptoir en 1988, un problème concernant le passage des handicapés en fauteuil roulant s'est présenté. Impossible de franchir le tourniquet.

«A chaque Comptoir, on réalise un petit bénéfice» précise



En 1988, le stand des «télécom» avait fait un tabac.

(Charrère-a)

Jean-Michel Hermann, président du comité d'organisation. «Avec notre capital, on essaie de corriger les défauts de l'organisation. Un passage spécial, avec cellule photo-électrique, a été acheté. Il permettra l'entrée aux personnes en fauteuil roulant». Enfin une solution...

Autre amélioration, la signalisation pour se rendre au Comptoir. Des panneaux en aluminium remplaceront ceux en bois et ils seront frappés du logo, symbolisant le Val-de-Travers, qui vient d'être créé spécialement pour cette manifestation.

RECHERCHE BOUCHERS

«Au départ, nous avions l'intention d'inviter, en tant qu'hôte d'honneur, un des villages roumains parrainé par une localité du Val-de-Travers», explique Dominique Comment, attaché de presse du Comptoir. «Finalement, nous avons dû y renoncer en raison des trop grandes difficultés administratives qui se présentaient. Ce n'est que partie remise, on les invitera une prochaine fois».

En plus de la vente directe,

autorisée au Comptoir, les bouchers tiendront un stand de dégustations. Il sera possible d'y goûter les différentes spécialités des maîtres charcutiers du Val-de-Travers...

Le métier de boucher n'attirant plus que modestement les jeunes apprentis, le stand sera surtout axé sur la promotion de la profession. Un coin vidéo, avec diffusion de cassettes didactiques, tentera d'expliquer les attraits de cette profession manuelle en déclin.

MDC

Le grand saut aux Verrières

Le concours hippique s'annonce sous de bons auspices

Ce week-end se déroulera aux Verrières le trente-sixième concours hippique. Dix épreuves au programme réunissant près de deux cent vingt concurrents provenant de toute la Suisse, mais principalement du canton de Neuchâtel. Tous les amateurs de «la plus belle conquête de l'homme» ne manqueront certainement pas les traditionnelles courses du village frontière.

C'est samedi 25 août à 8 h que les premiers départs seront donnés, les derniers auront lieu dimanche en fin d'après-midi. Rappelons que la plupart des épreuves seront qualificatives soit pour le championnat neuchâtelois, soit pour la Coupe des Montagnes neuchâteloises. Signalons encore que deux épreuves sont réservées aux non-licenciés. Dans ces cas, les parcours ne seront pas chrono-

métrés mais une note de style sera attribuée par le jury officiel.

Parmi les concurrents, on retrouve quelques valloniers. Notamment l'ex-cycliste Patrick Moerlen, le local de l'étape puisque habitant des Verrières, et Gilles Hirschy, président du comité d'organisation de ce 36^e concours hippique des Verrières.

De beaux prix récompenseront les vainqueurs. Parmi les

prix offerts aux participants, signalons le prix de la Commune des Verrières, celui des commerçants et restaurateurs de la localité et celui des montres Piaget de La Côte-aux-Fées.

Et bien sûr, la traditionnelle cantine sera montée sur la place des festivités. Spectateurs et concurrents pourront s'y restaurer. Samedi dès 19 h, «les Neuf de Cœur» se produiront en concert. (mdc)

YOGA

Institut de yoga et de relaxation
Ginette Gonseth
Avenue Léopold-Robert 72
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 18 69
Reprise des cours
lundi 27 août 1990

28-125392

A La Chaux-de-Fonds, suite à la transformation d'un immeuble, sont à

liquider sur chantier

- 1 agencement de cuisine complet avec lave-vaisselle;
 - 1 cuisinière à encastrer;
 - 1 hotte de ventilation;
 - divers éléments bois;
 - 5 lavabos, 1 installation W.C. complète, diverses robinetteries,
- le tout à l'état de neuf, en bloc ou au détail. ☎ 038/31 81 81.

28-027076

Peugeot 104, Fr. 2200.-
Datsun Cherry, Fr. 2300.-
Fiat 127, Fr. 2600.-
Talbot fourgonnette, 1983, Fr. 3000.-
Talbot Solara, aut. 55 000 km,
1^{re} main, Fr. 3600.-
Opel Kadett D Caravan, Fr. 4600.-
Opel Kadett, 1600, Fr. 4800.-
Opel Kadett Jocker, 1984, 70 000 km,
1^{re} main Fr. 5200.-
Mazda RX 7, coupé-sport,
78 000 km, Fr. 8800.-
Toutes ces voitures sont expertisées.
☎ 038/63 30 00, 038/63 15 08

28-000833

De particulier, je vends mon

cheval de manège

en bois. Bas prix.

Case postale 25,
1000 Lausanne 25.

87-40716/4x4



Dick Optique
Lunetterie
Verres de contact
Av. Léopold-Robert 64
☎ 039/23 68 33
28-012367

divers

A vendre Toyota Runner V6

modèle novembre 1989, 4 portes, 9 000 km. Prix à discuter. ☎ 039/23 61 41 de 9 heures à 17 heures 28-012067



038 33 69 70 87-615

INSTITUT TUBOS

membre Fédération Suisse des Masseurs

ECOLE DE MASSAGE

classique-«sportif», anatomie, réflexologie

Niveau: familial et professionnel

Cours avec diplôme: intensif, du soir, de week-end

Informations et inscriptions: tél: (032) 22 92 19
10, rue de l'Équerre 2502 Biègne 06-3121/4x4

immobilier

La Chaux-de-Fonds, à louer à proximité du centre locaux commerciaux

d'une surface de 400 m². Possibilité de créer deux surfaces de 200 m². La partie sud-ouest conviendrait à l'aménagement de bureaux. Ces locaux seront libres, pour une date à convenir, dès le 1^{er} janvier 1991. Pour visiter: M. Pascal Monnin, ☎ 039/28 63 23

Pour traiter: VERIT-LAUSANNE
Rue Marterey 34, 1005 Lausanne,
☎ 021/23 99 51/23 11 08 22-002494

A louer à Saint-Imier APPARTEMENTS de 4½ et 5½ pièces

Cuisine agencée Loyer: dès Fr. 950.-

STUDIOS et STUDIOS (avec sanitaires à l'étage)

Loyer: dès Fr. 425.- Libres tout de suite ou à convenir.

Fiduciaire MOY
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane
☎ 038/57 12 20

87-1076

NEUCHÂTEL - A vendre

4 immeubles locatifs

renovés

Rendement: 6¼%

Fonds propres: env. 2 millions

Offre sous chiffres 87-1856 à ASSA, Annonces Suisses SA,

faubourg du Lac 2,

2001 Neuchâtel.

A louer au centre de La Chaux-de-Fonds 2½ pièces, 70 m²

Convienrait également pour bureau.

Fr. 877.- plus charges.

☎ 039/23 64 03, heures de bureau.

28-462319

gastronomie

Se faire plaisir au bord de l'Areuse tout en dégustant

les filets de perche et toutes autres spécialités

sur la terrasse de l'HOTEL DU LION D'OR

Famille J. Vermot

2017 Boudry Tél. 038/42 10 16

000055

Positions supérieures

Un/une chef du Service de l'informatique

Mise sur pied et direction du Service de l'informatique qui vient d'être créé au sein de l'Office fédéral de la statistique. Diriger une équipe d'analystes et de programmeurs. Planifier et coordonner le développement et la gestion d'applications informatiques sur de gros ordinateurs. Conseiller les divisions de l'Office dans l'organisation de leurs projets informatiques. Formation complète d'analyste, plusieurs années d'expérience professionnelle et habitude de diriger une équipe. Caractère ouvert, aimant les relations humaines, et capacité de travailler de manière indépendante. Langues: le français ou l'allemand, bonne connaissance de l'autre langue et de l'anglais.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de la statistique,
service du personnel,
Hallwylstrasse 15, 3003 Berne,
☎ 031/618746

Un/une juriste

Traiter de manière indépendante des questions de droit variées et complexes et collaborer à l'élaboration de textes législatifs. Formation universitaire complète et quelques années d'expérience professionnelle. Personnalité intéressée à une activité créatrice et au travail en équipe. Habile négociateur/trice. Langues: le français, très bonnes connaissances de la langue allemande.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de la protection civile,
service du personnel,
Mombijoustrasse 91, 3003 Berne,
☎ 031/615017, D. U. Leuthardt ou
031/615175, E. Stampfli

Un/une chef de section

Chef de la section statistique des salaires de la division économie et statistique. Le/la titulaire sera appelé/e à établir, moderniser et développer les statistiques des salaires et de la durée du travail au moyen d'enquêtes directes et indirectes et de conventions collectives de travail; à mener des négociations avec les entreprises et les associations pour organiser et réaliser des enquêtes; à observer les coûts du travail et à développer une statistique des conditions de travail; à interpréter, analyser, présenter et publier les données disponibles. Formation universitaire complète en sciences économiques et solide expérience dans le domaine de la statistique ou de la recherche empirique. Aptitude à diriger une section dont l'activité est axée sur la production et un groupe de projet. Connaissance de l'informatique. Langues: l'allemand ou le français, bonne connaissance de l'autre langue et de l'anglais.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de l'industrie, des arts
et métiers et du travail,
Bundesgasse 8, 3003 Berne

Coordinateur/trice de projets

Le/la titulaire sera chargé/e de coordonner les différents projets de l'OFIAMT sur la base des systèmes centraux des divisions (p. ex. IBM AS/400; 7 modèles B-20 et 1 modèle B-60) et des applications sur PC, d'organiser et de coordonner la formation en informatique, de conseiller les divisions spécialisées, de collaborer avec le service de l'informatique du département, éventuellement de remplacer le chef de la section informatique et de communication. Spécialiste TED ou informaticien/ne dynamique et ayant le sens de l'initiative. Expérience professionnelle en matière d'élaboration et de coordination des projets TED dans l'économie ou l'administration. Langues: l'allemand ou le français, bonnes connaissances de l'autre langue.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de l'industrie, des arts
et métiers et du travail,
Bundesgasse 8, 3003 Berne,
☎ 031/612916, F. Erni

Un/une ingénieur en électrotechnique ou un/une physicien/ne

affecté/e à la section spécialisée «Radar et guerre électronique». Planifier, organiser et réaliser des essais techniques dans le domaine des autodirecteurs et des fusées

EMPLOIS FÉDÉRAUX

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel. On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli + Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/276342), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 30 fr. pour 6 mois et 38 fr. par an. Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

actives pour munition intelligente. Diriger des travaux dans le domaine du traitement d'images. Assurer une partie de la maintenance du système DEC de la division, ainsi que l'exploitation des simulateurs de radar et de guerre électronique, maintenance de leurs logiciels. Ingénieur diplômé/e EPF en électrotechnique ou physicien/ne, év. ingénieur ETS en électrotechnique, nombreuses années d'expérience professionnelle dans un des domaines mentionnés.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Groupement de l'armement,
Kasernenstrasse 19, 3000 Berne 25,
☎ 031/675775, A. Luginbühl

Un/une fonctionnaire technique

à la direction générale des PTT, division principale de l'informatique du dép II, section des systèmes décentralisés. Tâches: Elaborer des projets et directives; ébaucher, diriger et coordonner des projets en vue de la réalisation de systèmes informatiques décentralisés (processus de bureautique, réseau INFNET des PTT). Conditions: Etudes d'ingénieur ou formation équivalente; connaissances des télécommunications et de l'informatique (protocoles des services élargis); expérience de l'informatique. Langues: l'allemand, le français; connaissances de l'anglais technique.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Direction générale des PTT, direction
du personnel, 3030 Berne

Chefs de projets informatiques

Nous cherchons des analystes et chefs de projets pour renforcer l'équipe du Service de l'informatique que nous venons de créer. Nous offrons une activité variée touchant à des applications informatiques existant sur de gros ordinateurs, ainsi qu'à l'assistance informatique de nos spécialistes. Qui plus est, cette tâche passionnante peut déboucher sur des possibilités de perfectionnement. Le/la titulaire idéal/e de ce poste a une formation complète de programmeur-analyste, l'expérience de la direction de projets, le sens des solutions pratiques, de l'entregent et de l'esprit d'équipe. Si vous correspondez à ce profil, veuillez prendre contact avec nous.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de la statistique,
service du personnel,
Hallwylstrasse 15, 3003 Berne,
☎ 031/618746

Un/une juriste

Collaborateur/trice d'une section de la police des étrangers chargé/e du traitement de cas particuliers et de problèmes généraux en matière de police des étrangers. Formation juridique complète. Facilité d'expression écrite et orale. Langues: l'allemand, bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral des étrangers, service
du personnel, Taubenstrasse 16,
3003 Berne, ☎ 031/614433

Un/une agronome

Collaborateur/trice de la Section de la viticulture et de l'économie viticole. Etude de questions économiques (p. ex. formation de prix, production de qualité, etc.), exécution et contrôle de diverses mesures en rapport avec la viticulture. Elaboration de textes légaux et de rapports, participation à des négociations et examen de demandes relatives

au cadastre viticole. Etudes d'un/une agronome, option production végétale et économie agricole; rédaction facile et bonnes connaissances de l'allemand et du français; intérêt pour les questions économiques.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de l'agriculture,
service du personnel,
Mattenhofstrasse 5, 3003 Berne,
☎ 031/612583

Un/une spécialiste en matière de transports

Contrôle des dépenses de la Confédération en relation avec l'achat et le transport (suisse et étranger) de marchandises. Participation aux travaux de commissions spécialisées. Révisions auprès des services du DMF. Exécution de missions spéciales. Elaboration des rapports et relatifs. Formation commerciale avec connaissances de base en comptabilité ainsi que de très bonnes connaissances dans le domaine de l'expédition, tant nationale qu'internationale. Habileté à s'exprimer oralement et par écrit. Langues: l'allemand avec bonnes connaissances du français et de l'anglais.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Contrôle fédéral des finances,
service du personnel,
Bundesgasse 3, 3003 Berne,
☎ 031/616336

Collaborateur/trice technique

Collaborer à la préparation d'essais en plein air et à leur entretien, ainsi que participer au traitement et à l'évaluation de données relatives à la protection des sols et des eaux. Un/une ingénieur agronome ETS ou un/une agriculteur possédant la maîtrise. Expérience professionnelle et intérêt aux nouvelles théories. Expérience du TED. Sens de la responsabilité pour ce qui concerne notre environnement. Esprit d'équipe.

Poste à temps partiel 70%
Lieu de service: Liebfeld-Berne
Adresse:
Station de recherches en chimie
agricole et sur l'hygiène de
l'environnement, service du
personnel, Schwarzenburg-
strasse 151, 3097 Liebfeld-Berne

Un/une chef du groupe moyens didactiques

Diriger le groupe. Activité indépendante en tant que responsable de l'élaboration et de la préparation de documents didactiques rédigés en allemand, en français et en italien pour les services d'instruction de la protection civile. Préparer le travail et régler les questions organisationnelles et techniques. Formation commerciale ou similaire. Aptitude à diriger un groupe. Talent de négociateur/trice, sens de la collaboration. Maîtrise de l'allemand et connaissances d'une autre langue officielle. Connaissances TED souhaitées.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de la protection civile,
service du personnel,
Mombijoustrasse 91, 3003 Berne,
☎ 031/615153, A. Ruffieux

Contrôleur/euse

Spécialiste à la section de l'utilisation des fruits. Collaborer à la surveillance de la qualité des fruits à cidre sur les lieux de chargement et dans les cidreries. Organisation des contrôles en collaboration avec les services de la Fruit-Union Suisse. Activités liées à l'utilisation des excédents de fruits à pépins. Formation commerciale ou agricole achevée avec plusieurs années de pratique en arboriculture ou dans une entreprise de trans-

formation. Langue: l'allemand avec connaissances du français.

Lieu de service: Frauenkappelen
Adresse:
Direction de la Régie fédérale des
alcools, Länggassstrasse 31,
3000 Berne 9, ☎ 031/231233,
Frau Riedo

Collaborateur/trice dans la construction de logements

Traitement des demandes de subvention dans le cadre de l'encouragement à la construction de logements; en particulier évaluation de logements, examen de la conception architectonique et constructive; participation au contrôle du financement et du besoin. Conseils aux maîtres de l'ouvrage et aux architectes. Coordination avec des fonctionnaires des offices cantonaux. Architecte ETS ou dessinateur/trice architecte justifiant d'expérience professionnelle dans la construction de logements. Des connaissances du traitement électronique des données ainsi que des questions relatives au marché du logement et de l'immobilier sont souhaitées. Facilité d'expression écrite et orale. Langue: le français ou l'allemand, avec de bonnes connaissances de l'autre langue.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral du logement, service
du personnel, Weltpoststrasse 4,
3000 Berne 15

Collaborateur/trice

Collaborer à la mise sur pied, à l'exploitation et à l'entretien du Service GEOSTAT à l'Office fédéral de la statistique. Répondre de manière indépendante aux questions des clients de GEOSTAT à l'aide du système d'information géographique ARC/INFO qui tourne sur DEC VAX (VMS). Gérer et mettre à jour les données à l'aide de logiciels standard installés sur des ordinateurs DEC et IBM. Constituer et exploiter des inventaires, des index et des manuels. Connaissances de base en informatique, si possible sur DEC, IBM et PC-DOS. Aptitude à travailler de manière indépendante, sens de l'initiative, esprit d'équipe; être disposé/e à suivre des cours de formation continue. Sens des relations avec les clients de l'administration et de l'économie privée. Formation de base d'orientation technique ou commerciale. Langues: l'allemand ou le français, avec de bonnes connaissances de l'autre langue et de bonnes connaissances d'anglais. La durée de l'engagement est limitée à 3 ans.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de la statistique,
service du personnel,
Hallwylstrasse 15, 3003 Berne,
☎ 031/618691

Collaborateur/trice spécialiste

Collaborer aux travaux variés et conséquents des applications opérationnelles, administratives et organiques de l'informatique. Savoir faire preuve d'initiative et de sens pour des prestations efficaces et exactes au sein d'un petit team. Certificat de fin d'apprentissage de commerce avec expérience de la comptabilité. Connaissances du TED désirées. Langues: le français ou l'allemand, avec bonne connaissance de l'autre langue.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office central fédéral des imprimés
et du matériel, OCFIM, 3000 Berne

Professions administratives

Un/une chef du service impression et édition

Direction du service. Diriger le processus électronique d'édition pour l'ensemble des textes de la division. Responsable de l'établissement des contrats d'impression et d'expédition pour des documents d'instruction, surveiller les délais, assurer la communication avec les offices cantonaux de la protection civile en matière de livraison de documents. Le/la candidat/e dispose d'une formation commerciale ou similaire. Sens de la collaboration, connaissances TED souhaitées. Langue: l'allemand, avec connaissances d'une autre langue officielle.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de la protection civile,
service du personnel,
Mombijoustrasse 91, 3003 Berne,
☎ 031/615153, A. Ruffieux

Un/une secrétaire

Responsable du secrétariat de la division de l'économie spatiale et de la section de l'agriculture et de la sylviculture. Coordonner le traitement des affaires administratives et vérifier des textes divers (correspondance, PV, rapports, publications). Mettre en page des documents, produire des tableaux et des graphiques, dactylographier des documents au moyen d'un PC. Traiter les demandes d'informations statistiques. Aptitude à travailler de manière indépendante, précise et à prendre des initiatives. Grande habileté à rédiger. Affable et discret/ète. Diplôme d'employé/e de commerce ou formation jugée équivalente, év. maturité. Expérience professionnelle. Maîtrise du traitement de texte. Langue allemande, française ou italienne, excellentes connaissances d'une deuxième langue officielle et si possible de l'anglais.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de la statistique,
service du personnel,
Hallwylstrasse 15, 3003 Berne,
☎ 031/618730

Employé/e d'administration

Secrétaire pour le service GATT et la section des «Questions des services internationaux». Dactylographier de la correspondance, des rapports, lettres, etc. en allemand, français, d'après des textes manuscrits et en partie de manière autonome. Travaux généraux de secrétariat et de documentation. Certificat fédéral de capacité d'employé/e de commerce ou formation équivalente. Connaissance et pratique du traitement de texte (Word 4.0) indispensable. Flexibilité, capacité de faire face à un important volume de travail, esprit de collaboration. Langues: l'allemand, très bonnes connaissances du français, bonnes notions d'anglais.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral des affaires
économiques extérieures,
Bundeshaus Ost, 3003 Berne

Un/une fonctionnaire d'administration

Effectuera des travaux de dactylographie divers en allemand, français et le cas échéant en anglais d'après modèle, manuscrit ou sur dictée enregistrée sur dictaphone. Prendra les communications téléphoniques. Formation commerciale complète, expérience professionnelle, apte à saisir les problèmes, devra faire preuve d'un grand engagement. Connaissances en matière de traitement de texte. Langues: l'allemand et/ou le français avec de bonnes connaissances de l'autre langue, anglais souhaité.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral des affaires
économiques extérieures,
Bundeshaus Ost, 3003 Berne

Professions techniques/artisanales/exploitation

Laborantin/e en chimie

au Laboratoire des stupéfiants. Application et évaluation de méthodes d'analyses biochimiques et immunobiologiques ainsi que chimiques et physiques. Détermination qualitative et semi-quantitative de substances engendrant la dépendance. Dosage de composants par chromatographie en couche mince. Application de divers procédés d'extraction. Un/une laborant/ine avec expérience professionnelle.

Lieu de service: Berne
Adresse:
Office fédéral de la santé publique,
service du personnel et de
l'organisation, case postale,
3001 Berne

Collaborateur/trice du laboratoire des sols

Déterminer les propriétés et le teneur en substances nutritives des sols. Préparer divers échantillons de sols. Plaisir à travailler avec des appareils de laboratoire. Formation donnée.

Lieu de service: Liebfeld-Berne
Adresse:
Station de recherches en chimie
agricole et sur l'hygiène de
l'environnement, service du
personnel, Schwarzenburg-
strasse 151, 3097 Liebfeld-Berne

Mary Higgins Clark

Le démon du passé

Roman traduit de l'américain par Anne Damour

Droits réservés Sciaky presse et Ed. Albin Michel, Paris

Lorsque son fils George viendrait la semaine prochaine, elle prendrait plaisir à cuisiner de bons repas. Mais aujourd'hui, une côtelette et une salade lui suffisaient amplement.

George lui avait téléphoné la veille pour lui souhaiter un joyeux Noël et lui annoncer la bonne nouvelle. Il avait été nommé major. «Vingt-sept ans et déjà une feuille de chêne! s'était-elle exclamée. Dieu sait si ton père serait fier».

Catherine fit griller sa côtelette. Raison de

plus pour empêcher Abigail Jennings de salir plus longtemps le nom de George senior. Elle se demanda ce qu'elle avait pensé de la lettre. Elle l'avait écrite et corrigée cent fois avant de la poster la veille de Noël.

J'exige qu'à l'occasion de cette prochaine émission, vous fassiez connaître publiquement qu'il n'y a jamais eu l'ombre d'une preuve imputant l'accident mortel de votre mari à une erreur de pilotage. Cesser de salir la réputation de George Graney ne suffit pas: vous devez rétablir l'exactitude des faits. Si vous ne le faites pas, je vous attaquerai en diffamation et je révélerai la vérité sur vos rapports avec Willard Jennings.

A vingt-trois heures, elle regarda les nouvelles. A vingt-trois heures trente, Sligo lui renifla la main. «Je sais, grogna-t-elle. D'accord, viens faire un tour».

Il faisait nuit noire. Plus tôt dans la soirée, quelques étoiles étaient apparues, mais le ciel s'était recouvert. Le vent était âpre; Catherine releva le col de son manteau. «On ne va pas se promener bien longtemps», dit-elle à Sligo.

Il y avait un chemin à travers les bois près de sa maison. Elle coupait souvent par là avec le chien et faisait ensuite le tour du bloc. Ce soir, Sligo tirait sur sa laisse, l'entraînant vers les arbres et les buissons favoris. Puis il s'arrêta brusquement et un long grondement sortit de sa gorge.

«Viens!» dit Catherine impatiemment. Il ne manquait plus qu'il se mit à chasser un putois.

Sligo bondit en avant. Clouée sur place, Catherine vit une main surgir et saisir comme une tenaille le vieux chien par le cou. Elle entendit un craquement atroce, et le corps sans vie de Sligo s'effondra sur la neige durcie.

Catherine voulut crier, mais aucun son ne sortit de sa bouche. La main qui avait attrapé Sligo par le cou était levée au-dessus de sa tête, et un instant avant de mourir, Catherine comprit enfin ce qui s'était passé autrefois.

Le matin du 27 décembre, Sam se leva à sept heures, relut la copie de l'enquête sur l'accident d'avion qui avait coûté la vie au député

Willard Jennings, souligna un passage particulier et téléphona à Jack Carlson. «Où en es-tu avec les renseignements sur Toby Gorgone?»

– Je les aurai vers onze heures.

– Es-tu libre pour déjeuner? J'ai quelque chose à te montrer». C'était le passage: *Le chauffeur du député Jennings, Toby Gorgone, a mis ses bagages dans l'avion. Sam voulait lire le rapport sur Toby avant d'en discuter.*

Ils convinrent de se retrouver au Gangplank à midi.

Sam téléphona ensuite à Frank Crowley. L'avocat qui l'avait engagé pour défendre Eleanor Brown, et l'invita au même déjeuner. «Pouvez-vous apporter la copie des minutes du procès d'Eleanor Brown avec vous?»

– Vous pouvez compter sur moi», Sam.

Le café était prêt. Sam se versa une tasse et tourna le bouton de la radio. Les informations de neuf heures se terminaient. La météo prévoyait une journée en partie ensoleillée. La température descendrait en dessous de zéro.

(A suivre)

Sur un air de fête

Courtélary: le vol à voile à l'honneur

En cette fin de semaine, les deux clubs de vol à voile qui exploitent l'aérodrome de Courtélary, soit la section Jura-Sud de l'Aéro-Club de Suisse et le Groupe de vol à voile de Bienne, convient curieux, amis et population en général à leur Fête de l'air.

Il ne s'agira nullement d'un meeting à grand spectacle, mais tout «simplement» d'une occasion unique, pour ces passionnés, de montrer au public les différents aspects du vol à voile, sous l'angle des joies qu'il procure comme sous celui des problèmes qu'il peut soulever.

Mais la manifestation ne se limitera pas à des démonstrations aériennes, bien loin de là, puisque les organisateurs ont voulu pour la circonstance une ambiance de kermesse, couronnée par une soirée dansante.

POUR LES ENFANTS

Durant la journée, un effort particulier sera fourni pour intéresser les enfants au monde de l'aviation et leur en expliquer les divers aspects, qui ont d'ailleurs le don de passionner généralement les plus jeunes.

Par ailleurs, différents jeux, dotés de nombreux prix, n'attendent que les veinards.

Signalons enfin que l'entrée à la fête sera gratuite, de même que celle aux grands parcs à voitures, que les organisateurs garantissent une ambiance sympathique et que l'on trouvera sur place de quoi apaiser les faims et soifs les plus solides. (cp-de)

● Fête de l'air, aérodrome de Courtélary, samedi 25 août dès 9 h et jusque tard dans la nuit.

Villeret retient son souffle...

Il faudra souffler les 125 bougies de sa fanfare

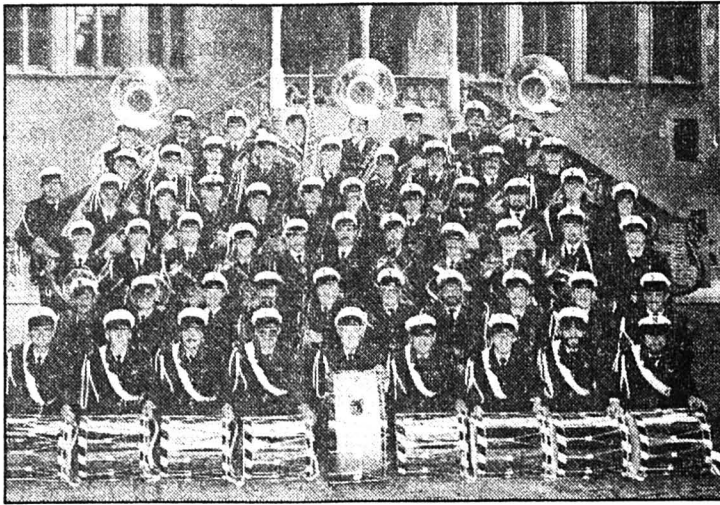
Les 31 août et 1er septembre prochains resteront sans aucun doute gravés dans la mémoire collective de Villeret, tant il est vrai que la fanfare fait partie intégrante de la localité, qui soufflera officiellement, ce week-end-là, ses 125 bougies. L'ensemble a effectivement été fondé en 1865, le 15 janvier très exactement; mais pour la rétrospective, on fera confiance au Cabaret Gérard Manvussa!

Si le vendredi sera avant tout récréatif, avec une soirée à la salle de spectacles, la partie officielle débutera cependant par une cérémonie, qui se déroulera à 18 h 30 au cimetière, sous la forme d'un message à la mémoire des membres fondateurs, des membres d'honneur et musiciens aujourd'hui disparus.

La soirée du vendredi sera ensuite entièrement vouée à la musique, avec des productions de la Fanfare de Villeret, et, bien sûr, un spectacle du Cabaret Gérard Manvussa, dans une rétrospective des 125 premières années d'existence de la jubilaire. La soirée sera de surcroît bercée au rythme du jazz, avec, en grande vedette à Villeret, le VDR Stompers, un ensemble dont la renommée n'est plus à faire.

KIOSQUE À MUSIQUE

Le 1er septembre sera consacré à la partie officielle, qui débute-



Pour les 125 ans de la Fanfare de Villeret, un gala donné par la prestigieuse Fanfare de la police bernoise.

ra avec le «Kiosque à musique» de la Radio suisse romande; y participeront le Brass-Band de Corgémont, le chœur de l'Ecole secondaire de Courtélary, l'Accroch'Coeur de St-Imier, les Accordéonistes de Courtélary-Cormoret, le groupement de jeunes musiciens de la Fanfare de Villeret, son cabaret et, bien évidemment, la fanfare jubilaire, sous la direction de Michel Dubail, à la baguette depuis 1975 déjà.

Après un apéritif animé par le Brass-Band de Corgémont, le repas officiel sera servi au local de la fanfare.

Dans l'après-midi, les fan-

fares du Haut-Erguël arriveront à Villeret, qui précéderont l'ensemble vedette de la soirée, à savoir la Fanfare de la police du canton de Berne.

SOLIDE RÉPUTATION

Si elle n'est pas encore très connue dans la partie franco-phonie du canton, cette Fanfare de la police jouit d'une réputation solide et ô combien méritée dans sa zone alémanique. Fort de quelque 60 musiciens, dont quelques dames, tous issus des rangs de la police, cet ensemble cultive la musique comme un hobby, voire une passion, dans un esprit tout empreint de camaraderie.

Dirigée par Urs Christian Studer depuis 1983, cette fanfare compte notamment dans ses rangs Pierre-André Zampieron, chef de poste à la police cantonale de Saint-Imier et fidèle membre de la fanfare de Villeret!

A relever que cette soirée de gala sera également animée par un prestidigitateur, en l'occurrence Rilax, dont on ne peut douter qu'il saura maintenir une atmosphère très détendue.

La soirée se terminera comme il se doit par un bal, qu'emmènera l'Imertaler-Sextett.

(Texte et photos mw)

Avec effet immédiat

Saint-Imier: chef des TP licencié

Ainsi que l'annonçait hier notre confrère le «Journal du Jura», le chef du service des Travaux publics, Daniel Rotzetter, a bien été licencié avec effet immédiat.

Quant au motif de cette décision, les autorités s'en tiennent à l'information qu'elles ont adressées lundi au personnel communal, aux artisans et autres personnes entretenant des rapports professionnels avec le service des travaux publics. Une information faisant état d'une incompatibilité et précisant qu'elle

a mis le Conseil municipal dans l'obligation de procéder à un licenciement immédiat.

Le chef des TP avait été engagé provisoirement - comme c'est le cas, durant une année, pour tous les nouveaux membres du personnel communal - ce printemps, pour succéder au regretté André Méric. Le Conseil municipal précise encore que des dispositions transitoires seront prises pour l'intérim, tandis que le poste vacant sera mis au concours. (de)

Pas de mandat pour les FMB

Politique énergétique au Grand Conseil bernois

La majorité bourgeoise du Grand Conseil bernois a refusé hier d'augmenter l'influence du Parlement sur les Forces motrices bernoises (FMB) en octroyant des mandats de prestations aux entreprises d'approvisionnement en énergie.

Lors d'un débat fleuve sur les principes directeurs de la politique énergétique cantonale, l'article appuyé par le directeur de l'énergie René Bärtschi et la commission a été repoussé par 96 voix à 89.

Radicaux et agrariens ont invoqué le libéralisme pour laisser les FMB libres de gérer l'entreprise pour le mieux. Socialistes et partis écologistes ont de leur côté évoqué la situation de monopole des FMB. Ils ont relevé la disproportion entre la part du canton aux actions (72%) et

son influence dans les décisions. Le directeur de l'énergie a, quant à lui, demandé en vain aux députés de ne pas supprimer un article avant d'en avoir fixé les modalités de détail.

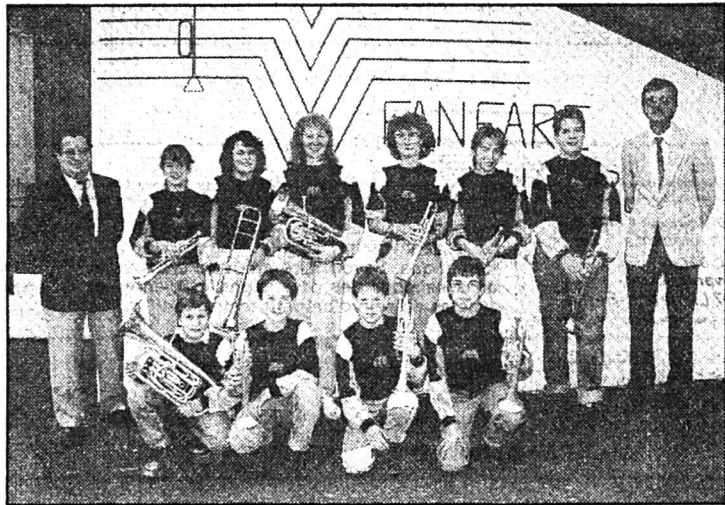
Le directeur des FMB, Rudolf von Werdt, avait adressé une lettre aux présidents de factions UDC et PRD pour exprimer sa crainte de voir «un changement radical du système» instauré par le décret «lacunaire par endroits et empreint de principes idéologiques teintés». Les destinataires du message ont assuré leurs collègues de leur indépendance d'esprit lors des débats. René Bärtschi a regretté pour sa part de ne pas avoir reçu une copie du document.

Au vote final, le décret sur les principes directeurs a été accepté par 140 voix contre 11. (ats)

SERVICES

Médecin de service (St-Imier et Haut-Vallon): ☎ 111, jour et nuit. Pharmacie de service: Voirol, ☎ 41 20 72. Ensuite, ☎ 111. Hôpital et ambulance: ☎ 42 11 22.

Médecins: (Bas-Vallon) Dr Chopov, ☎ 039/44 11 42, Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10, à Courtélary — Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97 17 66 à Corgémont — Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97 11 67 à Corgémont. Médecins: (Tramelan) Dr Graden ☎ 032/97 51 51. Dr Meyer ☎ 032/97 40 28. Dr Geering ☎ 032/97 45 97. Pharmacies: H. Schneeberger ☎ 97 42 48; J. von der Weid, ☎ 032/97 40 30.



De la fête aussi, les membres du GICEF.

VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crêtets 130
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 21 11 21

VAC

Cherche :

ACHETEUSE EN CONFECTION DAMES pour la vente par correspondance
Poste à responsabilité :

- assortiment des vêtements
- achat
- organisation et responsabilité du département confection

Nous demandons :

- de l'expérience dans un travail similaire
- de bonnes connaissances dans le domaine de la confection
- une formation commerciale et de vente
- de bonnes connaissances en allemand

Entrée en service : à convenir

Ambiance de travail agréable. Place stable. Prestations sociales d'une grande entreprise. Rémunération selon les qualifications.

Veuillez faire vos offres à: VAC RENE JUNOD SA, Service du personnel
Av. Léopold-Robert 115,
2300 La Chaux-de-Fonds, Tél. 039 / 21 11 21

offres d'emploi

Pour la vente de nos aliments MALOSA nous cherchons un

représentant

bilingue, dynamique et disposant des connaissances professionnelles pour remplacer notre collaborateur arrivant à la retraite.

Le territoire à visiter comporte le canton du Jura, le Jura-Sud ainsi que le Jura neuchâtelois.

Tout intéressé est prié de bien vouloir nous faire parvenir sa postulation ou de téléphoner à :

Schenk AG  Stadtmühle Bern
Postfach
3000 Berne 13
Tél. 031 22 12 61

05-10514/4x4

immobilier

Particulier disposant d'un capital, cherche à acheter

petit immeuble locatif

jusqu'à 10 appartements, de préférence. Si possible avec confort.

Faire offre sous chiffres 91-464 à ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

En Bresse, on y vit bien dans cette

fermette

Cuisine, séjour, chambre, W.-C., douche. Sur 700 m² de terrain. Sfr. 50 000.- 90% crédit possible.

Agence ISA Grande-Rue 24 71500 Louhans. Tél. 0033/85 76 02 64

18-005747

Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale

Jacques-E. Mahéas
Daniel-JeanRichard 15
Tél. 039/23 22 00
La Chaux-de-Fonds

28-012391

immobilier

À VENDRE

Chalet de 4, 5 pièces

chauffage central à mazout, surface de la parcelle de 1115 m², situation: Mayens-de-Riddes

Prix: Fr. 285 000.-

S'adresser à:
Banque PIGUET & CIE
Service immobilier
Rue de la Plaine 14
1400 Yverdon-les-Bains

☎ 024/23 12 61, int. 266 et 267

22-14090

A vendre à Chézard

villa neuve

Fr. 585 000.-

4 chambres à coucher, 2 salles d'eau, grand séjour. Magnifique vue sur les Alpes et le Val-de-Ruz.

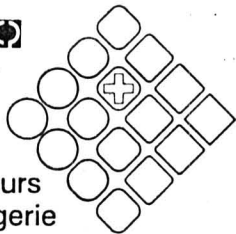
Facilités de financement
☎ 038/42 62 70

87-1065

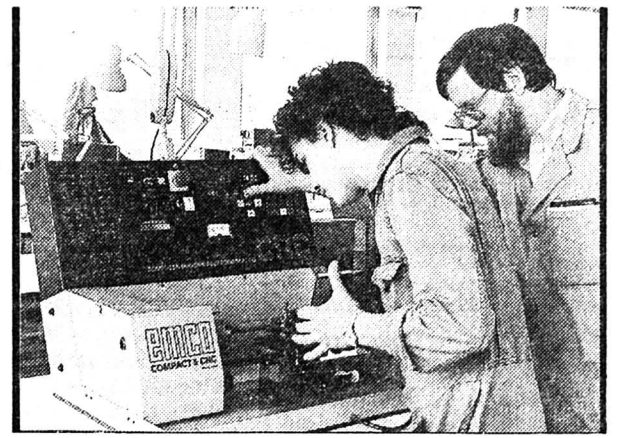
Inscription aux cours paritaires CP/FTMH automne 1990

CONVENTION PATRONALE
de l'industrie horlogère suisse

FTMH
Fédération suisse des Travailleurs
de la Métallurgie et de l'Horlogerie



Après le succès enregistré pour les cours ayant débuté ce printemps, la CP et la FTMH rééditent un certain nombre de cours. Ils vous sont proposés ci-après. Nous vous encourageons à vous renseigner et à vous inscrire au No de tél. figurant en bas de page ou en vous présentant au CPLN, Maladière 84, 2007 Neuchâtel



Les nouvelles technologies sont le garant du progrès

Cours de perfectionnement professionnel (pour détenteurs de CFC)

COURS	OBJECTIF	LIEU	DURÉE	COÛT (y compris matériel)	DATES	CONDITIONS
CNC Initiation	Réalisation de programmes d'usinage de pièces mécaniques simples (tournage et fraisage)	Centre professionnel du Littoral neuchâtelois (CPLN) Neuchâtel	1 fin d'après-midi par semaine durant 12 semaines, de 16h30 à 19h45	1'000.- (250.- à charge de l'entreprise 250.- à charge du participant 500.- subventions)	de mi-septembre à mi-décembre 1990	CFC dans un métier de l'horlogerie, de la micromécanique, de la mécanique ou formation équivalente
CNC Pratique	Travaux pratiques de tournage et de fraisage	Centre professionnel du Littoral neuchâtelois (CPLN) Neuchâtel	1 fin d'après-midi par semaine durant 12 semaines de 16h30 à 19h45	1'600.- (400.- à charge de l'entreprise 400.- à charge du participant 800.- subventions)	de mi-septembre à mi-décembre 1990	Avoir suivi le cours «CNC Initiation» ou un cours équivalent
CNC Programmation assistée	Programmation assistée par ordinateur	Centre professionnel du Littoral neuchâtelois (CPLN) Neuchâtel	1 fin d'après-midi par semaine durant 6 semaines, de 16h30 à 19h45	800.- (200.- à charge de l'entreprise 200.- à charge du participant 400.- subventions)	de mi-septembre à fin octobre 1990	Avoir suivi le cours «CNC Initiation» ou un cours équivalent
DAO	Réalisation de dessins techniques à l'aide de l'ordinateur	Centre professionnel du Littoral neuchâtelois (CPLN) Neuchâtel	1 fin d'après-midi par semaine durant 6 semaines, de 16h30 à 19h45	800.- (200.- à charge de l'entreprise 200.- à charge du participant 400.- subventions)	de mi-septembre à fin octobre 1990	Avoir des notions élémentaires d'informatique
Microprocesseurs Programmation	Programmation d'un microprocesseur de type M 6809	Centre professionnel du Littoral neuchâtelois (CPLN) Neuchâtel	1 fin d'après-midi par semaine durant 12 semaines, de 16h30 à 19h45	1'000.- (250.- à charge de l'entreprise 250.- à charge du participant 500.- subventions)	de mi-septembre à mi-décembre 1990	CFC dans un métier de l'horlogerie, de la micromécanique, de la mécanique, de l'électricité ou formation équivalente
Microprocesseurs Développement de logiciels	Développement de logiciels simples en assembleur pour un système à microprocesseur	Centre professionnel du Littoral neuchâtelois (CPLN) Neuchâtel	1 fin d'après-midi par semaine durant 12 semaines, de 16h30 à 19h45	1'000.- (250.- à charge de l'entreprise 250.- à charge du participant 500.- subventions)	de mi-septembre jusqu'à mi-décembre 1990	Connaissances de base en microprocesseurs indispensables

Cours de post-formation (pour détenteurs de CFC)

COURS	OBJECTIF	LIEU	DURÉE	COÛT (y compris matériel)	DATES	CONDITIONS
Electronique analogique	Cours de complément dans l'électronique analogique pour personnes qualifiées dans un autre domaine	CISAP / Centre professionnel du Littoral neuchâtelois (CPLN) Neuchâtel	4 fins d'après-midi par semaine durant 1 an (40 fins d'après-midi), de 16h30 à 19h45	5'000.- (1'500.- à charge de l'entreprise 1'500.- à charge du participant 2'000.- subventions)	de mi-octobre 1990 à fin septembre 1991	CFC dans un métier de l'horlogerie, de la micromécanique, de la mécanique, du dessin technique, de la chimie etc.
Electronique numérique	Cours de complément dans l'électronique numérique pour personnes qualifiées dans un autre domaine	CISAP / Centre professionnel du Littoral neuchâtelois (CPLN) Neuchâtel	4 fins d'après-midi par semaine durant 1 an (40 fins d'après-midi), de 16h30 à 19h45	5'000.- (1'500.- à charge de l'entreprise 1'500.- à charge du participant 2'000.- subventions)	de mi-octobre 1990 à fin septembre 1991	CFC dans un métier de l'horlogerie, de la micromécanique, de la mécanique, du dessin technique, de la chimie etc.

Pour réserver votre place: tél. 038/21 41 21 ou Vidéotex: * 4121#

28-125043

offres d'emploi

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE IMMOBILIÈRE
Cité des Mélézes

cherche

UN COUPLE

pour conciergerie. Entrée en fonction: 1er octobre 1990.

Appartement de service à disposition 4½ pièces, 2 salles de bain.

Faire offre écrite avec curriculum vitae à
Gérance Nardin, case postale 304,
2301 La Chaux-de-Fonds.

28-012505

Prêts personnels

jusqu'à Fr. 40 000.- en 24 heures.
Discrétion absolue. Sans aucune garantie,
reprise de crédit en cours possible.
Frontaliers exclus.
☎ 039/23 01 77 de 8 h à 20 h. 30

91-11

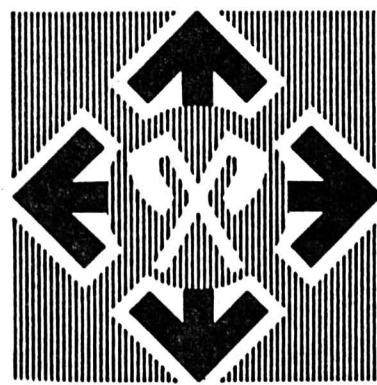
Vous avez besoin d'argent

Vous avez une assurance sur la vie arrivant à échéance en 1995.

Je vous achète éventuellement votre police d'assurance-vie à sa valeur actuelle.

Ecrire sous chiffres C 28-350302 à Publicitas, 2001 Neuchâtel.

spectacles-loisirs



Point de rencontre de toute une région...

Foire de Bienne

au bord du lac

23 août au 2 septembre 1990

Commerce, industrie, artisanat ● Meubles et habitat ● Ménage ● Services ● Exposition plein air ● Dégustation ● Pavillon montres et bijoux ● Jardin d'enfants surveillé ● Magnifique exposition de fleurs ● Exposition des corps de métier façonnant le bois ● Exposition de l'Association des maraichers du Seeland ● PTT ● Commune modèle pour la communication ● Formation continue ● Exposition de modèles de bateaux ● Radio Canal 3 ● Variétés de rue ● Restaurant hongrois de la foire avec divertissement musical ●

★★★★★★

Avec la carte familiale CFF, billet de chemin de fer et entrée gratuits pour vos enfants.

Les cartes d'entrées sont valables pour le retour gratuit sur les réseaux urbains des EMT Bienne.

Heures d'ouverture des halles d'exposition

Lundi-vendredi 13.30 - 22.00
Samedi 10.00 - 22.00
Dimanche 26 août 10.00 - 21.30
Dimanche 2 septembre 10.00 - 21.00

Prix d'entrée

Adultes, entrée simple 6.-
Enfants 2.-
Etudiants, militaires, AVS (avec certificat) 4.-
Carte journalière 8.-
Carte permanente 20.-
Entrée après la fermeture de la foire (dès 22.30) 4.-
Visites collectives à partir de 10 personnes
Adultes 4.-
Enfants 1.50

06-001121

finance

Mon prêt personnel - Un procrédit

20000

039 - 23 16 12

Xprocrédit

A/4 x 4/34/Me

Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom _____ Prénom _____

Rue _____ No. _____

NP. Domicile _____

Date de naissance _____ Signature _____

A adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit ouvert de 08.00 à 12.15

Av. L.-Robert 23 de 13.45 à 18.00

2301 La Chaux-de-Fonds

ou téléphoner

03-4325/4-4

Présidente à domicile Le Parlement aux Genevez

Comme chaque année, le Parlement tiendra une séance aux Franches-Montagnes. Elle aura lieu demain et aura pour cadre la salle de gymnastique des Genevez. Ainsi la présidente Mathilde Jolidon sera-t-elle dans ses murs.

L'ordre du jour est plus copieux que véritablement d'un haut intérêt politique. On y trouve pêle-mêle une motion demandant d'ouvrir un concours en vue de l'érection d'un «Fritz» jurassien auquel «pourraient être inclus certains morceaux du Fritz des Rangiers»; un crédit d'étude en vue de la construction du centre professionnel de Delémont, une interpellation sur l'inclusion d'un abonnement de journal dans les émoluments de la chasse.

D'autres interventions concernent la dotation hospitalière en personnel médical, la politique d'asile trop restrictive, le nouveau droit de bail, la récolte de fonds en faveur de la Roumanie que Fréquence-Jura n'a que très partiellement acheminés à destination.

Sur le plan financier, en plus des comptes, le Parlement ratifiera les plans financiers et une motion d'aide aux locataires, la promotion du verger. Reviendront sur le tapis des licenciements survenus à l'Ecole artisanale de Delémont, la délivrance du baccalauréat à Delémont, l'encouragement du sport, le contrôle de l'Office des assurances sociales et le soutien du Service dentaire scolaire. Ainsi, la journée des députés sera bien remplie. V. G.

Le partage des biens en question Prochaine Fête du peuple jurassien à Delémont

Parmi les thèmes politiques qui seront abordés lors de la traditionnelle conférence de presse que tient le Rassemblement jurassien, lors de la Fête du peuple jurassien, figurera, une fois n'est pas coutume, un thème de politique cantonale. Il s'agit de la question soulevée sans succès au Parlement l'an dernier, soit la réouverture du partage des biens.

Si le Gouvernement jurassien, dans son recours contre les truquages des votes plébiscitaires par les autorités bernoises, a demandé de reconsidérer le partage des biens en rapport avec les sommes utilisées indûment dans les campagnes plébiscitaires, la remise en cause fondamentale du partage des biens est d'une tout autre veine. C'est elle qu'avait

demandée, au nom du groupe chrétien-social indépendant, le député delémontain Jean-Marie Ory. Mais le Gouvernement, au lieu de traiter le fond de la motion de M. Ory, en a demandé le report une fois que seront connus les considérants du Tribunal fédéral sur les deux recours déposés par l'exécutif jurassien à Lausanne.

Cela signifie que plusieurs années passeront encore avant qu'il soit possible de reprendre l'examen du partage des biens. Le Parlement a suivi l'avis du Gouvernement, notamment les députés démocrates-chrétiens et radicaux. Les autres députés étaient en revanche favorables à la demande de réouverture du partage ou de nouvelle expertise

Sans connaître les éléments que présentera le député Jean-Marie Ory, lors de la conférence de presse de la Fête du peuple jurassien, on peut envisager qu'il développe les arguments déjà présentés au Parlement.

Pour l'essentiel, il juge que le partage des biens n'a pas été précédé d'un inventaire de ces derniers et pense, par conséquent, que les négociateurs bernois ont trompé les Jurassiens. Comme les événements survenus depuis lors ont démontré que les négociateurs bernois n'étaient pas dignes de confiance - il s'agit de MM. Werner Martignoni et Urs Kohli, notamment - il serait judicieux de commander une nouvelle expertise du partage, afin

de savoir si le Jura n'a pas été floué. Certains étant d'avis que le Jura a perdu plus de 600 millions dans cette affaire, en dépit d'un ou deux pour financer une nouvelle expertise constituerait un placement judicieux.

PAROLE D'EXPERT?

Le grand expert en matière de partage des biens et celui qui se fonde sur l'absence d'inventaire est le responsable genevois des Finances M. Denis Roy. Sera-t-il présent lors de la Fête du peuple jurassien et apportera-t-il à cette occasion de nouveaux arguments en faveur de sa thèse? Telle est la question primordiale que l'évocation de ce thème lors de la fête populaire delémontaine pose désormais.

V. G.

La fanfare a 120 ans Musique en fête à Montfaucon

La fanfare de Montfaucon, que l'on a encore pu apprécier au dernier Marché-Concours, s'apprête à vivre des heures qui marqueront son histoire. Les 24 et 25 août, dans le cadre de son 120e anniversaire, elle va organiser la 15e Fête franc-montagnarde de musique.

Le succès de cette manifestation repose sur les épaules d'un comité d'organisation que préside Gilbert Chevillat. Dès vendredi soir 24 août, la cantine qui sera dressée sur la place du collège accueillera le célèbre orchestre bavarois «Edelweiss», fort de dix musiciens et d'une chanteuse tyrolienne.

Samedi, la fête débutera par la réception des cadets de toutes les Franches-Montagnes. C'est à l'église que ceux-ci se produiront individuellement ou en groupe devant le jury chargé de

juger leur prestation, avant d'interpréter des morceaux d'ensemble à la halle des fêtes. Dès 19 h 45, Montfaucon accueillera les fanfares des Breuleux, Les Bois, Lajoux et Saulcy. Après un cortège, elle interprétera quelques morceaux avant que l'orchestre Richard Frank ne conduise la danse.

C'est dimanche, dès 13 heures, que tous les musiciens des Franches-Montagnes, placés sous la bague de Camille Barth, directeur de la société organisatrice, interpréteront la marche d'ensemble «For Ever», du compositeur jurassien Ed. Roethlisberger. Suivra le concert des ensembles du Noirmont, Epauvillers, Les Pommérats, Saint-Brais et Saignelégier. De belles heures de musique et d'amitié en perspective pour les 120 ans de la fanfare de Montfaucon. (y)

Présentation de Jura-Dièse Premier aboutissement du réseau télématique

Si un jour le Jura est doté d'un réseau télématique, on le devra beaucoup à Pierre-Alain Gentil, actuel secrétaire de l'ADIJ, qui a multiplié les investigations et les efforts dans cette direction. Au moment de quitter l'ADIJ, il peut voir le premier aboutissement de ceux-ci, par la mise sur pied de la première Foire des banques de données, IDEX 90, à la fin du mois à Delémont.

Auparavant, l'ADIJ a présenté hier les rudiments du projet de réseau télématique jurassien. Il consistera en une trentaine de pages d'informations qui pourront être consultées, par les abonnés au vidéotex dans le Jura, sur leur écran, en y tapant Jura-Dièse. Il y a quelque trois cents abonnés au vidéotex dans le canton du Jura à l'heure actuelle.

Plusieurs partenaires se sont associés à l'ADIJ dans ses investigations: la Banque cantonale, Fréquence-Jura, l'administration cantonale, les municipalités de Delémont et de Porrentruy. L'expérience en est certes encore à ses premiers balbutiements, de sorte qu'on ne voit pas encore très bien quels pourraient être ses développements et en quoi ils pourraient aller à l'encontre dans le Jura. Faire sur écran ce qui est fait par d'autres médias ne constituerait qu'un doublon inutile.

Il convient donc de réfléchir aux possibilités nouvelles. C'est à quoi s'emploiera notamment IDEX 90 au cours de laquelle le vidéotex jurassien sera officiellement présenté.

V. G.

Afflux de frontaliers Augmentation des travailleurs étrangers

Alors que le nombre des travailleurs étrangers établis a peu varié durant les années 80, celui des frontaliers connaît une augmentation qui ne se dément pas depuis plusieurs mois. Selon le Service cantonal de la statistique, de juillet 1980 à juillet 1990, la population résidente étrangère a passé de 6086 à 6225, celle des travailleurs de 5696 à 8749. L'augmentation est due surtout à l'absence de main-d'œuvre qualifiée et de la forte demande actuelle. Celle-ci produit un léger effet haussier sur la main-d'œuvre étrangère résidente, de l'or-

dre de 3%. Le nombre des saisonniers est à peine en augmentation 1%. Celui des frontaliers a crû de 25% en 1990.

L'afflux des frontaliers est constaté dans tous les secteurs économiques. Il concerne pour moitié les activités industrielles, soit la métallurgie, les machines et l'horlogerie. La hausse est nette aussi dans le secteur tertiaire: commerce, hôtellerie, soins. Cette statistique n'est toutefois pas complète, car elle n'englobe pas les permis de courte durée (quatre mois) accordés dans les activités saisonnières (restaurations et bâtiments).

V. G.

CARNET DE DEUIL

LES BREULEUX. - C'est avec surprise et émotion que l'on a appris le décès subit de M. Louis Bilat, âgé de 49 ans seulement. Né dans une ferme de Sous-le-Terreau, près du Noirmont, le

défunt a travaillé dans des usines de Saignelégier et de Bassecourt avant d'occuper un poste à responsabilité dans l'entreprise Donzé-Baume des Breuleux. (y)

SERVICES

Saignelégier: Hôpital, maternité: ☎ 51 13 01. **Service ambulance:** ☎ 51 22 44. **Médecins:** Dr Bœgli, ☎ 51 22 28; Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84; Dr Meyrat, ☎ 51 22 33 à Saignelégier; Dr

Baumeler, ☎ 53 11 65; Dr Bosson, ☎ 53 15 15, Le Noirmont; Dr Tettamanti, Les Breuleux, ☎ 54 17 54. **Pharmacie des Franches-Montagnes:** ☎ (039) 51 12 03.

CELA VA SE PASSER

Avenir des régions au Noirmont

La septième assemblée générale de l'Association de développement économique des Franches-Montagnes, que préside Mme Nicole Faivet, de Saignelégier, se tiendra jeudi 23 août dès 17 h 30 au Restaurant du Soleïl au Noirmont. La

partie administrative, comptes et budgets, nominations statutaires rapport, sera suivie d'un exposé de M. Francis Sermet, délégué aux questions économiques dans le canton de Neuchâtel.

Il évoquera l'avenir des régions périphériques dans la situation économique actuelle et future. (vg)

offres d'emploi



FABRIQUE DE BRACELETS OR - ACIER - METAL

CH-2610 Saint-Imier
Route de Sonvilier 31
☎ 039/41 21 81

Pour faire face à l'augmentation permanente du volume de nos commandes, nous désirons engager le plus rapidement possible:

- un responsable pour le département perçage - fraisage
- polisseurs (sur bracelets ou boîtes de montres)
- ouvrières habiles dotées d'une très bonne vue, pour divers travaux d'atelier
- un contrôleur de qualité volant

connaissant l'habillement de la montre. Ces postes sont offerts à personnes consciencieuses et dynamiques.

Les candidats(es) intéressés(es) de nationalité suisse ou en possession d'un permis «B» ou «C» sont priés(es) d'adresser leur offre manuscrite à l'adresse ci-dessus ou de prendre contact avec le secrétariat au 039/41 21 81.

28-012614

EM MICROELECTRONIC-MARIN SA

QUI APPORTE DES SOLUTIONS AUX PROBLÈMES TECHNIQUES EN PRODUCTION?

UN ÉLECTRONICIEN DE MAINTENANCE

Pour notre parc de machines de haute technologie, il nous faut des gens de métier qui sont intéressés par l'électronique et la mécanique.

Nous vous confierons la mise en service et la calibration de nos équipements, la réalisation de diverses analyses techniques, et le développement d'interfaces.

Si votre esprit critique et inventif vous permet de réduire les temps d'opération, n'hésitez pas à nous contacter. Nous vous donnerons de plus amples renseignements.

EM MICROELECTRONIC-MARIN S.A.,
M. Calame, 2074 Marin,
tél. 038/35 52 94.

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la microélectronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser.



Appelez-nous!

37-12126

Guyot & cie sa.

Artisans de la boîte de montre

Aurez-vous le plaisir d'être choisis pour collaborer avec une équipe dynamique amicale, ouverte?

Nous mettrons volontiers au courant les personnes de professions apparentées et décidées à devenir aussi polyvalentes que possible.

Pour un poste de **tournage sur boîte** (formation CN pourra être donnée).

Pour un poste de **fraisage-copiage, diamantage**, un bon mécanicien ou aide mécanicien avec connaissance de la CN et si possible de la programmation.

Pour un poste de **achevage sur boîte**, fine main, bon œil, pour limages, soudage: conviendrait à des bijoutiers. Selon les compétences nous pouvons envisager d'offrir la responsabilité du département.

Pour assister le **contrôle, montage, petites opérations de dépannage**: une personne soigneuse méthodique, capable après mise au courant de mesurer et lire des plans simples (conviendrait à emboîteurs micromécaniciens).

Pour la terminaison de **boîte, le lapidage-polissage**, le contrôle esthétique; toute personne appliquée, fine, intelligente ayant déjà quelques bonnes notions.

Aide de bureau, pour préparer les envois, facturation petite correspondance, agréable au téléphone.

Faire offres écrites à **Guyot & Cie SA**, rue de la Loge 5a, 2300 La Chaux-de-Fonds, à l'attention de M. J.-M. Cattin.

28-012676



Le Zurich Moto-Training vous apprend à rouler plus sûrement.

Vous pouvez obtenir les documents du cours auprès de:



AGENCE GÉNÉRALE DE NEUCHÂTEL
FAUBOURG DU LAC 43, 2000 NEUCHÂTEL, TÉLÉPHONE 038/20 02 00

Le Zurich Moto-Training est dirigé par:

MOTO-ÉCOLE NEUCHÂTELOISE, 2303 LA CHAUX-DE-FONDS 3
J.-M. CALAME, 039/25 25 44; J.-D. CHARPIÉ, 039/31 30 71; A. MAGNIN, 039/28 78 78
D. PIERREHUMBERT, 039/28 52 85; MME J. POCHON, 039/23 48 48

28-000430

A la découverte du son avec des instruments insolites, les enfants créent leur musique:

LA SONORIE



Reprise des cours le 3 septembre

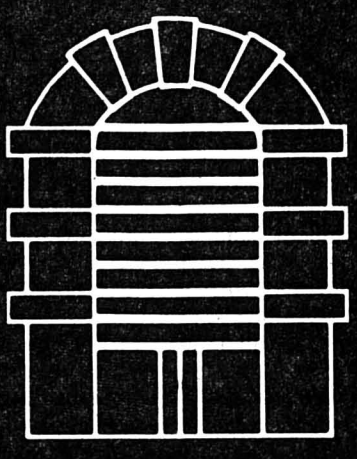
Inscriptions et renseignements:
Olivier Richard William «Bill» Holden
☎ 039/28 32 61 ☎ 039/28 51 75

28-125381

Service de réparations Volets à rouleau



Un coup de fil suffit. Une de nos équipes de service est toujours près de chez vous. Aussi pour stores et portes de garages.



Grand-Rue 4
2035 Corcelles
☎ 038/31 44 53



Stores, portes de garage, constructions métalliques

06-001651



TUBAGE ET CONSTRUCTION DE CHEMINÉES

en acier inoxydable garantie: 10 ans

REYMOND GIRARDIN

Maître ramoneur
Stand 3 - Tél. 038 53 34 41 - CERNIER 87-775

offres d'emploi

Nous cherchons

aide de cuisine

jeune et dynamique, 33 heures par semaine. Sans permis s'abstenir.
Crêperie Bach & Buck
Serre 97 - ☎ 039/23 53 76

28-012168

Buffet de la Gare
2300 La Chaux-de-Fonds
Pour l'ouverture de notre nouvelle salle à manger, nous cherchons

cuisinier

Se présenter ou téléphoner au
039/23 12 21,
demander M. Zumbrunnen

28-012139

LAURENT SAUTEREL
Constructions métalliques
2103 Noiraigue

engage tout de suite

un serrurier-constructeur

ou

un aide serrurier

Pour une durée de 6 mois.

☎ 039/63 14 24

28-027032

BOUTIQUE



Parc 1, La Chaux-de-Fonds
cherche pour le 1er septembre 1990

vendeuse à temps partiel

(4 après-midi et samedi toute la journée).
Écrire ou téléphoner à Mme Catherine Grezet, Banneret 4, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 73 23.

28-125429

SCHWARZ-ETIENNE SA

Fabrique d'horlogerie

cherche pour son département comptabilité un(e):

employé(e) de commerce

Poste à 75%.

Profil souhaité:

- CFC d'employé de commerce (section G) ou formation équivalente;
- connaissances en informatique.

Nous offrons:

- travail varié au sein d'une petite équipe;
- tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne;
- horaire libre;
- cadre de travail agréable.

Date d'entrée: immédiate ou à convenir.

Faire offre écrite à:

SCHWARZ-ETIENNE SA
Rue de l'Eperon 4 - 2300 La Chaux-de-Fonds

28-012101

offres d'emploi

Garage de La Ronde S.A.
Fritz-Courvoisier 55, 2300 La Chaux-de-Fonds

Urgent, cherche un

tôlier

et un

peintre

en automobiles

avec CFC

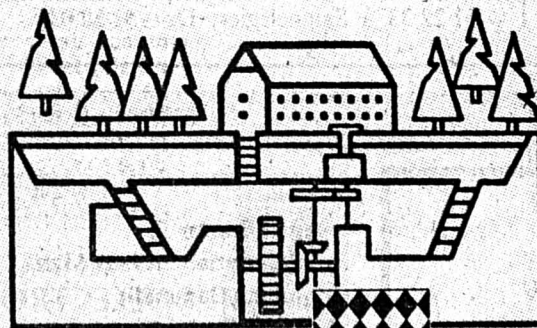
Prière de téléphoner au 039/28 33 33

91-10

Moulins souterrains du Col-des-Roches

Samedi 25 août 1990 dès 9 heures

Journée des Amis des Moulins



MOULINS SOUTERRAINS

MUSÉE

Marché du bon pain

avec la collaboration de l'Association des patrons boulangers

Apéritif: à 11 heures.

Cantines: soupe aux oignons, grillades, croûtes au fromage, boissons, etc.

Musique - Jeux - Animation

Favorisez nos annonceurs

28-141809

Vente et installations d'appareils électriques
G. Perrottet ÉLECTRICITÉ
D. Jean-Richard, 35b - 2400 Le Locle - Tél. 31 26 64

Notre Banque:
L'UBS bien sûr



Café-Restaurant

Le Col-des-Roches
☎ 039/31 46 66

Fermé le lundi après-midi et le mardi

Assurances Ziegler

Toutes vos assurances de A à Z

Agence générale
Mobilière Suisse

Daniel-Jeanrichard 37
2400 Le Locle
☎ 039/31 35 93

Pharmacie G. Mariotti

Grande-Rue 38
Place du Marché
2400 Le Locle
☎ 039/31 35 85

Livraisons à domicile

laiterie agricole

Claude Perrottet
Fromager spécialisé
☎ 039/31 19 85



Passage du Centre, rue Bournot,
Le Locle

ROLAT MOTORSPORT

Gérardmer 19 - Le Locle
☎ 039/31 80 96



Géométrie, suspensions, freins,
culasses.

Révisions moteurs

le Bon Douze



Importateur

DICARD

Le Col-des-Roches - ☎ 039/31 35 12

Pierre Notari & Cie

Entreprise de construction
Bâtiment
Travaux Publics

Terre 5
2400 Le Locle
Tél. 039/31 14 48

Sièges anciens Antiquités

Bien choisis
Bien restaurés

E. Matthey

Artisanat de l'intérieur
Côte 14 - Le Locle
☎ 039/31 35 28

Choix énorme de tissus



TISSOT twoimer

ERIC JOSSI

BIJOUTERIE - HORLOGERIE - ETAINS
D. JEANRICHARD, LE LOCLE
le choix, la qualité, le service

JURA BERNOIS

Des centres submergés
Augmentation des requérants d'asile

Les centres d'accueil pour demandeurs d'asile affichent complet dans le canton de Berne. La Direction des œuvres sociales doit faire face à une nette augmentation de requérants depuis le mois de juin, a annoncé hier l'Office cantonal d'information (OID) dans un communiqué.

Communes et particuliers sont donc invités à mettre à disposition les lieux d'hébergement collectifs qui feraient l'affaire pour une courte période.

Le canton enregistre entre 400 et 600 demandes par mois, et s'attend à accueillir quelque 4500 nouveaux requérants pour l'année 90. L'augmentation est surtout causée par l'afflux de requérants d'asile en provenance du Sri Lanka, indique l'OID. L'engorgement touche aussi bien les centres d'enregistrement que ceux de transit. (ats)

Qui a vu Astor?

La police cantonale de Courtelary lance un avis de recherche concernant un petit chien de chasse courant, un bruno du Jura, mâle, noir et feu, répondant au nom d'Astor.

Ruz et il est reconnaissable par sa très courte queue, ainsi que le collier rouge qu'il porte, avec plaquette gravée au nom de son maître.

L'animal a disparu dans la région Enges - Neuchâtel - Val-de-

En cas de découverte, veuillez informer la police de Courtelary, au (039) 44 10 90. (comm)

VIE POLITIQUE

Que des promesses...

Le Groupe Sanglier communique que:

financer sa lutte contre les annexionnistes.

Une fois les élections passées, le Parlement bernois a tôt fait d'oublier ses engagements verbaux. Le refus de la motion Benoît ne peut que plonger notre région dans un profond désarroi. (...) Abandonner de cette manière notre région équivaut à accepter les ingérences séparatistes et à laisser aux seuls citoyens fidèles à Berne, le soin de

part de notre Gouvernement de s'expliquer quant à son attitude, de faire au plus vite des propositions concrètes pour la défense de l'intégrité territoriale du canton et de nous expliquer avec quels moyens financiers, le 80 % de la population du Jura bernois devra faire face aux millions investis par l'état de combat du canton voisin ? (comm)

Mini-mondiale réussie
Tournoi de football à Tramelan



Une équipe de valeur qui ne cesse de s'améliorer, Tante Adèle de la bijouterie Pelletier qui, avec zéro point la première année, un la seconde, a réussi cette année les trois points et un 5e rang. (vu)

Organisé à la perfection par la grande famille du Football-Club local que préside Claude Burion, le tournoi de football à 6 joueurs disputé sur le terrain du Cernil a permis à de nombreux sportifs de s'en donner à coeur joie.

Trente-cinq équipes prenaient part à ces joutes amicales soit 28 dans la catégorie messieurs réparties en quatre groupes et 7 dans la catégorie filles. Après de nombreuses rencontres dont certaines furent très disputées, les classements suivants étaient obtenus.

Tout c'est bien déroulé, mis à part quelques traditionnels petits incidents, si bien que cette compétition fut une belle fête en l'honneur du ballon rond.

Catégorie filles: 1. Quéchu'as. 2. Mamiénovas. 3. Vianelimo Delmasan. 4. Les Popeys. 5. Tante Adèle. 6. Pétroleuses. 7. Les Satyres.

Inutile de signaler que la partie gastronomique était également appréciée et ceux qui n'avaient pas trouvé de quoi se fatiguer sur le terrain n'avaient qu'à bien se tenir à table où aucun cartons jaunes n'étaient distribués à ceux qui, par exemple, ont plus que dégusté les fameux spaghettis.

Catégorie messieurs: 1. Lourosens. 2. A.R.B. (amicale des rossignols de Bourgogne). 3. Inaptes. 4. Le Roselet. 5. ex. FC Vangogues, Les Pommeaux, Sirmione, Frères Nicolet. 9. Trêfles à 4. 10. ex. Paygos, Génération 90, La Cravache. (vu)

Réception des avis mortuaires: jusqu'à 22 heures

Pompes funèbres Arnold Wälti
Epagne 20 Tél. (039) 28.22.84
Jour et nuit - Cercueils - Transports
Formalités - Prix modérés

LE LOCLE

SOCIÉTÉS LOCALES

SEMAINE DU 22 AU 28 AOÛT

Amis des chiens du Locle. - Société réunissant les chiens de toutes races avec ou sans pedigree. Entraînements chaque samedi, rendez-vous à 14 h à la Combe-Girard (ancien camping). Renseignements: (039) 26.65.48 (heures des repas).

CAS groupe féminin Roche-Claire. - Samedi 25 août, Niederhorn, course pour toutes les clubistes. Rendez-vous des participantes vendredi 24 à 17 h 30 au bar «Le Moka». Départ gare du Locle à 6 h 42.

CAS groupe des Aînés. - Stamm le lundi à 18 h au Sphinx.

CAS section Sommertel. - Vendredi 24, samedi 25 au chalet. Samedi 25, Dent de Lys, course en famille. Samedi-dimanche 25 et 26, Bec d'Epicoûne, course neige-glace-rocher. Mardi 28, varappe dès 17 h au Soleil d'Or. Gardiennage: MM. G. Cattin et J.-L. Prétôt. Ce week-end, travaux à la cabane du Monte-Leone. Inscriptions et renseignements auprès de Max Vogt, tél. 31.39.64.

Club du berger allemand Le Locle. - Entraînements mercredi 22 et samedi 25 au chalet. Samedi 25, concours cyno Nyon.

Contemporaines 1909. - Jeudi 23, rendez-vous à la poste à 11 h 45, départ à 12 h 05.

Contemporaines 1915. - Vendredi 24 août, rendez-vous au Moka dès 10 h pour payer la course.

FMU La Montagnarde. - Samedi et dimanche 25 et 26 août, week-end à vélo. Coucher sous tente. Visite de la région. Rendez-vous samedi à 15 h avec votre bicyclette à la gare de La Chaux-de-Fonds. Organisation: comité central. Renseignements: tél. (021) 6.349.345.

Société canine. - Entraînements: le samedi dès 14 h au chalet sur les Monts. Education, défense, flair, agilité, travail sanitaire. Renseignements: (039) 28.10.30, et (039) 31.82.68. Nous acceptons tous les chiens avec ou sans pedigree.

Sur le toit

Un automobiliste domicilié aux Ponts-de-Martel, M. Cyril Fahrni, 38 ans, circulait lundi peu avant minuit sur le tronçon de route Brot-Dessus - Les Petits-Ponts. Au lieu-dit «Vers chez les Brandt», à la sortie d'un virage, le véhicule est sorti de la route, heurtant au passage une clôture et un bassin métallique, avant de s'immobiliser sur le toit. Blessé, le conducteur a été conduit par ambulance à l'Hôpital du Locle.

CANTON DE NEUCHÂTEL

SERVICES

VAL-DE-TRAVERS

Hôpital de Couvet, maternité et urgences: ☎ 63 25 25. Ambulance: ☎ 117.

VAL-DE-RUZ

Service de garde pharmacie et médecin, en cas d'urgence, ☎ 111 - ou gendarmerie ☎ 24 24 24. Hôpital et maternité, Landeyeux: ☎ 53 34 44. Ambulance: ☎ 117.

DÉCÈS

LES BAYARDS

Marthe Wagnière, 1910.

SAINT-BLAISE

Recherche d'un conducteur et de témoins

Hier à 7 h, une voiture conduite par M. G. D. L. de Neuchâtel circulait sur l'avenue des Pâquiers en direction de l'autoroute. Peu après le collège, alors qu'il se rabattait à droite, une collision se produisit avec une voiture de marque Ford ou Opel portant plaques neuchâteloises qui circulait dans le même sens. Le conducteur de ce véhicule précité ainsi que les témoins de cet accident sont priés de contacter le centre de police à Marin. Tél. (028) 33.52.52.

AVIS MORTUAIRES

Il y a plusieurs demeures dans la maison de mon Père. Si cela n'était pas, je vous l'aurais dit. Je vais vous préparer une place... je reviendrai et je vous prendrai avec moi, afin que là où je suis, vous y soyez aussi. Evangile de Jean, 14:1-4.

Mademoiselle Magali Sammali;

Monsieur Giovanni Sammali, et leur Maman,

Madame Jacqueline Sammali;

Mademoiselle Nathalie Roy, à Renens;

Madame Antonietta Sammali, à Salve, ses enfants et petits-enfants, en Suisse et en Italie;

Madame Teresa Sammali, ses filles et petit-fils, à La Chaux-de-Fonds;

Monsieur et Madame Salvatore Sammali, à Salve, leurs enfants et petits-enfants, en Suisse et en Italie;

Monsieur et Madame Vito Sammali, à Salve;

Monsieur et Madame Nicola Sammali, à Salve, leurs enfants et petits-enfants, en Suisse et en Italie;

Monsieur et Madame Cosimo Sammali, et leurs enfants, en Italie.

ainsi que les familles parentes et amies, en Suisse et en Italie, ont le grand chagrin de faire part du décès survenu à Salve-Lecce de

Giuseppe SAMMALI

leur très cher Papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé aux siens après de longues souffrances.

L'enterrement aura lieu à Salve en Italie.

Une messe sera célébrée à La Chaux-de-Fonds, le mercredi 29 août 1990, à 18 h 30, à l'église du Sacré-Coeur.

Domiciles de la famille:
Piazza Concordia No 7
73050 SALVE/Lecce Italie

Giovanni Sammali
Chemin des Aïrelles 1
1020 RENENS

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

J'ai tellement aimé marcher sur les sentiers que mes souliers sont usés et je dois m'arrêter.

Madame et Monsieur René Girardin;

Madame et Monsieur Michel Pini:

Daniel Crevoiserat et Valérie Invernici, Romain et Marc,

Nicole Crevoiserat et Jean-Claude Guinand et Séverine;

Madame et Monsieur Jean-Pierre Engel;

Les descendants de feu Henri Frey,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Marcel BANDELIER

leur cher et regretté papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, neveu, cousin, parent et ami enlevé à leur tendre affection jeudi, dans sa 72e année, après une cruelle maladie, supportée avec un courage exemplaire.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 16 août 1990.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Mme et M. René Girardin
Helvétie 16.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.



Jésus dit: Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués et chargés, et je vous soulagerai.

Matthieu 11/28

Monsieur et Madame André Miserez-Darbellay, à Porrentruy;

Monsieur et Madame Anselme Miserez-Biber, à Egg (ZH) et famille;

Les descendants de feu Joseph Miserez-Gogniat,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Cécile MISEREZ

que Dieu a rappelée à Lui lundi, à l'âge de 80 ans.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 20 août 1990.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire jeudi 23 août à 10 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille:

M. et Mme André Miserez-Darbellay
Sous-Bellevue 13
2900 Porrentruy

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Combien est grande notre gratitude et notre reconnaissance pour nous avoir aidés à partager le grand chagrin causé par le départ de notre chère

SOFIANE

Les présences, les messages, les envois de fleurs ou les dons nous ont été d'un précieux réconfort et nous vous disons simplement merci.

SA FAMILLE

LE LOCLE, août 1990.

LE LOCLE

La famille de

MADAME MARGUERITE VORLET-GOLAY

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son deuil et les prie de croire à sa gratitude émue.

28-14'004



Société éditrice et imprimeur:
L'Impartial S.A.
La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
☎ (039) 211 135 - Tél. 952 2114.
Fax: Rédaction 039 - 285 852.
Fax: Administration 039 - 281 419.
Tirage contrôlé (REMP) 31.072.

Régie des annonces:
Publicitas
La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 283 786
Le Locle ☎ (039) 311 442

LE COMITÉ DE L'AMICALE DES CONTEMPORAINS 1928

a le pénible devoir d'informer ses membres du décès de

Monsieur

Auguste ARNOUX

membre de l'Amicale.
Chacun gardera de cet excellent ami le meilleur des souvenirs.

28-125412

Suisse romande	TCR Téléciné	France 1	a2 France 2	France 3	RTN-2001
<p>10.35 Demandez le programme!</p> <p>10.40 Svizra rumantscha</p> <p>11.25 Euroflies (série) Justice pour Elisa.</p> <p>12.15 Les jours heureux (série) Quatorze ans trois quarts.</p> <p>12.45 TJ-midi</p> <p>13.15 Danse avec moi (série)</p> <p>13.50 Côte Ouest (série) La vérité apparaîtra.</p> <p>14.40 Le médecin de campagne Téléfilm avec C. Quadflieg, G. von Weitzhausen.</p> <p>16.15 Un regard s'arrête Lumières colorées.</p> <p>16.40 Laramie (série) Qui va sauver Slim?</p> <p>17.30 La cuisine de Jacques Montandon Coupes de tuiles.</p> <p>17.50 Pif et Hercule Bon anniversaire.</p> <p>18.00 Starsky et Hutch (série)</p> <p>18.50 Top models (série)</p> <p>19.15 Journal romand</p> <p>19.30 TJ-soir</p> <p>20.05 Dossiers justice Les chiens d'Ayers Rock. Lindy Chamberlain a-t-elle égaré sa fille, Azaria, comme le prétend le tribunal australien siégeant en ce jour de septembre 1982.</p>	<p>13.30* Sam suffit</p> <p>14.00 Décode pas Bunny</p> <p>15.30 Jeunesse: La souris motorisée.</p> <p>15.35 Anna de Brooklyn Comédie franco-italienne de Carlo Lastricati, avec Gina Lollobrigida, Vittorio De Sica et Dale Robertson (1960).</p> <p>17.15 Tranquille le fleuve Comédie américaine de Howard Deutch, avec Dan Aykroyd, John Cancy et Stéphanie Faracy (1988).</p> <p>18.45 Captain Power Série de science-fiction américaine avec Tim Dunigan, Peter McNeill et Jessica Steen.</p> <p>19.10* Cartoons</p> <p>19.35* Sam suffit</p> <p>20.05* Ciné-journal suisse</p>	<p>7.50 Passions (série) Le portrait vivant.</p> <p>8.15 Télé shopping</p> <p>8.50 Club Dorothée vacances</p> <p>11.25 Jeopardy</p> <p>11.55 Tournez... manège</p> <p>12.25 Le juste prix</p> <p>12.55 La météo des plages</p> <p>13.00 Journal</p> <p>13.30 Météo - La Bourse</p> <p>13.35 Les feux de l'amour (feuilleton)</p> <p>14.25 Tribunal (série) Papa, maman et l'océan.</p> <p>14.55 Club Dorothée vacances</p> <p>16.55 Chips (série) Quarantaine.</p> <p>17.40 Hawaii police d'Etat (série) Chantage.</p> <p>18.25 Une famille en or</p> <p>18.55 Santa Barbara (feuilleton)</p> <p>19.25 La roue de la fortune</p> <p>19.50 Tirage du tac-au-tac</p> <p>20.00 Journal - Météo</p> <p>20.30 Tapis vert - Tirage du loto</p>	<p>6.00 Le beau Robert (série)</p> <p>6.30 Télématin</p> <p>8.30 Amourusement vôtre (feuilleton)</p> <p>8.55 Lili, petit à petit (feuilleton)</p> <p>9.20 Eric et toi et moi</p> <p>11.25 Motus</p> <p>11.55 Bonne question! Merci de l'avoir posée</p> <p>12.25 Les mariés de l'A2</p> <p>13.00 Journal</p> <p>13.35 Météo</p> <p>13.40 Falcon Crest (feuilleton) La dernière danse (1^{re} partie).</p> <p>14.05 Eté show</p> <p>14.10 Jacquou le Croquant (feuilleton) La Tuillière.</p> <p>15.10 Eté show</p> <p>17.10 Des chiffres et des lettres</p> <p>17.35 Giga</p> <p>18.10 Mac Gyver (série) Hollywood, nous voilà. Mac Gyver enquête sur les méfaits de la mafia.</p> <p>19.00 Châteauevallon (feuilleton) 6^e épisode.</p> <p>19.59 Journal</p> <p>20.35 Météo - Une vie de fou</p>	<p>8.00 Euro-journal</p> <p>9.00 Samdynamite</p> <p>12.05 Estivales Wissembourg et l'outré-forêt.</p> <p>12.45 Journal</p> <p>13.00 La dynastie des Forsyte (série)</p> <p>13.30 Montagne Portrait de chasseur avec chamois.</p> <p>14.00 Chut! Les parents se reposent</p> <p>15.00 Mission casse-cou (série)</p> <p>15.50 Une pêche d'enfer</p> <p>16.30 Objectif Tintin Tintin au Congo.</p> <p>18.00 6^e gauche (série)</p> <p>18.30 Questions pour un champion</p> <p>19.00 Le 19-20 de l'information</p> <p>19.10 Editions régionales</p> <p>20.00 La classe</p>	<p>6.00 Informations.</p> <p>6.10 Bye Bye Morphée.</p> <p>7.00 Informations.</p> <p>7.10 Bye Bye Morphée.</p> <p>8.00 Infos + revue de presse.</p> <p>8.15 Bye Bye Morphée.</p> <p>10.00 Informations.</p> <p>10.05 La tête à l'ombre.</p> <p>12.15 Informations cantonales.</p> <p>12.30 Informations.</p> <p>12.45 La tête à l'ombre.</p> <p>14.00 Les glaces à l'eau.</p> <p>15.00 Informations.</p> <p>15.05 Les glaces à l'eau.</p> <p>16.30 Hit parade.</p> <p>17.00 Informations.</p> <p>17.05 Hit parade.</p> <p>18.00 Informations.</p> <p>18.30 Informations cantonales.</p> <p>18.45 Le bar de l'escadrille.</p> <p>22.00 Relais Couleur 3.</p>
	<p>20 h 15 Les Goonies Film d'aventures américain de Richard Donner, avec Sean Astin, Josh Brolin et Jeff Cohen (1985). Dans une ville portuaire de la côte Ouest. Mikey et Brand Walsh s'ennuient. La maison qu'ils habitent avec leurs parents va être saisie et ils vont devoir se séparer de leurs copains. Les «Goonies» vont vivre leur dernier week-end. Mikey et les autres «Goonies» trouvent dans le grenier une carte dessinée par le pirate Willy-le-Borgne, qui indique l'endroit d'un fabuleux trésor. S'ils le découvraient, ils pourraient empêcher la saisie de la maison...</p>	<p>A 20 h 35 La dame, le voleur et le détective Comédie de Philippe Ducrest, avec Michel Roux, Annick Blancheteau, François Duval. Vol, amour et jalousie dans un cottage anglais entre un faux voleur, un vrai flic et une jolie femme infidèle.</p>	<p>A 20 h 40 Soirée carte blanche à Claude Sérillon En direct du Théâtre du Bataclan à Paris. Claude Sérillon et Pierre Perret: deux amis qui ont en commun l'amour de la vie, l'humour, la tendresse, le bon vin, le cassoulet...</p>	<p>A 20 h 35 Richard Wagner 3^e épisode: le roi Louis II de Bavière, avec Richard Burton, Vanessa Redgrave, Gemma Craven, etc. Dans son hôtel minable de Stuttgart, Wagner broie du noir. Il voudrait dévoiler son génie au monde.</p>	<p>Montagnes neuchâteloises: FM 97.5 Littoral: 98.2 Val-de-Ruz/Val-de-Travers: 93.9</p>
		<p>22.25 Le gerfaut (série)</p> <p>23.45 Le rire de Caïn (feuilleton)</p> <p>0.35 TF 1 dernière</p> <p>0.55 Météo - La Bourse</p> <p>1.00 C'est déjà demain (série)</p> <p>1.20 Info revue</p> <p>2.05 Cités à la dérive (feuilleton)</p> <p>2.55 Passions (série) Un cœur au chômage.</p> <p>3.20 Histoires naturelles La petite vénerie, il court, il court.</p>	<p>21.30 Les femmes aussi Documentaire.</p> <p>22.30 Soir 3</p> <p>22.55 La bohème Opéra de G. Puccini, avec L. Pavarotti, M. Freni, S. Paccetti, etc. Au quartier Latin, à Paris, dans les années 1830, les amours d'une coussette phthisique et d'un poète qui n'a de richesse que ses rimes.</p>	<p>21.30 Les femmes aussi Documentaire.</p> <p>22.30 Soir 3</p> <p>22.55 La bohème Opéra de G. Puccini, avec L. Pavarotti, M. Freni, S. Paccetti, etc. Au quartier Latin, à Paris, dans les années 1830, les amours d'une coussette phthisique et d'un poète qui n'a de richesse que ses rimes.</p>	<p>9.05 Un jour comme aujourd'hui.</p> <p>11.00 Info pile + Bulletin boursier.</p> <p>11.05 La course à travers l'Europe.</p> <p>12.30 Journal de midi.</p> <p>13.00 Euro-parade.</p> <p>14.10 Feuilleton.</p> <p>15.05 Ils auront 20 ans en l'an 2000.</p> <p>16.05 Paris sur scènes.</p> <p>17.05 Couleur d'un jour.</p> <p>17.30 Journal des régions.</p> <p>18.00 Journal du soir.</p> <p>19.05 C'est pas raisonnable.</p> <p>20.05 La descente du fleuve.</p> <p>22.05 Nouvel âge.</p> <p>0.05 Couleur 3.</p>
			<p>24.00 Edition de la nuit</p> <p>0.10 Météo</p> <p>0.15 Du côté de chez Fred Spécial Stephen Spender.</p>	<p>Demain à la TVR</p> <p>11.25 Demandez le programme!</p> <p>11.30 Mike Hammer</p> <p>12.15 Les jour heureux</p> <p>12.45 TJ-midi</p>	

5 La Cinq	Suisse alémanique	Allemagne 2	Suisse italienne	tve Internacional	Suisse alémanique
<p>7.30 Matinée sur la Cinq</p> <p>12.30 Journal images</p> <p>13.00 Le journal</p> <p>13.30 La fille d'en face</p> <p>15.15 Les cinq dernières minutes</p> <p>16.40 Youpi, les vacances!</p> <p>18.00 Riptide</p> <p>19.10 Je compte sur toi</p> <p>19.45 Le journal</p> <p>20.35 La fleur ensanglantée</p> <p>22.20 Arabesque</p> <p>23.30 Cyclisme</p> <p>0.10 Les polars de la Cinq</p>	<p>8.30 Schulferschen.</p> <p>11.00 Der Club.</p> <p>13.00 Die Onedin-Linie.</p> <p>13.50 Nachschau am Nachmittag.</p> <p>16.05 Tagesschau.</p> <p>16.10 Diagonal.</p> <p>16.55 Kinder- und Jugendprogramm.</p> <p>17.55 Tagesschau.</p> <p>18.00 Zwei Münchner in Hamburg.</p> <p>19.00 Schweiz aktuell.</p> <p>19.30 Tagesschau - Sport.</p> <p>20.00 Rundschau.</p> <p>20.50 Der letzte Kaiser (film).</p> <p>21.540 Zehn vor zehn.</p> <p>22.20 Modest Mussorgsky/Maurice Ravel.</p> <p>23.05 Filmszene Schweiz.</p> <p>23.50 Nachtbulletin.</p>	<p>9.00 ARD-ZDF Vormittagsprogramm.</p> <p>13.45 Die stillen Stars.</p> <p>14.15 Faszination Musik.</p> <p>16.03 Die Ewoks.</p> <p>16.25 Logo.</p> <p>16.35 Bill Cosbys Familien-Bande.</p> <p>17.00 Heute.</p> <p>17.15 Tele-Illustrierte.</p> <p>17.55 Die Schwarzwaldklinik.</p> <p>19.00 Heute.</p> <p>19.25 Alle meine Babys.</p> <p>20.00 Willkommen in Tirol.</p> <p>21.00 Kennzeichen D.</p> <p>21.45 Heute-Journal.</p> <p>22.15 Kontext.</p> <p>22.45 Hannah und ihre Schwestern (film).</p> <p>0.30 Heute.</p>	<p>17.30 Il cammino della libertà.</p> <p>18.10 Topolino e paperino.</p> <p>18.30 La banda di ovidio.</p> <p>19.00 Attualità sera.</p> <p>19.45 Telegiornale.</p> <p>20.20 Queenie - La stella di Calcutta.</p> <p>21.40 Allo! Allo! 22.05 TG sera.</p> <p>22.15 Estival Jazz Lugano 1989, con The Leaders.</p> <p>23.15 Spenser (sceneggiato).</p> <p>24.00 Teletext</p>	<p>11.45 Apaga y vamonos.</p> <p>12.00 Las doce en punta.</p> <p>13.00 El arca de Noe.</p> <p>13.30 Centros territoriales.</p> <p>14.30 A media voz.</p> <p>15.00 Telediario 1.</p> <p>15.30 El tiempo.</p> <p>15.35 Documental.</p> <p>16.25 Hablando claro.</p> <p>16.30 Klip.</p> <p>17.00 A media tarde.</p> <p>17.25 El duende del globo.</p> <p>17.30 Los mundos de Yupi.</p> <p>17.55 Avance telediario.</p> <p>18.00 En verano.</p> <p>19.00 Trez y quatro.</p> <p>20.00 Videomix.</p> <p>20.30 Los rios.</p> <p>21.00 Telediario 2.</p> <p>21.30 El tiempo.</p> <p>21.35 Buen humor.</p> <p>22.05 Corazón.</p> <p>23.05 Fantasmas en herencia.</p> <p>24.00 Noticias 2.</p>	<p>Club de nuit.</p> <p>6.00 Guten Morgen.</p> <p>6.40 Zum neuen Tag.</p> <p>7.00 Journal du matin.</p> <p>7.15 Revue de presse.</p> <p>9.00 Palette.</p> <p>11.30 Club des enfants.</p> <p>12.00 Rendez-vous.</p> <p>12.30 Journal de midi.</p> <p>13.30 Un invité.</p> <p>14.00 Mosaïque.</p> <p>17.00 Welle eins.</p> <p>18.00 Journal régional.</p> <p>18.30 Journal du soir.</p> <p>19.15 Sport-télégramme.</p> <p>20.00 Spasspartout.</p> <p>20.05 Sportwelle Spezial.</p> <p>24.00 Club de nuit.</p>
	<p>ARD Allemagne 1</p> <p>12.55 Presseschau.</p> <p>13.00 ZDF-Mittagsmagazin.</p> <p>13.45 Wirtschafts-Telegramm.</p> <p>14.02 Sesamstrasse.</p> <p>14.30 Fury.</p> <p>15.03 Solange es gut geht.</p> <p>15.30 Frei Raum.</p> <p>16.03 Das Recht zu lieben.</p> <p>16.30 Trickfilmschau.</p> <p>16.45 Ofira.</p> <p>17.15 Tagesschau.</p> <p>17.25 Regionalprogramm.</p> <p>20.00 Tagesschau.</p> <p>20.15 Hammelsprung.</p> <p>22.00 Im Brennpunkt.</p> <p>22.30 Tagesthemen.</p> <p>23.00 Arnold Schönberg.</p>	<p>3 Allemagne 3</p> <p>15.15 Report.</p> <p>16.00 Sein bester Freund (film).</p> <p>17.30 Kostenstellen- und Kostenträgerrechnung.</p> <p>18.00 Sesamstrasse.</p> <p>18.30 Matt und Jenny.</p> <p>18.55 Das Sandmännchen.</p> <p>19.00 Abendschau.</p> <p>19.30 Schlaglicht.</p> <p>20.10 Wenn der Vater mit dem Sohne.</p> <p>21.00 Südwest aktuell.</p> <p>21.15 Guten Abend.</p> <p>22.15 Die Verlobten (film).</p> <p>0.10 Nachrichten.</p>	<p>RAI Italie 1</p> <p>9.00 Una cascata d'oro.</p> <p>9.30 Santa Barbara.</p> <p>10.15 Quel tesoro di papà (film).</p> <p>11.55 Che tempo fa.</p> <p>12.00 TG 1-Flash.</p> <p>12.05 Hooperman.</p> <p>12.30 Zuppa e noccioline.</p> <p>13.30 Telegiornale.</p> <p>13.55 Tre minuti di... 14.00 Ciao fortuna.</p> <p>14.15 Il brutto e la bella (film).</p> <p>16.10 Big! Estate.</p> <p>16.50 Manon.</p> <p>17.50 Atlante.</p> <p>18.45 Santa Barbara.</p> <p>19.40 Almanacco del giorno dopo.</p> <p>20.00 Telegiornale.</p> <p>20.25 Calcio.</p> <p>22.15 Telegiornale.</p> <p>22.35 Storia del West (film di S. Kramer).</p> <p>0.25 TG 1-Notte.</p> <p>0.35 Notte rock special.</p> <p>1.25 Mezzanotte e dintorni estate.</p>	<p>EUROSPORT</p> <p>9.30 Eurobics.</p> <p>10.00 Trax.</p> <p>11.00 International volleyball.</p> <p>12.00 Motor sports.</p> <p>14.00 Golf.</p> <p>15.00 Fencing.</p> <p>16.00 Cycling.</p> <p>17.00 Hockey.</p> <p>18.00 Surfing.</p> <p>19.00 Eurosport news.</p> <p>20.00 Day at the beach.</p> <p>21.00 Fencing.</p> <p>22.00 Boxing.</p> <p>23.00 Trans world sport.</p> <p>24.00 Aerobics world Championships.</p> <p>1.00 Eurosport news.</p>	<p>f.m France musique</p> <p>7.10 Les matinales.</p> <p>9.00 Récits de musique.</p> <p>11.00 Les rencontres d'été.</p> <p>12.05 Jazz archipel.</p> <p>12.30 Concert du Quatuor Anton: œuvres de Mozart, Goubaidouline, Debussy.</p> <p>14.00 Cappuccino.</p> <p>15.02 Les siestes.</p> <p>18.00 Détours de France.</p> <p>19.00 Discothèques privées.</p> <p>20.30 Concert de l'Orchestre symphonique de Jérusalem.</p> <p>22.30 Concert: La bohème, de G. Puccini.</p>

6 La Six
<p>6.00 Boulevard des clips</p> <p>10.05 M6 boutique</p> <p>10.20 Boulevard des clips</p> <p>11.25 Les terrasses de l'été</p> <p>11.35 Addams family</p> <p>12.05 Dis donc, papa</p> <p>12.30 Les routes du paradis</p> <p>13.20 Madame est servie</p> <p>13.50 D' Marcus Welby</p> <p>14.40 La voie Jackson</p> <p>16.10 Match music</p> <p>17.15 M6 info</p> <p>17.20 Laredo</p> <p>18.10 Cher oncle Bill</p> <p>18.35 Espion modèle</p> <p>19.30 Dis donc papa</p> <p>19.54 6 minutes</p> <p>20.00 Madame est servie</p> <p>20.35 Le cri du loup Téléfilm de D. Curtis.</p> <p>21.50 Le train de l'angoisse Téléfilm de D.L. Rich.</p> <p>23.05 Escal à Montréal, bonjour la visite! 1.00 6 minutes 1.05 Portraits crachés 1.30 Portraits d'artistes 2.00 Les nuits de M6</p>

À PROPOS

Intéressante conférence de presse, hier à Lausanne-Ouchy, organisée par la TVR. Il s'agissait de présenter à la presse spécialisée la grille d'automne. Passons sur cette grille, il y aura suffisamment de jours et de semaines pour y revenir. Simplement, elle est inchangée, que le Conseil fédéral accepte ou non l'augmentation demandée de la redevance, du moins pour 90/91. Après? On verra...

Sous la direction de Carlos Bauer, le nouveau responsable de la communication à la TVR, qui entre dans ses nouvelles fonctions après quelques années passées dans le même poste au CICR, Guillaume Chenevière, directeur des programmes, Gaston Nicole, Ray-

mond Vouillamoz et Claude Torracinta, chefs de départements (absent, Boris Acquadro, des sports) reçoivent la parole. En coulisses, l'adjoint de M. Chenevière, Jean-Claude Chanel, veillait au grain. Symbole: devant l'Hôtel Résidence, une Mercedes s'arrête, son compteur compte 400 mille kilomètres. Elle fut celle de M. Léo Schurmann: telle est la SSR...

Alors, que voulez-vous: quand on vous remet des dossiers avec trente pages de texte sur les programmes d'automne, comment les résumer? La grille ne change pas. A l'intérieur de la grille, il y aura quelques innovations. Ainsi côté fiction, le mercredi soir dès 22 heures, fera apparaître une nouvelle émis-

Soigne ton look, coco...

«Interdit aux moins de vingt heures» (joli titre!) avec un brin de rock, la présence hebdomadaire de l'équipe de «Carabine» (Mermet-Monney-Lolita) et des séquences de charme (c'est quoi, le charme?). Vouillamoz utilisera-t-il ainsi le nouveau logo coloré, qui signifiera que mise en garde fut faite contre ce qui pourrait choquer une partie au moins des téléspectateurs (une nouveauté romande, discutable...).

«Temps présent», peut-être six fois l'an, diffusera «Événements», une émission consacrée à la réflexion sur des problèmes actuels.

Le Dr Minestrone sera le nouveau responsable des variétés à la TVR. Grand bien lui

fasse dans cette tâche difficile. Faisons-lui confiance, n'est pas Acker tonitruant qui veut...

Il y aura encore d'autres choses. Signalons que, dans cette grille qui reste donc inchangée, le contenu peut varier et se restructurer. Retenons, dès lundi, la date de la rentrée, le sérieux effort fait pour changer le look, coco, en une sorte de «scoop» visuel. Le logo de la TVR devient donc un «Picasso» dans les noirs et surtout bleus et oranges qui rend hommage à un seul œil (au futur disparu «Mon œil»?).

La musique d'identification des émissions régulières subsiste, le rythme de la présentation change...

Freddy Landry

7 La sept
<p>14.30 Italien.</p> <p>15.00 Nujiang: la vallée perdue.</p> <p>16.30 Groosland.</p> <p>17.30 Roman Opalka.</p> <p>18.00 Haendel esquire.</p> <p>20.10 Ateliers contemporains.</p> <p>20.30 Passages en regard.</p> <p>21.00 L'or du diable.</p> <p>22.00 C'est notre univers.</p> <p>22.30 Les instruments de musique et leur histoire.</p> <p>23.00 Figures de la foi.</p>

Radio Jura bernois
<p>9.00 Malice et bagatelles.</p> <p>10.00 Info-consommateur.</p> <p>10.30 Les histoires de M. William.</p> <p>11.00 Kaléidoscope.</p> <p>11.30 Les dédicaces.</p> <p>12.00 Activités villageoises.</p> <p>12.15 Actualités régionales.</p> <p>12.30 Midi première.</p> <p>12.45 La bonne occasion.</p> <p>15.05 Musique aux 4 vents.</p> <p>16.30 DJ time.</p> <p>18.00 Infos RSR 1.</p> <p>18.30 Activités villageoises.</p> <p>19.00 Rétro parade.</p> <p>20.00 L'émission sans nom.</p> <p>21.00 RSR 1.</p>

Une cure de jouvence à base de foin

En plein Tyrol du Sud - rattaché à l'Italie - il suffit d'un petit somme dans du foin pour maigrir et dire adieu à vos courbatures. Paraît-il!

Völs am Schlern, un petit village tyrolien à 900 mètres d'altitude, où l'on parle allemand tout en comptant en lires, soigne depuis le début du XIXe siècle la sciaticque, l'obésité, les rhumatismes et l'inflammation des muscles à base de bains de foin. Heubad en allemand. Une thérapie douce, qui détonne avec les méthodes violentes de remise en forme à la Jane Fonda. La cure se fait de juillet à la mi-septembre.

Je me trouvais en compagnie de cinq Allemands et de deux Italiens, nus comme des vers, une serviette à la main. Une odeur âpre et humide nous prend à la gorge, sitôt franchis l'intérieur embué, gare aux allergies du foin! L'endroit est tamisé, une immense litière est disposée à même le sol, haute d'un bon mètre.

«Guten Morgen», le garçon de bains (de foin) tyrolien transpirant comme un catcheur sous son peignoir blanc, nous creuse

à tour de rôle des trous aussi grands que des tombes. Chacun s'allonge en silence à l'intérieur de son propre tombeau, en un clin d'œil, ce brave Tyrolien nous recouvre entièrement de ce foin. Seule la tête émerge du lot. Impossible de bouger. Une serviette blanche nouée autour du cou nous protège des tiges.

SOIXANTE DEGRÉS

Wasser, Wasser, de temps en temps, le garçon de bains en maillot de bain maintenant, surgit au milieu de ce sauna vert et fumant pour proposer à boire. La température atteint les soixante degrés. La transpiration abondante envahit les moindres recoins de notre corps. Dans la pénombre, la tête de mes voisins vire au rouge sanguin. Notre corps se liquéfie. Les premières fois, le bain ne dépasse guère les dix minutes. Direction la salle de repos une fois libérés, où nous attendent plusieurs lits. Cela fait partie de la deuxième phase du Heubad (bain de foin) pour achever le cycle chaleur-sudation.

Chaque curiste s'enfonce sous une pile de couvertures durant une heure. Enfin la douche revigorante.

Chez les dames, le scénario est identique. Les plus gros jettent un coup d'œil à la balance. Ach Wunderbar! Deux kilos perdus d'une seule traite. Les 2/3 en eau tout de même. Mais il y a aussi la «pêche», la forme que l'on redécouvre, les articulations plus souples, une belle peau, des muscles bardés de tonus. Chacun à la salle à manger, y va de son couplet miraculeux.

FOIN ET FOIN

La raison de ces prodiges tient dans les facteurs thérapeutiques du foin. Mais attention, il y a foin et foin. Celui de la cure est très gras. Coupé à 2000 mètres d'altitude sur les versants du Seiseralp et acheminé en charrettes, il contient une forte concentration de champignons des Alpes calcaires des Dolomites ainsi que des herbes médicinales à profusion à l'instar du thym sauvage, l'arnica et bien d'autres substances favorisant l'élimination des toxines et activant l'accélération de la circulation cardiaque, etc.

En 1826, Beethoven en personne, perclus d'œdèmes, se rendit sur les lieux. Sans aucun ré-



Les vertus du bain de foin.

(Photo Khedoud)

sultat! Pour les habitants du coin, la cure fût bien trop courte. Chaque traitement a son rythme.

Dès le XIXe siècle, la famille Kompatscher obtint le monopole de ce «traitement thermal»

dans toute la région. On remet solennellement un diplôme et une médaille de constance à chaque curiste en fin de cure. La médaille de bronze s'obtient au bout de neuf séjours successifs! Du foin qui vaut de l'or pour les gérants. Hadji KHEDOUD

DISQUES

Artistes suisses de renom

Lauréate du Concours international de clavecin de Paris 1989, U. Dütschler a choisi pour son deuxième disque treize danses, variations et fantaisies de Byrd. L'âge d'or élisabéthain a trouvé en ce compositeur l'un de ses créateurs les plus éminents, l'un de ceux qui, par la science et l'invention de leur écriture, ont donné une dimension nouvelle à la musique de clavier.

La talentueuse soliste bernoise a manifestement saisi la subtilité de ces pages qu'elle expose avec un très heureux dosage de rigueur et de liberté. En dépit de sa beauté, l'instrument italien choisi (1677) n'est pas exempt d'une certaine dureté. Claves 50-9001. CD. Technique: fort bonne.

Ph. Huttenlocher et J-E Dähler sont bien rarement associés. L'année 1978 a vu ces deux artistes très connus se mettre au service de Purcell dont ils ont retenus dix-huit chants profanes et sacrés. Ce charmant programme fait sa réapparition en disque compact.

Qui connaît les moyens vocaux du baryton neuchâtelois peut imaginer la vie qu'il communique à chaque pièce. Pour

sa part, le claveciniste joue avec sa probité habituelle sur une copie d'instrument du regretté M. Scholz de Bâle qui manque hélas de présence. Claves 50-705. CD. Technique: bonne.

C. Coderey et Chr. Favre ont fait largement connaître un spectacle qui voit la comédienne tenir le rôle de G. Sand et le pianiste interpréter Chopin. La correspondance échangée par ces deux célébrités au cours de leur liaison a été brûlée par l'auteur de «La Mare au diable» après la mort du compositeur. A partir de quelques lettres conservées, d'écrits autobiographiques et de la correspondance de tiers, B. Villien a réalisé un «montage» entrecoupé ici de quatorze extraits musicaux.

Bien qu'un peu artificielle, la démarche ne manque pas d'originalité et le texte apparaît assez étoffé (il occupe près de la moitié du temps total) pour ne pas trop souffrir des échanges épistolaires disparus. Une tranche d'histoire du romantisme auquel le talent des interprètes apporte une belle crédibilité. Tuxedo Music 2005/6. 2 CD. Technique: assez bonne.

J.-C. B.



Ursula Dütschler.

(Photo sp)

À L'AFFICHE

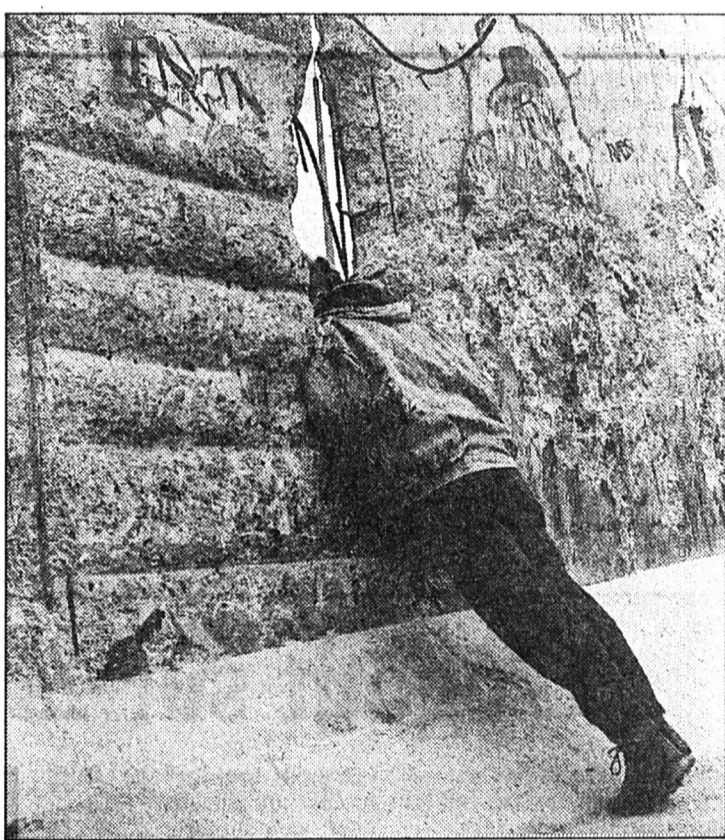
Berlin, objectif dans la brèche

Mur détruit, frontières ouvertes, les nouvelles de Berlin ont envahi les médias et les clichés se sont succédés, toujours pareils ou presque. Photographe-amateur passionné, Stéphane Fleury, 22 ans, étudiant de la Chaux-de-Fonds, a été saisi par la force de l'événement. Il propose ses photographies dans une vitrine d'un magasin de la ville. Le temps saisi dans la mouvance folle.

«Je suis parti sur un coup de tête, entraîné par la force de l'événement, raconte Stéphane Fleury; j'avais envie de ressentir intimement l'ambiance, de prendre contact avec les gens qui vivaient cet instant fabuleux, prometteur d'une foule de changements et par la photo, le capter dans l'espace, dans les attitudes. Plus tard, je retournerai pour constater les changements.»

Saisir le chambardement dans l'espace, c'est bien sûr aller au «mur»; des jeunes gens le cassent, une brèche y est ouverte, un trou laisse voir partiellement l'autre côté, la Porte de Brandeburg est encore murée... Mais déjà, les fripiers font du trottoir leur étal, l'Est courtise l'Ouest avec les objets d'une fortune dérisoire. Les visages sont figés, les regards neutres; c'est l'attente partout et la tristesse qui se masque.

Le jeune photographe a voulu sortir des habituels sentiers journalistiques. Il a pris tous ses clichés sur le vif, avec beaucoup de



Le Mur vu par Stéphane Fleury.

(Photo sp)

patience, intéressé par tous les gens et toutes les situations.

«J'aime la photo pour développer mon regard; j'observe maintenant différemment ce qui m'entoure.»

A Berlin, il a bien posé son regard.

(ib)

● Jusqu'à fin août, dans les vitrines de Kis-photo, rue de la Serre 61-63, La Chaux-de-Fonds

MOTS CROISÉS

No 86

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

Horizontalement: 1. Circule rarement sans ses «voitures». 2. Peupler un étang de très jeunes poissons. 3. Affluent de la Dordogne. - Couche profonde de la peau. 4. Soutient une quille en chantier. - Ne peut se faire sans balance. 5. Femelle d'un animal tétu. - Il y a bien longtemps, ils tentèrent un affamé. 6. Préfixe multiplicateur. - Indispensable à un ouvrage d'esprit. 7. Prière à Marie. - Sous-vêtement. 8. Angle saillant. 9. Appréciera. - Obsession de l'avare. 10. Elément de suspension. - Geste de la main.

Verticalement: 1. Sel de l'acide lactique. - Terre divisée. 2. Principe des huiles. - Verso. 3. Entourera. - Vont avec les coutumes. 4. Ornement d'architecture. - La trainer, c'est, familièrement, ne rien faire. 5. Sur une portée. - Abréviation pour réparer un oubli. - Son terme manque de précision. 6. Elles tombent de haut. - Le prix d'un droit d'aînesse. 7. Utiles sur un terrain de golf. - Allai en justice. 8. Fabuleuse. 9. C'est le domaine des raies, entre autres. - Emetteur anonyme. 10. Elle n'avait pas de rivale. - Distinct.

Solution No 85

Horizontalement: 1. Amers. - Rose. 2. Néréides. 3. Rage. - Tri. 4. Aa. - Nubie. 5. Ac. - Sexué. 6. Choisis. - Er. 7. Cers. - Ive. 8. Oté. - Ombres. 9. Réélue. - Ans. 10. Désir. - Gîte. **Verticalement:** 1. Ane. - Accord. 2. Me. - Achetée. 3. Erra. - Orées. 4. Réa. - Sis. - Li. 5. Signes. - Our. 6. Deuxième. 7. Ré. - Bus. 8. Ostie. - Irai. 9. Ré. - Event. 10. Epi. - Pressé.

SUR GRAND ÉCRAN

La Chaux-de-Fonds

Corso: 18 h 30, 21 h, Retour vers le futur 3 (pour tous)
Eden: 18 h 45, 21 h, Miss Daisy et son chauffeur (12 ans).
Plaza: 16 h, 18 h 30, 21 h, A la poursuite d'octobre rouge (12 ans).
Scala: 21 h, L'orchidée sauvage (16 ans); 19 h Einstein junior (pour tous).

Neuchâtel

Apollo 1: 15 h, 17 h 30, 20 h 15, A la poursuite d'octobre rouge (12 ans); 2: 15 h, 17 h 45, 20 h 30, Faux et usage de faux (12 ans); 3: 17 h 45, 20 h 45, Touche pas à ma fille (12 ans); 15 h, Retour vers le futur 3 (pour tous).
Arcades: 15 h, 17 h 30, 20 h 30, Fantasia (pour tous).
Bio: 15 h, 18 h, 20 h 45, Contre-enquête.
Palace: relâche.
Rex: 15 h, 18 h 15, 20 h 45, Echec et mort (16 ans).
Studio: 15 h, 18 h 30, 20 h 45, Cry baby (12 ans).

Couvet

Cinéma Colisée: relâche.

Saint-Imier

Cinéma Espace Noir: relâche.

Tramelan

Cinématographe: relâche.

Bévilard

Cinéma Palace: relâche.

Le Noirmont

CinéLucarne: relâche.

Les Breuleux

Cinéma Lux: relâche.

ÉPHÉMÉRIDE

Anniversaires historiques

1989 - Hongkong abolit le châtiment du fouet. La RFA demande à la RDA d'adopter des réformes économiques et politiques afin de mettre un terme à la «crise des réfugiés» qui empoisonne les relations inter-allemandes.

1985 - Un avion britannique se écrase au décollage à Manchester: 55 morts.

1982 - Les premiers éléments de l'OLP évacués du Liban arrivent en Jordanie.

1978 - Le président kenyan Jomo Kenyatta meurt à l'âge de 80 ans.

1973 - Aux Etats-Unis, Henry Kissinger devient secrétaire d'Etat.

1962 - Le général de Gaulle échappe à un attentat au Petit-Clamart, dans la banlieue de Paris.

1914 - Grande Guerre: début de la bataille des frontières.

1911 - La Joconde est volée au Louvre: le chef-d'oeuvre de Léonard de Vinci sera retrouvé deux ans plus tard, en Italie.

1642 - Début d'une guerre civile en Angleterre: le roi Charles Ier qualifie le Parlement et ses soldats de traîtres.

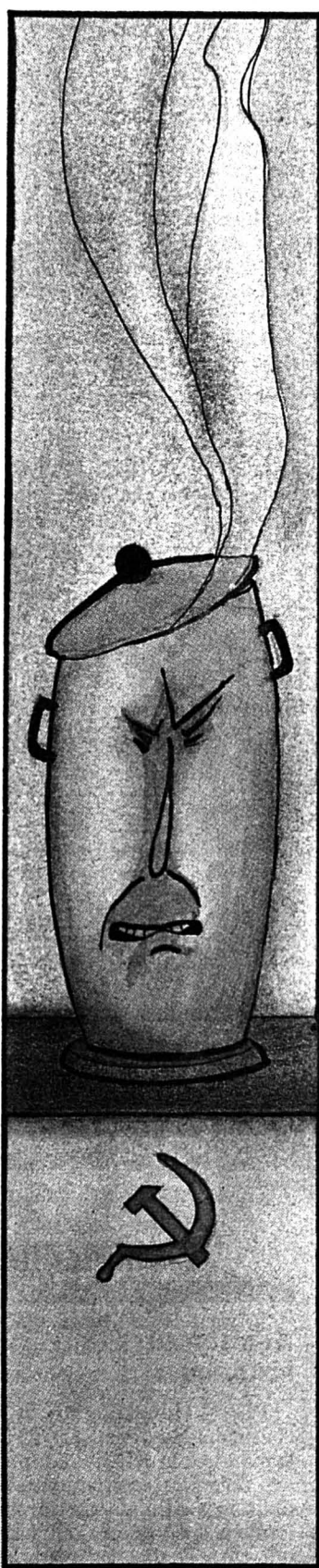
1485 - Le roi d'Angleterre Richard III est tué à la bataille de Bosworth; sa mort met fin à la guerre des Deux Roses.

Il est né un 22 août

- Le compositeur français Claude Debussy (1862-1918)

«Nous nous préparons à l'indépendance»

Moscou-Riga-Tbilissi: le carnet de route de Gil Baillo (XI)



La manière distante, presque négligente, avec laquelle nous préparons le 70e anniversaire de la proclamation d'indépendance des premiers Suisses a de quoi donner des frissons de malaise quand on voit ce qu'il en coûte d'efforts à la Lettonie pour imposer un statut comparable au nôtre...

L'URSS compte 420 kolkhozes de pêche. Avec onze coopératives, la Lettonie arrive en sixième position.

L'installation que nous visitons près de Jūrmala emploie 1500 personnes, dont 450 femmes occupées au conditionnement du poisson.

Le patron de la pêcherie est un ancien marin. Trapu, vif, il est catégorique, avec des gestes qui fusent, tranchent, taillent l'espace, pour s'arrêter net sur un mot, une affirmation.

Dans l'oeil, la braise reste ardente. Il sait ce qu'il veut. Il ne sait pas encore ce qu'il peut. Cela dépend de Moscou. C'est un manager lucide.

QUARANTE-SEPT FOIS PLUS

«Une chose est de déclarer l'indépendance, une autre sera de la vivre pratiquement, de la réaliser. Etant indépendante, la Lettonie sera plus libre de commercer avec l'Occident.

«Les prix nous sont imposés (sous-entendu: par Moscou). Le calcul est vite fait. On nous paye la tonne de morue 370 roubles, c'est-à-dire... 28 dollars. La même tonne nous est achetée 1.360 dollars par une société suédoise, soit 17.600 roubles... 47 fois plus qu'en URSS! Donc, mieux nous travaillerons, mieux nous vivrons, et nous pourrions surtout acheter de bons équipements à l'étranger.

«Nous avons le sentiment de trop verser pour les autres républiques. Actuellement, nous nous libérons peu à peu du ministère de la pêche d'URSS. Nous commençons à pouvoir mieux organiser nos structures et à disposer de nos bénéfices. Nous possédons 35 bateaux. Nous pêchons en Mer Baltique et dans l'Atlantique par séries de 150 jours, avec deux ou trois escales.

SALAIRE EN DEVICES

«Sur les 1500 travailleurs de l'entreprise, la moitié sont des marins. Le salaire moyen est de 350 roubles (moyenne soviétique 220 roubles). Les marins gagnent 1000 roubles par mois. Le tiers de leur salaire est versé en devises».

Les logements sont assurés dans de beaux immeubles, à côté de la conserverie, au milieu d'un bois de pins.

Le boss conclut: «Nous payons des impôts par employé. Nous sommes donc intéressés à moderniser et rationaliser nos installations afin d'être allégés fiscalement pour améliorer notre rentabilité.

«Les prix établis par Moscou nous conduisent à vendre à perte. Nous nous rattrapons sur la vente des conserves qui sont très bénéficiaires».

Ce constat de «vente à perte» est surtout sensible dans les entreprises qui exportent à l'étranger. Elles peuvent mesurer le fossé qui sépare l'économie planifiée du marché libre.

Et c'est ce fossé que la perestroïka devra s'efforcer de combler, au prix d'énormes sacrifices, avec le risque de lourdes menaces sur le plan social.

ÉLABORER UNE TACTIQUE

Rédacteur en chef du journal des écrivains, député au Soviet

letton et au Soviet suprême, Vladimir Dvzodzest est russophone.

«Pour nous, le problème clef est d'élaborer la voie tactique conduisant à l'indépendance. Nous bénéficions de la plateforme du Front national (FN) et du Front populaire (FP). Lors des dernières élections, le FP a placé 32 élus ou favorables au FP. Il y avait 40 circonscriptions.

«Le FP n'est pas un parti mais un mouvement. Plusieurs voies peuvent conduire à l'indépendance, qui ne doit pas être considérée comme un point de départ, mais comme un aboutissement.

L'EXEMPLE LITUANIEN

«Nous suivons très attentivement l'évolution de la situation chez nos voisins lituaniens. Leur premier pas est logique. Ils ont dénoncé le Pacte de 1940 annexant le territoire à l'URSS. Il est décrété illégal. Ce n'est pas ce premier pas qui a provoqué l'opposition de Moscou, c'est le suivant. Il a conduit la Lituanie à abroger la Constitution soviétique sur son territoire. La Lettonie a suivi la même voie, tout en précisant qu'elle entrait dans la phase préparatoire de nouvelles dispositions constitutionnelles. L'indépendance doit être rétablie. Il faut affirmer que nous nous y préparons sans y être encore!

CINQUIÈME COLONNE

«Au début du mois d'avril, le Parti communiste ne représentait plus grand-chose en Lettonie. Le PC épuré reste une 5e colonne dans le pays qui ne pourra plus être acceptée, dès lors que l'indépendance aura été proclamée. Les communistes n'ont plus de poids au Parlement, mais ils conservent une forte influence dans la rue et dans les usines.

«L'indépendance rétablie, il faudra élire une assemblée cons-

tituante, rédiger et adopter une nouvelle Constitution, assurer la sécurité du marché intérieur, établir les règles de propriété privée, introduire notre propre système monétaire, fixer les lois sociales qui défendront le citoyen, créer une AVS, une assurance chômage, déterminer un statut pour l'armée sur notre territoire. Tout est à faire. Cela prendra plusieurs années. Les discussions seront difficiles.

«COMPTER SUR NOUS-MÊMES»

«Nous avons longtemps vécu dans la situation de non-reconnaissance des Etats baltes. Des élections libres pourraient enfin établir cette reconnaissance au plan international. Mais nous avons compris que ce ne sera pas assez.

«Les Européens veulent un contrat clair entre les pays baltes et l'URSS de Gorbatchev. Les Américains et les Britanniques nous ont dit: «Ne confondez pas politique émotionnelle et politique d'Etat!». Nous avons compris que nous ne pouvions compter que sur nos propres forces.

PROBLÈME DOULOUREUX

«Le problème crucial de la dette envers l'URSS, pour la reprise des installations industrielles et l'indemnisation des investissements, ce problème nous rend malades! L'imbrication économique est telle que le problème du règlement financier découlant de l'indépendance semble insoluble à première vue.

«Nous ne disposons d'aucune ressource naturelle ni de matières premières. L'URSS est pratiquement notre seul débouché. Nous sommes contraints de travailler encore longtemps avec Moscou avant que nos exportations sur les marchés du monde compensent notre dépendance. C'est un problème douloureux».

G. Bd.

Nationalité juive

Les Juifs d'URSS forment une nationalité au même titre que les autres communautés. Le Foyer juif officiel est... au fond de la Sibérie! L'URSS dénombre 1,5 million de Juifs, eux pensent qu'ils sont entre deux et six millions. Il y a 24.000 Juifs en Lettonie, dont nous parle A. Kouk-nikov.

«Au mois d'octobre 1988 s'est tenue une rencontre sans précédent en URSS: le Congrès des Juifs de Lettonie. A l'ordre du jour, un point fondamental: comment s'organiser en mouvement reconnu en URSS avec une presse libre?»

FERMÉ EN 1940

«Antérieurement il y avait deux journaux, dont un en yiddish qui n'était lu que par les personnes âgées. Le dernier journal juif rédigé en russe a été fermé en 1940. En 1988, nous avons décidé d'éditer une revue paraissant six fois l'an. La mise en route a été très difficile en raison de chicanes administratives et techniques.

«Nous tirons à 50.000 exemplaires, sur du papier acheté au marché noir. Avec plus de papier, nous aurions 200.000 abonnés. Notre but est de conserver la nation juive en URSS et d'obtenir la reconnaissance de notre identité culturelle.

LA PEUR

«Ce qui nous pousse à émigrer? Comme toujours: la peur, en raison de la persécution plus ou moins ouverte dont nous sommes l'objet. Si nous pouvons en parler librement ici, c'est que les pays baltes sont à l'avant-garde quant à leur attitude envers nous. Ils nous comprennent bien. Leur combat est proche du nôtre.

«Nous manquons de garanties de la part du gouvernement actuel et nous vivons dans la crainte de la destitution de Gorbatchev et son remplacement au Kremlin par un général. Deux nations sont acceptées à l'étranger en provenance d'URSS, les Juifs et les Allemands. S'il y avait plus de pays d'accueil, un très grand nombre de Soviétiques émigreraient.

HABILE ANTISÉMITISME

«Le gouvernement soviétique fait habilement usage de l'antisémitisme... pour nous protéger! Nous avons voulu organiser des Congrès juifs dans différentes villes. La réunion est annoncée, en ajoutant qu'il ne faut pas écouter les rumeurs qui font état d'une contre-manifestation.

«Puis vient une prise de position officielle en notre faveur avec la précision «On vous protégera». Ensuite la manifestation est supprimée «afin de prévenir des incidents et pour que vous n'ayez pas d'ennuis!». Voilà comment nous sommes «protégés», malgré nous, tellement protégés que nous sommes reclus». (B)

Mercredi 29 août
«LA FEMME AIME
PAR LES OREILLES,
L'HOMME AIME
PAR LES YEUX»

L'égout sur la plage

Si les résidus de la production de papier sont particulièrement polluants, que dire des déjections d'une usine de produits chimiques...

Riga n'a pas de station d'épuration. Le tout-à-l'égout aboutit dans la Daugava qui se jette dans la mer à Jūrmala, deuxième station balnéaire d'URSS, 60.000 habitants à l'année, un million en saison.

Il est désormais interdit de se baigner sur les belles plages de sable fin de Jūrmala! Elles sont envahies par une végétation foncée, gluante, et l'eau gratte la peau.

On peut regarder seulement. La mer est belle. Elle ondule en bleu turquoise avec des reflets verts, opaline dans son écume.

Mais sur la rive, c'est une mousse chargée d'odeurs,

comme la bave d'une gigantesque vomissure, qui fait fuir les mouettes et leurs copines.

LE VENTRE EN L'AIR

Puant de toutes leurs écailles, les poissons crevés, ventre en l'air, font des taches blanches dans leur linéol d'algues sépia. La brume flotte comme une fine mousseline autour de cet étrange collier de perles que la pollution étire tout au long du rivage.

La silhouette d'une longue femme, courtement vêtue de noir, se perd à petits pas, s'estompant lentement dans ce paysage soudainement déchiré par le cri strident, puis rauque, d'un oiseau invisible.

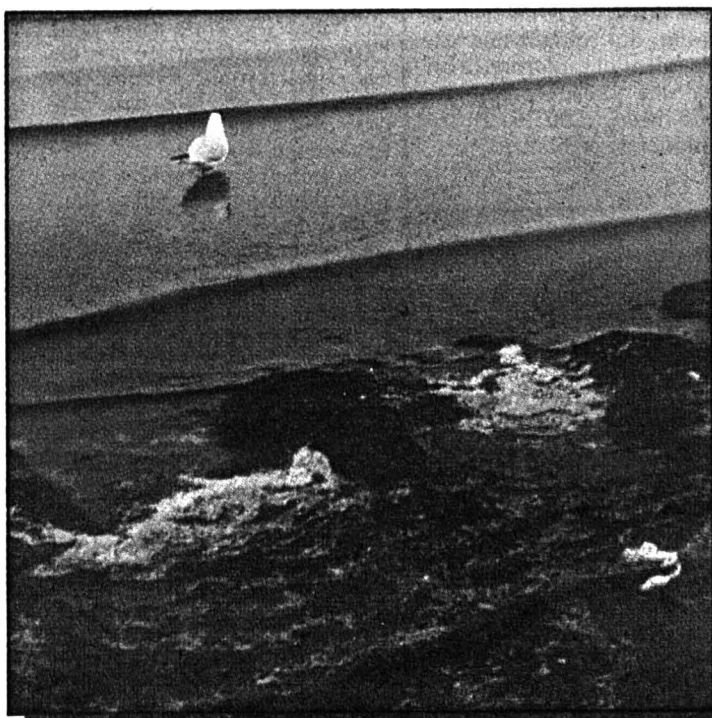
La pollution gangrène la terre, l'eau et l'air, elle se glisse, sournoise ou défoliante, entre les rameaux des végétaux. Plus aucune vie n'est à l'abri, en au-

cun point du globe et en URSS moins qu'ailleurs. Maintenant, peu importe d'où elle part: elle arrivera, elle arrive partout. L'URSS ne s'est pas préoccupée de protéger son environnement. D'Odessa au Kamtchatka, rivages, plaines et rivières, collines et forêts sont touchés par la lèpre.

LA MORT DES BÉBÉS

La steppe est si vaste que la purulence n'est vive et visible qu'en certains endroits faciles à identifier: les bébés y sont enterrés avant d'être sévres, car même le lait des mères est empoisonné.

Terrifiante réalité à laquelle la nôtre fait déjà un lugubre écho. Nous voici globalement responsable du globe. La facture soviétique nous coûtera très cher, mais celle-là aussi nous devons la payer pour nous protéger... (B)



Les industries de Riga tuent la mer à Jūrmala. (Photo G. Bd)

S O M M A I R E

- 3. La parole au président de l'ANF
- 4. Les prévisions de deux entraîneurs
- 7. Jean-Pierre Amstutz: toujours le même plaisir
- 13. La Chaux-de-Fonds: six clubs mais...
- 17. Fernando Alessandri: un joueur devenu arbitre
- 24. Installations: les veinards et les mals lotis

SPORT hebdo

Va te faire foot!



L'important c'est vous... prenez la balle au bond!

BÂTIMENT

Maçons
Menuisiers
Monteurs électriciens
Peintres en bâtiment
Aides avec expérience
dans tous ces métiers
Dessinateurs en bâtiment

INDUSTRIE

Mécaniciens:
- monteurs
- réglers
- électriciens
Horlogers
Toutes professions
touchant à l'horlogerie

BUREAU

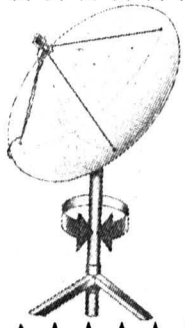
Employé(e)s de commerce
Opérateur(trices) de saisie
Secrétaires bilingues
Secrétaires trilingues
Aides comptables
Comptables

Temporaire... et fixe!



ideal job
Conseils en personnel
31, av. Léopold-Robert (Tour du Casino)
2300 La Chaux-de-Fonds

23 63 83



Télévision par satellite

- Selon l'installation choisie, vous recevrez plus de 40 programmes
- Devis sur simple demande et sans aucun engagement
- Prix avantageux.

Qureshi
Vidéo-Centre
VIDEO · TV · HI-FI · VIDEO-CLUB
Place du Marché 2400 Le Locle
☎ 039/31 84 36

NISSAN PATROL GR



Version Standard (ill.): Fr. 40 850.-
Version Deluxe: Fr. 43 350.-

PATROL Wagon 4x4
Très confortable à conduire avec d'excellentes aptitudes tout terrain.

Intérieur luxueux, verrouillage centralisé, lève-glaces électriques, portes postérieures à battants, suspensions à ressorts hélicoïdaux, direction assistée, 7 places. Moteur turbo-diesel, 2.8 l. (84.5 kW/115 CV).

Mrs Willmann Automobiles

GARAGE DU STAND SA

27, RUE GIRARDET ☎ 039/312 941
2400 LE LOCLE FAX 039/312 942



Le n°1 japonais en Europe

Restaurant
Le Perroquet
ouvert dès 6 heures

Mme R. Piémontési
France 16
Le Locle
☎ 039/31 67 77

FESTIVAL DES MORILLES

Croûte Fr. 8.-
Feuilleté Fr. 9.-
Steak Pojarski Fr. 15.-
Entrecôte de poulain Fr. 24.-
Entrecôte de bœuf Fr. 28.-

A VOLONTÉ

Fondue chinoise Fr. 22.-
Fondue bourguignonne Fr. 27.-
Menu du jour Fr. 9.-
PRIX SPÉCIAL POUR ÉTUDIANTS Fr. 7.-
28-14075

Pharmacie G. Mariotti

Grande-Rue 38,
Place du Marché
2400 Le Locle, ☎ 039/31 24 85
Livraisons à domicile

28-14234

Gérard SOGUEL SA

Ferblanterie
Couverture
Etanchéité
Isolation
et revêtement de façades
Location d'échafaudages
Plage industriel
Installations sanitaires

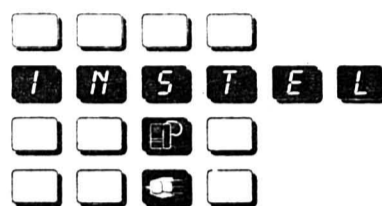
Z. I. Le Bugnon
2316 Les Ponts-de-Martel
☎ 039/37 12 36
Fax 039/37 12 62

28-141782



Sanitaires
Ferblanterie
Ventilation
Paratonnerre
Revêtement de façades
Isolation

Charrière 13a
2300
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 39 89
28-012270



INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES ET TÉLÉPHONIQUES

Concession A
François Christen, Doubs 156
☎ 039/23 24 24 - La Chaux-de-Fonds
28-012409

Chez Bebel



Le Col-des-Roches - ☎ 039/31 23 21

Chez Bebel, vous ne connaissez pas ?
C'est dommage !

28-14072

Sjegenthaler Choffet SA

Entreprise d'électricité

COURANT FORT - COURANT FAIBLE - TÉLÉPHONE

Envers 3, 2400 Le Locle ☎ 039/31 45 28
2405 La Chaux-du-Milieu ☎ 039/36 11 74

91-134

Eric ROBERT TV

Radio, hi-fi, disques, vidéo

Daniel-JeanRichard 14-16
Le Locle
☎ 039/31 15 14

28-14067



Carrelage, revêtements

Serge Personeni

Diplômé CFC

Travail soigné, prix modérés.
Devis sans engagement
Etangs 3, Le Locle

☎ 039/31 77 45

28-14128

Au Locle, votre spécialiste pour



Garage et carrosserie

Burkhalter

Jaluse 2 Le Locle ☎ 039/31 82 80

28-014066

Haute Coiffure

benjamin

Maîtrise fédérale

☎ 039/23 77 22
2300 La Chaux-de-Fonds
Avenue Léopold-Robert 21

91-45519

Les grandes marques des sportifs:

LACOSTE - FERRARI - VUARNET - RAY-BAN, etc.



Dick Optique

LUNETTERIE - LENTILLES DE CONTACT

Avenue Léopold-Robert 64 - ☎ 039/23 68 33 - La Chaux-de-Fonds
28-012367

28-000367



... la technique professionnelle
Dès Fr. 1390.-

Cuisinières - Congélateurs - Réfrigérateurs
Machines à laver - Aspirateurs, etc.
Reprise de votre ancienne machine

J.-M. Fornachon

DISCOUNT DU MARCHÉ
2300 La Chaux-de-Fonds
Rue du Marché 4
Tél. 039/28 40 33
Bevaix - Tél. 038/46 18 77

Liebherr - Thomson - Amana

andré lagger



plâtrerie-peinture

Repos 17
La Chaux-de-Fonds

28 67 76

28-125310



Continental
Assurances

Francis Gränicher

Agent principal
Rue Neuve 12
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 56 74

28-012384



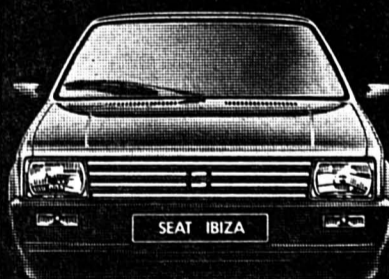
BIEN CONSEILLÉ!

Perroco
Droguerie-Parfumerie

28 012394



«LA NOUVELLE SEAT IBIZA 1,2l / 70 CH. L'OEIL DE LA SÉDUCTION»



PARFAITEMENT RENVERSANTE. A PARTIR DE FR. 12'890.- DÉJÀ.

Garage de l'Ouest, G. Asticher
La Chaux-de-Fonds
Garage J.-C. Béring
La Chaux-de-Fonds
Garage K. Winkler, Les Brenets

SEAT Groupe Volkswagen

GEMS

Fournisseur officiel du
FC La Chaux-de-Fonds

PRO SHOP

Rue du Commerce 79 - La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 52 61

28-012331

GARAGE ET CARROSSERIE DU VERSOIX

PROIETTI & CIE

Charrière 1a
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 69 88



Réparations toutes marques

AUTORADIOS de haute qualité **PIONEER**

28-012062

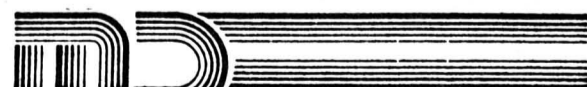
Sportifs,

Votre équipement chez votre spécialiste
Conditions spéciales pour les sociétés



Pl. du Marché, ☎ 039/31 85 33 LE LOCLE
Av. L.-Robert 72, ☎ 039/23 79 49 LA CHAUX-DE-FONDS

91-333



Mérieult-Donzé SA/Agencements industriels

2300 La Chaux-de-Fonds
Jardinière 129
☎ 039/26 03 33
Fax 039/26 61 31

Agencement et organisation de bureaux, ateliers, stockage, bibliothèques, cloisons fixes et mobiles.

28-125186



La petite annonce. Idéale pour trouver le couple modèle à placer devant votre objectif. Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

DROIT AU BUT

Un malaise?

Finis les vacances. Pour de bon. Même si la plupart des footballeurs ont déjà rehaussé les crampons depuis plusieurs semaines, c'est ce week-end que sera donné officiellement le départ du championnat de football, au niveau régional s'entend.

Afin de marquer l'événement comme il se doit, votre journal favori publie un cahier spécial intitulé «Va te faire foot!». On nous croira ou pas, mais réaliser un tel numéro tient de plus en plus de la gageure.

Les vacances - c'est sûr - n'arrangent pas les affaires des clubs et du journaliste. Mais l'excuse n'est pas valable.

L'histoire commence au début du mois de juillet. Trente-quatre clubs régionaux reçoivent un pli de notre part. Que contient-il? Trois feuilles. La première explique le sens de notre démarche. La seconde demande que l'on établisse le contingent de l'équipe engagée dans la compétition. La troisième, appelons la fiche technique, s'interroge sur certaines données bien précises au sujet du club. Joindre un petit fanion, affranchir une enveloppe, nous la retourner et le tour est joué. Délai: 31 juillet. Simple comme bonjour dites-vous?

Fin juillet ou plutôt non, début août. On ne sait jamais. Moins de la moitié des formulaires nous ont été retournés. Ça promet. Commence alors une course contre la montre. Notre téléphone est plus souvent occupé que celui du 111. C'est dire.

Les documents nous arrivent au compte-gouttes. Souvent incomplets. Ou écrits de manière à vous faire boire de l'eau du robinet avec un chateaubriand. Le délire, quoi.

Notre combiné ne suit plus. Nous bientôt plus. La date fatidique du 22 août se rapproche à grand pas. Un confrère n'hésite pas: il joue aux Arsène Lupin dans une buvette de la ville et emprunte furtivement les fanions manquants qui doivent accompagner la fiche signalétique. Avec les remerciements de la maison.

«C'est chaque année le même b.....» nous glisse-t-on, dans l'escalier. Malgré consolation. «Tu sais, de toute façon, les clubs savent que tu feras des pieds et des mains afin d'avoir les renseignements nécessaires pour ton supplément» nous confie un collègue. Le bougre, il avait raison.

Finalement, tout est là. Tout, exceptée la photo d'équipe de la réserve de Superga. Dommage. On serait tenté d'écrire tant pis.

Allez, bon championnat à tous. Sans rancune. Nous avons juste besoin de nous confier...

Gérard STEGMÜLLER

La parole à Roger Lebet

Le président de l'ANF livre ses sentiments à l'aube de la reprise

Adieu l'ACNF, vive l'ANF. Depuis le 1er juillet de cette année, l'Association neuchâteloise de football (ANF) a vu le jour. La dénomination cantonale est passée à la trappe. Avec des équipes comme Les Bois (JU), Saint-Imier, Villeret, Mont-Soleil et Sonvilier (JB), il est vrai que le canton de Neuchâtel empiète quelque peu en-dehors de ses frontières géographiques. Voilà pour la petite histoire, l'anecdote. Des brouilles pour Roger Lebet, président de l'Association depuis deux ans, une fonction qui nécessite énormément de sacrifices. Que d'aucuns ne s'en rendent pas forcément pas compte.

Créée en 1900, l'ancienne ACNF a été une des premières associations de football à voir le jour dans notre pays. En grandeur, elle se classe au 13e rang.

En tout, elle regroupe dans ses rangs près de 5600 licenciés répartis auprès de 60 clubs. Pas évident de gérer «cette grande entreprise».

LE PRODUIT DES AMENDES

Sous la présidence de Roger Lebet, le comité de l'ANF (10 membres) se réunit à raison d'une séance hebdomadaire, le lundi, de 16 heures à 22 heures.

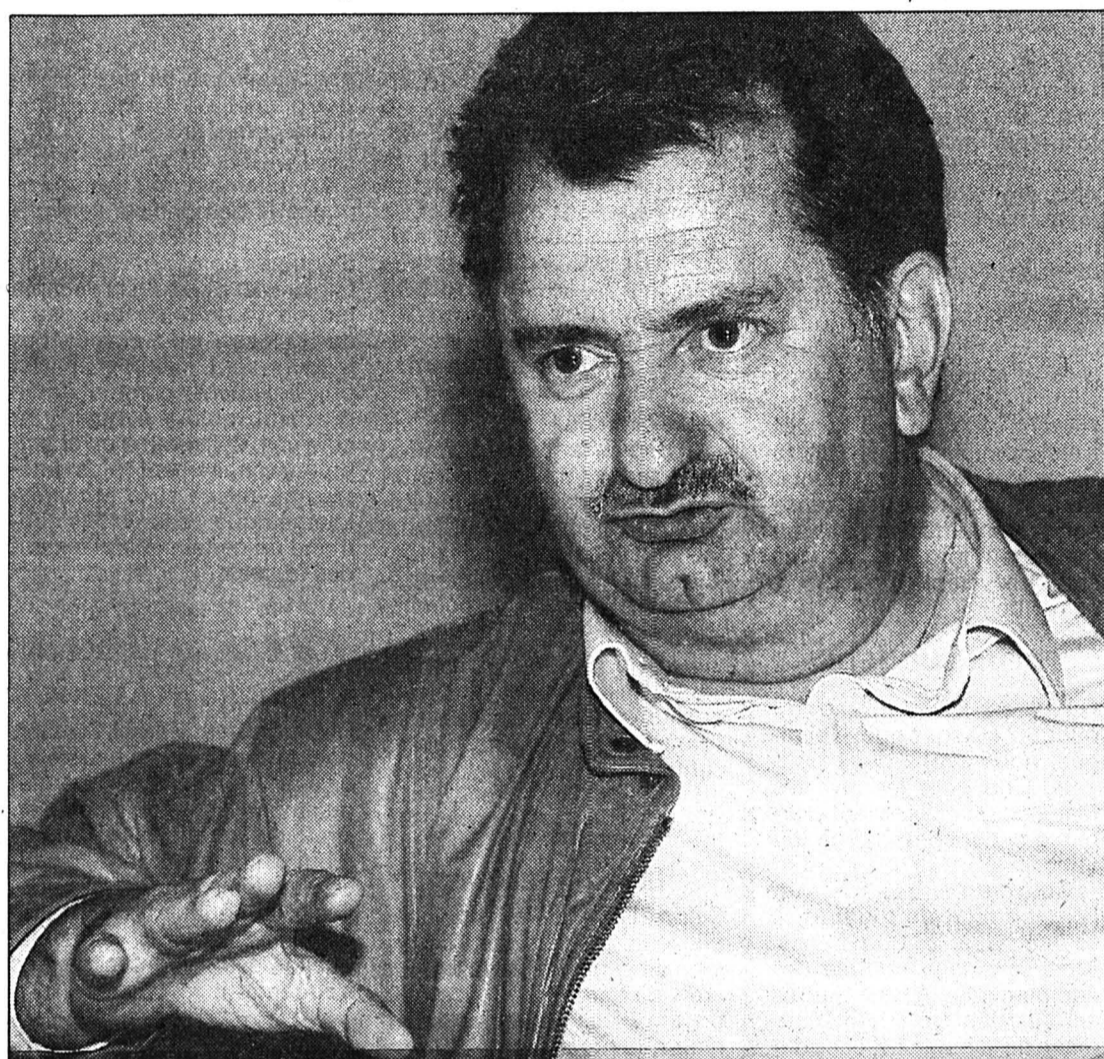
Un premier groupe s'attache particulièrement au dépouillement des rapports de matches du week-end (150 parties), des juniors F (exceptés les juniors interrégionaux) à la 2e ligue, sans oublier les vétérans. C'est sur la base de ces rapports établis par les arbitres que sont notamment infligés les matches de suspension suite aux cartons distribués.

«Les arbitres doivent nous envoyer leur rapport jusqu'au dimanche soir, afin qu'il soit en notre possession le lendemain dans l'après-midi. Lors des rencontres en semaine, cela pose certains problèmes». Autrement dit, un gars ayant écopé d'un troisième avertissement le mercredi soir n'est pas suspendu automatiquement pour la confrontation du week-end. Quant à savoir s'il réalise une bonne affaire, c'est une tout autre histoire.

Toujours est-il que les amendes récoltées par le biais des cartons rapportent gros, très gros même (on rappellera que les avertissements et expulsions de juniors ne sont pas pénalisés financièrement). «Avec les amendes dites administratives commente Roger Lebet, ce poste atteint la somme vertigineuse de 40.000 francs annuellement. Incontestablement, il s'agit-là de notre plus important compte de produits». Voilà de quoi rendre jaloux plus d'un contractuels...

Une fois les rapports épluchés, le communiqué officiel peut être rédigé.

Le second groupe s'attarde aux convocations des arbitres



«Le football neuchâtelois n'est pas plus faible qu'un autre...».

pour les matches de la quinzaine qui suit. «La tâche du convocateur est la plus ingrate. Il est constamment dérangé par les responsables des clubs». Sans blagues!

UNE GANGRÈNE

Au niveau de la formation des jeunes footballeurs, le président Lebet déplore qu'un nombre insuffisant de clubs engage des entraîneurs à la fois diplômés et compétents. Est-ce une question de moyens? «Je ne le pense pas car de l'argent - c'est un secret de polichinelle - il y en a. Du fric circule au sein de nos ligues inférieures. On nous parle d'indemnités, mais il ne faut pas rêver. Cet argent reste mal utilisé. Maintenant, c'est comme ceci: tu me donnes tant et je signe chez toi, sinon... Cela m'horripile! En fait, ce phénomène n'est pas propre au football. De nos jours, tout se négocie. J'appelle ça de la gangrène».

Fin du message. A bon entendre...

LES ARBITRES: UNE SITUATION PÉNIBLE

L'arbitrage à présent. A l'instar de beaucoup d'associations, l'ANF se trouve confrontée au problème lancinant du manque d'arbitres. «La situation est pénible, voire préoccupante. Actuellement, nous avons 150 directeurs de jeu à disposition. Le calcul est simple: il en manque une trentaine. Tant que nous n'aurons pas atteint ce chiffre, il est utopique de vouloir améliorer la qualité de notre corps arbitral. Retirer des équipes dont les clubs ne fournissent pas assez d'hommes en noir? Personnellement, je me suis toujours battu afin d'éviter cette mesure. J'opterais plutôt pour une sanction financière».

«Au sujet du recrutement, j'estime que la meilleure campagne reste le bouche à oreille. Mais ce qui tue l'arbitrage, ce sont d'une part les spectateurs et d'autre part, les parents de juniors. C'est honteux ce que l'on peut entendre autour des terrains lorsque des jeunes évoluent. Une honte!»

Ne dit-on pas que l'exemple vient d'en-haut?

PAS PLUS FAIBLE

«Depuis deux ans que j'occupe la fonction de président de l'ANF, je n'ai pas l'impression qu'il y ait plus ou moins de monde autour de nos terrains de football. A certains endroits, je déplore que le public ne s'identifie plus à son équipe dite de village. Certains dirigeants tiennent à tout prix à garder cette identité villageoise. Je ne peux que leur rendre hommage. Ce n'est malheureusement pas le cas de tout le monde».

«Sur le terrain, la qualité de jeu déployée n'est en tout cas pas en régression par rapport aux années précédentes. Lors de la dernière saison, je regrette bien évidemment la relégation de Boudry en deuxième ligue, mais le football neuchâtelois n'est en rien inférieur à celui des autres régions. En 1989, lors des finales d'ascension en première ligue, Saint-Blaise avait échoué en match de barrage. Cette année, Noiraigue a été évincé pour un tout petit goal. Non, vraiment, notre football n'est pas faible.»

Aux footballeurs de nos contrées de corroborer les dires du président Roger Lebet.

All right, en avant toute!

par Gérard STEGMÜLLER



«Trop d'argent circule au sein de notre football régional. Souvent, il est mal utilisé...».

(Photos Galley)

Les photos d'équipes publiées dans ce numéro ont été réalisées par Arnold Schneider

Une nette progression

Martial Eymann juge la deuxième ligue.
Réjouissant et... inquiétant

Chiffres...

L'argent a fait son apparition en 2e ligue

La surévaluation qui prédomine dans le monde du football n'épargne pas les ligues inférieures. Et, de plus en plus, les clubs de 2e ligue mettent le doigt dans l'engrenage. A des niveaux différents, tout de même.

Ainsi, Noiraigue. Dont les joueurs touchent une prime de match. «Chacun la même, précise le président Bernard Hamel. Et uniquement si l'équipe termine à l'un des trois premiers rangs. Dès le quatrième, la prime s'envole.

»Et puis, en cas d'absence soit à l'entraînement, soit au match au loto, les joueurs sont sévèrement mis à l'amende.»

DEUX BUDGETS

Qu'en est-il au niveau du budget? «Disons qu'à Noiraigue, nous avons deux budgets. L'un pour les diverses factures, qu'elles soient d'arbitrage, de conciergerie ou autres.

Couvert par les lotos et l'organisation de tournois, il se monte à 25.000 francs. Mais sans tenir compte des équipements, que nous amortissons par l'intermédiaire de la publicité, et ce depuis vingt ans.»

Et le deuxième? «Il est du ressort de Noiraigue Foot-Promotion, et donc à part. Les salaires des entraîneurs et les primes des joueurs en sont les points principaux. Mais je n'ai pas de chiffres à donner à ce niveau. Sinon, que le club est dans les chiffres noirs.»

Les bâtiments, enfin? «Ils m'appartiennent, de même que les terrains. Et je les mets bienveillamment à la disposition du club.»

ESPRIT DE FAMILLE

A l'inverse du FC Noiraigue, le FC Hauterive. Aucune prime, et un seul salaire: celui de l'entraîneur de la première équipe. «La saison passée, les joueurs ont reçu un bon d'achat pour une paire de souliers, précise le président Michel Sydlar. Mais ce n'est pas une généralité.»

Est-il difficile de faire comprendre ça aux joueurs? «Ça le devient. Mais tous jouent le jeu, sachant que leurs coéquipiers n'ont pas de primes. L'esprit de famille prédomine. A la longue pourtant, il deviendra de plus en plus ardu de concurrencer les autres clubs.» Malheureusement...

Le budget du club entier est de 70.000 francs. «50.000 pour l'équipe fanion, et 20.000 pour les juniors. Nous couvrons cela par les cotisations, les manifestations diverses, les entrées et divers dons. Et tous nos équipements sont couverts par le sponsoring.»

Les installations (clubhouse, vestiaires, éclairage) sont gérées par la Société coopérative des Clubs de Sport. «Nous avons souscrit un emprunt, qui est remboursé par la publicité autour du terrain. Et le club paye des intérêts chaque semestre.»

Noiraigue et Hauterive: deux exemples qui montrent à l'envi que le fossé se creuse de plus en plus. Chez les sans-grade aussi...

R. T.

Il a pris en mains les destinées du FC Hauterive en cours de saison 1982-83. C'est dire s'il connaît la deuxième ligue. Il? Martial Eymann (34 ans). Qui, à l'aube de sa neuvième saison, dresse une analyse positive quant au football pratiqué à ce niveau. Non sans émettre quelques réserves quant à son avenir.

«Au niveau du jeu, on a assisté ces dernières saisons à une nette évolution. Il s'opère un nivellement par le haut indubitable.» Catégorique, Martial Eymann. Et réjouit par la tendance à la hausse qui caractérise la deuxième ligue neuchâteloise.

Il est vrai que les matches sont de nettement meilleure qualité que par le passé. Personne ne s'en plaindra, bien au contraire.

ÉPARPILLEMENT

Selon l'entraîneur altarprien, plusieurs facteurs sont à l'origine de cette amélioration. «Je crois d'abord qu'il s'accomplit un travail de formation supérieur que précédemment.

»Ensuite, de nombreux clubs de série inférieure bénéficient directement des grands clubs, comme Xamax ou La Chaux-de-Fonds, qui déversent quantité de joueurs.

»Enfin, je dirai que le fait qu'il n'y ait pas trop d'équipes

neuchâteloises de première ligue permet à la deuxième ligue d'être compétitive.»

Le championnat qui s'annonce le démontre à l'envi: il n'y a pratiquement pas d'équipe considérée comme faible. «Au niveau de la simple jouerie, je ne m'attends pas à de grosses différences. Les joueurs sont mieux préparés, physiquement comme tactiquement, qu'il y a quatre ou cinq ans. Cela donne un championnat nettement plus intéressant, même si la proximité kilométrique des clubs entraîne un certain éparpillement des forces.»

JUNIORS À LA PEINE

Reste que, et Martial Eymann ne s'en cache pas, la hausse du niveau général ne permet qu'aux meilleurs de s'imposer. «Peu de juniors sont aujourd'hui capables de faire le saut en deuxième ligue d'un coup. D'où l'importance d'avoir une deuxième équipe, dans laquelle les éventuels élus s'aguerriront.»

Mais n'est-ce pas un problème de motivation personnelle avant tout? «Si. Aujourd'hui, les jeunes ont de multiples possibilités qui s'offrent à eux. Que ce soit en sport ou ailleurs.

»C'est assez inquiétant pour les petits clubs: les effectifs ju-

nior sont plus restreints. Ce qui peut également entraîner un découragement chez les entraîneurs. Or, la formation est capitale.»

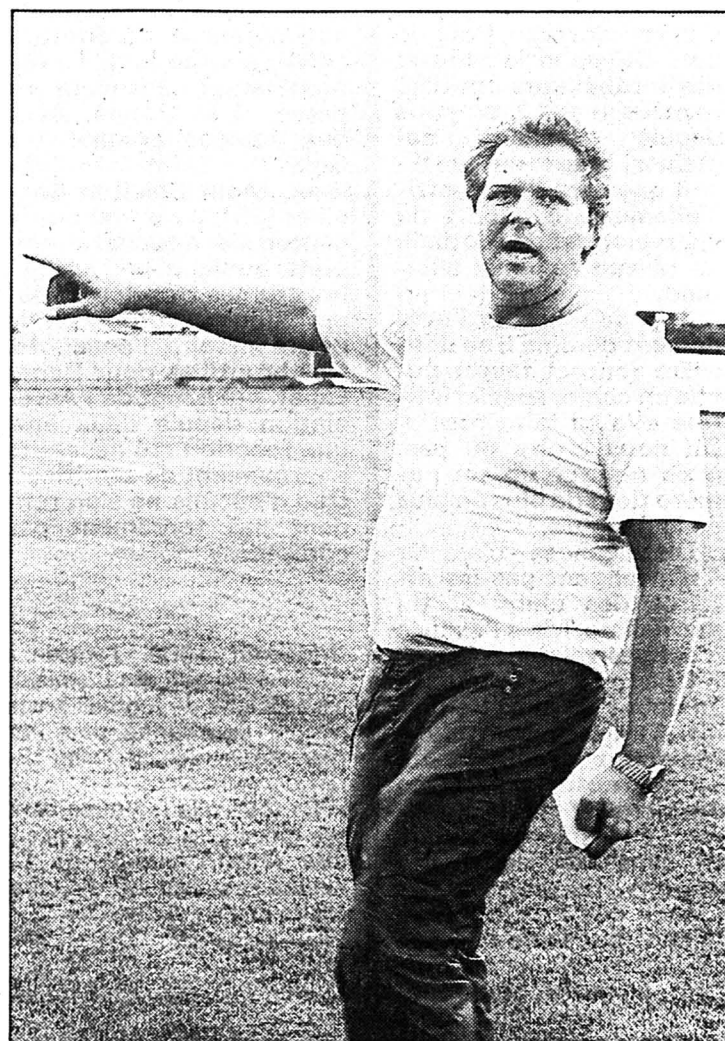
L'ARGENT ET SES CONSÉQUENCES

Formation. Le mot est lâché. Car, si certains clubs font de multiples efforts dans ce domaine, d'autres se contentent de bâtir une équipe compétitive à court terme. Et l'argent de faire son apparition...

«Il détruit un peu la philosophie que je me fais d'un club de village. Les joueurs pensent avant tout à l'argent. Ce ne sont pas des clubistes. Et puis, cela peut entraîner certains problèmes relationnels, les gars n'étant pas tous payés de manière égale. Dans un tel contexte, tout ira bien tant que l'équipe gagne. Mais dès le moment où tout se gâte...»

Reste qu'un club, une fois engagé dans cet engrenage, peut difficilement faire machine arrière. «Vouloir des résultats tout de suite me semble être une fausse démarche. Mais c'est un problème général, dont souffre le football suisse tout entier.»

C'est-à-dire? «Les joueurs touchent trop d'argent, et trop vite. Et beaucoup n'ont pas réussi à l'assumer. Cela n'est pas sans inquiéter quant à



Martial Eymann: «Le niveau de la deuxième ligue s'est nettement amélioré, mais...» (Schneider)

l'avenir du football helvétique. Celui de la deuxième ligue en particulier.»

par Renaud TSCHOUMY

Le beau jeu privilégié

En troisième ligue, la qualité du football va crescendo selon Danny Bize

Le FC Les Brenets se porte bien, merci pour lui. Le football au niveau de la troisième ligue itou. C'est en tout cas l'opinion de l'entraîneur du club frontalier, Danny Bize. «Lors du dernier championnat, j'ai eu l'impression qu'il y avait plus d'équipes qui jouaient au ballon que par le passé» confie-t-il. Ces propos réjouissants émanent d'un type qui en connaît un bout sur la question. Une référence en quelque sorte.

Dans le microcosme du football régional neuchâtelois, Danny Bize représente vraiment un cas à part. Pas seulement à cause de sa bonne humeur, mais principalement de par son cachet d'entraîneur du FC Les Brenets: zéro virgule zéro franc.

Sympathique, non?

UN ÉPINEUX PROBLÈME

«Je ne touche pas un centime, je fais ça uniquement pour le plaisir» commente ce philanthrope. On en déduira aisément que notre interlocuteur n'est guère en odeur de sainteté avec l'argent qui circule ça et là

dans les ligues inférieures: «J'estime qu'en troisième ligue, on ne doit pas payer les joueurs. Certains pensent (red: et font) autrement, c'est leur problème.»

Un épineux problème même. Mais alors, que faire pour attirer des joueurs dans un «petit» club? Danny Bize possède sa petite idée sur le sujet: «Il faut avant tout que les gars prennent du plaisir aux entraînements. Je dirais que ce sont des grands gamins, donc le plaisir avant tout. Beaucoup de ballon à l'entraînement, une bonne ambiance et le tour est joué. Aux Brenets, cette saison, j'ai dit à trois garçons de venir chez nous «prendre la température». Ils sont venus, ont vu et... ont signé!»

Comme cela paraît simple...

UNE DIFFÉRENCE

Question à un connaisseur: existe-t-il une différence entre le groupe 1 de troisième ligue et le groupe 2? «Je pense que oui, même si elle est minime. A mon avis, le niveau du premier groupe est un peu en-dessous par rapport au second. Mais pas de beaucoup.»

Et la qualité du football présente? «Je dois dire que je remarque une amélioration dans la jouerie, ceci depuis un an ou deux. C'est réjouissant.»

SES FAVORIS

Troisième lors de l'exercice 1989/1990, Les Brenets vont-ils rééditer cette excellente performance dans le championnat qui débute ce week-end? A l'instar des autres équipes, le départ sera capital. «Notre ob-

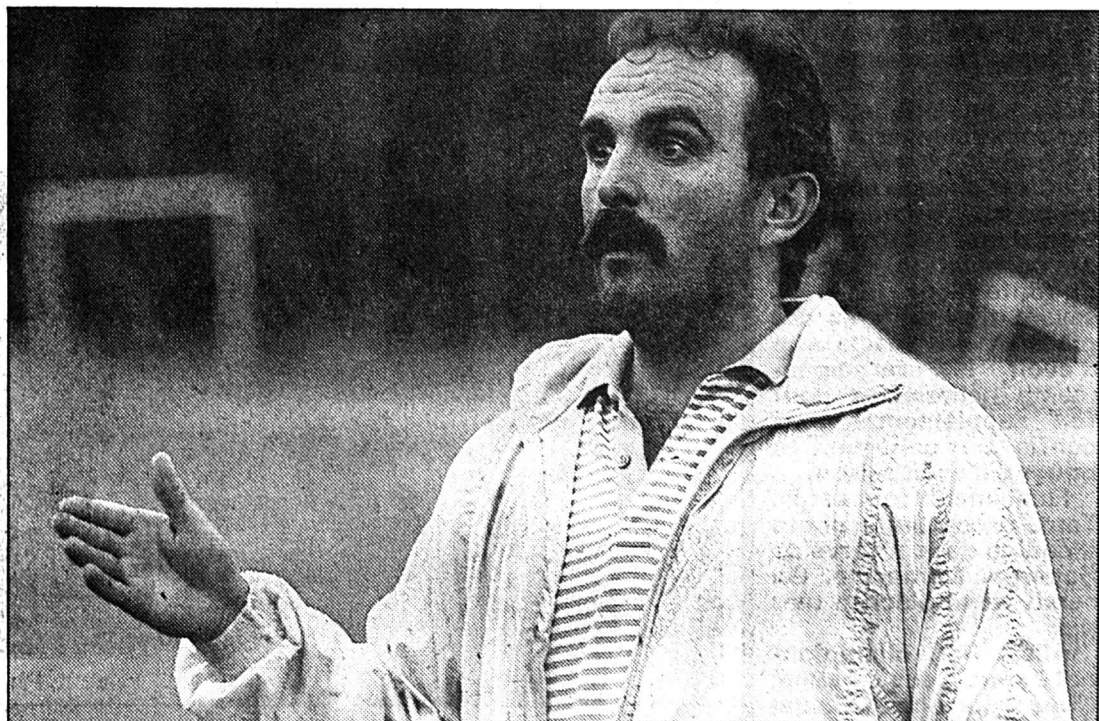
jectif reste le maintien» souligne Bize qui espère toutefois que son ensemble accomplisse un parcours pour le moins identique (sinon mieux?) que le précédent.

«Au sein du groupe 1, les deux relégués de 2e ligue, à savoir Comète et le Centre Portugais sont mes favoris, de même que Corcelles qui essaye de faire le saut depuis un mo-

ment. Dans l'autre groupe, je place en tête Les Bois, Cofrane, Marin et la réserve de Colombier.» Voilà pour les prévisions de Danny Bize.

A revoir au mois de mai prochain.

par Gérard STEGMÜLLER



Danny Bize: un cas à part parmi les entraîneurs.

(Galley)



FONTAINEMELON I

Le contingent

Gardiens:
Daniel De Martini
Martial Daglia

Défenseurs:
Pascal Faragalli
Patrick Melichar
Basilio Russo
Paolo Tarenzi
José Saiz

Demis:
Armindo Fontela
Christian Houriet

Alain Kramer
Denis Reber
Claudio Cavaler
Fausto Salvi

Attaquants:

Pierre Buss
Roger Furst
Thierry Goetz
Angel Tames
Aldo Cavuoto
Javier Saiz

Entraîneur: José Ehrbar

Fiche signalétique

Fondation: 1938

Président: J.-M. Chopard

Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 110

Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 3e); vétérans: 0; juniors: 4 (catégories B, C, E, F)



De g. à dr. en haut: Mario Evora, Ramen Tames, Aldo Cavuoto, Basilio Russo, José Ehrbar (entr.). Au milieu: John Moetier, Patrick Melichar, Pierre Buss, Alain Kramer, Paulo Tarenzi. En bas: Armindo Fontela, Christian Houriet, Simon Petremand, Daniel De Martini, Roger Furst, Denis Reber, Claudio Cavaler.



De g. à dr. en haut: L. Guye, N. Panchaud, A. Berly, J. Charrière, Jean-P. Amstutz, J. Krömer, F. Condas. Au milieu: P.-André Lagger (coach), E. Moretti, N. Limoni, F. Meyer, M. Cano, T. Salvi, S. Sredojevic, A. Ripamonti (entr.). En bas: Gabor Böz, José Chopard, Antonio Cardeiras, Olivier Jacottet, Neves Da Silva, Jean-Claude Coste, Yann Cometti.



NOIRAIGUE

Le contingent

Gardiens:
Olivier Jaccottet
Didier Bellini
Vincent Racine

Défenseurs:
Alain Berly
Francis Meyer
Yann Charrière
Jean-Pierre Amstutz
Tiziano Salvi

Demis:
Jean-Claude Coste
Gabor Bosz

Nicolas Panchaud
Manuel Cano
Srdjan Sredojevic
Laurent Guye
Yann Cometti

Attaquants:
Neves Silva
José Chopard
Tony Cardeiras
Nedy Limoni
Eddy Moretti
Janos Kroemer

Entraîneurs: A. Ripamonti, P.-A. Lagger

Fiche signalétique

Fondation: 1929

Président: vacant

Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 125

Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 2e, 4e, 5e); vétérans: 1; juniors: 1 (catégorie C)

SERRIÈRES



Fiche signalétique

Fondation: 1951

Président: Bernard von Allmen

Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 60

Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 4e); vétérans: 0; juniors: 1 (catégorie B)

Le contingent

Gardiens:
Nicolas Christinet
Thierry Tschanz

Défenseurs:
Pascal Bassi
François Goetz
Stéphane Rufenacht
Philippe Volery
Claude-Alain Frasse
Mario Stoppa

Demis:
Denis Benassi
Jean-Marie Coste
Laurent Moulin
Jean-Marc Rohrer
Hugues Racine

Attaquants:
Yves Forney
Alain Majeux
Alain Christinet
Stéphane Haas
Pascal Millet

Entraîneur: Pascal Bassi



De g. à dr. en haut: Yves Forney, Alain Majeux, Alain Christinet, Stéphane Rufenacht, Philippe Volery, François Goetz, Jean-Marc Rohrer, Mario Oliveira, Bernard von Allmen (prés.). En bas: Romano De Pietro (coach), Jean-Marie Coste, Laurent Moulin, Nicolas Christinet, Thierry Tschanz, Hugues Racine, Claude-Alain Frasse, Pascal Bassi (entr.).



De g. à dr. en haut: J.-Ph. Decastel (entr.), Caryl Künzle, Laurent Düscher, Olivier Juillerat, Stéphane Girard, David Perniceni, Ilias Georgiou, Rolf Keller, Cédric Lambelet, Didier Tanner, Francis Joray (président). - En bas: Patrick Pollicino, Patrick Cuenat, Philippe Jaquenod, José Ferreira, Patrice Müller, Tony Bongiovanni, Claude Aubée, Gérald Kuffer.



CORTAILLOD

Le contingent

Gardiens:
Patrice Muller
Yvan Saam

Défenseurs:
Laurent Düscher
Gérald Kuffer
Rolf Keller
Cédric Lambelet
Caryl Künzle
Stéphane Girard
Olivier Juillerat
Lucien Mignone

Demis:
David Perniceni
Franklin Pinto
Didier Tanner
Claude Aubée
Philippe Jaquenod
José Ferreira
Patrick Pollicino

Attaquants:
Patrick Guenat
Tony Bongiovanni
Georgiou Ilias

Entraîneur: Jean-Philippe Decastel

Fiche signalétique

Fondation: 1955

Président: Francis Joray

Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 150

Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 4e); vétérans: 1; juniors: 6 (catégories C, D, E, F)



ÉTOILE SPORTING

Le contingent

Gardiens: Patrik Schaad Stéphane Kaltschmied	Mathieu Girard Laurent Hofer Pascal Hofer Yvan Magnin Angelo Suffia
Défenseurs: Christophe Cattin Yves Gaudenzi Laurent Girardin Christian Grisel Pierre Oesch Thierry Steiner Luc Leimgruber	Attaquants: Richard Gigon Stéphane Guenin Pascal Kobza Milko Pambianco Gian Antonio Piccolo Damiano Serrani Alain Steudler
Demis: Laurent Charrière	

Entraîneur: Gerhard Stampfli

Fiche signalétique

Fondation: 1898
Président: A. Sollberger
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 70
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e); vétérans: 0; juniors: 2 (catégories E, F); féminine (2e ligue)



De g. à dr. en haut: Angelo Suffia, Gian Antonio Piccolo, Alain Steudler, Luc Leimgruber, Stéphane Guenin, Gerhard Stampfli, Pascal Kobza. En bas: Laurent Hofer, Richard Gigon, Pascal Hofer, Patrick Schaad, Yvan Magnin, Milko Pambianco, Laurent Charrière.



De g. à dr. en haut: Claude Tanner (prés), J.-P. Claude (entr), J.-D. Bangarter, Walter Dal Sasso, Claude Burgdorfer, Luc Beretta, Claude Rocchetti, Gilles Cosandier, Didier Tripet, Thomas Schenk, Pierre-André Hamel. En bas: Stéphane Hirschi, Steeve Siegrist, Paolo Ravera, Lionel Penalzoza, Stéphane Montavon, Rui Rufino, Claude Jeanmaire.



CORNAUX

Le contingent

Gardiens: Michel Rocchetti Paolo Ravera	Demis: Lionel Penalzoza Thomas Schenk Stéphane Hirschi Stéphane Bianchini
Défenseurs: Claude Rocchetti Fabio Bonfigli Marcel Ponzio Didier Tripet Pascal Gungerich Walter Dal Sasso Claude Burgdorfer	Attaquants: Luc Beretta Claude Jeanmaire Stéphane Montavon Gérard Jornod

Entraîneur: Jean-Pierre Claude

Fiche signalétique

Fondation: 1973
Président: Claude Tanner
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 118
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e); vétérans: 0; juniors: 5 (catégories B, C, D, E, F)



FONTAINEMELON II

Le contingent

Gardien: Lionel Froidevaux	Michel Clerc Philippe Nicolas Ramon Tames
Défenseurs: Luc Bigler François Glauser Yann Kunzi Marco Salvi André Sunier Antoine Vonlanthen Manuel Collados Yvan Cantarino Matthieu Frochoux	Jean-Kley Tulli Christophe Pétremand Ernesto Piccirilli
Demis: Francis Carles	Attaquants: Philippe Grelat Gérard L'Eplattenier Simon Pétremand Jacques Soguel François Houriet

Entraîneur: Jean-Louis Dubois

Fiche signalétique

Fondation: 1938
Président: J.-M. Chopard
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 110
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 3e); vétérans: 0; juniors: 4 (catégories B, C, E, F)



De g. à dr. en haut: Jean-Michel Chopard (prés), Ramon Tames, Philippe Grelat, Luc Bigler, Christophe Pétremand, Armino Fontela, Christian Houriet, Yvan Cantarino, Jean-Louis Dubois (entr). En bas: François Glauser, Simon Pétremand, André Sunier, Lionel Froidevaux, Gérard L'Eplattenier, Francis Carles, Michel Clerc.



De g. à dr. en haut: Stéphane Bulliard, Pascal Fontana, Christophe Griller, Michel Huguenin, Joël Schwab, Laurent Auberson, Miguel Roca, Alexandre Boillat, René Krummenacher. En bas: Denis Weissbrodt, André N-Tonga, Dianele Biasco, Daniel Mounir, Philippe Stutz, Dimitri Consoli, Gianni Gallus, Marcel Weissbrodt.



COLOMBIER II

Le contingent

Gardiens: Stéphane Bulliard Jean-Marcel Schick	Demis: Laurent Auberson Michel Huguenin René Krummenacher Miguel Roca Stéphane Zimmermann Steve Mollard
Défenseurs: Dimitri Consoli Philippe Cretton Antonio Da Silva Pascal Fontana Joël Schwab Laurent Vuillomenet	Attaquants: Vincent Deagostini Olivier Fuchs Christophe Giller Gianni Gallus Philippe Stutz

Entraîneur: René Krummenacher

Fiche signalétique

Fondation: 1923
Président: Roland Droz
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 220
Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 1e, 3e, 5e); vétérans: 0; juniors: 9 (catégories A, B, C, D, E, F)

BRÈVES

CONCURRENCE

Jean-Pierre Amstutz est persuadé que le jeu de la concurrence est positif pour le footballeur. «La concurrence, cela stimule. Le joueur est obligé de se donner à fond à l'entraînement, sans cela il risque de perdre sa place. Même à Noiraigue, où les transferts ont été bons, je ne pense pas être assuré de ma place. En début de saison, on retrouve chaque fois les mêmes questions, les mêmes incertitudes».

CONVIVIALITÉ

Ce n'est pas un secret, l'ambiance au sein d'une équipe de LNA n'est pas toujours des meilleures. La pression, les jalousies, l'intérêt personnel, tout ceci contribue parfois à refroidir l'atmosphère.

«A La Chaux-de-Fonds, on était plusieurs jeunes à jouer ensemble depuis longtemps. On s'entendait bien. Par contre, lorsque nous avons été parachutés en première équipe, nous n'avons pas eu beaucoup de contacts avec les anciens. Nous avons peut-être trop de respect, alors qu'eux se sentaient peut-être menacés. En deuxième ligue, la situation est plus saine dans ce domaine. La camaraderie est meilleure, mais c'est difficile d'en expliquer les raisons exactes».

L. W.

«Le plaisir reste le même»

Jean-Pierre Amstutz: de la LNA à la deuxième ligue

Jouer en deuxième ligue, cela peut représenter un but en soi pour une catégorie de joueurs. Mais pour d'autres, qui ont évolué à un niveau supérieur, c'est plutôt une régression. Quoique, et l'exemple fourni par Jean-Pierre Amstutz l'illustre bien, le plaisir et la motivation restent identiques, que l'on revête le maillot de La Chaux-de-Fonds ou celui de Noiraigue.

A 22 ans, Jean-Pierre Amstutz peut déjà se targuer d'une notable expérience du monde du ballon rond. Il a connu la joie de débiter en Ligue nationale A au sein de son club d'origine - le FC La Chaux-de-Fonds - le changement d'environnement (Zurich) et l'inactivité consécutive à une blessure (épaule), puis le retour à la compétition en deuxième ligue, au FC Noiraigue.

Cet itinéraire d'un enfant du football, Jean-Pierre Amstutz l'évoque avec lucidité, calme et passion. La comparaison entre la LNA et la deuxième ligue ne tourne pas forcément en direction de ce que l'on pense a priori.

MOINS DE PRESSION

«J'éprouve toujours autant de plaisir sur un terrain», affirme ce solide défenseur, aussi à l'aise comme stoppeur que comme latéral. «A Noiraigue, on essaye de pratiquer un jeu technique, de qualité. Nous avons certaines prétentions.

Néanmoins, la pression est moins grande qu'en LNA. Si on ne respecte pas les consignes, c'est moins grave qu'au niveau supérieur. Tout se passe dans une atmosphère un peu plus décontractée. Mais cela demeure quand même sérieux. Il faut donner 100%, que l'on soit joueur ou dirigeant.

Habitué auparavant à marquer des joueurs du calibre d'Eriksen, Luthi ou Tychosen, Amstutz doit désormais s'occuper de l'ailier gauche de Cortailod ou de celui de Bôle: une sacrée différence! Cela lui inspire-t-il des regrets?

SOUVENIRS

«Non, pas du tout. En jouant en LNA, j'avais atteint le but que je m'étais fixé lorsque j'étais junior. Après, j'ai fait un choix professionnel, j'ai quitté la région, puis je suis allé faire mon armée.

«Maintenant, le travail compte beaucoup pour moi, et je suis content de toujours faire du foot, même si c'est à un niveau inférieur. En tout cas, je garde des souvenirs fantastiques et je ne regrette rien», explique-t-il.

«Cependant, si on me donnait une chance de rejouer plus haut, je la saisirais certainement», avoue-t-il quand même.

DIFFÉRENCES

Mais pour ce faire, il faudrait fournir un sacré effort dans le



Jean-Pierre Amstutz: aucun regret!

(Henry)

domaine de la condition physique. Car, bien évidemment, la différence principale entre la LNA et la deuxième ligue se situe au niveau de la préparation athlétique.

«A Noiraigue, nous avons généralement trois entraînements par semaine. En LNA, on en faisait cinq, plus le match, ce qui ne nous laissait qu'un jour de congé hebdomadaire».

Autre différence, la place que prend le football dans le quotidien du joueur. «Un gars qui évolue en LNA est très souvent professionnel. Il pense beaucoup plus au football. Il

doit se concentrer à fond sur son sujet, être prêt tant physiquement que mentalement. Le revers de la médaille, c'est que tout cela altère un peu le plaisir, en raison de la tension et de la pression engendrée par tout ce qu'il y a autour du club. Ce phénomène ne se répète heureusement pas au niveau inférieur».

AGRESSIONS VERBALES...

Par contre, il y d'autres aspects qui sont eux bien particuliers à la deuxième ligue. En effet, les

clubs provenant d'une même région, les joueurs se connaissent forcément. Cela peut être sympathique, mais pas toujours!

«J'ai été frappé par le nombre d'agressions verbales que l'on entend à chaque match. Comme les gars se connaissent, ils savent souvent ce qu'il faut dire pour énerver l'adversaire!».

Le tout est de parvenir à conserver son calme. Mais ce n'est pas toujours évident...

par Laurent WIRZ

SI VOTRE TAPIS A VRAIMENT TROP MAUVAISE MINE
LE PAILLASSON
 PASSAGE DU CENTRE 3 - La Cdf
 039 28 70 75

Parquets
Revêtements de sol

28-012053

enseignes - sérigraphie
 enseignes lumineuses
 panneaux de chantiers

AUDEMARS
 La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/23 59 18

28-125323

Café des Sports
 Famille Venier
 Le Locle
 ☎ 039/31 39 39

Rendez-vous des sportifs
 Spécialités: fondue et raclette
 Menu du jour, servi sur plat.

28-14112

La Bâloise
 Assurances
P.-A. Bois Agent général
 Avenue Léopold-Robert
 ☎ 039/23 43 33 - Fax: 039/23 66 25

28-012383

BIEN CONSEILLÉ!

Ferroc
 Droguerie-Parfumerie

L'annonce, reflet vivant du marché

28-012384

LUTHY MACHINES SA
 Boulevard des Eplatures 37, 2304 La Chaux-de-Fonds.
 ☎ 039/26 62 62. Téléc: 952 103. Fax: 039/26 78 85.
 Succursales à Bienne et Paris.

5000 m²
1500 machines à disposition!

Achat et vente, import-export
 Crédit et facilités de paiement
 N'hésitez pas nous consulter
 Nous avons une solution à chacun de vos problèmes!

28-012037

Florès

Service Fleurop-Interflora chèques fidélité

Mlle G. Wasser
 Serre 79 - ☎ 039/23 02 66 - La Chaux-de-Fonds

28-012065

NISSAN 200SX

Le défi pour conducteurs sportifs, dès Fr. 34 850.-

Il vous faut un véhicule... Alors, n'hésitez plus et venez à la découverte de notre halle d'exposition permanente de voitures neuves et d'occasion

NISSAN
 Le no 1 japonais en Europe

Garage-Carosserie de l'Est
 Pierre Visinand Est 29-31, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 51 88/00

28-012075



Fiche signalétique

Fondation: 1930
Président: Roger Maffioli
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 60
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 4e); vétérans: 0; juniors: 1 (catégorie A)

ASI AUDAX

Le contingent

Gardiens:	Patrick Masserey Loris Franzoso Francesco Saporita Aimé Molliet Robert Leuba
Défenseurs:	Andreas Losey Jean-François Gattoliat Massimo Bonfigli Daniel Egli Alain Pesenti
Demis:	Christophe Gardet Pascal Losey

Attaquants:

Mario Suriano
Vito D'Amico
Paulo Lopes
José Vega
Jean-Pierre Marcon

Entraîneur: Aimé Molliet



De g. à dr. en haut: Mario Schafroth, Yann Doutaz, Alfonso Fontenlos, Bêat Aeschbach, Grégor Doutaz, Philippe Roulin. En bas: Romain Gigandet, Jacky Zumwald, Alain Cuche, Joël Juillerat, Patrick Vils, David Maeder.



De g. à dr. en haut: G. Piazza (public rel.), A. Tuzzolino, H. Ferreria, M. Bonfigli, P. Masseur, A. Molliet, M. Suriano, M. Rossato, R. Maffioli (prés.). En bas: A. Scrimitore (chef matér.), L. Franzoso, L. Margrotta, V. D'Amico, S. Choux, F. Saporita, A. Losey, D. Egli.



Fiche signalétique

Fondation: 1919
Président: J.-D. Tschan
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 186
Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 2e, 3e, 4e); vétérans: 1; juniors: 4 (catégories A, C, D, E)

SAINT-IMIER I

Le contingent

Gardiens:	Alain Cuche Pierre Bourquin	Demis:	Roberto Genesi Romain Gigandet Bêat Aeschbach Grégor Doutaz Christian Gerber
Défenseurs:	Roberto Piazza Jacky Zumwald David Maeder Alfonso Fontenlos Joël Juillerat Yann Doutaz Michael Junod	Attaquants:	Claude Blanc Patrick Vils Bruno Kaempf Daniel Riganelli Serge Wainsenker

Entraîneur: Mario Schafroth



Fiche signalétique

Fondation: 1928
Président: Michel Sydlar
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 200
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 3e); vétérans: 1; juniors: 7 (catégories A, B, C, 2 x D, 2 x E)

HAUTERIVE I

Le contingent

Gardiens:	Daniel Cavazzuti Sébastien Farine Daniel Liegois	Demis:	Laurent Grob Alain Piemontesi Yvan Robert Nicolas Torri
Défenseurs:	Pierre-Alain Carrard Olivier Christe Rüdiger Jantschik Yvan Lecoultre André Meier Fabrice Saurget Gilbert Sydlar	Attaquants:	Alain Chételat Christopher Hodgson Richard Penalozza Joël Vacheron Olivier Wutrich

Entraîneur: Martial Eymann



De g. à dr. en haut: Ph. Gerber (entr.), Yves Schmid (mat.), Giampaolo Russo, Ph. Mathez, Maurice Ciccarone, Giancarlo Favre, Alexandre Locatelli, Camel Manai, A. Bristot, C. Racine, D. Locatelli (prés.). En bas: Nicolas Pfund, Damien Wunderlin, Daniel Antoine, Xavier Locatelli, Vito Ciccarone, Steve Bonny, Chr. Barbier, Fathi Manai, Eric Gonthier (coach).



De g. à dr. en haut: Martial Eymann (entraîneur), Yvan Lecoultre, Olivier Christe, Fabrice Saurget, Alain Chételat, Alain Piemontesi, Nicolas Torri, Laurent Grob, Rüdiger Jantschik. En bas: Olivier Wüthrich, André Meier, Joël Vacheron, Daniel Cavazzuti, Sébastien Farine, Christopher Hodgson, Gilbert Sydlar, Pierre-Alain Carrard.



Fiche signalétique

Fondation: 1966
Président: Dino Locatelli
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 120
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 3e); vétérans: 1; juniors: 3 (catégories C, D, F)

BÔLE I

Le contingent

Gardiens:	Giampaolo Russo Veli Sutter	Demis:	Giancarlo Favre Alexandre Locatelli Christian Barbier Alfredo Bristot Maurice Ciccarone Cédric Racine Camel Manai
Défenseurs:	Philippe Mathez Fathi Manai Daniel Antoine Nicolas Pfund Damien Wunderlin Roland Freiholz	Attaquants:	Vito Ciccarone Xavier Locatelli Steve Bonny

Entraîneur: Philippe Gerber



Fiche signalétique

Fondation: 1928
Président: Michel Sydlar
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 200
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 3e); vétérans: 1; juniors: 7 (catégories A, B, C, 2 x D, 2 x E)

HAUTERIVE II

Le contingent

Gardiens: Daniel Cavazzuti Sébastien Farine	Demis: Gianluca Scrimatore Dominique Cosandier Clemente Moreira Mauro Piapi Daniel Duvillard Christian Sydlar
Défenseurs: Vinicio Cellarini Patrick Baer Bernard Arni Alain Millet Ernest Rothen Jacques Michel Angelo Rossier Nicolas Balmer	Attaquants: Serge Robert Marco Verga Abdelkader Mathlouti Florian Waeffler Jean-Claude Pattiselano Cédric Sidler

Entraîneur: Daniel Duvillard et Roland Schneider



De g. à dr. en haut: Carlos Almeida, Roberto Piazza, Dominique Chiofala, Pierre Bourquin, Gildas Le Doussal, Yves Mathys (entr.), Sébastien Moret. En bas: Rosario Bellomia, Claude Voisin, Georges Mathez, Daniel Riganelli, Laurent Marchand, Michael Junod.



De g. à dr. en haut: Roland Schneider (entr.), Daniel Duvillard (entr.), Florian Wäfler, Nicolas Balmer, Vinicio Cellarini, Jean-Claude Pattiselano, Fabien Collomb, Patrick Baer, Michel Sydlar (prés.). En bas: Jacques Michel, Angelo Rossier, Daniel Liégois, Clemente Moreira, Bernard Arni, Ernest Rothen.



Fiche signalétique

Fondation: 1919
Président: J.-D. Tschan
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 186
Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 2e, 3e, 4e); vétérans: 4; juniors: 4 (catégories A, C, D, E)

SAINT-IMIER II

Le contingent

Gardiens: Pierre Bourquin Ivan Dupaz Michel Janvaux	Demis: Laurent Marchand Christian Huguenin Patrick Schlegel Obrad Milutinovic Yves Mathys
Défenseurs: Daniel Roulin Carlos Almeida Dominique Chiofala Pierre-Alain Vocat Dario Caminotto Yvan Adatte	Attaquants: Gildas Le Doussal Claude Voisin Toni Marchand Serge Roulin Mario Castiglioni

Entraîneur: Yves Mathys



Fiche signalétique

Fondation: 1966
Président: A. Montemagno
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 40
Nombre d'équipes: actives: 1 (ligue 3e); vétérans: 0; juniors: 1 (catégorie E)

COFFRANE

Le contingent

Gardiens: Herminio Pereira Daniel Barbone	Demis: Cosimo De Giorgi Eduardo Dos Santos Daniel Forestieri Claudio Orlando Piero Sponsiello
Défenseurs: Giani Narduzzi Fabio Ventura Olivier Richart Fabien Duplan Fernando Castanheira João Manuel Ferreira	Attaquants: Frédy Narduzzi Marc-Olivier Gretillat Candido Marques José Manuel Candeias

Entraîneur: Mario Baptista



De g. à dr. en haut: F. Peterman, Jean-Marc Rufener, Gianni Baggio, François Huether, Olivier Cochard, Fio De Rossi, Christophe Wagner, Cédric Huguélet, Jean-Paul Chèvre, Gérard Prétot (entr.), Michel Boillat (prés.). En bas: Stéphane Varrin, Mario Stettler, Patrick Fahrni, Pierre Villard, P. Cuenat, Oscar Muniz, Remo Marcacci, Philippe Wenger.



De g. à dr. en haut: C. Araque, A. Fusco, J. Rocha, Herminio Pais, C. Marques, J.-M. Ferreira, P. Sponsiello, F. Narduzzi, A. Montemagno (prés.), F. Ventura, F. Duplan, G. Narduzzi, D. Barbone. En bas: Napo, M. Baptista (entr.), E. Dos Santos, C. De Giorgi, O. Richart, D. Forestieri, M.-Olivier Gretillat, F. Castanheira, J. M. Candeias.



Fiche signalétique

Fondation: 1917
Président: Michel Boillat
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 155
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 4e); vétérans: 0; juniors: 7 (catégories A, B, C, 1, C, 2, D, E 1, E 2)

LE PARC

Le contingent

Gardiens: Pierre Villard Oscar Muniz	Demis: Gianni Buggio Franco De Milito Remo Marcacci J.-Marc Rufener Samir Saci Stéphane Varrin Mario Steller
Défenseurs: Christophe Wagner Olivier Cochard François Huether Cédric Huguélet Philippe Wenger Cl.-Alain Monnin Cl.-Alain Beutler J.-Paul Chèvre	Attaquants: Lovis Cserer Patrick Cuenat Patrick Fahrni Gérard Prétot Fio De Rossi

Entraîneur: Gérard Prétot



SCALA DESIGN HIERONIMUS

ligneroset

CINQ

Présenté chez **marcel jacot**
formes nouvelles s.a.

rue neuve 1
la chaux-de-fonds
039/28 25 51

le meublier de l'habitat
d'aujourd'hui... et demain

28-012387

ENTREPRISE
DE PARCS
ET JARDIN



Dominique Hug



horticulteur et paysagiste diplômé
toujours à votre disposition pour:
création, transformation, entretien
Plans et devis sur demande

Recorne 37, La Chaux-de-Fonds
039/26 08 22

28-125185

PROVIDENTIA

JEAN-MARC JAQUET

Agent général pour le canton de Neuchâtel

Serre 67
2300 La Chaux-de-Fonds
039/23 88 01

Société suisse
d'assurances
sur la vie

Place Pury 1
2000 Neuchâtel
038/24 24 84

28-125184

BIEN CONSEILLÉ!
Ferroc
Droguerie-Parfumerie

28-012394

NETTOYAGES
Brianza

Téléphone
039/28 60 68 / 28 21 98
La Chaux-de-Fonds

28-125312

Durini SA

Entreprise
de maçonnerie

Carrelage
Terrassement

2316 Les Ponts-de-Martel

28-014181

MORAND
ELECTRO-SERVICE SA
mediator

Toute la gamme
en démonstration
dans nos locaux



2400 Le Locle / Tél. 039 - 31 77 77
2114 Fleurier / Tél. 038 - 61 39 05

28-14036



Droit au But

Le spécialiste des lentilles
de contact pour footballeurs et sportifs

von
gunten
OPTIQUE-HORLOGERIE

Avenue Léopold-Robert 23
039/23 50 44

91-433

HÔTEL - RESTAURANT

du Chevreuil
«Chez Christian»

Grandes-Crosettes 13, La Chaux-de-Fonds, 039/23 40 92

- Salle pour banquets et mariages
- Terrasse avec jeux pour enfants
- Cuisine soignée et de saison
- A 3 minutes de la ville

Se recommande: famille Ch. Vanhouteghem-Vogt

28-012314



Orthopédie Moderne
Tél. 039 / 23 26 10

Tout pour les sportifs

- Genouillères
- Chevillères
- Supports et corrections orthopédiques dans les chaussures de sport

Le spécialiste est à votre service!

Daniel-JeanRichard 44, La Chaux-de-Fonds

91-581

Saisissez le meilleur job:



Temporaires ou fixes.

ADIA
interim

ADIA INTERIM SA

Léopold-Robert 84 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 039/23 91 33

91-436

Eau - Gaz - Air comprimé
Ferblanterie - Ventilation
Service de dépannage
Détartrage de boilers

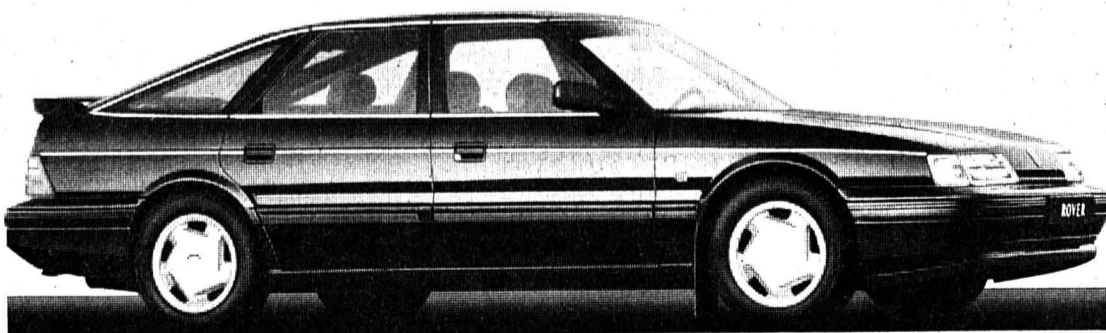
Schaub & Muhlemann SA

La Chaux-de-Fonds
039/23 33 73

28-012162

SUR LA ROUTE DU SUCCÈS.

Voiture à disposition, venez faire un essai!



GARAGE BÉRING & CO

Fritz-Courvoisier 34
La Chaux-de-Fonds - 039/28 42 80

28-012064

Les Dervanches

Les Bulles, Famille Amstutz, 039/28 43 95
Unique dans la nature en toutes saisons.

Dès le 1er avril ouvert tous les jours,
les lundis et mardis de 14 à 19 heures.
Gâteaux réputés.

28-012362



LES BOIS

LES BOIS

Le contingent

Gardien:

Alain Piegay

Défenseurs:

Gilles-Olivier Boillat
Jean-Marc Hohermuth
Alain Fournier
Philippe Oppliger
Hervé Broquet

Demis:

Alain Bastin
Nicolas Schwaar
Pascal Queloz
Christophe Willemin
Vincent Delémont
José Dubler

Attaquants:

Daniel Epitoux
Jacky Epitoux
Yvan Ciarocchi
Alain Chapuis

Entraîneur: Jacky Epitoux

Fiche signalétique

Fondation: 1962

Président: D. Boichat

Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 110

Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 3e, 4e, 5e); vétérans: 0; juniors: 3 (catégories A, E, F)



De g. à dr. en haut: Philippe Oppliger, José Dubler, Christophe Willemin, Vincent Delémont, Nicolas Schwaar, Daniel Epitoux, Gilles-Olivier Boillat, Hervé Broquet. En bas: Jean-Marc Hohermuth, Alain Fournier, Cédric Donzé, Alain Piegay, Pascal Queloz, Yvan Ciarocchi, Jacky Epitoux (entr.).



De g. à dr. en haut: André Mundwiller (entr.), Daniel Frey (adj.), J.-François Droz (prés.), Yann Constantin, Laurent Vogel, Raymond Goetz, Pierre Cornu, Roland Waelti. Bas: Edmond Monginy, José Torrecillas, Francesco Suriano, Christophe Moser, Guido Bolliger, Alain Froidevaux, Patrick Delaloye, Marcello D'Amario.



FC MARIN

Fiche signalétique

Fondation: 1964

Président: J.-François Droz

Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 210

Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 4e); vétérans: 1; juniors: 8 (catégories A, B, C, D, 4 x E)

MARIN

Le contingent

Gardiens:

Guido Bolliger
Alain Ishiguro

Défenseurs:

Roland Waelti
Raymond Goetz
Pierre Cornu
Patrick Delaloye
Marcello d'Amario
Roger Fischer
Patrick Schenk

Demis:

Laurent Vogel
Yann Constantin
Alain Froidevaux
Francesco Suriano
Laurent Blanc

Attaquants:

Christophe Moser
André Girardin
Carlos Martinez
Edmond Monginy
José Torrecillas

Entraîneurs: André Mundwiller et Daniel Frey



Fiche signalétique

Fondation: 1949

Président: Paul-André Nicolet

Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 120

Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 3e, 5e, 5e); vétérans: 1; juniors: 2 (catégories D, E)

LA SAGNE

Le contingent

Gardiens:

Patrick Salvi
Dominique Benoit

Défenseurs:

Frédéric Robert
Hervé Meuwly
Olivier Csefalvay
Pascal Jaquet
Yann Oppliger
Jacky Ducommun
Marc-André Donzé

Demis:

Frédéric Gardet
Claude-Alain Juvet
Vincent Steudler
Steve Ducommun
Johnny Lepori

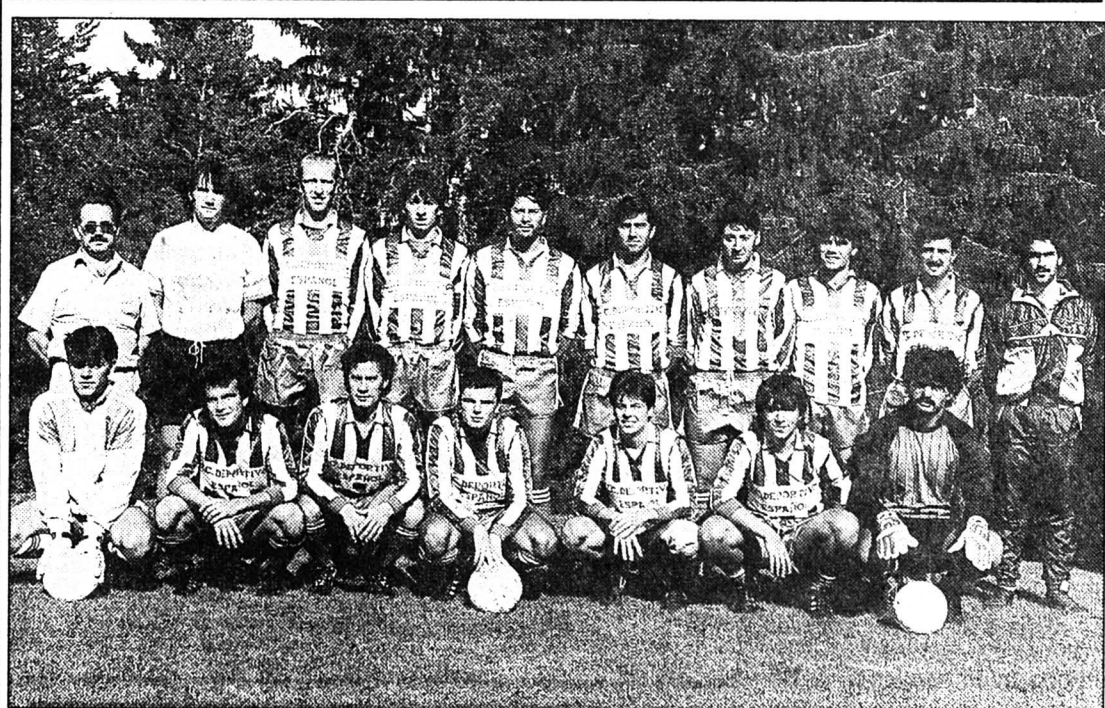
Attaquants:

Tiziano Paltenghi
Laurent Huguenin
Olivier Huguenin
Vincent Cassi
Christian Schnegg

Entraîneur: Jacky Ducommun



De g. à dr. en haut: Jean-Philippe Patthey, Paul-André Nicolet (prés.), Laurent Huguenin, Jacky Ducommun (entr.), Christian Schnegg, Olivier Csefalvay, Frédéric Gardet, Frédéric Robert, Pierre Schafer (coach), Tiziano Paltenghi, Johnny Lepori, Hervé Meuwly. En bas: D. Benoit, S. Cassi, Marc-A. Donzé, S. Ducommun, V. Steudler, C.-Alain Juvet, P. Salvi.



De g. à dr. en haut: Andres Villena, Christian Grezet, Renato Rota, Fabio Angelucci, Thierry Capt, Alain Pizzolon, Alipio Fernandez, Gustavo Otero, David Fusi, Stéphan Perez. En bas: Alex Merola, Daniel Leuba, José Piña, Amadeu Rocha, Philippe Voisard, Marco Milani, Donato Sabatino.



Fiche signalétique

Fondation: 1962

Président: Andres Villena

Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 86

Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 4e); vétérans: 0; juniors: 4 (catégories A, B, D, E)

DEPORTIVO

Le contingent

Gardiens:

Alexandro Merola
Donato Sabatino

Défenseurs:

Philippe Voisard
David Fusi
Alain Pizzolon
Marco Milani
Renato Rota
Cipriano Ruiz

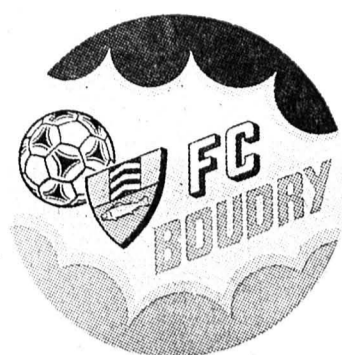
Demis:

Thierry Capt
Daniel Leuba
Alipio Fernandez
Amadeu Rocha
Roberto Pena
Charly Brianza

Attaquants:

Fabio Angelucci
Stéphan Perez
José Piña
Gustavo Otero
Patrick Anthoine

Entraîneur: Christian Grezet



Fiche signalétique

Fondation: 1919
Président: A. Todeschini
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 186
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 3e); vétérans: 1; juniors: 8 (catégories A, B, C, D, E (2 x), F (2 x))

BOUDRY I

Le contingent

Gardiens:

Jean-Daniel Margueron
 Renzo Perissinotto

Défenseurs:

Carlos Escribano
 Boris Huguenin
 Jean-Claude Frund
 Stéphane Moulin
 Georges Vidal

Demis:

Serge Baechler
 Alain Jenni
 Joël Magnin
 Christophe Petite
 Blaise Gerber

Attaquants:

Roberto Costa
 Pascal Fritsche
 Gianni Zanier
 Olivier Locatelli

Entraîneur: Max Fritsche



De g. à dr. en haut: M. Fritsche, R. Costa, B. Gerber, Christobal Vidal, P. Fritsche, C. Escribano, E. Castek (coach). Au milieu: B. Emporio, Chr. Petite, G. Zanier, G. Vidal, B. Huguenin, A. Jenni, Joël Magnin, P.-A. Wuillemin (v.-prés.). En bas: J.-Cl. Frund, Serge Baechler, J.-D. Margueron, R. Perissinotto, O. Frund, Fr. Noirjean.



De g. à dr. en haut: Pierre Güngerisch (entr. gardien), Salvatore Paratta, Laurent Villard, Sébastien Ducommun, Jacques Wenger, René Ansermet, Pascal Boivin, Gian-Mauro Tortella, Luigi Bonandi (entr.), P. Droz (prés.), Paratta. En bas: C. Eggli, R. Bonjour, J. Depayer, P. Bourdon, G. Mallet, J.-Pierre Massari, C. Milz, P. Stalder, C. Narcissi, F. Falaschi.

LE LANDERON

F.C. BALL-CLUB
 LE LANDERON

Le contingent

Gardiens:

Grégory Mallet
 Jean-Pierre Massari

Défenseurs:

René Ansermet
 Patrick Bourdon
 Pascal Boivin
 Laurent Villard
 Christian Milz
 Fabio Falaschi
 Sébastien Ducommun
 Dominique Jaggi

Demis:

Camillo Narcissi
 Jacques Wenger
 Dominique Gicot
 Salvatore Paratta
 Augusto Pocas

Attaquants:

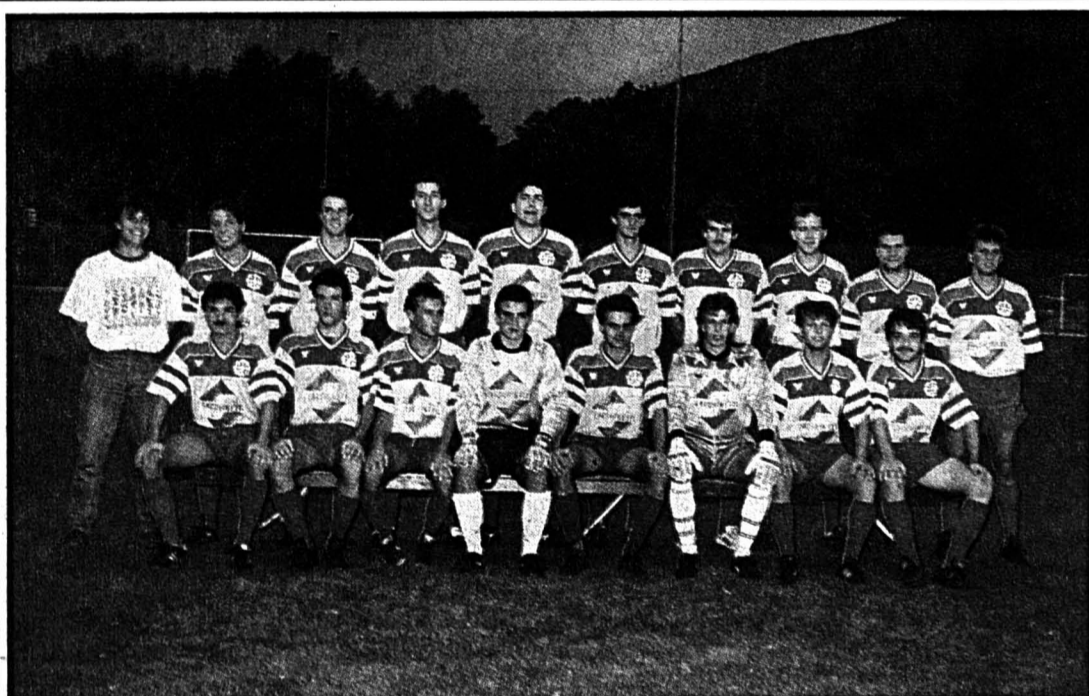
Gian-Mauro Tortella
 Patrick Stalder
 Claudio Eggli
 Joël D'Epagnier
 Renaud Bonjour

Fiche signalétique

Fondation: 1955
Président: Patrick Droz
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 160

Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 5e); vétérans: 1; juniors: 6 (catégories A, B, C, D, E (2 x))

Entraîneur: Luigi Bonandi



De g. à dr. en haut: Johnny Meyer (entr. adj.), Alain Binetti, Rodolfo Garcia, Fulvio Manini, Angelo Manini, Claude Moulin, Jean-Claude Donzallaz, Pierre Meyer (entr.), Salvatore Suriano, Didier Ramseyer. En bas: Nicolas Andreanelli, Miguel Garcia, Marcel Graf, Georges Roca, Giuseppe Izzo, Christopher Kuhn, Thierry Junod, Serge Rusillon.



Fiche signalétique

Fondation: 1949
Président: O. Domenichini
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 131

Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 4e); vétérans: 0; juniors: 5 (catégories A, B, D, E, F)

SAINT-BLAISE

Le contingent

Gardiens:

Christopher Kuhn
 Georges Roca

Défenseurs:

Jean-Claude Donzallaz
 Nicolas Andreanelli
 Pierre Meyer
 Fulvio Manini
 Thierry Junod
 Giuseppe Izzo

Demis:

Miguel Garcia
 Marcel Graf
 Claude Moulin
 Alain Binetti
 Serge Rusillon
 Thierry Luthy
 Didier Ramseyer

Attaquants:

Angelo Manini
 Rodolfo Garcia
 Salvatore Suriano

Entraîneurs: Pierre Meyer et Johnny Meyer



Fiche signalétique

Fondation: 1956
Président: Claudio Arioli
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 98

Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 3e); vétérans: 0; juniors: 3 (catégories D, C, B)

SUPERGA I

Le contingent

Gardien:

Paolo Sartorello

Défenseurs:

Sergio Alessandri
 Sergio Furlan
 Franck Lenardon
 Patrice Musitelli
 Salvatore Inorio
 Victor Ledermann
 Alain Stévenin

Demis:

Diego Sartorello
 Nicolas Vacaro
 Miguel Manas
 Laurent Pizzolon
 Walter Barollio
 Jean-Marc Jaquet

Attaquants:

Italo Zago
 Johnny Loriol
 Giovanni Terpino

Entraîneur: Jean-Marc Jaquet



De g. à dr. en haut: Claudio Arioli (prés.), Paolo Sartorelli, Laurent Pizzolon, Walter Barollio, Victor Ledermann, Johnny Loriol, Sergio Furlan. En bas: Nicolas Vacaro, Patrizio Martelli, Sergio Alessandri, Paolo Sartorello, Frank Lenardon, Miguel Manas, Jean-Marc Jaquet (entr.).

Histoire de foot

Quatre clubs chaux-de-fonniers jouent en troisième ligue

Parents pauvres, les «sans-grade» de 3e ligue, souvent dans l'ombre, ont aussi fait l'«histoire» chaux-de-fonnière. En voici un rapide survol à la veille de la reprise du championnat.

Grandeur passée du FC Etoile

Si le FC Etoile fondé en 1898 – quatre ans après le FC La Chaux-de-Fonds – a connu ses heures de gloire aux alentours des années 1918-19 en apportant à la ville le titre de champion suisse de série A – la ligue nationale n'existait pas encore – les temps ont bien changé pour lui.

En 92 ans de compétition, le FC Etoile a connu différentes catégories de jeu. Qui ne se souvient pas des derbies locaux pour le compte de la Coupe face au FC La Chaux-de-Fonds alors que les deux formations évoluaient en LNB? La ville était littéralement partagée en deux clans antagonistes.

Faute de moyens financiers, la relégation volontaire, en première ligue, des banlieusards chaux-de-fonniers, avait été suivie par la chute immédiate en deuxième ligue.

Grandeur et décadence!

Superga II, un club d'émigrés

A l'image des autres clubs chaux-de-fonniers, Superga a connu des débuts mouvementés. Ce club né des milieux émigrés italiens est créé en 1956 sous le nom de S.I.S. Società Italiana Sport.

En 1957, il pose sa candidature pour jouer en 4e ligue au sein de l'Association cantonale neuchâteloise. Celle-ci la refuse pour manque de... terrains! Solidaire, Audax de Neuchâtel – club italien – propose d'inscrire la S.I.S sous le nom de Audax IIb. Une réussite puisque l'équipe fête l'ascension en 3e ligue. Tous les matches s'étant déroulés sur le terrain des Charmettes à Pe-seux.

En 1960, le club retrouve son autonomie sous le nom de Superga – nom d'un village où la prestigieuse équipe de Turin fut décimée par une catastrophe aérienne le 4 mai 1949. Sous son nouveau patronyme, Superga – enfin admis par l'ACNF – fait ses débuts en 4e ligue.

A l'époque, il fallait bien vivre, survivre diront certains. La location du terrain des Eplatures, pour l'organisation de Concours hippiques, était chose courante. A ce propos, les langues allaient bon train. Il était courant d'entendre du côté meukeux quelques phrases désobligeantes de ce genre: «Jusqu'à maintenant on avait vu des ânes à l'œuvre dans ce stade, il était temps d'y mettre des chevaux!» Qu'on se rassure les temps ont changé, il n'en est plus de même, on vous l'assure.

Par la suite, les Stelliens ont évolué sur le Centre sportif, puis au terrain des Foulets où ils se trouvent actuellement. Les installations y sont de bonne facture. Le terrain est en très bon état et doté d'un éclairage. Que demander de plus!

Pour la saison qui va débiter, le FC Etoile souhaite faire aussi bien que l'an passé – deuxième – ou même mieux. Pourquoi pas l'ascension?

Au fil des années, les Italo-Chaux-de-Fonniers montent graduellement les échelons qui les mèneront jusqu'en première ligue. Actuellement, le club végète en 2e ligue et se produit sur le Centre sportif de La Charrière.

Pour sa part, la deuxième garniture de Superga bénéficie des installations du collège de la Charrière qui comprend une pelouse synthétique et l'éclairage. A relever que cette formation s'est maintenue chanceusement en troisième ligue puisque Marin II a décliné la promotion?

Sa vocation de servir de réservoir afin de fournir des joueurs à l'équipe première est battue en brèche depuis belle lurette. L'émigration ayant sensiblement diminué en Suisse, il devient de plus en plus difficile de trouver des footballeurs. On murmure en coulisses que Superga pourrait «intégrer» l'équipe réserve du FC La Chaux-de-Fonds. Utopie ou musique d'avenir?



Sur les six clubs de football que compte La Chaux-de-Fonds, quatre sont représentés en troisième ligue. Voici leur maillot respectif – de gauche à droite – Deportivo Espagnol, Le Parc, Superga II et Etoile-Sporting. (Henry)

Le FC Le Parc à l'aube de ses 75 ans

Autre club, autre cheminement et autres tribulations pour le FC Le Parc, cet autre sociétaire de troisième ligue.

Fondé en 1917, par une équipe de copains habitant la rue... du Parc, cette formation a su préserver son esprit de camaraderie et son identité au cours des décennies.

Longtemps, le FC Floria a partagé son terrain, sis aux abords du cimetière, avec les joueurs parciens.

Par la suite les autorités communales ont mis un terrain – celui des Forges – à la disposition du FC Le Parc.

«Nous sommes admirablement placés, déclare le président parciens Michel Boillat. C'est un quartier très peuplé, raison pour laquelle notre club aligne sept équipes juniors et

deux seniors. Chez nous, il n'est pas question de primes ou de prix de transferts, on joue pour le plaisir et pour les copains.»

L'ambition du club des Forges ne fait pas dans la mesure. On a su depuis longtemps jauger les possibilités.

«Nous évoluons dans une catégorie de jeu qui nous convient tout à fait, elle est le reflet de notre valeur. Cependant, à l'approche de nos 75 ans d'existence – en 1992 – il serait agréable pour le club d'atteindre la deuxième ligue. Nous nous y attachons dès maintenant» assure le président parciens.

On se doit de remarquer que le terrain des Forges possède un éclairage et que la surface de jeu est en terre battue.

En cas de pluie, ce terrain tous-temps est adéquat pour y

faire jouer les neuf équipes du Parc.

Pendant, il est fort difficile d'y pratiquer un bon football en raison des rebonds. La crainte des chutes oblige à trop de retenue et handicape les joueurs.

Que dire du courage des gardiens et de leurs habits en lambeaux? De vrais kamikazes! Pour cette raison – le cas est certainement unique en Suisse – les gardiens du FC Le Parc ne paient pas de cotisations. C'est une compensation pour les vêtements déchirés.

Par temps sec, le terrain est d'une dureté incroyable. De plus la poussière gêne les joueurs. «A ma connaissance, j'ai même rencontré un cas d'allergie» confie Michel Boillat.

Admirablement situé, au cœur du quartier, le terrain des Forges manque d'installations.

Une buvette en dure ne serait pas un luxe, le local qui en tient lieu actuellement, situé à côté des WC en témoigne. Heureusement, qu'à l'initiative de membres du club, des tables sont installées au dehors par beau temps.

Pour tenter d'évoluer dans de meilleures conditions – rien ne vaut le gazon ou l'herbe – les dirigeants parciens se sont approchés du FC Etoile. De la bonne entente entre les deux clubs est issu un accord qui permet à la première équipe du Parc d'évoluer sur le terrain des Foulets. Les Stelliens, maîtres chez eux, étant toutefois prioritaires.

N'allez pas croire à une fusion, les deux clubs tiennent fortement à préserver leur identité. La rivalité entre eux existe toujours, mais elle est empreinte de fair play.

Deportivo, la fougue espagnole

Benjamin des clubs chaux-de-fonniers, le FC Deportivo a le vent en poupe. Pour lui pas de problèmes d'effectifs. D'autre part, les «aficionados» sont nombreux à se déplacer, ce qui fait le grand bonheur des caissiers des clubs adverses lors des derbies locaux.

De création relativement récente – 1962 – le club des Espagnols a fait ses premiers pas sur le stade des Eplatures.

A peine porté sur les fonts baptismaux, il avait été suspendu par l'ACNF en raison d'incidents graves. Durant cette période troublée, le club avait conservé sa spécificité mais pas son nom, puisqu'il prit part au championnat de quatrième ligue sous le nom d'Etoile III.

Avec les années, les esprits

se sont calmés et le jeu s'est amélioré. Deportivo s'est hissé en troisième ligue. Cependant quelques problèmes d'infrastructures se posent pour lui. Le partage du terrain avec les rugbymen chaux-de-fonniers n'est pas fait pour l'arranger. Pour cette raison, les Espagnols s'entraînent sur le terrain du Patinage lorsque les rugbymen sont à pied d'œuvre sur celui des Arêtes. Terrain qui par ailleurs tend à se dégrader assez rapidement.

En définitive, chaque club possède un terrain, un «chez soi» en quelque sorte. Certes d'aucuns sont mieux lotis que d'autres, mais «faut faire avec» comme on dit. La raison pécuniaire étant toujours la plus forte.

par Gino ARRIGO



Fiche signalétique

Fondation: 1922
Président: Jean-Daniel Pittet
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 140
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 4e); vétérans: 1; juniors: 5 (catégories A, C, D, E, F)

BÉROCHE

Le contingent

Gardien: Olivier Zuber	Demis: Antonio De Marco Léo Nobs Fabrice Santschy Giuseppe Scupola Jean-Daniel Nussbaum
Défenseurs: Luigi Marigliano Dominique Ferrier Claude Etienne Nicolas Robert Giovanni Setterasi Jean-Marc Dick	Attaquants: Jean-Michel Huguenin Bernard Leuba Michel Frutiger

Entraîneur: Bernard Porret



De g. à dr. en haut: Dominique Ferrier, Claude Etienne, J.-Michel Huguenin, Bernard Leuba, J.-Daniel Nussbaum, Fabrice Santschy, Antonio De Marco. En bas: Bernard Porret, Giovanni Setterasi, Olivier Zuber, Nicolas Robert, Michel Frutiger, Giuseppe Scupola.



De g. à dr. en haut: Xavier Stawarz, Yan Voirol, Alain Personeni, Laurent Giusto, Marco Sittaro, Andres Martinez. En bas: Jean-Pierre Voirol (entr.), Bertrand Chapatte, Pierre-Alain Reinhard, Nicolas Eymann, Florian Bachmann, Christian Zibeack.



Fiche signalétique

Fondation: 1943
Président: Charly Débieux
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 153
Nombre d'équipes: actives: 4 (ligues 1re, 3e, 5e); vétérans: 1; juniors: 5 (catégories B, C, D, E I, E II)

LE LOCLE II

Le contingent

Gardien: Nicolas Eymann	Demis: Nicolas Allemann Christian Zibeack
Défenseurs: P.-André Chèvre Alain Personeni Yan Voirol Xavier Stawarz Vincent Lapray Andres Martinez	Attaquants: Nicolas Rérat Bertrand Chapatte Florian Bachmann Jésus Pau Laurent Giusto

Entraîneur: Jean-Pierre Voirol



Fiche signalétique

Fondation: 1969
Président: B. Cattaruzza
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 55
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e); vétérans: 1; juniors: 0

PAL FRIUL

Le contingent

Gardiens: Armando Correia Roberto Colella	Demis: Giovanni Filippini Jean-Marc Cattaruzza Antonio Tuzzolino Jean-Marc Ravera
Défenseurs: Vito Russo Vito Colella Andrea Brogna Alexandre Cossettini Sanda Tandu	Attaquants: Quirino Negro Marco Mignone Antonio Dos Santos Remo Giangreco Augusto Bastos

Entraîneur: Giovanni Negro



De g. à dr. en haut: Alex Cossettini, Marco Mignone, Vito Colella, Antonio Dos Santos, Vito Russo. Au milieu: Antonio Perrone (coach), Giovanni Filippini, Andrea Brogna, Quirino Negro, J.-Marc Cattaruzza, Remo Giangreco, Corrado Saponaro. En bas: Jean De Dieu, Armando Correia, Giovanni Negro (entr.), Roberto Colella, J.-Marc Ravera.



De g. à dr. en haut: V. Tatone (entr.), Yvan Ferrazzini (prés.), François Perez, S. Ferracci, Angelo Pellegrini, P. Terrini, Nicola Personeni, Dominique Piepuli, Daniele Pasquini, Jacky Picard (coach), Khirine Berto. En bas: R. Blanco, Stefano Baracchi, R. Biondi, Massimo Terpino, C. Trotta, J. Hutzli, Giorgio Chiantaretto, Jean-Paul Scherwey, S. Biancamano.



Fiche signalétique

Fondation: 1955
Président: Yvan Ferrazzini
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 100.
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 4e); vétérans: 1; juniors: 3 (catégories C, D, E)

TICINO

Le contingent

Gardien: Patrick Terrini	Demis: Johnny Hutzli Riccardo Blanco Victor Pereira
Défenseurs: Angelo Pellegrini François Perez Salvatore Biancamano Giorgio Chiantaretto Khirine Berto Nicola Personeni	Attaquants: Jean-Paul Scherwey Riccardo Biondi Carmelo Trotta Pedro Palomo

Entraîneur: Vincent Tatone



Fiche signalétique

Fondation: 1960
Président: Bernard Bulliard
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 138
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 4e); vétérans: 1; juniors: 6 (catégories A, B, C, D, E, F)

CORCELLES-CORMONDRECHE

Le contingent

Gardien:	Demis:
Gilles Peter	Fernando Dos Santos Carlo Gentile Stefan Gross Thierry Jeanneret Antonio Marino Alain Poirier
Défenseurs:	Attaquants:
Stéphane Guillod Christian Mella Stefan Messerli Alain Proserpi Olivier Ribaux Stéphane Rohrer Didier Wuillemin	Dominique Lionello Aristides Mendes Jacques Merat Alain Stritt

Entraîneur: Pierre-Alain Schenevey



De g. à dr. en haut: P.-Alain Schenevey (entr.), Antonio Marino, Stefan Gross, Thierry Jeanneret, Dominique Lionello, Alain Proserpi, Christian Mella, Silvano Minisino (coach). En bas: Jacques Merat, Olivier Ribaux, Stéphane Guillod, Gilles Peter, Aristides Mendes, Carlo Gentile, Fernando Dos Santos.



De g. à dr. en haut: Emilio Ballester, Mariano Moreno, José Moreno, Thierry Favre, Paolo Salvi, Vladimir Ballester, Manuel Hernandez, Miguel Caceres, Jean-Christophe Rothen, Victorio Quercia. En bas: Alain Wirth, Salvatore Natoli, Stéphane Terrini, Oscar Cano, Marcel Lesquereux, Emilio Sanchez (masseur), I. Patiño (prés.), C. Pastoriza, D. Chassot.



CENTRE ESPAGNOL

Le contingent

Gardiens:	Demis:
Vladimir Ballester Fernando Vasquez Fabian Chaveriat	José-Antonio Moreno Dany Chassot Paolo Salvi Jean-Christophe Rothen
Défenseurs:	Attaquants:
Stéphane Terrini Carlos Pastoriza Mariano Moreno Thierry Favre Victorio Quercia Oscar Cano	Alain Wirth Manuel Hernandez Miguel Caceres Salvatore Natoli Marcel Lesquereux

Entraîneur: Thierry Favre

Fiche signalétique
Fondation: 1969
Président: I. Patiño
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): env. 30
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e); vétérans: 0; juniors: 0



Fiche signalétique

Fondation: 1966
Président: Dino Locatelli
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 120
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 3e); vétérans: 1; juniors: 3 (catégories C, D, F)

BÔLE II

Le contingent

Gardiens:	Demis:
Steve Egger Olivier Suter	Jean-Marc Durini Yvan Favarger Thierry Grob Pascal Trian Georges Csonka Alain Schlichtig.
Défenseurs:	Attaquants:
Michel Hofer Olivier Huguenin John Calou Jose-Louis Fonseca Christophe Maradan Martial Glauser	Antonio Tuzzolino Alain Treuthardt François Fontana

Entraîneur: Juan Gonzalez



De g. à dr. en haut: Juan Gonzalez, Thierry Grob, J.-Marc Durini, Christophe Maradan, Yvan Favarger, Michel Hofer, Alain Schlichtig, Antonio Tuzzolino, Steve Bonny, Olivier Huguenin. En bas: Nicolas Rousseau, François Fontana, Pascal Trian, Olivier Suter, Georges Csonka, Steve Egger, J.-Louis Fonseca, John Calou.

Ne s'est pas mis
à disposition
du photographe



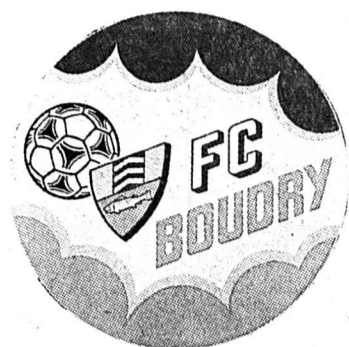
SUPERGA II

Le contingent

Gardien:	Demis:
Gabrielle Indino	Defaiva Silva Alberto Gomez Fereira Castannera Da Silva
Défenseurs:	Attaquants:
Luigi Chiessa Martines Ojeda Carlos Feuz Claude Paulsen Alfredo Festa	Delfio Leonardi Romeo Caruso Beato Alessio Luigi Cattone Roland Wicht

Entraîneur: vacant

Fiche signalétique
Fondation: 1956
Président: Claudio Arioli
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 98
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 3e); vétérans: 0; juniors: 3 (catégories D, C, B)



Fiche signalétique

Fondation: 1919
Président: A. Todeschini
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 186
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 3e); vétérans: 1; juniors: 8 (catégories A, B, C, D, E (2x), F (2x))

BOUDRY II

Le contingent

Gardien:

José Patron

Défenseurs:

René Reber
 Patrick Duescher
 Olivier Frund
 Didier Moulin
 Pierre Guillod
 Yvan Marti

Demis:

Philippe Eberhardt
 Thierry Kobza
 Gilberto Russo
 Marcel Schmutz
 Emanuel Zogg
 Philippe Chuard

Attaquants:

Jacques-Antoine Bernard
 Michel Bruehlmann
 Laurent Jacquenod
 Cristobal Vidal

Entraîneur: Jean-Michel Buschini



De g. à dr. en haut: Philippe Eberhardt, Jean-Michel Buschini (entr.), Emanuel Zogg, Philippe Decosterd, Pierre Guillod, Patrick Monnin, Thierry Kobza, Patrick Duescher. En bas: Yvan Marti, Olivier Frund, Michel Brühlmann, Renzo Perissinotto, Laurent Jacquenod, P. Linder, P. Chuard.



De g. à dr. en haut: Ludovic Côte, Sébastien Duboz, J-Charles Comte, Sylvian Girard, Jacques Luthi, Richard Gerber, Danny Bize, Laurent Othenin-Girard. En bas: David Alvary, Bernard Faivre-Roussel, Damien Bonnet, Achile Badalamenti, Laurent Muller, Y. Pagnard, E. Charvier.



Fiche signalétique

Fondation: 1971
Président: Adrien Kohler
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 75
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e); vétérans: 1; juniors: 1 (catégorie E)

LES BRENETS

Le contingent

Gardien:

Achille Badalamenti

Défenseurs:

Damien Bonnet
 Stéphane Cuche
 Eric Charvier
 Stéphane Sieber
 Pierre-Alain Luethi
 Sylvian Girard
 Jean-Charles Comte

Demis:

Laurent Muller
 Bernard Faivre-Roussel
 Richard Gerber
 Jacques Luethi
 Frédéric Reichen
 Danny Bize
 Peter Hirsio
 David Alvarez

Attaquants:

Philippe Petitjean
 Laurent Othenin-Girard
 Yannick Pagnard
 Ludovic Côte

Entraîneur: Danny Bize



Fiche signalétique

Fondation: 1913
Président: Pierre Gunthard
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 160
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 4e); vétérans: 1; juniors: 5 (catégories B, C, D (2x), E)

COMÈTE-PESEUX

Le contingent

Gardiens:

Pascal Angehrn
 Laurent Brelli

Défenseurs:

Jean-Louis Gadolini
 Laurent Locatelli
 Jean-Philippe Matile
 Patrick Oberli
 Jorge Ribeiro
 Danilo Rota
 Sandro Verardo

Demis:

Thierry Augsburger
 Jean-Claude Baudoin
 Thierry Binggeli
 Fabrice Di Luca
 Thierry Moeschler
 José Veloso

Attaquants:

Enzo Alfarano
 Antonio Casegas
 Denis Do Vale
 Stéphane Do Vale
 Nicolas Scheppis

Entraîneur: Jean-François Aubert



De g. à dr. en haut: P. Gunthard (prés.), Thierry Binggeli, Laurent Locatelli, Danilo Rota, Thierry Moeschler, Denis Do Vale, Nicolas Scheppis, J.-Fr. Aubert (entr.), Thierry Huguenin (coach). En bas: Patrick Oberli, Sandro Verardo, Enzo Alfarano, Fabrice Enrico, Pascal Angehrn, Thierry Augsburger, Stéphane Do Vale, Jean-Claude Baudoin, Georges Ribeiro.



De g. à dr. en haut: Miguel Chefe (entr.), Paulo Mafra, Luis Bastos, Antonio Bastos, Américo Bastos, José Iglesias, Manuel Reis, Paulo Chefe, Manuel Carvalho (prés.). En bas: João Serra (entr.), Nuno Duarte, Rui Vieira, Ferrão, Silva Valdemar, Carlos Cristina, Ernesto Da Silva.



Fiche signalétique

Fondation: 1972
Président: Manuel Carvalho
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 37
Nombre d'équipes: actives: 1 (ligue 3e); vétérans: 0; juniors: 1 (catégorie C)

CENTRE PORTUGAIS

Le contingent

Gardiens:

Silva Valdemar
 Victor Sousa

Défenseurs:

Nuno Duarte
 José Iglésias
 Julio Mota
 Rui Vieira
 Carlos Cristina

Demis:

José Gomez
 Rui Pereira
 José Magalhaes
 Américo Bastos
 Bernardo Serra
 Carlos Silva

Attaquants:

Rui Fernandes
 Paulo Chefe
 Paulo Mafra
 Luis Bastos
 Antonio Bastos

Entraîneur: João Serra et Miguel Chefe

Histoire de rester sur le terrain

Après avoir joué pendant 20 ans,

Fernando Alessandri s'est reconverti dans l'arbitrage

Coup de sifflet
L'ANF en manque
d'arbitres

Recruter des arbitres n'est pas une tâche facile par les temps qui courent. Président de la Commission d'arbitrage de l'Association neuchâtoise de football (ANF), Claude Monod en sait quelque chose.

Le rôle de Claude Monod au sein de l'ANF est des plus complexes. En effet, l'organe qu'il préside doit accomplir plusieurs tâches.

D'abord, il doit faire la liaison entre les arbitres et l'association faitière. Ensuite, il est chargé de faire appliquer les consignes de l'Association suisse de football (ASF) et de faire suivre des cours adéquats aux arbitres du canton. Puis, et surtout, il doit recruter des hommes en noir.

Cette dernière tâche est de loin la plus difficile à mener. En effet, les volontaires pour siffler les matches de juniors et des «petites» ligues ne courent pas les terrains. Pourtant, la règle est simple: chaque club doit avoir autant d'arbitres qu'il compte d'équipes depuis les juniors A jusqu'aux vétérans.

«Malheureusement, ces conditions ne sont de loin pas remplies, indique Claude Monod. Des sanctions devraient frapper les clubs contrevenant à cette règle, mais les instances dirigeantes n'y sont pas favorables. Du coup, il manque, au moins, 30 sifflets dans l'association et le convocateur doit souvent faire des pieds et des mains pour trouver un arbitre pour chaque match.»

Pour Claude Monod, ce problème doit être résolu au sein des clubs. «L'arbitre doit se sentir membre de la société qu'il représente, estime Claude Monod. Il n'aura que plus de plaisir à arbitrer. De plus, nous devons nous-mêmes faire de la promotion pour attirer des nouveaux.»

Seulement voilà, les débutants sont souvent rapidement écœurés. «C'est vrai, souligne Claude Monod. Beaucoup d'entre eux nous rendent leurs sifflets. Mais, il nous est aussi arrivé de voir des anciens collègues (réd: Claude Monod a arbitré pendant 15 ans) pris à partie au cours d'un match de juniors, donner leur démission.»

De fait, le problème du respect de l'arbitre dépasse le monde du football. «A mon avis, la racine du mal est la perte de valeur de l'adulte dans notre société, analyse Claude Monod. A l'instar des enseignants, nous arrivons de plus en plus difficilement à nous faire respecter.»

«La seule solution à ce problème est que le plaisir de jouer redevienne plus important que la victoire et l'homme en noir considéré comme un élément du jeu.» A bon entendeur... J. C.



Claude Monod: des sanctions devraient frapper les clubs contrevenant au règlement. (Galley)

Qu'est-ce qui peut pousser un amateur de football à devenir arbitre? Voilà une question que nous nous sommes posée maintes fois et à laquelle nous avons voulu répondre en faisant le portrait d'un arbitre. Notre choix s'est porté, un peu par hasard, sur Fernando Alessandri qui siffle des matches de l'ANF depuis quatre saisons, histoire de rester sur le terrain.

ON SE SENT SEUL

Une fois ce cap franchi, les arbitres sont, un peu, livrés à eux-mêmes. «C'est à ce moment-là que ça devient difficile, souligne Fernando Alessandri. On se sent vraiment seul. Avant je jouais avec une équipe, nous étions onze, alors que maintenant je ne peux plus compter que sur moi-même.»

Avant de siffler, Fernando Alessandri était joueur. «J'ai fait toutes mes classes de juniors à Superga, raconte-t-il. J'ai joué avec la première équipe, puis, je suis parti au FC Ticino, pour ensuite revenir à Superga et finir à Floria. Actuellement, je joue de temps en temps avec les vétérans de Superga. J'avais donc plus de 20 ans de pratique quand je suis devenu arbitre.»

GARDER LE CONTACT

Si Fernando Alessandri a décidé de prendre le sifflet, c'est par passion. «Je sentais que si j'arrêtais le football quelque chose allait me manquer, explique-t-il. Il fallait que je garde un contact. J'avais, et j'ai, besoin d'être présent sur le terrain. Je me suis donc lancé dans l'arbitrage.»

Comme tous les directeurs de jeu de l'ANF, Fernando Alessandri fit ses débuts en arbitrant des juniors D. «Lors des trois premiers matches, j'étais accompagné par un «parrain», indique-t-il. Celui-ci m'assistait et me jugeait. C'est en fait un examen de passage au terme duquel on nous juge apte à continuer.»

Les choses changent donc beaucoup en passant d'arbitre à joueur, à tel point que l'on peut se demander si le fait d'avoir pratiqué le football pendant de longues années n'en devient pas un handicap. «A mon avis, il n'est de loin pas indispensable d'avoir joué pour bien arbitrer, pense Fernando Alessandri. Les sensations sont vraiment différentes. Reste que cela peut nous aider à sentir mieux les choses et peut-être qu'un ancien joueur apprend plus vite. Mais, ayant été moi-même défenseur, j'ai tendance à trop laisser jouer.»

«Sans oublier, poursuit-il, que c'est quelquefois gênant de diriger des équipes où l'on connaît quelques éléments. En effet, les choses changent complètement lors du match et il m'arrive de sentir qu'avec certaines personnes mes relations ne sont plus les mêmes depuis que je siffle.»

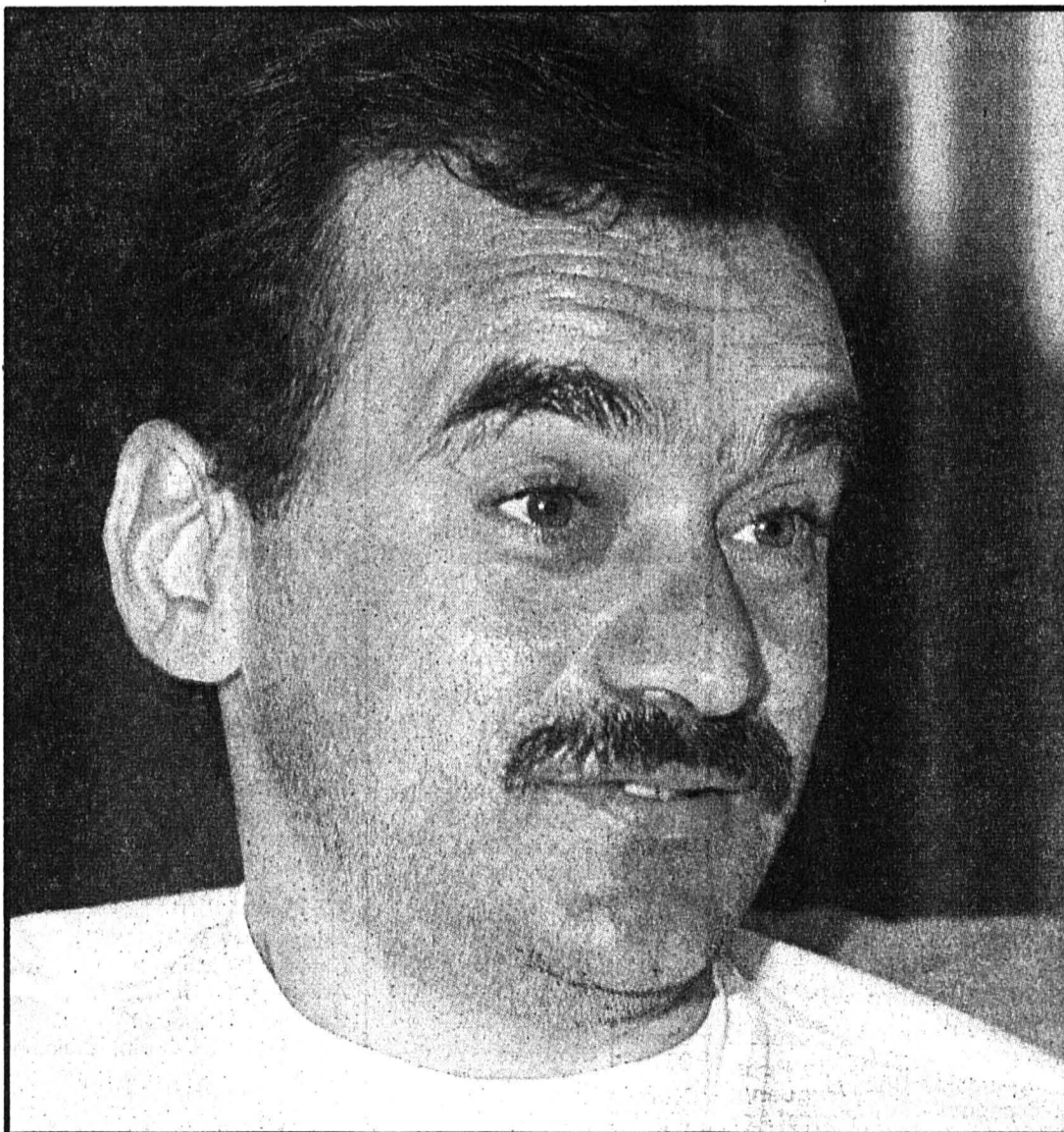
TROP VIEUX

Il en faudrait, pourtant, plus pour décourager Fernando Alessandri qui espère monter d'un degré pour arbitrer des matches en deuxième ligue. D'autre part, il a suivi des cours de juge de touche et officie en



«Un arbitre doit avoir le dos large».

(Galley)



Fernando Alessandri: un joueur qui a changé de peau.

(Galley)

première ligue. «A 35 ans, je suis trop vieux pour pouvoir aller plus haut», lance-t-il.

Il n'empêche que Fernando Alessandri va continuer à s'investir. Un investissement qui est pour lui très important. «Beaucoup de gens oublient que nous sommes des sportifs à part entière, lâche-t-il. Un arbitre doit passer des tests physiques et il doit toujours être en bonne condition. Nous devons donc avoir un régime de vie équilibré. De fait, c'est la même chose que pour un joueur qui avant un match ne doit pas faire d'excès.»

«De plus, il ne faut pas oublier que notre tâche nous occupe tous les week-ends, avec ce que cela représente comme inconvénients au niveau familial.» Des inconvénients, qui quoi qu'on en dise, ne trouvent pas toujours compensation. «C'est vrai, il y a des fois où l'on se demande si on ne ferait pas mieux d'arrêter, reconnaît Fernando Alessandri. Cela m'est arrivé quelquefois, mais j'ai vite tiré un trait.»

Comme quoi, il vaut mieux avoir le dos large pour siffler. «C'est le moins que l'on puisse dire, ajoute Fernando Alessandri. Je crois que la force de caractère est primordiale pour diriger une rencontre. Sinon, on ne fait pas long feu.»

On en a aussi entendu pré-tendre: «Qu'il faut être fou

pour arbitrer.» «Je crois plutôt, qu'il faut avoir la tête sur les épaules», rétorque Fernando Alessandri.

Comme quoi, les fous ne sont pas toujours ceux qu'on croit...

par Julian CERVIÑO

Portrait en bref

Nom: Alessandri.
Prénom: Fernando.
Date de naissance: le 31 octobre 1955.
Nationalité: Italien (arrivé en Suisse en 1961).
Etat-civil: célibataire jusqu'au 22 septembre date de son mariage.
Profession: magasinier.
Taille: 168 cm.
Poids: 68 kg.
Années d'arbitrage: quatre.

CALENDRIER NEUCHÂTELOIS

DEUXIÈME LIGUE

PREMIER TOUR

25-26 août

Saint-Imier - Noiraigue
Audax - Bôle
Superga - Saint-Blaise
Cortailod - Le Landeron
Boudry - Serrières
Hauterive - Fontainemelon

1-2 septembre

Noiraigue - Fontainemelon
Serrières - Hauterive
Le Landeron - Boudry
Saint-Blaise - Cortailod
Bôle - Superga
Saint-Imier - Audax

5 septembre (mercredi)

Audax - Noiraigue
Superga - Saint-Imier
Cortailod - Bôle
Boudry - Saint-Blaise
Hauterive - Le Landeron
Fontainemelon - Serrières

8-9 septembre

Noiraigue - Serrières
Le Landeron - Fontainemelon
Saint-Blaise - Hauterive
Bôle - Boudry
Saint-Imier - Cortailod
Audax - Superga

15-16 septembre

Superga - Noiraigue
Cortailod - Audax
Boudry - Saint-Imier
Hauterive - Bôle
Fontainemelon - Saint-Blaise
Serrières - Le Landeron

22-23 septembre

Noiraigue - Le Landeron
Saint-Blaise - Serrières
Bôle - Fontainemelon
Saint-Imier - Hauterive
Audax - Boudry
Superga - Cortailod

29-30 septembre

Cortailod - Noiraigue
Boudry - Superga

Hauterive - Audax
Fontainemelon - Saint-Imier
Serrières - Bôle
Le Landeron - Saint-Blaise

6-7 octobre

Noiraigue - Saint-Blaise
Bôle - Le Landeron
Saint-Imier - Serrières
Audax - Fontainemelon
Superga - Hauterive
Cortailod - Boudry

13-14 octobre

Boudry - Noiraigue
Hauterive - Cortailod
Fontainemelon - Superga
Serrières - Audax
Le Landeron - Saint-Imier
Saint-Blaise - Bôle

20-21 octobre

Noiraigue - Bôle
Saint-Imier - Saint-Blaise
Audax - Le Landeron
Superga - Serrières
Cortailod - Fontainemelon
Boudry - Hauterive

27-28 octobre

Hauterive - Noiraigue
Fontainemelon - Boudry
Serrières - Cortailod
Le Landeron - Superga
Saint-Blaise - Audax
Bôle - Saint-Imier

DEUXIÈME TOUR

3-4 octobre

Noiraigue - Saint-Imier
Bôle - Audax
Saint-Blaise - Superga
Le Landeron - Cortailod
Serrières - Boudry
Fontainemelon - Hauterive

10-11 octobre

Fontainemelon - Noiraigue
Hauterive - Serrières
Boudry - Le Landeron
Cortailod - Saint-Blaise
Superga - Bôle
Audax - Saint-Imier

QUATRIÈME LIGUE

PREMIER TOUR

GROUPE I

25-26 août

Sonvilier I - Le Parc II
Ticino II - Pts-de-Martel Ia
Villeret - Les Bois II
Deportivo II - Chx-de-Fds II
Floria Ia - Mont-Soleil

1-2 septembre

Chx-de-Fds II - Floria Ia
Les Bois II - Deportivo II
Pts-de-Martel Ia - Villeret
Le Parc II - Ticino II
Saint-Imier III - Sonvilier I

8-9 septembre

Ticino II - Saint-Imier III
Villeret - Le Parc II
Deportivo II - Pts-de-Martel Ia
Floria Ia - Les Bois II
Mont-Soleil I - Chx-de-Fds II

15-16 septembre

Les Bois II - Mont-Soleil I
Pts-de-Martel Ia - Floria Ia
Le Parc II - Deportivo II
Saint-Imier III - Villeret
Sonvilier I - Ticino II

22-23 septembre

Villeret - Sonvilier I
Deportivo II - Saint-Imier III
Floria Ia - Le Parc II
Mt-Soleil I - Pts-de-Martel Ia
Chx-de-Fds II - Les Bois II

29-30 septembre

Pts-de-M. Ia - Chx-de-Fds II
Le Parc II - Mont-Soleil I
Saint-Imier III - Floria Ia
Sonvilier I - Deportivo II
Ticino II - Villeret

6-7 octobre

Deportivo II - Ticino II
Floria Ia - Sonvilier I
Mont-Soleil I - Saint-Imier III
Chx-de-Fds II - Le Parc II
Les Bois II - Pts-de-Martel Ia

13-14 octobre

Le Parc II - Les Bois II
Saint-Imier III - Chx-de-Fds II
Sonvilier I - Mont-Soleil I
Ticino II - Floria Ia

Villeret - Deportivo II

20-21 octobre

Floria Ia - Villeret
Mont-Soleil I - Ticino II
Chx-de-Fds II - Sonvilier I
Les Bois II - Saint-Imier III
Pts-de-Martel Ia - Le Parc II

27-28 octobre

St-Imier III - Pts-de-Martel Ia
Ticino II - Chx-de-Fds II
Sonvilier I - Les Bois II
Villeret - Mont-Soleil I
Deportivo II - Floria Ia

3-4 novembre

Mont-Soleil I - Deportivo II
Chx-de-Fds II - Villeret
Les Bois II - Ticino II
Pts-de-Martel Ia - Sonvilier I
Le Parc II - Saint-Imier III

GROUPE II

25-26 août

Couvet I - Blue Stars I
Azzurri I - Fleurier I
Noiraigue II - Floria Ib
Môtiers I - Trinacria
Pts-de-Martel Ib - Travers

1-2 septembre

Blue Stars I - Travers
Trinacria - Pts-de-Martel Ib
Floria Ib - Môtiers
Fleurier I - Noiraigue II
Couvet I - Azzurri I

8-9 septembre

Azzurri I - Blue Stars I
Noiraigue II - Couvet
Môtiers I - Fleurier I
Pts-de-Martel Ib - Floria Ib
Travers - Trinacria

15-16 septembre

Blue Stars I - Trinacria
Floria Ib - Travers
Fleurier I - Pts-de-Martel Ib
Couvet - Môtiers I
Azzurri I - Noiraigue II

22-23 septembre

Noiraigue II - Blue Stars I
Môtiers I - Azzurri I
Pts-de-Martel Ib - Couvet



Travers - Fleurier I
Trinacria - Floria Ib

29-30 septembre

Blue Stars I - Floria Ib
Fleurier I - Trinacria
Couvet - Travers
Azzurri I - Pts-de-Martel Ib
Noiraigue II - Môtiers I

6-7 octobre

Môtiers I - Blue Stars I
Pts-de-Martel Ib - Noiraigue II
Travers - Azzurri I
Trinacria - Couvet
Floria Ib - Fleurier I

13-14 octobre

Blue Stars I - Fleurier I
Couvet - Floria Ib
Azzurri I - Trinacria
Noiraigue II - Travers
Môtiers I - Pts-de-Martel Ib

20-21 octobre

Pts-de-Martel Ib - Blue Stars I
Travers - Môtiers I
Trinacria - Noiraigue II
Floria Ib - Azzurri I
Fleurier I - Couvet

GROUPE III

25-26 août

Saint-Blaise II - Serrières II
Helvetia I - Espagnol NE I
Comète II - Salento
Marin II - Auvernier I
Audax II - Cressier I

1-2 septembre

Serrières II - Cressier I
Auvernier I - Audax II
Salento - Marin II
Espagnol NE I - Comète II
Saint-Blaise II - Helvetia I

8-9 septembre

Helvetia I - Serrières II
Comète II - Saint-Blaise II
Marin II - Espagnol NE I
Audax II - Salento
Cressier I - Auvernier I

15-16 septembre

Serrières II - Auvernier I
Salento - Cressier I
Espagnol NE I - Audax II
Saint-Blaise II - Marin II
Helvetia I - Comète II

22-23 septembre

Comète II - Serrières II
Marin II - Helvetia I
Audax II - Saint-Blaise II
Cressier I - Espagnol NE I
Auvernier I - Salento

29-30 septembre

Serrières II - Salento
Espagnol NE I - Auvernier I
Saint-Blaise II - Cressier I
Helvetia I - Audax II
Comète II - Marin II

6-7 octobre

Marin II - Serrières II
Audax II - Comète II
Cressier I - Helvetia I
Auvernier I - Saint-Blaise II
Salento I - Espagnol NE I

13-14 octobre

Serrières II - Espagnol NE I
Saint-Blaise II - Salento
Helvetia I - Auvernier I
Comète II - Cressier I
Marin II - Audax II

20-21 octobre

Audax II - Serrières II
Cressier I - Marin II
Auvernier I - Comète II
Salento - Helvetia I
Espagnol NE I - Saint-Blaise II

GROUPE IV

25-26 août

Corcelles II - Bevaix I

Lignièrès I - Real Espagnol
Geneveys s/C. I - Dombres. I
NE/Xamax II - Gorgier
Béroche II - Cortailod II

1-2 septembre

Bevaix I - Cortailod II
Gorgier I - Béroche II
Dombresson I - NE/Xamax II
Real Espagn. - Geneveys s/C. I
Corcelles II - Lignièrès I

8-9 septembre

Lignièrès I - Bevaix I
Geneveys s/C. I - Corcelles II
NE/Xamax II - Real Espagnol
Béroche II - Dombresson I
Cortailod II - Gorgier

15-16 septembre

Bevaix I - Gorgier
Dombresson I - Cortailod II
Real Espagnol - Béroche II
Corcelles II - NE/Xamax II
Lignièrès I - Geneveys s/C. I

22-23 septembre

Geneveys s/C. I - Bevaix I
NE/Xamax II - Lignièrès I
Cortailod II - Real Espagnol
Béroche II - Corcelles II
Gorgier - Dombresson I

29-30 septembre

Bevaix I - Dombresson I
Real Espagnol - Gorgier
Corcelles II - Cortailod II
Lignièrès I - Béroche II
Geneveys s/C. I - NE/Xamax II

6-7 octobre

NE/Xamax II - Bevaix I
Béroche II - Geneveys s/C. I
Cortailod II - Lignièrès I
Gorgier - Corcelles II
Dombresson I - Real Espagnol

13-14 octobre

Bevaix I - Real Espagnol
Corcelles II - Dombresson I
Lignièrès I - Gorgier
Geneveys s/C. I - Cortailod II
NE/Xamax II - Béroche II

20-21 octobre

Béroche II - Bevaix I
Cortailod II - NE/Xamax II
Gorgier - Geneveys s/C. I
Dombresson I - Lignièrès I
Real Espagnol - Corcelles II

DEUXIÈME TOUR

GROUPE I

10-11 novembre

Le Parc II - Sonvilier I
Pts-de-Martel Ia - Ticino II
Les Bois II - Villeret
Chx-de-Fds II - Deportivo II
Mont-Soleil - Floria Ia

GROUPE II

27-28 octobre

Blue Stars I - Couvet
Fleurier I - Azzurri I
Floria Ib - Noiraigue II
Trinacria - Môtiers I
Travers - Pts-de-Martel Ib

GROUPE III

27-28 octobre

Serrières II - Saint-Blaise II
Espagnol NE I - Helvetia I
Salento - Comète II
Auvernier I - Marin II
Cressier I - Audax II

GROUPE IV

27-28 octobre

Bevaix I - Corcelles II
Real Espagnol - Lignièrès I
Dombres. I - Geneveys s/C. I
Gorgier - NE/Xamax II
Cortailod II - Béroche II

TROISIÈME LIGUE

PREMIER TOUR

GROUPE I

25-26 août

Fontainemelon II - Coffrane
Colombier II - Le Parc
Les Bois - Hauterive II
La Sagne - Cornaux
Etoile - Marin
Deportivo - Saint-Imier II

1-2 septembre

Coffrane - Saint-Imier II
Marin - Deportivo
Cornaux - Etoile
Hauterive II - La Sagne
Le Parc - Les Bois
Fontainem. II - Colombier II

5 septembre (mercredi)

Colombier II - Coffrane
Les Bois - Fontainemelon II
La Sagne - Le Parc
Etoile - Hauterive II
Deportivo - Cornaux
Saint-Imier II - Marin

8-9 septembre

Coffrane - Marin
Cornaux - Saint-Imier II
Hauterive II - Deportivo
Le Parc - Etoile
Fontainemelon II - La Sagne
Colombier II - Les Bois

15-16 septembre

Les Bois - Coffrane
La Sagne - Colombier II
Etoile - Fontainemelon II
Deportivo - Le Parc
Saint-Imier II - Hauterive II
Marin - Cornaux

23-23 septembre

Coffrane - Cornaux
Hauterive II - Marin
Le Parc - Saint-Imier II
Fontainemelon - Deportivo
Colombier II - Etoile
Les Bois - La Sagne

29-30 septembre

La Sagne - Coffrane
Etoile - Les Bois
Deportivo - Colombier II
St-Imier II - Fontainemelon II
Marin - Le Parc
Cornaux - Hauterive II

6-7 octobre

Coffrane - Hauterive II
Le Parc - Cornaux
Fontainemelon II - Marin
Colombier II - Saint-Imier II
Les Bois - Deportivo
La Sagne - Etoile

13-14 octobre

Etoile - Coffrane
Deportivo - La Sagne
Saint-Imier II - Les Bois
Marin - Colombier II
Cornaux - Fontainemelon II
Hauterive II - Le Parc

20-21 octobre 90

Coffrane - Le Parc
Fontainemelon II - Hauterive II
Colombier II - Cornaux
Les Bois - Marin
La Sagne - Saint-Imier II
Etoile - Deportivo

27-28 octobre

Deportivo - Coffrane
Saint-Imier II - Etoile
Marin - La Sagne
Cornaux - Les Bois
Hauterive II - Colombier II
Le Parc - Fontainemelon II

GROUPE II

25-26 août

Ticino - Corcelles
Comète - Boudry II
Superga II - Le Locle II
Béroche - Les Brenets
Bôle II - Pal Friul
C.-Portugais - C.-Espagnol

1-2 septembre

Corcelles - C.-Espagnol
Pal Friul - C.-Portugais
Les Brenets - Bôle II
Le Locle II - Béroche
Boudry II - Superga II
Ticino - Comète

5 septembre (mercredi)

Comète - Corcelles
Superga II - Ticino
Béroche - Boudry II
Bôle II - Le Locle II
C.-Portugais - Les Brenets
C.-Espagnol - Pal Friul

8-9 septembre

Corcelles - Pal Friul
Les Brenets - C.-Espagnol
Le Locle II - C.-Portugais
Boudry II - Bôle II
Ticino - Béroche
Comète - Superga II

15-16 septembre

Superga II - Corcelles
Béroche - Comète
Bôle II - Ticino
C.-Portugais - Boudry II
C.-Espagnol - Le Locle II
Pal Friul - Les Brenets

22-23 septembre

Corcelles - Les Brenets
Le Locle II - Pal Friul
Boudry II - C.-Espagnol
Ticino - C.-Portugais
Comète - Bôle II
Superga II - Béroche

29-30 septembre

Béroche - Corcelles
Bôle II - Superga II
C.-Portugais - Comète
C.-Espagnol - Ticino
Pal Friul - Boudry II
Les Brenets - Le Locle II

6-7 octobre

Corcelles - Le Locle II
Boudry II - Les Brenets
Ticino - Pal Friul
Comète - C.-Espagnol
Superga II - C.-Portugais
Béroche - Bôle II

13-14 octobre

Bôle II - Corcelles
C.-Portugais - Béroche
C.-Espagnol - Superga II
Pal Friul - Comète
Les Brenets - Ticino
Le Locle II - Boudry II

20-21 octobre

Corcelles - Boudry II
Ticino - Le Locle II
Comète - Les Brenets
Superga II - Pal Friul
Béroche - C.-Espagnol
Bôle II - C.-Portugais

27-28 octobre

C.-Portugais - Corcelles
C.-Espagnol - Bôle II
Pal Friul - Béroche
Les Brenets - Superga II
Le Locle II - Comète
Boudry II - Ticino

DEUXIÈME TOUR

GROUPE I

3-4 novembre
Coffrane - Fontainemelon II
Le Parc - Colombier II
Hauterive II - Les Bois
Cornaux - La Sagne
Marin - Etoile
Saint-Imier II - Deportivo

GROUPE II

3-4 novembre
Corcelles - Ticino
Boudry II - Comète
Le Locle II - Superga II
Les Brenets - Béroche
Pal Friul - Bôle II
C.-Espagnol - C.-Portugais



Fiche signalétique

Fondation: 1908

Président: Claude Burion

Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 120

Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 3e, 3e, 4e); vétérans: 1; juniors: 3 (catégories B, C, E)

TRAMELAN A

Le contingent

Gardiens:	Ara Birnisan Vincent Brunner Denis Cuenin Laurent Houlmann Pascal Houlmann Eric Orval
Défenseurs:	Marcel Albert Eric Blanc Jean-Claude Dufaux Glenn Vuilleumier Boris Vuilleumier Didier Vuilleumier
Attaquants:	Paolo Cattoni Jean-Paul Bravin Olivier Paratte Didier Sautebin Vincent Tanner
Demis:	Stéphan Aubry

Entraîneur: Pierre-André Chervet



De g. à dr. en haut: Toni Oswald, Luciano Eleuterio, Gino Angelini, Gérard Zuercher, Florian Kaempf, J. Beuchat. Au milieu: Erwin Dornbierer (prés.), Denis Zurbuchen, André Mast, Henri Crudo, Daniel Heider, René Peter, Bernard Greub (entr.). En bas: Sébastien Mennel, Frédéric Weingart, Claudio Previtali, Pierre Jeanmaire, Johnny Scarascia, Pascal Walther.



De g. à dr. en haut: Claude Burion (prés.), Eric Orval, Boris Vuilleumier, Marcel Albert, Didier Vuilleumier, Didier Sautebin, Ara Birnisan, Pierre-André Chervet. En bas: Olivier Paratte, Paolo Cattoni, Pascal Houlmann, Denis Gerber, Laurent Houlmann, Jean-Paul Bravin, Denis Cuenin.



Fiche signalétique

Fondation: 1947

Président: Dornbierer Erwin

Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 85

Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 4e); vétérans: 1; juniors: 3 (catégories B, C, E)

CORGÉMONT

Le contingent

Gardiens:	Henri Crudo André Mast Pascal Bessire	Demis:	Jacques Beuchat Luciano Eleuterio Toni Oswald Pierre Jeanmaire Sébastien Mennel Jean-Marc Oppliger
Défenseurs:	Claudio Previtali Johnny Scarascia Frédéric Weingart Gérard Zuercher Pierre-André Oppliger	Attaquants:	Denis Zurbuchen Pascal Walther Florian Kaempf Gino Angelini Daniel Heider

Entraîneur: Bernard Greub



Fiche signalétique

Fondation: 1965

Président: Michel Erard

Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 91

Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e); vétérans: 0; juniors: 2 (catégories D, E)

LES BREULEUX

Le contingent

Gardien:	Olivier Chaignat	Demis:	Bernard Pelletier Gianni Zennaro David Filippini Régis Christe
Défenseurs:	André Baumeler Olivier Paratte Flavio Brunello Jean-Philippe Jubin Claude Girardin Gilles Donzé Jean-Pierre Pelletier	Attaquants:	José Assunção Pascal Gigandet Claude Baumeler Patrick Montavon Richard Pelletier Bastien Munier

Entraîneur: Lucien Boillat



De g. à dr. en haut: Pierre Carnal (entr.), Didier Sautebin, Antonio Emmanuel, Patrick Cuenin, Eric Blanc, Ara Birnisan, Didier Vuilleumier, Sébastiano Bellafrente, Christian Glauser. En bas: Stéphan Kaenel, Jean-Louis Leblois, Denis Gerber, Yves Schmutz, Vincent Brunner, Frank Perrin, Stéphane Aubry.



De g. à dr. en haut: Lucien Boillat, Marino Filippini, Flavio Brunello, Bastien Munier, Patrick Montavon, Richard Pelletier, Gilles Donzé, Olivier Paratte, José Assunção. En bas: Régis Christe, Claude Baumeler, Bernard Pelletier, Claude Girardin, André Baumeler, Hervé Wuillème, Pascal Negri.



Fiche signalétique

Fondation: 1908

Président: Claude Burion

Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 120

Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 3e, 3e, 4e); vétérans: 1; juniors: 3 (catégories B, C, E)

TRAMELAN B

Le contingent

Gardien:	Philippe Schwob Blaise Ducommun Florian Falco	Demis:	Mickael Chatelain Christian Glauser Stéphan Kaenel Jean-Louis Leblois Steve Fari Yves Schmutz
Défenseurs:	Alexandre Affolter Sébastien Bellafrente Romain Droz Jean-Luc Gerber Hugues Jeanbourquin Franck Perrin Olivier Zimmermann	Attaquants:	Andreas Boegli Patrick Cuenin Antonio Emmanuel Jean-Maurice Monnin Sébastien Panettieri Danilo Tedeschi

Entraîneur: Pierre-André Carnal

CALENDRIER NEUCHÂTELOIS

CINQUIÈME LIGUE

PREMIER TOUR
GROUPE I

1-2 septembre

AS Vallée Ib - Les Bois III
Azzurri II - Sonvilier II
Le Locle III - Mont-Soleil II
Les Brenets - La Sagne IIa
C.-Espagnol II - Etoile II

8-9 septembre

La Sagne IIa - C.-Espagnol II
Mont-Soleil II - Les Brenets II
Sonvilier II - Le Locle III
Les Bois III - Azzurri II
Pts-de-Martel II - AS Vallée Ib

15-16 septembre 90

Azzurri II - Ponts-de-Martel II
Le Locle III - Les Bois III
Les Brenets II - Sonvilier II
C.-Espagnol II - Mont-Soleil II
Etoile II - La Sagne IIa

22-23 septembre

Mont-Soleil II - Etoile II
Sonvilier II - C.-Espagnol II
Les Bois III - Les Brenets II
Pts-de-Martel II - Le Locle III
AS Vallée Ib - Azzurri II

29-30 septembre

Le Locle III - AS Vallée Ib
Les Brenets II - Pts-de-Martel II
C.-Espagnol II - Les Bois III
Etoile II - Sonvilier II
La Sagne IIa - Mont-Soleil II

6-7 octobre

Sonvilier II - La Sagne IIa
Les Bois III - Etoile II
Pts-de-Martel II - C.-Espagnol II
AS Vallée Ib - Les Brenets II
Azzurri II - Le Locle III

13-14 octobre

Les Brenets II - Azzurri II
C.-Espagnol II - AS Vallée Ib
Etoile II - Pts-de-Martel II
La Sagne IIa - Les Bois III
Mont-Soleil II - Sonvilier II

20-21 octobre

Les Bois III - Mont-Soleil II
Pts-de-Martel II - La Sagne IIa
AS Vallée Ib - Etoile II
Azzurri II - C.-Espagnol II
Le Locle III - Les Brenets II

27-28 octobre

C.-Espagnol II - Le Locle III
Etoile II - Azzurri II
La Sagne IIa - AS Vallée Ib
Mt-Soleil II - Pts-de-Martel II
Sonvilier II - Les Bois III

3-4 novembre

Pts-de-Martel II - Sonvilier II
AS Vallée Ib - Mont-Soleil II
Azzurri II - La Sagne IIa
Le Locle III - Etoile II
Les Brenets II - C.-Espagnol II

10-11 novembre

Etoile II - Les Brenets II
La Sagne IIa - Le Locle III
Mont-Soleil II - Azzurri II
Sonvilier II - AS Vallée Ib
Les Bois III - Pts-de-Martel II

GROUPE II

1-2 septembre

Pal Friul II - La Sagne IIb
Saint-Sulpice - Colombier III
Bevaix II - Noiraigue III
Buttes - Môtiers II
Fleurier II - AS Vallée Ia

8-9 septembre

Môtiers II - Fleurier II
Noiraigue III - Buttes
Colombier III - Bevaix II
La Sagne IIb - Saint-Sulpice
Blue Stars II - Pal Friul II

15-16 septembre

Saint-Sulpice - Blue Stars II
Bevaix II - La Sagne IIb
Buttes - Colombier III
Fleurier II - Noiraigue III
AS Vallée Ia - Môtiers II

22-23 septembre

Noiraigue III - AS Vallée Ia
Colombier III - Fleurier II
La Sagne IIb - Buttes
Blue Stars II - Bevaix II
Pal Friul II - Saint-Sulpice

29-30 septembre

Bevaix II - Pal Friul II
Buttes - Blue Stars II
Fleurier II - La Sagne IIb
AS Vallée Ia - Colombier III
Môtiers II - Noiraigue III

6-7 octobre

Colombier III - Môtiers II

La Sagne IIb - AS Vallée Ia
Blue Stars II - Fleurier II
Pal Friul II - Buttes
Saint-Sulpice - Bevaix II

13-14 octobre

Buttes - Saint-Sulpice
Fleurier II - Pal Friul II
AS Vallée Ia - Blue Stars II
Môtiers II - La Sagne IIb
Noiraigue III - Colombier III

20-21 octobre

La Sagne IIb - Noiraigue III
Blue Stars II - Môtiers II
Pal Friul II - AS Vallée Ia
Saint-Sulpice - Fleurier II
Bevaix II - Buttes

27-28 octobre

Fleurier II - Bevaix II
AS Vallée Ia - St-Sulpice
Môtiers II - Pal Friul II
Noiraigue III - Blue Stars II
Colombier III - La Sagne IIb

3-4 novembre

Blue Stars II - Colombier III
Pal Friul II - Noiraigue III
Saint-Sulpice - Môtiers II
Bevaix II - AS Vallée Ia
Buttes - Fleurier II

10-11 novembre

AS Vallée Ia - Buttes
Môtiers II - Bevaix II
Noiraigue III - Saint-Sulpice
Colombier III - Pal Friul II
La Sagne IIb - Blue Stars II

GROUPE III

1-2 septembre

Auvernier II - Helvetia II
Cressier II - NE/Xamax III
Dombresson II - Cantonal Ch.
Le Landeron II - Valangin
Espagnol NE II - Lignières II

8-9 septembre

Valangin - Espagnol NE II
Cantonal Ch. - Le Landeron II
NE/Xamax III - Dombresson II
Helvetia II - Cressier II
Cornaux II - Auvernier II

15-16 septembre

Crèssier II - Cornaux II
Dombresson II - Helvetia II
Le Landeron II - NE/Xamax III
Espagnol NE II - Cantonal Ch.
Lignières II - Valangin

22-23 septembre

Cantonal Ch. - Lignières II
NE/Xamax III - Espagnol NE II
Helvetia II - Le Landeron II
Cornaux II - Dombresson II
Auvernier II - Cressier II

29-30 septembre

Dombresson II - Auvernier II
Le Landeron II - Cornaux II
Espagnol NE II - Helvetia II
Lignières II - NE/Xamax III
Valangin - Cantonal Ch.

6-7 octobre

NE/Xamax III - Valangin
Helvetia II - Lignières II
Cornaux II - Espagnol NE II
Auvernier II - Le Landeron II
Cressier II - Dombresson II

13-14 octobre

Le Landeron II - Cressier II
Espagnol NE II - Auvernier II
Lignières II - Cornaux II
Valangin - Helvetia II
Cantonal Ch. - NE/Xamax III

20-21 octobre

Helvetia II - Cantonal Ch.
Cornaux II - Valangin
Auvernier II - Lignières II
Cressier II - Espagnol NE II
Dombres. II - Le Landeron II

27-28 octobre

Espagnol NE II - Dombres. II
Lignières II - Cressier II
Valangin - Auvernier II
Cantonal Ch. - Cornaux II
NE/Xamax III - Helvetia II

3-4 novembre

Cornaux II - NE/Xamax III
Auvernier II - Cantonal Ch.
Cressier II - Valangin
Dombresson II - Lignières II
Le Landeron II - Espagn. NE II

10-11 novembre

Lignières II - Le Landeron II
Valangin - Dombresson II
Cantonal Ch. - Cressier II
NE/Xamax III - Auvernier II
Helvetia II - Cornaux II

JUNIORS

JUNIORS A

GROUPE I ÉLITE

1-2 septembre

Travers - Les Bois
Colombier - Le Parc
Saint-Imier - Audax
NE/Xamax - Hauterive
Corcelles - Bevaix

8-9 septembre

Les Bois - Bevaix
Hauterive - Corcelles
Audax - Xamax
Le Parc - Saint-Imier
Travers - Colombier

22-23 septembre

Colombier - Les Bois
Saint-Imier - Travers
NE/Xamax - Le Parc
Corcelles - Audax
Bevaix - Hauterive

29-30 septembre

Les Bois - Hauterive
Audax - Bevaix
Le Parc - Corcelles
Travers - Xamax
Colombier - Saint-Imier

6-7 octobre

Saint-Imier - Les Bois
Xamax - Colombier
Corcelles - Travers
Bevaix - Le Parc
Hauterive - Audax

13-14 octobre

Les Bois - Audax
Le Parc - Hauterive
Travers - Bevaix
Colombier - Corcelles
Saint-Imier - Xamax

20-21 octobre

Xamax - Les Bois
Corcelles - Saint-Imier
Bevaix - Colombier
Hauterive - Travers
Audax - Le Parc

27-28 octobre

Les Bois - Le Parc
Travers - Audax
Colombier - Hauterive
Saint-Imier - Bevaix
Xamax - Corcelles

3-4 novembre

Corcelles - Les Bois
Bevaix - Xamax
Hauterive - Saint-Imier
Audax - Colombier
Le Parc - Travers

GROUPE II

1-2 septembre

Saint-Blaise - Le Landeron
Deportivo - Boudry

8-9 septembre

Le Landeron - Deportivo
Boudry - Béroche

22-23 septembre

Béroche - Le Landeron
Deportivo - Saint-Blaise

29-30 septembre

Le Landeron - Boudry
Saint-Blaise - Béroche

6-7 octobre

Boudry - Saint-Blaise
Béroche - Deportivo

13-14 octobre

Le Landeron - Saint-Blaise
Boudry - Deportivo

20-21 octobre

Deportivo - Le Landeron
Béroche - Boudry

27-28 octobre

Le Landeron - Béroche
Saint-Blaise - Deportivo

3-4 novembre

Boudry - Le Landeron
Béroche - Saint-Blaise

10-11 novembre

Saint-Blaise - Boudry
Deportivo - Béroche



Les juniors B: avant-dernière catégorie avec le grand saut chez les actifs.

JUNIORS B

GROUPE I ÉLITE

1-2 septembre

Hauterive - Deportivo
Le Parc - Le Locle
Floria - Fontainemelon
Corcelles - Serrières
Colombier - Cornaux

8-9 septembre

Colombier - Hauterive
Cornaux - Corcelles
Serrières - Floria
Le Parc - Fontainemelon
Le Locle - Deportivo

22-23 septembre

Cornaux - Hauterive
Serrières - Colombier
Fontainemelon - Corcelles
Le Locle - Floria
Deportivo - Le Parc

29-30 septembre

Hauterive - Le Parc
Floria - Deportivo
Corcelles - Le Locle
Colombier - Fontainemelon
Cornaux - Serrières

6-7 octobre

Serrières - Hauterive
Fontainemelon - Cornaux
Le Locle - Colombier
Deportivo - Corcelles
Le Parc - Floria

13-14 octobre

Hauterive - Floria
Corcelles - Le Parc
Colombier - Deportivo
Cornaux - Le Locle
Serrières - Fontainemelon

20-21 octobre

Fontainemelon - Hauterive
Le Locle - Serrières
Deportivo - Cornaux
Le Parc - Colombier
Floria - Corcelles

27-28 octobre

Hauterive - Corcelles
Colombier - Floria
Cornaux - Le Parc
Serrières - Deportivo
Fontainemelon - Le Locle

3-4 novembre

Le Locle - Hauterive
Deportivo - Fontainemelon
Le Parc - Serrières
Floria - Cornaux
Corcelles - Colombier

GROUPE II

1-2 septembre

Pts-de-Martel - Boudry
Sonvilier - Comète
Superga - Couvet
Dombresson - Fleurier

8-9 septembre

Boudry - Fleurier
Couvet - Dombresson
Comète - Superga
Sonvilier - Pts-de-Martel

22-23 septembre

Sonvilier - Boudry
Superga - Pts-de-Martel
Dombresson - Comète
Fleurier - Couvet

29-30 septembre

Boudry - Couvet
Comète - Fleurier
Pts-de-Martel - Dombresson
Sonvilier - Superga

6-7 octobre

Superga - Boudry
Fleurier - Pts-de-Martel
Couvet - Comète
Dombresson - Sonvilier

13-14 octobre

Boudry - Comète
Pts-de-Martel - Couvet
Sonvilier - Fleurier
Superga - Dombresson

20-21 octobre

Dombresson - Boudry
Fleurier - Superga
Couvet - Sonvilier
Comète - Pts-de-Martel

GROUPE III

1-2 septembre

Lignières - Marin
Saint-Blaise - Le Landeron

8-9 septembre

Marin - Saint-Blaise
Le Landeron - Gorgier

22-23 septembre

Gorgier - Marin
Saint-Blaise - Lignières

29-30 septembre

Marin - Le Landeron
Lignières - Gorgier

6-7 octobre

Le Landeron - Lignières
Gorgier - Saint-Blaise

13-14 octobre

Marin - Lignières
Le Landeron - Saint-Blaise

20-21 octobre

Saint-Blaise - Marin
Gorgier - Le Landeron

20-21 octobre

Marin - Gorgier
Lignières - Saint-Blaise

3-4 novembre

Le Landeron - Marin
Gorgier - Lignières

10-11 novembre

Lignières - Le Landeron
Saint-Blaise - Gorgier

JUNIORS C

GROUPE I ÉLITE

1-2 septembre

Le Locle - Béroche
Le Landeron - Marin
Corcelles - Cornaux
NE/Xamax - Chaux-de-Fonds
Colombier I - Le Parc I

8-9 septembre

Béroche - Le Parc I
Chx-de-Fds - Colombier I
Cornaux - Xamax
Marin - Corcelles
Le Locle - Le Landeron

22-23 septembre

Béroche - Le Parc I
Chx-de-Fds - Colombier I
Cornaux - Xamax
Marin - Corcelles
Le Locle - Le Landeron

22-23 septembre

Le Landeron - Béroche
Corcelles - Le Locle
Xamax - Marin
Colombier I - Cornaux
Le Parc I - Chaux-de-Fonds

29-30 septembre

Béroche - La Chaux-de-Fonds
Cornaux - Le Parc I
Marin - Colombier I
Le Locle - Xamax
Le Landeron - Corcelles

6-7 octobre

Corcelles - Béroche
Xamax - Le Landeron
Colombier I - Le Locle
Le Parc I - Marin
Chaux-de-Fonds - Cornaux

13-14 octobre

Xamax - Béroche
Colombier I - Corcelles
Le Parc I - Le Landeron
La Chaux-de-Fonds - Le Locle
Cornaux - Marin

20-21 octobre

Béroche - Cornaux
Marin - La Chaux-de-Fonds
Le Locle - Le Parc I
Le Landeron - Colombier I
Corcelles - Xamax

27-28 octobre

Béroche - Marin
Le Locle - Cornaux
Le Landeron - Chx-de-Fonds
Corcelles - Le Parc I
Xamax - Colombier I

3-4 novembre

Colombier I - Béroche
Le Parc I - Xamax
Chaux-de-Fonds - Corcelles
Cornaux - Le Landeron
Marin - Le Locle

GROUPE II

1-2 septembre

Le Parc II - Colombier II
Superga - C.-Portugais
Fontainemelon - Saint-Imier
Ticino - Ponts-de-Martel

8-9 septembre

Colombier II - Pts-de-Martel
Saint-Imier - Ticino
C.-Portugais - Fontainemelon
Le Parc II - Superga

22-23 septembre

Superga - Colombier II
Fontainemelon - Le Parc II
Ticino - C.-Portugais
Ponts-de-Martel - Saint-Imier

29-30 septembre

Colombier II - Saint-Imier
C.-Portugais - Pts-de-Martel
Le Parc II - Ticino
Superga - Fontainemelon

6-7 octobre

Fontainemelon - Colombier II
Ticino - Superga
Ponts-de-Martel - Le Parc II
Saint-Imier - C.-Portugais

13-14 octobre

Colombier - C.-Portugais
Le Parc II - Saint-Imier
Superga - Ponts-de-Martel
Fontainemelon - Ticino

20-21 octobre

Ticino - Colombier II
Pts-de-Martel - Fontainemelon
Saint-Imier - Superga
C.-Portugais - Le Parc II

CALENDRIER NEUCHÂTELOIS

JUNIORS

JUNIORS C GROUPE III

1-2 septembre

Bevaix - Bôle
Boudry - Comète
Cortailod - Hauterive
Couvét - Cressier
Auvèrnièr - Noiraigue

8-9 septembre

Hauterive - Couvét
Comète - Cortailod
Bôle - Boudry
Auvèrnièr - Bevaix
Noiraigue - Cressier

22-23 septembre

Boudry - Auvèrnièr
Cortailod - Bôle
Couvét - Comète
Cressier - Hauterive
Bevaix - Noiraigue

29-30 septembre

Comète - Cressier
Bôle - Couvét
Auvèrnièr - Cortailod
Bevaix - Boudry
Noiraigue - Hauterive

6-7 octobre

Cortailod - Bevaix
Couvét - Auvèrnièr
Cressier - Bôle
Hauterive - Comète
Boudry - Noiraigue

13-14 octobre

Bôle - Hauterive
Auvèrnièr - Cressier
Bevaix - Couvét
Boudry - Cortailod
Noiraigue - Comète

20-21 octobre

Couvét - Boudry
Cressier - Bevaix
Hauterive - Auvèrnièr
Comète - Bôle
Cortailod - Noiraigue

27-28 octobre

Auvèrnièr - Cortailod
Bevaix - Hauterive
Boudry - Cressier
Cortailod - Couvét
Noiraigue - Bôle

3-4 novembre

Cressier - Cortailod
Hauterive - Boudry
Comète - Bevaix
Bôle - Auvèrnièr
Couvét - Noiraigue

JUNIORS D

GROUPE I ÉLITE

1-2 septembre

Comète I - Le Parc
Le Landeron - Fleurier
Xamax I - Hauterive I

5 septembre

Dombresson - Gorgier

8-9 septembre

Le Parc - Hauterive I
Fleurier - Xamax I
Gorgier - Le Landeron
Comète I - Dombresson

22-23 septembre

Dombresson - Le Parc
Le Landeron - Comète I
Xamax I - Gorgier
Hauterive I - Fleurier

29-30 septembre

Le Landeron - Le Parc
Xamax I - Dombresson
Hauterive I - Comète I
Fleurier - Gorgier

6-7 octobre

Le Parc - Fleurier
Gorgier - Hauterive I
Comète I - Xamax I
Dombresson - Le Landeron

13-14 octobre

Xamax I - Le Parc
Hauterive I - Le Landeron
Fleurier - Dombresson
Gorgier - Comète I

20-21 octobre

Le Parc - Gorgier
Comète I - Fleurier
Dombresson - Hauterive I
Le Landeron - Xamax I

GROUPE II

5 septembre

Superga - Corcelles
Deportivo - Geneveys s/C.
Saint-Imier - Le Locle
La Sagne - Ticino

8-9 septembre

Corcelles - Ticino
Le Locle - La Sagne
Geneveys s/C. - Saint-Imier
Superga - Deportivo

22-23 septembre

Deportivo - Corcelles
Saint-Imier - Superga
La Sagne - Geneveys s/C.
Ticino - Le Locle

29-30 septembre

Corcelles - Le Locle
Geneveys s/C. - Ticino
Superga - La Sagne
Deportivo - Saint-Imier

6-7 octobre

Saint-Imier - Corcelles
La Sagne - Deportivo
Ticino - Superga
Le Locle - Geneveys s/C.

13-14 octobre

Corcelles - Geneveys s/C.
Superga - Le Locle
Deportivo - Ticino
Saint-Imier - La Sagne

20-21 octobre

La Sagne - Corcelles
Ticino - Saint-Imier
Le Locle - Deportivo
Geneveys s/C. - Superga

GROUPE III

1-2 septembre

Hauterive II - Marin
Lignièrès - Saint-Blaise
Cornaux - Xamax II
Cortailod I - Colombier

8-9 septembre

Marin - Colombier
Xamax II - Cortailod I
Saint-Blaise - Cornaux
Hauterive II - Lignièrès

22-23 septembre

Lignièrès - Marin
Cornaux - Hauterive II
Cortailod I - Saint-Blaise
Colombier - Xamax II

29-30 septembre

Marin - Xamax II
Saint-Blaise - Colombier
Hauterive II - Cortailod I
Lignièrès - Cornaux

6-7 octobre

Cornaux - Marin
Cortailod I - Lignièrès
Colombier - Hauterive II
Xamax II - Saint-Blaise

13-14 octobre

Marin - Saint-Blaise
Hauterive II - Xamax II
Lignièrès - Colombier
Cornaux - Cortailod I

20-21 octobre

Cortailod I - Marin
Colombier - Cornaux
Xamax II - Lignièrès
Saint-Blaise - Hauterive II

GROUPE IV

1-2 septembre

Bevaix - Cortailod II
Auvèrnièr - Comète II
Couvét - Boudry

8-9 septembre

Cortailod II - Boudry
Béroche - Couvét
Auvèrnièr - Bevaix

22-23 septembre

Auvèrnièr - Cortailod II
Couvét - Comète II
Boudry - Béroche

29-30 septembre

Cortailod II - Béroche
Comète II - Boudry
Bevaix - Couvét

6-7 octobre

Couvét - Auvèrnièr
Boudry - Bevaix
Béroche - Comète II

13-14 octobre

Cortailod II - Comète II
Bevaix - Béroche
Auvèrnièr - Boudry

20-21 octobre

Couvét - Cortailod II
Béroche - Auvèrnièr
Comète II - Bevaix

JUNIORS E

1-2 septembre

Chaux-de-Fonds I - Bevaix I
Xamax I - Colombier I
Marin I - Boudry I
Dombresson I - Hauterive I

Chx-de-Fonds II - Deportivo
Le Locle I - La Sagne
Fontainemelon - Etoile
Dombresson II - Saint-Imier

Travers - Chaux-de-Fonds IV

Le Locle II - Coffrane
Les Brenets - Ticino
Pts-de-Mart. - Chx-de-Fds III

Cortailod I - Auvèrnièr
Xamax II - Le Landeron
Marin II - Corcelles I
Cornaux - Saint-Blaise

Colombier II - Gorgier
Cortailod II - Boudry II
Fleurier I - Marin III
Béroche - Bevaix II

Cressier II - Le Landeron II
Comète - Corcelles II
Fleurier II - Hauterive II
Bôle - Marin IV

8-9 septembre

Boudry I - Dombresson I
Colombier I - Marin I
Xamax I - Bevaix I
Le Parc I - Chaux-de-Fonds I

Etoile - Dombresson II
La Sagne - Fontainemelon
Deportivo - Le Locle I
Les Bois - Chaux-de-Fonds II

Ticino - Pts-de-Martel

Coffrane - Les Brenets
Chx-de-Fonds IV - Le Locle II
Le Parc II - Travers

Corcelles I - Cornaux
Le Landeron I - Marin II
Auvèrnièr - Xamax II
Cressier I - Cortailod I

Colombier II - Bevaix II
Marin III - Béroche
Boudry II - Fleurier I
Gorgier - Cortailod II

Le Landeron II - Marin IV
Hauterive II - Bôle
Corcelles II - Fleurier II
Cressier II - Comète

22-23 septembre

Xamax I - Le Parc I
Marin I - Bevaix I
Dombresson I - Colombier I
Hauterive I - Boudry I

Le Locle I - Les Bois
Fontainemelon - Deportivo
Dombresson II - La Sagne
Saint-Imier - Etoile

Le Locle II - Le Parc II
Les Brenets - Chx-de-Fds IV
Ponts-de-Martel - Coffrane
Chaux-de-Fonds III - Ticino

Xamax II - Cressier I
Marin II - Auvèrnièr
Cornaux - Le Landeron I
Saint-Blaise - Corcelles I

Cortailod II - Colombier II
Fleurier I - Gorgier
Béroche - Boudry II
Bevaix II - Marin III

Comète - Le Landeron II
Fleurier II - Cressier II
Bôle - Corcelles
Marin IV - Hauterive II

29-30 septembre

Colombier I - Hauterive I
Bevaix I - Dombresson I
Le Parc I - Marin I
Chaux-de-Fonds I - Xamax I

La Sagne - Saint-Imier
Deportivo - Dombresson II

Les Bois - Fontainemelon
Chx-de-Fonds II - Le Locle I

Coffrane - Chaux-de-Fonds III
Chx-de-Fds IV - Pts-de-Mart.
Le Parc II - Les Brenets
Travers - Le Locle II

Le Landeron I - Saint-Blaise
Auvèrnièr - Cornaux
Cressier I - Marin II
Cortailod I - Xamax II

Colombier II - Marin III
Boudry II - Bevaix II
Gorgier - Béroche
Cortailod II - Fleurier I

Le Landeron II - Hauterive II
Corcelles II - Marin IV
Cressier II - Bôle
Comète - Fleurier II

13-14 octobre
Marin I - Chaux-de-Fonds I
Dombresson I - Le Parc I
Hauterive I - Bevaix I
Boudry I - Colombier I

Fontainem. - Chx-de-Fds II
Dombresson II - Les Bois
Saint-Imier - Deportivo
Etoile - La Sagne

Les Brenets - Travers
Ponts-de-Martel - Le Parc II
Chx-de-Fds III - Chx-de-Fds IV
Ticino - Coffrane

Marin II - Cortailod I
Cornaux - Cressier I
Saint-Blaise - Auvèrnièr
Corcelles I - Le Landeron I

Colombier II - Fleurier I
Béroche - Cortailod II
Bevaix II - Gorgier
Marin III - Boudry II

Le Landeron II - Fleurier II
Bôle - Comète
Marin IV - Cressier II
Hauterive II - Corcelles II

20-21 octobre
Bevaix I - Boudry I
Le Parc I - Hauterive I
Chx-de-Fds I - Dombresson I
Xamax I - Marin I

Deportivo - Etoile
Les Bois - Saint-Imier
Chx-de-Fds II - Dombres. II
Le Locle I - Fontainemelon

Chaux-de-Fonds IV - Ticino
Le Parc II - Chx-de-Fonds III
Travers - Ponts-de-Martel
Le Locle II - Les Brenets

Auvèrnièr - Corcelles I
Cressier I - Saint-Blaise
Cortailod I - Cornaux
Xamax II - Marin II

Colombier II - Boudry II
Gorgier - Marin III
Cortailod II - Bevaix II
Fleurier I - Béroche

Le Landeron II - Corcelles II
Cressier II - Hauterive II
Comète - Marin IV
Fleurier II - Bôle

22-23 septembre
Xamax I - Le Parc I
Marin I - Bevaix I
Dombresson I - Colombier I
Hauterive I - Boudry I

Le Locle I - Les Bois
Fontainemelon - Deportivo
Dombresson II - La Sagne
Saint-Imier - Etoile

Le Locle II - Le Parc II
Les Brenets - Chx-de-Fds IV
Ponts-de-Martel - Coffrane
Chaux-de-Fonds III - Ticino

Xamax II - Cressier I
Marin II - Auvèrnièr
Cornaux - Le Landeron I
Saint-Blaise - Corcelles I

Cortailod II - Colombier II
Fleurier I - Gorgier
Béroche - Boudry II
Bevaix II - Marin III

Comète - Le Landeron II
Fleurier II - Cressier II
Bôle - Corcelles
Marin IV - Hauterive II

29-30 septembre
Colombier I - Hauterive I
Bevaix I - Dombresson I
Le Parc I - Marin I
Chaux-de-Fonds I - Xamax I

La Sagne - Saint-Imier
Deportivo - Dombresson II

27-28 octobre

Dombresson I - Xamax I
Hauterive I - Chx-de-Fonds I
Boudry I - Le Parc I
Colombier I - Bevaix I

Dombresson II - Le Locle I
Saint-Imier - Chx-de-Fonds II
Etoile - Les Bois
La Sagne - Deportivo

Ponts-de-Martel - Le Locle II
Chaux-de-Fonds III - Travers
Ticino - Le Parc II
Coffrane - Chaux-de-Fonds IV

Cornaux - Xamax II
Saint-Blaise - Cortailod I
Corcelles I - Cressier I
Le Landeron I - Auvèrnièr

Béroche - Colombier II
Bevaix II - Fleurier I
Marin III - Cortailod II
Boudry II - Gorgier

Bôle - Le Landeron II
Marin IV - Fleurier II
Hauterive II - Comète
Corcelles II - Cressier II

3-4 novembre
Le Parc I - Colombier I
Chx-de-Fonds I - Boudry I
Xamax I - Hauterive I
Marin I - Dombresson I

Les Bois - La Sagne
Chaux-de-Fonds II - Etoile
Le Locle I - Saint-Imier
Fontainem. - Dombresson II

Le Parc II - Coffrane
Travers - Ticino
Le Locle II - Chx-de-Fonds III
Les Brenets - Ponts-de-Martel

Cressier I - Le Landeron I
Cortailod I - Corcelles I
Xamax II - Saint-Blaise
Marin II - Cornaux

10-11 novembre
Hauterive I - Marin I
Boudry I - Xamax I
Colombier I - Chx-de-Fonds I
Bevaix I - Le Parc I

Saint-Imier - Fontainemelon
Etoile - Le Locle I
La Sagne - Chaux-de-Fonds II
Deportivo - Les Bois

Chx-de-Fds III - Les Brenets
Ticino - Le Locle II
Coffrane - Travers
Chx-de-Fonds IV - Le Parc II

Saint-Blaise - Marin II
Corcelles I - Xamax II
Le Landeron I - Cortailod I
Auvèrnièr - Cressier I

27-28 octobre
Bevaix - Cortailod
Bôle - Auvèrnièr
Fleurier I - Colombier I
Xamax - AS Vallée

Geneveys-s/C. - Corcelles I
Fleurier II - Boudry I
Etoile - Les Bois

Auvèrnièr II - Boudry II
Fleurier III - Colombier II
Saint-Blaise - Corcelles II

Le Locle - Ticino
Pts-de-Martel - Les Brenets

20 octobre
Les Brenets - NE/Xamax
Ticino - Pts-de-Martel
Noiraigue - Le Locle
La Rondinella - La Sagne

27 octobre
Coupe Neuchâteloise,
(matches aller)

6 octobre
Pts-de-Martel - NE/Xamax
Les Brenets - Le Locle
Ticino - La Sagne
Noiraigue - La Rondinella

13 octobre
NE/Xamax - La Rondinella
La Sagne - Noiraigue

3 novembre
Ticino - NE/Xamax
Les Brenets - Noiraigue
Pts-de-Martel - La Rondinella
Le Locle - La Sagne

11-12 septembre
Le Locle - NE/Xamax

VÉTÉRANS

PREMIER TOUR

25 août

La Sagne - NE/Xamax
Le Locle - La Rondinella
Pts-de-Martel - Noiraigue
Les Brenets - Ticino

1 septembre

NE/Xamax - Ticino
Noiraigue - Les Brenets
La Rondinella - Pts-de-Martel
La Sagne - Le Locle

8 septembre

Pts-de-Martel - La Sagne
Les Brenets - La Rondinella
Ticino - Noiraigue

11-12 septembre

Le Locle - NE/Xamax

22 septembre

NE/Xamax - Noiraigue
La Rondinella - Ticino
La Sagne - Les Brenets
Le Locle - Pts-de-Martel

29 septembre

Coupe Neuchâteloise,
(matches aller)

6 octobre

Pts-de-Martel - NE/Xamax
Les Brenets - Le Locle
Ticino - La Sagne
Noiraigue - La Rondinella

13 octobre

NE/Xamax - La Rondinella
La Sagne - Noiraigue

Colombier II - Saint-Blaise
Boudry II - Fleurier III
Cornaux - Auvèrnièr II

8-9 septembre

Cortailod - Bôle
Fleurier I - Bevaix
Xamax - Auvèrnièr
AS Vallée - Colombier I

Fleurier II - Fontainemelon
Etoile - Corcelles I
Les Bois - Boudry I

Fleurier III - Cornaux
Saint-Blaise - Boudry II
Corcelles II - Colombier II

22-23 septembre
Colombier I - Cortailod
Auvèrnièr I - AS Vallée
Bevaix - Xamax
Bôle - Fleurier I

Corcelles I - Les Bois
Fontainemelon - Etoile
Fleurier II - Geneveys-s/C.

Boudry II - Corcelles II
Cornaux - Saint-Blaise
Auvèrnièr II - Fleurier III

29-30 septembre
Cortailod - Fleurier I
Xamax - Bôle
AS Vallée - Bevaix
Colombier I - Auvèrnièr I
Etoile - Geneveys-s/C.
Les Bois - Fontainemelon
Boudry I - Corcelles I

Saint-Blaise - Auvèrnièr II
Corcelles II - Cornaux
Colombier II - Boudry II

13-14 octobre
Auvèrnièr I - Cortailod
Bevaix - Colombier I
Bôle - AS Vallée
Fleurier I - Xamax

Fontainemelon - Boudry I
Geneveys-s/C. - Les Bois
Fleurier II - Etoile

Cornaux - Colombier II
Auvèrnièr II - Corcelles II
Fleurier III - Saint-Blaise II

20-21 octobre
Cortailod - Xamax
AS Vallée - Fleurier
Colombier I - Bôle
Auvèrnièr - Bevaix

Les Bois - Fleurier II
Boudry I - Geneveys-s/C.
Corcelles I - Font

L'EXPRESSION DE L'INTELLIGENCE.



LA NOUVELLE PEUGEOT 605.

La Peugeot 605 ou la plus belle expression du haut de gamme. 605 SV 24, moteur V6 de 3,0l, 24 soupapes, 147 kW/200 cv (CEE), Fr. 55 950.- (III.). Egalement disponible avec V6 3,0l de 123 kW/167 cv ou moteur 2,0l à injection de 89 kW/121 cv, à partir de Fr. 28 900.- (605 SLI).

ENTILLES SA

Garage et carrosserie
La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 42 42
Le Locle, ☎ 039/31 37 37

CONCESSIONNAIRE PEUGEOT TALBOT

Le bon choix

Joliat INTERIM

TRAVAIL TEMPORAIRE
ET EMPLOIS FIXES
Av. Léopold-Robert 58
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 27 27

André Charmillot

Spécialiste en brûleurs avec brevet fédéral

Brûleurs à mazout et à gaz
Installations et entretien toutes marques

2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 23 36
2208 Les Hauts-Geneveys, ☎ 038/53 47 94

Multisol

Linols, plastique, tapis, tapis de milieu, parquet.

A. Grilli Paix 84
La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 92 20
28-012410

CAFÉ BÂLOIS

1er-Mars 7a - La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 28 32

Menu du jour
Spécialités valaisannes
Filets de perche
Salle au 1er étage
Famille M. Gay 28-012344

RENAULT 21 TXI, 136 CH: LA NOUVELLE SPORTIVE. TECHNOLOGIE MULTISOUPAPES.

Flambant neuf, le moteur J7R 12 soupapes confère à la nouvelle Renault 21 TXI un caractère sportif impressionnant: 100 kW/136 ch 0-100 km/h en 9,6 s. Des atouts complétés par un luxueux équipement: ABS, direction assistée, chaîne stéréo et ordinateur de bord. Fr. 28 995.-.

GARAGE P. RUCKSTUHL SA

Fritz-Courvoisier 54 - Tél. 039/28 44 44 - La Chaux-de-Fonds
28-012395

RENAULT
DES VOITURES A VIVRE

GRANDE OPÉRATION MATELAS

Vu notre grand succès nous poursuivons notre offre, soit:

A chaque achat d'un matelas d'un montant de Fr. 400.-

Reprise unique de votre ancien matelas

dans n'importe quel état au prix de Fr. 100.-

Nous représentons toutes les grandes marques.
Profitez-en pour changer de literie. Comparez nos prix.

Au Bûcheron encore et toujours moins cher

Avenue Léopold-Robert 73, ☎ 039/23 65 65, La Chaux-de-Fonds
Succursale: Peseux, Grand-Rue 38, ☎ 038/30 30 23

meubles
veuthey
AU BÛCHERON

Plâtrerie - Peinture

Hermann Fuhrer

Maîtrise fédérale
Point-du-Jour 26
☎ 039/28 68 73
Serre 5 - ☎ 039/28 68 00
La Chaux-de-Fonds
28-125341

G. ZUCCOLOTTO

ÉLECTRICITÉ
TÉLÉPHONE
CONCESSION A

La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 66 33
28-125322

MACKINTOSH - PUB SPORTS

TAVERNE DES SPORTS

Charrière 57 - ☎ 039/28 61 61/28 69 98
La Chaux-de-Fonds
28-012692

Coiffure Gino

Coupes classiques et modernes
Numa-Droz 47 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 48 42 28-125348

... ET
SI VOUS CHANGIEZ
VOTRE FAÇON
DE VOIR?

berli

OPTICIENS

J.-L. GONZALEZ succ.
15, av. Léopold-Robert La Chaux-de-Fonds
039/23 47 41 Lundi après-midi: OUVERT

ENTREPRISE DE PARQUETS

PETITS TRAVAUX DE MENUISERIE
TAPIS - PLASTIQUES

MARC MUEHLHALER

039 23 66 03

VIEUX-PATRIOTES 47 - LA CHAUX-DE-FONDS

noël forney
chauffage

Etude et réalisation
de toutes installations
de chauffage

☎ 039/23 05 05
Fax 039/23 27 78
Rue de la Paix 111
2300 La Chaux-de-Fonds
28-012217

SOL

- TAPIS
- PARQUETS
- PLASTIQUES

f. HEIMO & FILS S.A.
Maîtrise fédérale
Magasin: Parc 9

La solution durable
à tous vos problèmes
Tél. 039/28 16 24 28-012115

rien ne remplace...



paco rabanne
pour homme

Parfumerie
Dumont de l'Avenue

Institut de beauté
Bouquie

Dominique Geiser
Tél. 039 237 337
Av. Léopold-Robert 53,
La Chaux-de-Fonds

PARFUMEUR
SPECIALISTE

chèques fidélité

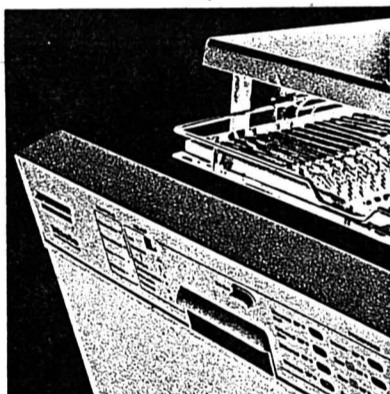
Bracelets

aubra sa

Création et vente
de bracelets

Avenue Léopold-Robert 88
CH-2300 La Chaux-de-Fonds
28-125343

Les lave-vaisselle
Miele lavent vos
couverts au plus haut
niveau.



Qui se décide pour un lave-vaisselle
Miele ne choisit pas seulement un joli design et
une qualité durable, mais aussi notre service
soigné. Demandez-nous conseil!

FRÉDY BULA ÉLECTRICITÉ

Succ. de Michel Berger
D.-Jeanrichard 25 2400 Le Locle
☎ 039/31 30 66 28-14060

CAFÉ-RESTAURANT-BAR EL BRASERO

Famille J. Robert
Paix 69 - La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 50 30

Notre menu du jour,
nos assiettes et toujours
notre charbonnade, nos flambés
et nos spécialités espagnoles.

Vis-à-vis de la gare, à deux minutes!
28-012378

BIEN CONSEILLÉ!

Ferroco

28 012394
Droguerie-Parfumerie

visitez notre
exposition permanente

cuis in s.a.

Agencements de cuisines
LEO EICHMANN

Place du Marché
2302 La Chaux-de-Fonds
039/28 17 27
91 45520

C A L E N D R I E R J U R A S S I E N

DEUXIÈME LIGUE

PREMIER TOUR

GROUPE II

18 août
Porrentruy - Longeau

19 août
Bienne - Bassecourt
Bure - Azzurri
Aarberg - Alle
Nidau - Courtételle
Boujean 34 - Boncourt

26 août
Boncourt - Bienne
Longeau - Boujean 34
Courtételle - Porrentruy
Alle - Nidau
Azzurri - Aarberg
Bassecourt - Bure

31 août
Porrentruy - Alle

2 septembre
Bienne - Bure
Aarberg - Bassecourt
Nidau - Azzurri
Boujean 34 - Courtételle
Boncourt - Longeau

9 septembre
Longeau - Bienne
Courtételle - Boncourt
Alle - Boujean 34
Azzurri - Porrentruy
Bassecourt - Nidau
Bure - Aarberg

15 septembre
Bienne - Aarberg
Nidau - Bure
Porrentruy - Bassecourt
Boujean 34 - Azzurri
Boncourt - Alle
Longeau - Courtételle

23 septembre
Courtételle - Bienne
Alle - Longeau
Azzurri - Boncourt
Bassecourt - Boujean 34
Bure - Porrentruy
Aarberg - Nidau

30 septembre
Bienne - Nidau

Porrentruy - Aarberg
Boujean 34 - Bure
Boncourt - Bassecourt
Longeau - Azzurri
Courtételle - Alle

7 octobre

Alle - Bienne
Azzurri - Courtételle
Bassecourt - Longeau
Bure - Boncourt
Aarberg - Boujean 34
Nidau - Porrentruy

14 octobre

Bienne - Porrentruy
Boujean 34 - Nidau
Boncourt - Aarberg
Longeau - Bure
Courtételle - Bassecourt
Alle - Azzurri

21 octobre

Bassecourt - Alle
Bure - Courtételle
Aarberg - Longeau
Nidau - Boncourt
Porrentruy - Boujean 34
Bienne - Azzurri

28 octobre

Boujean 34 - Bienne
Boncourt - Porrentruy
Longeau - Nidau
Courtételle - Aarberg
Alle - Bure
Azzurri - Bassecourt

DEUXIÈME TOUR

4 novembre

Bassecourt - Bienne
Azzurri - Bure
Alle - Aarberg
Courtételle - Nidau
Longeau - Porrentruy
Boncourt - Boujean 34

11 novembre

Bienne - Boncourt
Boujean 34 - Longeau
Porrentruy - Courtételle
Nidau - Alle
Aarberg - Azzurri
Bure - Bassecourt

TROISIÈME LIGUE

PREMIER TOUR

GROUPE VI

19 août
Sonceboz - Mâche
Dotzigen - Lyss a
Etoile Bienne - Aegerten a
Evilard - Ceneri
Lamboing - Aarberg
Corgémont - Tramelan b

26 août
Tramelan b - Sonceboz
Aarberg - Corgémont
Ceneri - Lamboing
Aegerten a - Evilard
Lyss a - Etoile Bienne
Mâche - Dotzigen

2 septembre
Sonceboz - Dotzigen
Etoile Bienne - Mâche
Evilard - Lyss a
Lamboing - Aegerten a
Corgémont - Ceneri
Tramelan b - Aarberg

9 septembre
Aarberg - Sonceboz
Ceneri - Tramelan b
Aegerten a - Corgémont
Lyss a - Lamboing
Mâche - Evilard
Dotzigen - Etoile Bienne

15 septembre
Sonceboz - Etoile Bienne
Evilard - Dotzigen
Lamboing - Mâche
Corgémont - Lyss a
Tramelan b - Aegerten a
Aarberg - Ceneri

23 septembre
Ceneri - Sonceboz
Aegerten a - Aarberg
Lyss a - Tramelan b
Mâche - Corgémont
Dotzigen - Lamboing
Etoile Bienne - Evilard

30 septembre
Sonceboz - Evilard
Lamboing - Etoile Bienne
Corgémont - Dotzigen
Tramelan b - Mâche

Aarberg - Lyss a
Ceneri - Aegerten a

7 octobre

Aegerten a - Sonceboz
Lyss a - Ceneri
Mâche - Aarberg
Dotzigen - Tramelan b
Etoile Bienne - Corgémont
Evilard - Lamboing

14 octobre

Sonceboz - Lamboing
Corgémont - Evilard
Tramelan b - Etoile Bienne
Aarberg - Dotzigen
Ceneri - Mâche
Aegerten a - Lyss a

21 octobre

Mâche - Aegerten a
Dotzigen - Ceneri
Etoile Bienne - Aarberg
Evilard - Tramelan b
Lamboing - Corgémont
Sonceboz - Lyss a

28 octobre

Corgémont - Sonceboz
Tramelan b - Lamboing
Aarberg - Evilard
Ceneri - Etoile Bienne
Aegerten a - Dotzigen
Lyss a - Mâche

GROUPE VII

29 août

Courroux - Delémont
Bévilard - Reconvilier
Les Breuleux - Corban
Vicques - Mervelier
Moutier - Montsevelier
Develier - Tramelan a

2 septembre

Delémont - Tramelan a
Montsevelier - Develier
Mervelier - Moutier
Corban - Vicques
Reconvilier - Les Breuleux
Courroux - Bévilard

9 septembre

Bévilard - Delémont
Les Breuleux - Courroux
Vicques - Reconvilier

Moutier - Corban
Develier - Mervelier
Tramelan a - Montsevelier

15 septembre

Delémont - Montsevelier
Mervelier - Tramelan a
Corban - Develier
Reconvilier - Moutier
Courroux - Vicques
Bévilard - Les Breuleux

23 septembre

Les Breuleux - Delémont
Vicques - Bévilard
Moutier - Courroux
Develier - Reconvilier
Tramelan a - Corban
Montsevelier - Mervelier

30 septembre

Delémont - Mervelier
Corban - Montsevelier
Reconvilier - Tramelan a
Courroux - Develier
Bévilard - Moutier
Les Breuleux - Vicques

7 octobre

Vicques - Delémont
Moutier - Les Breuleux
Develier - Bévilard
Tramelan a - Courroux
Montsevelier - Reconvilier
Mervelier - Corban

14 octobre

Delémont - Corban
Reconvilier - Mervelier
Courroux - Montsevelier
Bévilard - Tramelan a
Les Breuleux - Develier
Vicques - Moutier

21 octobre

Moutier - Delémont
Develier - Vicques
Tramelan a - Les Breuleux
Montsevelier - Bévilard
Mervelier - Courroux
Corban - Reconvilier

28 octobre

Delémont - Reconvilier
Courroux - Corban
Bévilard - Mervelier
Les Breuleux - Montsevelier
Vicques - Tramelan a
Moutier - Develier

4 novembre

Develier - Delémont
Tramelan a - Moutier
Montsevelier - Vicques
Mervelier - Les Breuleux
Corban - Bévilard
Reconvilier - Courroux

GROUPE VIII

26 août

Bonfol - Courtemaiche
Fontenais - Glovelier
Bassecourt - Boécourt
Courgenay - Courtételle
Courfaivre - Cornol
Courtedoux - Grandfontaine

2 septembre

Courtemaiche - Grandfontaine
Cornol - Courtedoux
Courtételle - Courfaivre
Boécourt - Courgenay
Glovelier - Bassecourt
Bonfol - Fontenais

9 septembre

Fontenais - Courtemaiche
Bassecourt - Bonfol
Courgenay - Glovelier
Courfaivre - Boécourt
Courtedoux - Courtételle
Grandfontaine - Cornol

15 septembre

Courtemaiche - Cornol
Courtételle - Grandfontaine
Boécourt - Courtedoux
Glovelier - Courfaivre
Bonfol - Courgenay
Fontenais - Bassecourt

23 septembre

Bassecourt - Courtemaiche

Courgenay - Fontenais
Courfaivre - Bonfol
Courtedoux - Glovelier
Grandfontaine - Boécourt
Cornol - Courtételle

30 septembre

Courtemaiche - Courtételle
Boécourt - Cornol
Glovelier - Grandfontaine
Bonfol - Courtedoux
Fontenais - Courfaivre
Bassecourt - Courgenay

6 octobre

Courtételle - Boécourt

7 octobre

Courgenay - Courtemaiche
Courfaivre - Bassecourt
Courtedoux - Fontenais
Grandfontaine - Bonfol
Cornol - Glovelier

14 octobre

Courtemaiche - Boécourt
Glovelier - Courtételle
Bonfol - Cornol
Fontenais - Grandfontaine
Bassecourt - Courtedoux
Courgenay - Courfaivre

21 octobre

Courfaivre - Courtemaiche
Courtedoux - Courgenay
Grandfontaine - Bassecourt
Cornol - Fontenais
Courtételle - Bonfol
Boécourt - Glovelier

28 octobre

Courtemaiche - Glovelier
Bonfol - Boécourt
Fontenais - Courtételle
Bassecourt - Cornol
Courgenay - Grandfontaine
Courfaivre - Courtedoux

4 novembre

Courtedoux - Courtemaiche
Grandfontaine - Courfaivre
Cornol - Courgenay
Courtételle - Bassecourt
Boécourt - Fontenais
Glovelier - Bonfol

DEUXIÈME TOUR

GROUPE VI

4 novembre

Mâche - Sonceboz
Lyss a - Dotzigen
Aegerten a - Etoile Bienne
Ceneri - Evilard
Aarberg - Lamboing
Tramelan b - Corgémont

11 novembre

Sonceboz - Tramelan b
Corgémont - Aarberg
Lamboing - Ceneri
Evilard - Aegerten a
Etoile Bienne - Lyss a
Dotzigen - Mâche

GROUPE VII

11 novembre

Delémont - Courroux
Reconvilier - Bévilard
Corban - Les Breuleux
Mervelier - Vicques
Montsevelier - Moutier
Tramelan a - Develier

18 novembre

Tramelan a - Delémont
Develier - Montsevelier
Moutier - Mervelier
Vicques - Corban
Les Breuleux - Reconvilier
Bévilard - Courroux

GROUPE VIII

10 novembre

Courtemaiche - Bonfol
Glovelier - Fontenais
Boécourt - Bassecourt
Courtételle - Courgenay
Cornol - Courfaivre
Grandfontaine - Courtedoux

18 novembre

Grandfontaine - Courtemaiche
Courtedoux - Cornol
Courfaivre - Courtételle
Courgenay - Boécourt
Bassecourt - Glovelier
Fontenais - Bonfol

QUATRIÈME LIGUE

PREMIER TOUR

GROUPE VIII

19 août
Grünstern - Jedinstvo
Aurore - Corgémont

21 août
USBB - Courtelary

22 août
Iberico - Azzurri
Olympia Tavannes - Superga

26 août
Courtelary - Olympia Tavan.
Corgémont - USSB
Jedinstvo - Aurore
Azzurri - Grünstern
Twann - Iberico

2 septembre
Grünstern - Twann
Aurore - Azzurri
USBB - Jedinstvo
Olympia Tavan. - Corgémont
Superga - Courtelary

9 septembre
Corgémont - Superga
Jedinstvo - Olympia Tavannes
Azzurri - USBB
Twann - Aurore
Iberico - Grünstern

15 septembre
Aurore - Iberico
USBB - Twann

Olympia Tavannes - Azzurri
Superga - Jedinstvo
Courtelary - Corgémont

23 septembre
Jedinstvo - Courtelary
Azzurri - Superga
Twann - Olympia Tavannes
Iberico - USBB
Grünstern - Aurore

30 septembre
USBB - Grünstern

Olympia Tavannes - Iberico
Superga - Twann
Courtelary - Azzurri
Corgémont - Jedinstvo

7 octobre

Azzurri - Corgémont
Twann - Courtelary
Iberico - Superga
Grünstern - Olympia Tavannes
Aurore - USBB

14 octobre

Olympia Tavannes - Aurore
Superga - Grünstern
Courtelary - Iberico
Corgémont - Twann
Jedinstvo - Azzurri

21 octobre

Twann - Jedinstvo
Iberico - Corgémont
Grünstern - Courtelary
Aurore - Superga
USBB - Olympia Tavannes

26 octobre

Azzurri - Twann

28 octobre

Superga - USBB
Courtelary - Aurore
Corgémont - Grünstern
Jedinstvo - Iberico

GROUPE X

26 août

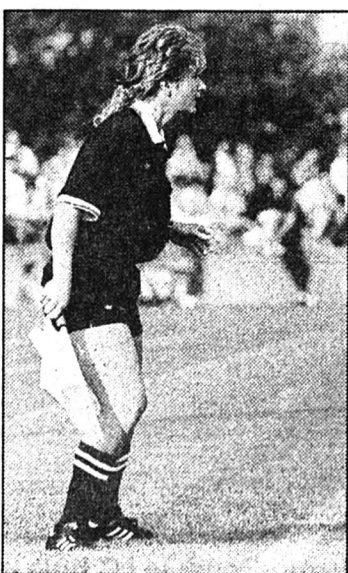
Tavannes - Tramelan
Courrendlin b - Le Noirmont
Montfaucou - La Courtine
Delémont a - Bévilard
USI Moutier - Saignelégier

2 septembre

Bévilard - USI Moutier
La Courtine - Delémont a
Le Noirmont - Montfaucou
Tramelan - Courrendlin b
Court - Tavannes

7 septembre

Saignelégier - Bévilard



Tavannes - Delémont a
Courrendlin b - Montfaucou

7 octobre

Delémont a - Courrendlin b
USI Moutier - Tavannes
Saignelégier - Court
Bévilard - Tramelan
La Courtine - Le Noirmont

14 octobre

Tramelan - La Courtine
Court - Bévilard
Tavannes - Saignelégier
Courrendlin b - USI Moutier
Montfaucou - Delémont a

21 octobre

USI Moutier - Montfaucou
Saignelégier - Courrendlin b
Bévilard - Tavannes
La Courtine - Court
Le Noirmont - Tramelan

28 octobre

Court - Le Noirmont
Tavannes - La Courtine
Courrendlin b - Bévilard
Montfaucou - Saignelégier
Delémont a - USI Moutier

4 novembre

Saignelégier - Delémont a
Bévilard - Montfaucou
La Courtine - Courrendlin b
Le Noirmont - Tavannes
Tramelan - Court

DEUXIÈME TOUR

4 novembre

Azzurri - Iberico
Jedinstvo - Grünstern
Corgémont - Aurore
Courtelary - USBB
Superga - Olympia Tavannes

11 novembre

Tramelan - Tavannes
Le Noirmont - Courrendlin b
La Courtine - Montfaucou
Bévilard - Delémont a
Saignelégier - USI Moutier

De l'importance des installations

En matière d'infrastructures, il y a les biens lotis... et les autres. Que de différences

Pas de football sans joueurs. Euphémisme. Et pas de football sans installations. Second euphémisme. Tant il est vrai que les infrastructures sportives d'un club sont d'une importance capitale. Certains sont bien lotis, à l'image de Noiraigue. D'autres représentent les parents pauvres du football neuchâtelois, comme Le Parc. Et enfin, il en est qui sont en pleine restructuration, à l'exemple de Bôle. De l'importance des installations...

A tout seigneur, tout honneur. En deuxième ligue, le FC Noiraigue bénéficie de sensationnelles infrastructures: deux terrains, une tribune, deux buvettes, cinq vestiaires, bref: le nec plus ultra.

«Il est vrai que nous sommes privilégiés, confirme le coach néraoui Pierre-André Lagger. Nous n'avons ainsi jamais de problèmes d'entraînement. S'il pleut, nous allons sur le vieux terrain. Et encore celui-ci n'a-t-il que dix ans. Sinon, nous nous préparons sur la nouvelle pelouse. Au pire, nous pourrions toujours utiliser l'espace situé entre les deux terrains, et dont le gazon est le même que celui du terrain principal.»

TRIBUNES-DORTOIRS

La première équipe de Noiraigue peut ainsi bénéficier de ses installations quand bon lui semble. «C'est un avantage: nous pouvons décider au jour le jour de l'heure à laquelle nous nous entraînerons le lendemain.»

Autre avantage: le fait de posséder une tribune. Ce qui représente assurément un plus pour le spectateur. Mais également pour le club tout entier. «Le président a fait construire trois vestiaires sous la tribune, qui s'ajoutent donc aux deux que nous possédions dans l'ancien bâtiment», précise encore Pierre-André Lagger.

Et ce n'est pas tout: «Nous avons aussi construit une petite buvette et, surtout, des dortoirs de 50 personnes. C'est une excellente chose: ces der-

niers jours, par exemple, les sélections cantonales se sont entraînées à Noiraigue. Tous les joueurs ont ainsi pu dormir sur place.»

EXTENSION

Et puis, il reste l'ancien bâtiment. Sa buvette («Il y a une télévision: cela autorise des soirées d'équipes sympas»), ses deux vestiaires et son préau. «Ce dernier est agréable. Le spectateur pourra ainsi boire son coup à l'abri, et d'être en plein air est toujours agréable.»

Ces parfaites infrastructures incitent les dirigeants néraouis à organiser différentes manifestations, qu'il serait difficile de mettre sur pied ailleurs. «Les finales du championnat suisse PTT se sont déroulées chez nous, explique encore le coach. Et puis, nous accueillons le tournoi des médecins.»

Au-delà de cette extension, il y a le simple plaisir de jouer du footballeur. Et le fait de posséder des installations parfaites n'est pas le moindre des arguments. «Je ne crois pas que des gars auront envie de venir jouer chez nous uniquement à cause de cela. Mais il est indéniable que cela aide grandement. C'est un petit plus qu'on leur offre.»

PAUVRE PARC

Ce petit plus, les dirigeants du FC Le Parc ne l'ont pas. Car leur terrain en terre battue n'incite guère les gens à venir porter le maillot parisien.

«C'est un lourd handicap, reconnaît le président Michel Boillat. Certains contacts n'ont pas abouti uniquement en raison de notre terrain.»

Et il est vrai que ce dernier, par temps sec, occasionne certaines douleurs dorsales ou musculaires qu'un terrain «normal» n'entraînerait pas. «Et les risques de blessure sont accrus. Vraiment, je regrette que l'on ne dispose pas d'un vrai et beau terrain.»

A chaque chose malheur est bon, pourtant. «Compte tenu du nombre d'équipes juniors



Une tribune fonctionnelle et bien rentabilisée: le FC Noiraigue peut être fier de ses installations. (Henry)

qui s'entraînent sur ce terrain, la terre battue est un avantage: il ne nécessite guère d'entretien. Et en hiver, nous sommes moins ennuyés que d'autres.»

Reste que la terre battue ne remplacera jamais le gazon. «Nous jouons d'ailleurs mieux sur l'herbe, poursuit le président. D'ailleurs, depuis la saison dernière, nous avons trouvé un arrangement avec Etoile: nous bénéficions de leur terrain des Foulets en championnat. Cette collaboration va se poursuivre cette année.»

PAS DE BUVETTE

Autre problème au Parc: l'absence de buvette. «C'est regrettable. Dans tout le canton,

les clubs ont construit une buvette au bord de leur terrain. Et à La Chaux-de-Fonds: rien de rien.

«Mais, sans nous montrer trop gourmands, nous allons encore taper sur le clou pour, au moins, pouvoir offrir un endroit sympathique à notre public.»

BÔLE DÉMUNI

Cette année, Bôle n'aura par contre ni terrain, ni buvette. Le «champ de patates» de Champ-Rond n'est en effet qu'un chantier. Et il sera donc remplacé par un terrain «tout beau, tout neuf».

«C'était absolument nécessaire, commente le président

Dino Locatelli. Il était frustrant de devoir jouer sur un terrain pareil. Quand nous jouions en première ligue, nous faisons vraiment figure d'arriérés. Le leitmotiv de nos adversaires était de battre les primitifs que nous étions.»

Après 15 ans d'efforts, le FC Bôle voit enfin le bout du tunnel: «Cela nous redonne du courage. Il était très dur de faire venir des joueurs chez nous par le passé, malgré la fantastique ambiance qui a toujours régné à Bôle. Maintenant, cela va changer.»

APPORT FINANCIER

1991 représentera donc un nouveau départ pour le FC Bôle. «Nous chercherons à

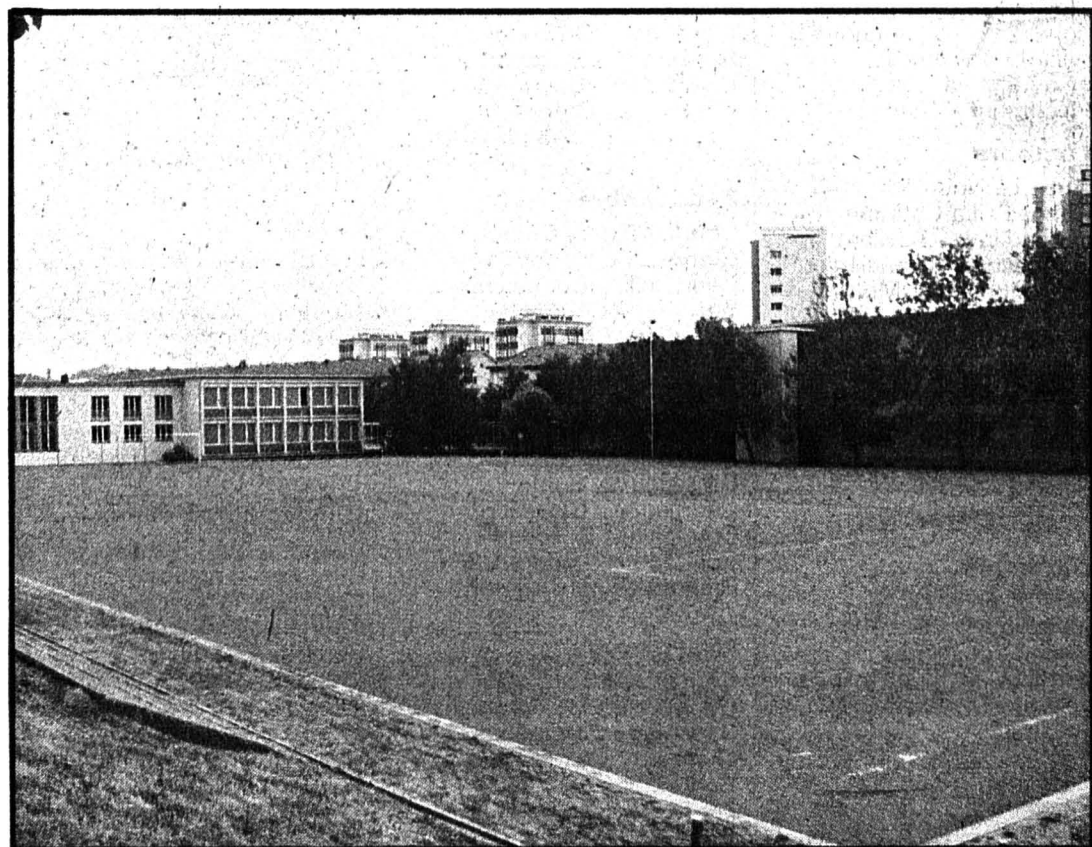
avoir le meilleur effectif possible. Et cela n'est possible que si l'on dispose d'infrastructures suffisantes. Ce qui ne sera plus le cas.»

Financièrement aussi, les nouvelles installations seront d'importance. «Notre ancienne buvette ne nous apportait rien, aucune recette. Et une telle situation ne pouvait continuer indéfiniment.»

Reste que, cette saison, le FC Bôle s'entraînera à Plaine, sur les hauts de Colombier, et jouera soit à Boudry, soit à Cortaillod. Une situation plutôt inconfortable.

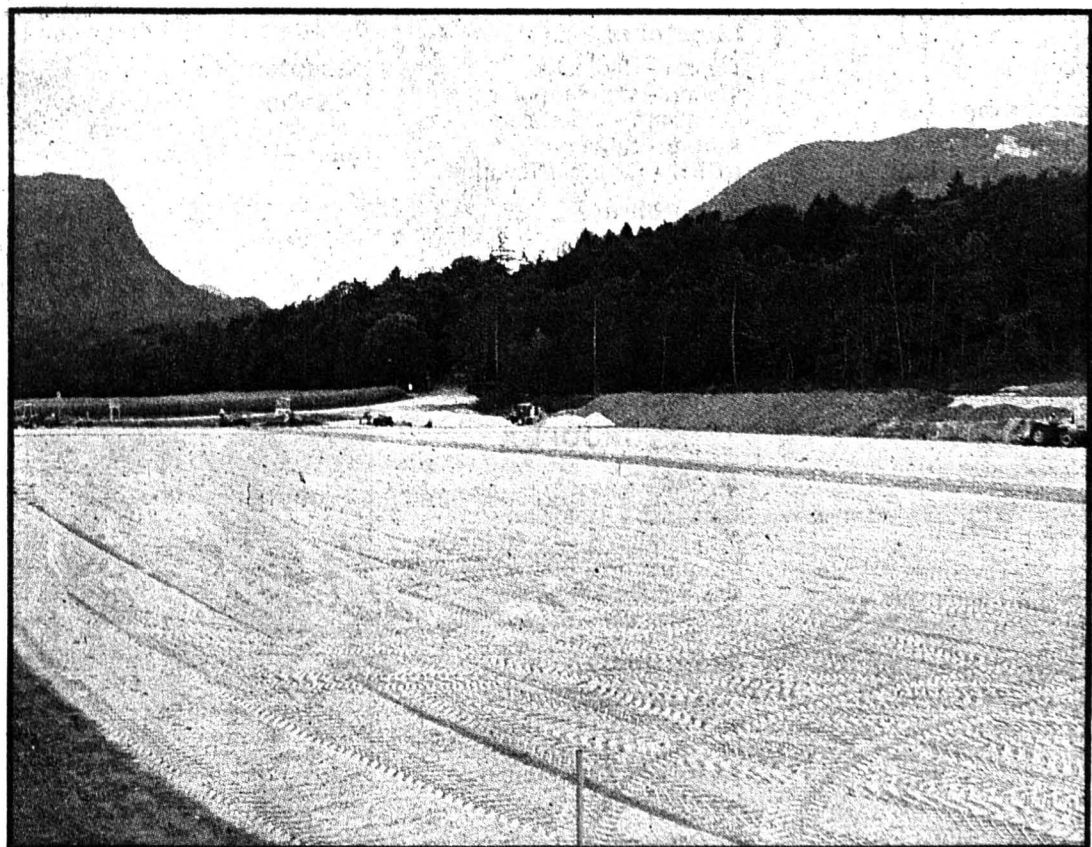
De l'importance des installations...

par Renaud TSCHOUMY



La terre battue: un lourd handicap pour Le Parc.

(Henry)



Champ-Rond: le FC Bôle aura bientôt un vrai terrain.

(Henry)